ŠkodaSuperb
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Introducción

Usted ha elegido un vehículo Škoda, gracias por su confianza

Con su nuevo Škoda, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipos que, con toda seguridad, le serán de gran utilidad en la conducción diaria. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápida y ampliamente.

Para cualquier consulta sobre su vehículo o sobre cualquier problema, diríjase a su Servicio Oficial Škoda o su concesionario. En él serán bienvenidas cualquier tipo de consultas, sugerencias y críticas.

Las disposiciones legales nacionales tienen preferencia con respecto a la información incluida en estas instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo Škoda y le deseamos buen viaje.

Su **Škoda** Auto

La documentación de a bordo

En la documentación de a bordo de su vehículo, Ud. encontrará, además del presente "**Manual de Instrucciones**" también los cuadernos "**Plan de Asistencia**", "**Datos Técnicos**" y "**Ayuda para el viaje**". Además, según el modelo de vehículo y equipamiento, puede haber diversas instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej., para el manejo del autorradio).

Si Ud. advirtiese la falta de alguna de las documentaciones arriba mencionadas, acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda, donde le atenderán gustosamente.

Se debe tener en cuenta que los datos de la documentación oficial del vehículo siempre tienen prioridad sobre los datos del presente Manual de Instrucciones.

Manual de Instrucciones

Además de las informaciones sobre el manejo, el Manual de Instrucciones contiene también indicaciones importantes referentes al funcionamiento y cuidado para su seguridad así como para la conservación del valor de su vehículo. Le ofrece a Ud. valiosas sugerencias y ayudas. Además, Ud. podrá informarse sobre el modo de conducir su vehículo de modo **seguro**, **económico** y **ecológico**.

Por razones de seguridad, tenga también en cuenta sin falta las informaciones sobre accesorios, modificaciones y repuestos ⇒ página 230.

Sin embargo, también los demás capítulos del presente Manual de Instrucciones son importantes, pues un tratamiento correcto del vehículo - además de un cuidado y mantenimiento periódicos - contribuye a conservar el valor del mismo y, en muchos casos, es una de las condiciones previas para acceder a prestaciones de garantía.

El Plan de Asistencia

contiene:

- datos del vehículo
- intervalos de inspección
- relación de los trabajos de mantenimiento
- comprobante de inspección
- Confirmación de la garantía de movilidad
- Indicaciones importantes referentes a la prestación de garantía

La confirmación de haberse efectuado los trabajos de mantenimiento constituye una condición previa para obtener una prestación de garantía.

Por ello, presente el Plan de Asistencia siempre que lleve su vehículo a un Servicio Oficial Škoda.

En caso de pérdida, substracción o inutilización del Plan de Asistencia, acuda al Servicio Oficial Škoda, donde se efectúa el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí recibirá un duplicado en el que se le confirmarán los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

La ayuda para el viaje

contiene direcciones y números de teléfono de los importadores de Škoda.

Datos técnicos

contiene los datos distintivos más importantes de su vehículo.

Índice

Estructura de este manual de instrucciones ... 7

Manejo ... 9

Puesto de conducción ... 11
- Cuadro general ... 11

Instrumentos y testigos luminosos ... 13
- Visión general del cuadro de instrumentos ... 13
- Cuentarrevoluciones ... 14
- Indicador de temperatura del líquido refrigerante ... 14
- Indicador del nivel de combustible ... 15
- Reloj digital ... 15
- Velocímetro con contador para trayecto recorrido ... 16
- Indicador de intervalos de mantenimiento ... 17
- Indicador multifunción* ... 18
- Display de información* ... 22
- Control de autochequeo ... 25
- Testigos de control ... 28

Desbloquear y bloquear ... 38
- Llave ... 38
- Cierre centralizado ... 40
- Seguro para niños ... 46
- Mando a distancia ... 47
- Sistema de alarma antirrobo ... 49
- Elevalunas eléctricos ... 50
- Techo corredizo/plegable eléctrico* ... 53

Luz y visibilidad ... 57
- Luz ... 57
- Alumbrado del habitáculo ... 62
- Visibilidad ... 64
- Sistema limpia/lavaparabrisas ... 65
- Espejos retrovisores ... 68

Asientos y almacenaje ... 71
- Asientos delanteros ... 71
- Ajustar manualmente los asientos delanteros ... 71
- Ajustar los asientos delanteros eléctricamente* ... 72
- Asiento del acompañante con parte central del respaldo abatible* ... 77
- Apoyapiés trasero* ... 79
- Calefaccionado de asientos* ... 79
- Pedales ... 80
- Maletero ... 80
- Minifrigorífico detrás del apoyabrazos de los asientos traseros* ... 84
- Plataforma plegable CargoFlex* ... 87
- Baca portaequipajes ... 91
- Soporte para latas de bebidas ... 92
- Cenicero ... 93
- Encendedor y cajas de enchufe ... 95
- Portaobjetos ... 97

Calefacción y aire acondicionado ... 105
- Aire acondicionado ... 105
- Climatronic* (aire acondicionado automático) ... 110

Arranque y conducción ... 117
- Ajuste manual de la columna de dirección ... 117
- Cerradura de encendido ... 117
- Hacer arrancar el motor ... 119
- Apagar el motor ... 120
- Cambio de marchas ... 121
- Freno de mano ... 121
- Sistema de aparcamiento asistido* ... 122
- Sistema regulador de la velocidad (GRA)* ... 123

Cambio automático* ... 126
- Cambio automático de 5 marchas ... 126

Comunicación y navegación ... 133
- Volante multifunción* ... 133
- Teléfono, sistema de radio y sistema de navegación ... 135

Seguridad ... 139

Seguridad pasiva ... 139
- Conduzca tomando todas las precauciones ... 139
- Condiciones para tener una seguridad máxima ... 139

Cinturones de seguridad ... 140
- ¿Por qué cinturones de seguridad? ... 140
- El principio físico de un choque frontal ... 141
- Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad ... 142
- ¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad? ... 143
- Tensores del cinturón ... 146

Sistema airbag ... 147
- Descripción del sistema Airbag ... 147
- Airbag frontal ... 149
- Airbag lateral ... 152
- Airbag de cabeza* ... 154
- Desconectar el airbag ... 156

Transporte seguro de niños 159
¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños! 159
Asiento infantil 163
Sujeción de los asientos infantiles 167

Consejos para la conducción 171

Técnica inteligente 171
Sistema electrónico de estabilidad (ESP)* .. 171
Frenos 174
Sistema antibloqueo (ABS) 175
Asistente de frenado* 176
Servodirección 177
Conducción y medio ambiente 178
Los primeros 1 500 kilómetros y funcionamiento posterior 178
Catalizador 179
Viajes al extranjero 180
Evitar daños en el vehículo 180
Conducción económica y ecológica 181
Compatibilidad medioambiental 185
Conducción con remolque 187
Conducción con remolque 187
Dispositivo de enganche para remolque, desmontable* 189

Indicaciones de servicio 191

Cuidado y limpieza 191
Generalidades 191
Cuidado exterior del vehículo 191
Cuidado interior del vehículo 196
Vano motor 199
Combustible 200
Gasolina 200
Diesel 200
Repostar 202
Comprobar y rellenar 205
Vano motor 205
Visión general del compartimento motor 207
Aceite del motor 208
Sistema de refrigeración 211
Líquido de frenos 214
Batería 215
Sistema lavaparabrisas 220
Bujías de encendido 221
Correas Poly-V 221
Filtro de polvo y polen* 222
Ruedas y neumáticos 223
Ruedas 223
Accesorios, modificaciones y piezas de repuesto 230
Generalidades 230

Ayuda en caso de emergencia 231

Asistencia en caso de avería 231
Botiquín* 231
Triángulo reflectante de advertencia 231
Extintor de incendios* 232
Herramientas de a bordo 232
Rueda de repuesto 233
Cambio de rueda 233
Ayuda de arranque 240
Arranque por remolcado y remolcado 242
Fusibles y bombillas 245
Fusibles eléctricos 245
Bombillas 247

Datos técnicos 255

Generalidades 255
Datos distintivos del vehículo 255

Índice alfabético 257

1

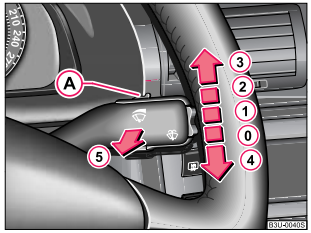
Validus per carri: cum cabballus, cum taurus

2

Res gestae divi Augusti

3

Ter munus gladiatorium dedi meo nomine et quinquiens filiorum meorum aut nepotum nomine.



Img. 1 Triumvirum rei publicae constituendae fui per continuos annos decem.

4

- Eo nomine senatus ↻ decretis honorificis in ordinem suum me adlegit C. Pansa et A. Hirtio consulibus ⇒ img. 1 ④ consularem locum sententiae dicendae tribuens et imperium mihi dedit.

5

- Res publica ne quid detrimenti caperet ⇒ ⚠, me pro praetore simul cum consulibus providere iussit Ⓡ.

6

Monumentum Apolloniense*

Qui parentem meum trucidaverunt, eos in exilium expuli iudiciis legitimis ultus eorum facinus AUTO et postea bellum inferentis rei publicae vici bis acie.

① Populus autem eodem anno me consulem
② cum cos. uterque in bello cecidisset
Ⓡ et triumvirum rei publicae constituendae creavit ⇒ codex 1.1, caput "Saturnalia"

7

⚠ INTENTIO!

Bella terra et mari civilia externaque toto in orbe terrarum saepe gessi victorque omnibus veniam petentibus vicibus peperci.

8

ⓘ Monitio!

- Extemas gentes, quibus tuto ignosci ptuit, conservare quam excidere malui ⇒ *pagina 6*, "Monumentum Antiochenum".

- Millia civum Romanorum sub sacramento meo fuerunt circiter quingenta.

9

❀ Nota ad terram

Ex quibus deduxi in colonias aut remisi in municipia sua stipendis emeritis millia aliquanto plura quam trecenta, et iis omnibus agros adsignavi aut pecuniam pro praemis militiae dedi.

10

ⓘ Nota

Naves cepi sescentas praeter cas, si quae minores quam triremes fuerunt. Bis ovans triumphavi et tris egi curulis triumphos et appellatus sum viciens et semel imperator, decernente pluris triumphos mihi senatu quibus omnibus supersedi.

B3U-0205S

Fig. 1

Estructura de este manual de instrucciones

El presente manual ha sido estructurado sistemáticamente, a fin de facilitarle la localización y lectura de las necesarias informaciones. En ⇒ página 6, fig. 1 se ha reproducido una página de muestra del manual. Dado que en este ejemplo el contenido es irrelevante, se ha elegido un texto en latín. Mediante este ejemplo deseamos explicarle los siguientes apartados y denominaciones.

Capítulos, índice de materias e índice alfabético

El texto de este manual está dividido en apartados relativamente cortos que están reunidos en **capítulos** de clara disposición. El capítulo actual aparece resaltado en la página derecha, abajo.

El **índice de materias**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudarán a encontrar rápidamente la información deseada.

Apartados

La mayoría de **apartados** son válidos para todos los vehículos.

No obstante, dado que las variantes de equipamiento pueden ser muy diversas, no se puede evitar que a pesar de la división en apartados, se citen equipamientos que no se incluyen en su vehículo.

Los equipos marcados con un * pertenecen de serie solamente a determinadas versiones de modelo o son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos, vea 6.

Información breve e instrucciones

Cada apartado tiene un **título**, vea 2.

A continuación sigue una **información breve** (en cursiva y en letras de gran tamaño), que indica el contenido del apartado, vea 3.

A la figura suelen seguir unas **instrucciones** (en letra de tamaño relativamente grande), que le describirán las necesarias manipulaciones. Las **acciones** correspondientes se reconocen por un guión, vea 4.

Indicaciones

Hay 4 tipos de indicaciones diferentes, todas ellas representadas en la página de ejemplo. Este tipo de indicaciones se encuentran al final del apartado.

Las más importantes son las de **atención**, vea 7. Estas indicaciones de **atención** hacen referencia a un **peligro grave de accidente o lesión**. En el texto puede verse a menudo una doble flecha seguida de un pequeño símbolo de atención, vea 5. Este símbolo hace referencia a una indicación de **atención** situada al final del apartado, que es **imprescindible** tener en cuenta.

Una indicación de **precaución**, vea 8, le avisa de posibles daños en su vehículo (p. ej., daños en el cambio de marchas), o hace referencia a peligros de accidente en general.

Las indicaciones sobre el **medio ambiente**, vea 9, hacen referencia a la protección del medio ambiente. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Una **indicación** normal, vea 10, hace referencia en general a una información importante.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como “a la izquierda”, “a la derecha”, “hacia adelante”, “hacia atrás” se refieren a la dirección de marcha del vehículo. ■

Manejo

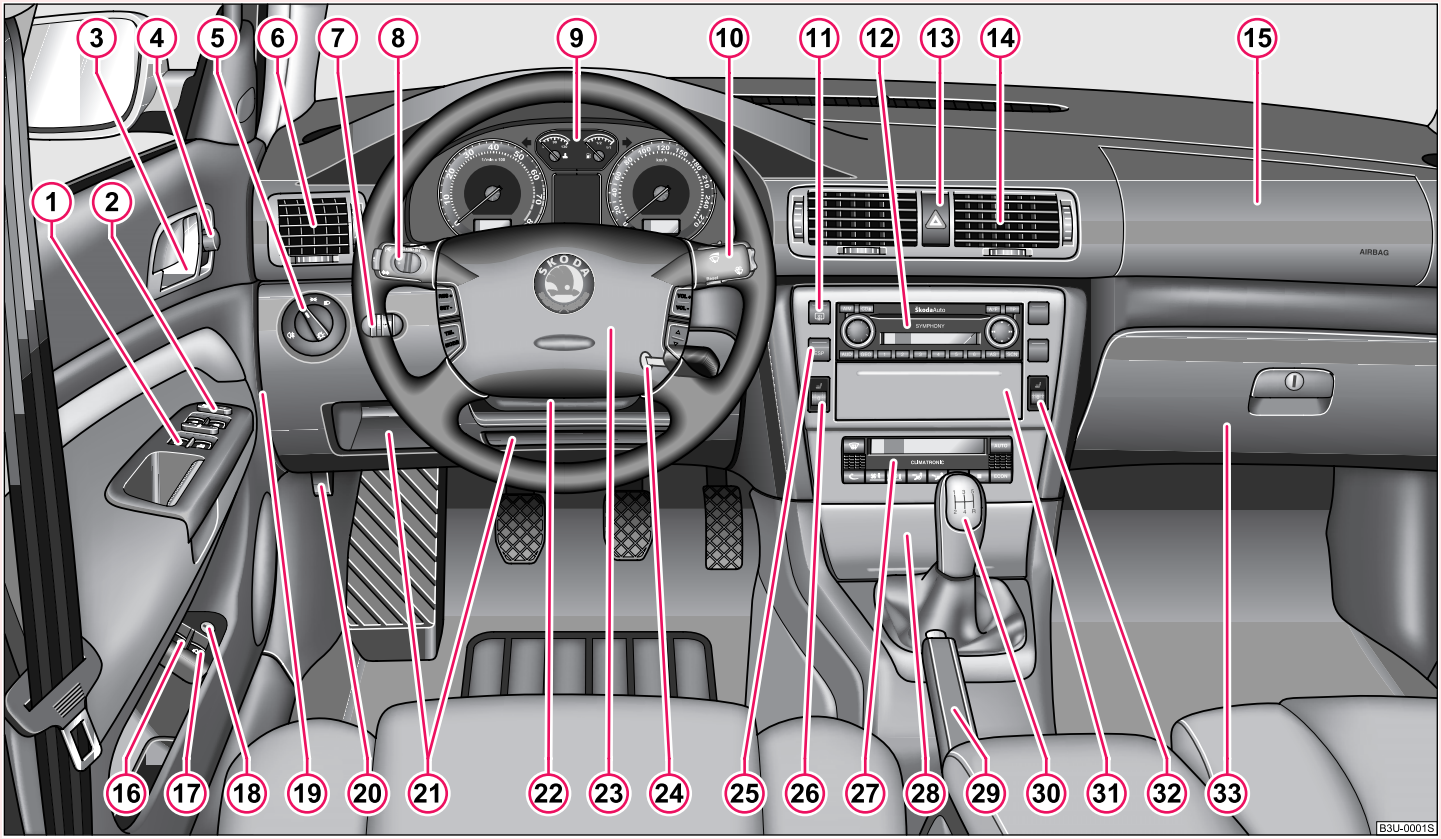


Fig. 2 Algunos de los equipamientos que aparecen en la figura se encuentran únicamente en determinadas versiones de un modelo o son equipamientos opcionales.

Puesto de conducción

Cuadro general

Este cuadro general sirve para ayudarle a familiarizarse rápidamente con las indicaciones y los elementos de manejo.

(1) Elevalunas eléctricos 50
(2) Interruptor de cierre centralizado 43
(3) Manilla de puerta
(4) Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores 69
(5) Conmutador de luces 57
(6) Difusores de salida de aire 109
(7) Regulación del alcance luminoso de los faros principales . 59
(8) Palanca para intermitentes y luz de carretera 60
(9) Cuadro de instrumentos 13
(10) Palanca e interruptor para:
– Sistema limpia-lavacristales 65
– Indicador multifunción 18
(11) Interruptor para la calefacción de la luneta trasera térmica . 64
(12) Dependiendo del equipamiento:
– Radio
– Sistema de navegación (navegación, radio, reproductor de CD)
(13) Conmutador para el sistema de intermitentes simultáneos . 59
(14) Difusores de salida de aire 109
(15) Airbag del acompañante 149
(16) Desbloqueo de la tapa del depósito de combustible 43
(17) Desbloqueo de la tapa del maletero 43
(18) Bloqueo de la tecla de desenclavamiento de la tapa del maletero 43
(19) Caja de fusibles (junto al cuadro de interruptores) 245
(20) Desbloqueo del portón trasero 205
(21) Compartimentos guardaobjetos 97
(22) Palanca para el ajuste del volante 117
(23) Volante:
– con bocina
– con airbag del conductor 149
– con teclas de manejo para radio, teléfono y sistema regulador de velocidad (GRA) 133
(24) Cerradura de encendido 117
(25) Dependiendo del equipamiento:
– Conmutador para ESP* 171
– Conmutador para ASR* 172
(26) Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del conductor 79
(27) Dependiendo del equipamiento:
– Sistema de aire acondicionado 105
– Climatronic 110
(28) Cenicero, encendedor/caja de enchufe 93
(29) Freno de mano 121
(30) Según el equipamiento:
– Palanca para cambio manual 121
– Palanca selectora para cambio automático 126
(31) Compartimento guardaobjetos . . . . . 97 ▶

(32) Regulador giratorio para calefaccionado del asiento del acompañante 79
(33) Compartimento guardaobjetos cerradizo con llave, lado del acompañante 98

Nota

- Los equipos marcados con un * pertenecen de serie solamente a determinadas versiones de modelo o son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.
- En los vehículos equipados de fábrica con radio, teléfono, sistema de navegación, reproductor de CD, etc., se adjunta un manual de instrucciones aparte para el manejo de estos aparatos.
- En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando diverge en parte de la ⇒ página 10, fig. 2 disposición mostrada. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de mando. ■

Instrumentos y testigos luminosos

Visión general del cuadro de instrumentos

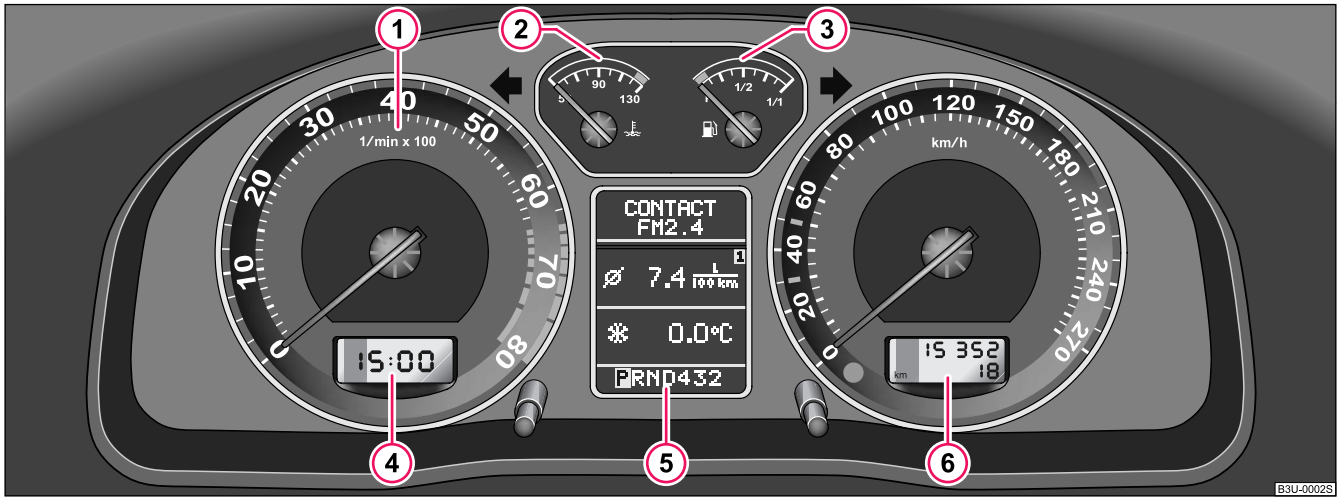


Fig. 3 Cuadro de instrumentos

(1) Cuentarrevoluciones 14
(2) Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 14
(3) Indicador de la reserva de combustible 15
(4) Reloj digital e indicador multifunción* 15, 18
(5) Display de información* 22
(6) velocímetro

– con contador para trayecto recorrido 16
– con contador parcial para trayecto recorrido 16
– con indicador de intervalos de mantenimiento 17

Cuando la luz está conectada, el cuadro de instrumentos está encendido. ■

Cuentarrevoluciones

El comienzo de la zona roja en el cuentarrevoluciones (1) ⇒ página 13, fig. 3 marca el número de revoluciones máximo admisible para todas las marchas del motor rodado y a la temperatura de servicio. Antes de alcanzar esta zona, se debe cambiar a la marcha inmediatamente superior o seleccionar la posición **D** de la palanca selectora del cambio automático.

La marcha inmediatamente inferior se debería acoplar, a más tardar, cuando el motor ya no funcione equilibradamente.

Durante el tiempo de rodaje se deben evitar números elevados de revoluciones ⇒ página 178.

¡Cuidado!

La aguja del cuentarrevoluciones no debe llegar en ningún caso a la zona roja de la escala: ¡Peligro de daños en el motor!

Nota relativa al medio ambiente

El cambio anticipado a una marcha superior ahorra combustible y reduce los ruidos de funcionamiento. ■

Indicador de temperatura del líquido refrigerante

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante (2) ⇒ página 13, fig. 3 funciona sólo con el encendido conectado.

Para evitar daños en el motor, tenga en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de la temperatura:

Zona fría

Si la aguja se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Evitar regímenes elevados del motor y pleno gas, así como forzar el motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja indicadora oscila en la zona central de la escala. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto no es preocupante mientras no parpadee en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia .

Si parpadea el símbolo en el cuadro de instrumentos, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Tener en cuenta las indicaciones ⇒ página 32, “Temperatura/nivel del líquido refrigerante ”.

¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 206, “Trabajos en el compartimento motor” antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante.

¡Cuidado!

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menoscaban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. Si las temperaturas exteriores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, ¡existe peligro de que se sobrecaliente el motor! ■

Indicador del nivel de combustible

El indicador de nivel de combustible (3) ⇒ página 13, fig. 3 funciona sólo con el encendido conectado.

El depósito puede contener alrededor de 62 litros. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos el símbolo de advertencia ⛽. Todavía hay unos 8 litros de combustible. Este símbolo le recuerda que debe **ir a repostar**.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

¡Cuidado!

¡No vacíe nunca el depósito por completo! La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador. ■

Reloj digital

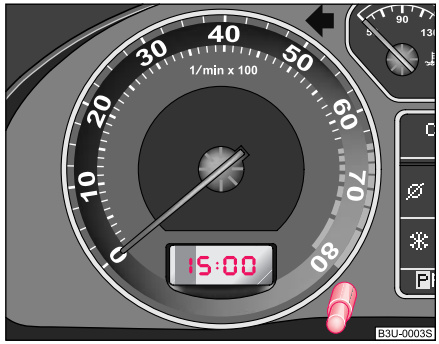


Fig. 4 Cuadro de instrumentos: Reloj digital

Puede ajustar la hora con el botón de reposición situado en la parte inferior derecha junto al cuentarrevoluciones.

Poner en hora el reloj

– Girar el botón de reposición hacia la izquierda.

Ajustar los minutos

– Girar el botón de reposición hacia la derecha.

¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad no se debe poner en hora el reloj durante la marcha, sino con el vehículo parado. ■

Velocímetro con contador para trayecto recorrido

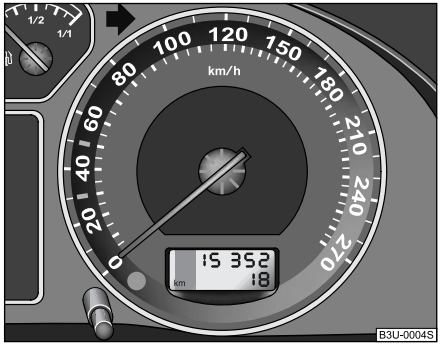


Fig. 5 Cuadro de instrumentos: Contador para trayecto recorrido

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunas versiones del modelo la indicación se realiza en “millas”.

Contador inferior (contador parcial) para trayecto recorrido

El contador inferior para trayecto recorrido indica el trayecto que se ha recorrido desde la última reposición del contador - en etapas de 100 m ó 1/10 de milla. Pulsando el botón de reposición del contador parcial ⇒ fig. 5 se reposiciona el mecanismo contador a cero.

Contador superior para trayecto recorrido

El contador superior indica el trayecto en kilómetros o millas que el vehículo ha recorrido en total.

Indicador de averías

Si existe alguna anomalía en el cuadro de instrumentos, en el campo de indicación del contador para trayecto recorrido aparecerá constantemente **dEF**. Acuda a un Servicio Oficial Škoda lo antes posible para que solucione la avería.

Aviso en caso de sobrepasar la velocidad*

Si se sobrepasa la velocidad de marcha de 120 km/h, sonará una señal acústica de advertencia. Si la velocidad de marcha vuelve disminuir por debajo de este límite de velocidad, se desconectará la señal acústica de advertencia.

Esta función es válida sólo para algunos países.

¡ATENCIÓN!

Por su propia seguridad, no ajuste nunca el contador parcial para trayecto recorrido durante la marcha del vehículo.

Indicador de intervalos de mantenimiento

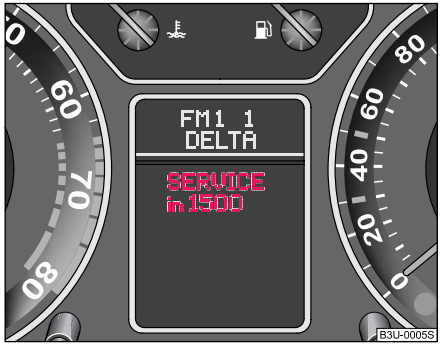


Fig. 6 Cuadro de instrumentos: Indicador de intervalos de mantenimiento

Según el equipamiento del vehículo se indican los datos en el display del contador para trayecto recorrido o en el display de información ⇒ fig. 6.

Indicador de intervalos de mantenimiento

Si se va a cumplir en breve el plazo para un servicio pendiente, al conectar el encendido aparecerá:

en el display de contador parcial

Service km 1500

en el display de información

SERVICE in 1500 km (Servicio en 1500 km)

El indicador de kilómetros irá disminuyendo, antes del plazo para el servicio pendiente, a intervalos de 100 km. Tan pronto se cumpla el plazo para el servicio pendiente, aparecerá:

en el display de contador parcial

Service

en el display de información

Service now (Servicio ahora)

La indicación se borrará en el transcurso de 20 segundos después de arrancar el motor. El contador parcial para trayecto recorrido seguirá indicando (durante más de 1 segundo) también después de pulsar el botón de reposición.

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

Le recomendamos que lo haga reposicionar por un Servicio Oficial Škoda.

Servicio Oficial Škoda:

- reposiciona la memoria del indicador después de la correspondiente inspección;
- efectúa un registro en el Plan de Asistencia;
- coloca en el lado del conductor del cuadro de instrumentos el adhesivo donde está anotado el próximo plazo para un servicio pendiente.

La reposición del indicador de intervalos de mantenimiento se puede efectuar también con la tecla de reposición para trayecto recorrido del siguiente modo (válido sólo para los vehículos con intervalos de mantenimiento fijos QG2).

- Estando desconectado el encendido, pulsar el botón de reposición del contador parcial para trayecto recorrido y mantenerlo pulsado.
- Conecte el encendido y suelte la tecla de reposición del contador parcial. En la pantalla aparece la indicación **Service** o **Service now**.
- Gire el botón de reposición del reloj hacia la derecha - la indicación se reposicionará.

¡Cuidado!

Le recomendamos que no reposicione usted mismo el indicador de intervalos de mantenimiento, ya que podría ajustar mal el indicador y ello ocasionaría perturbaciones en el vehículo.

Nota

- No reposicionar nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, de lo contrario podrían aparecer indicaciones erróneas.
- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos, el indicador de intervalos de servicio debe codificarse de nuevo. Este trabajo lo efectúa un Servicio Oficial Škoda.
- Tras la reposición del indicador con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1) mediante la tecla de reposición del contador para trayecto recorrido, se indicarán los datos como en los vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG2).
- Por esta razón le recomendamos que haga reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un Servicio Oficial Škoda, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para informaciones detalladas referentes a los intervalos de mantenimiento - véase el cuaderno Plan de Asistencia. ■

Indicador multifunción*

Introducción

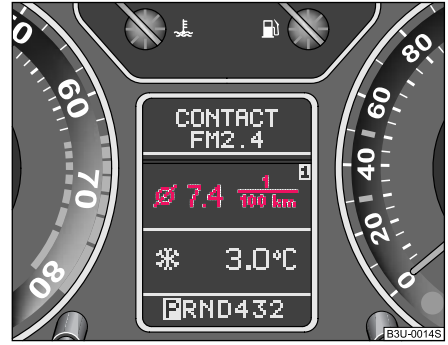


Fig. 7 Indicador multifunción: Consumo medio de combustible

El indicador multifunción aparece, según el equipamiento de vehículo, en el display del cuentarrevoluciones ⇒ página 13, fig. 3 o en el display de información ⇒ fig. 7.

El indicador multifunción ofrece una serie de informaciones útiles:

Temperatura exterior	⇒ página 20
Autonomía	⇒ página 21
Consumo momentáneo de combustible	⇒ página 21
Consumo medio de combustible	⇒ página 21

Tiempo de marcha	⇒ página 21
Trayecto recorrido	⇒ página 21
Velocidad media	⇒ página 22

Nota

En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés. ■

Memoria

Fig. 8 Indicador multifunción: Nivel de memoria

El indicador multifunción está provisto de dos memorias que trabajan automáticamente. Se puede reconocer qué memoria está indicando el display en un momento dado en base al número negativo que aparece ⇒ fig. 8.

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria núm. 1) se indican cuando en el display aparece un **1**. Si aparece un **2**, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria núm. 2).

La conmutación de las memorias se efectúa con la tecla (B) ⇒ página 20, fig. 9.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

Una memoria de recorrido total reúne los datos de marcha de un número cualquiera de trayectos parciales hasta un total de 100 horas de tiempo de marcha o 10 000 km de recorrido. Si se sobrepasa uno de los datos mencionados, se borrará la memoria y se iniciará el cálculo de nuevo.

La memoria para recorrido total no se borra al cabo de 2 horas de interrupción de la conducción, al contrario de la memoria para recorrido parcial.

Nota

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores memorizados. ■

Manejo

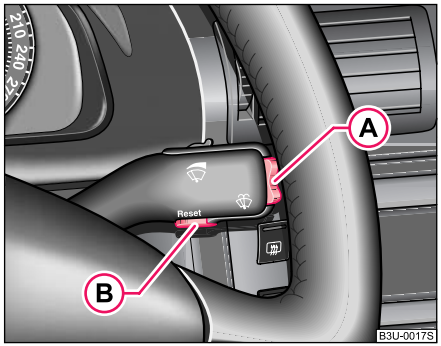


Fig. 9 Indicador multifunción: elementos de mando

La tecla basculante (A) y la tecla (B) se encuentran en la empuñadura de la palanca del limpiaparabrisas ⇒ fig. 9.

Seleccionar la memoria

– Pulsando breve y repetidamente la tecla (B) se seleccionan las diferentes memorias.

Selección de las funciones

– Pulsar por arriba o por abajo la tecla basculante (A). De ese modo, en el display aparecerán sucesivamente las diferentes funciones del indicador multifunción.

Poner la función a cero

– Seleccionar la memoria deseada.

– Pulsar la tecla (B) durante más de 1 segundo.

Con la tecla (B) se pondrán a cero los siguientes valores de la memoria seleccionada:

- Consumo medio de combustible
- Trayecto recorrido
- Velocidad media
- Tiempo de marcha

El indicador multifunción sólo se puede manejar con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indicará la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión.

Si la temperatura exterior fluctúa aprox. entre +5°C y -5°C, la indicación de la temperatura exterior aparecerá con un símbolo de cristal de hielo. Este símbolo advierte al conductor que la calzada puede estar helada. ■

Temperatura exterior

Con el encendido conectado, en el display aparecerá la temperatura exterior.

La temperatura exterior correcta se indica con un retraso de 5 minutos. Con el vehículo parado o conduciendo a muy poca velocidad, la temperatura indicada puede ser algo mayor que la temperatura exterior real debido al calor que desprende el motor.

A temperaturas entre +5°C y -5°C aparece el símbolo de un cristal de hielo ante la indicación de la temperatura.

¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta que a temperaturas exteriores alrededor de los +5°C se pueden formar placas de hielo - ¡Advertencia de formación de placas de hielo! ▶

Nota

En el indicador de datos de navegación (guía al destino) no aparece la temperatura exterior. Ésta se deberá solicitar del menú (válido para vehículos con sistema de navegación y display de información). ■

Autonomía

El display indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica que trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir. La indicación aparece a intervalos de 5 km.

Para calcular la autonomía se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si conduce de forma más económica, la autonomía aumentará.

Si la indicación se reposiciona (tras desembornar la batería), deberá recorrer 50 km para que se indique el valor correspondiente. ■

Consumo momentáneo de combustible

El display indica el consumo de combustible momentáneo en l/100 km. Con ayuda de esta indicación se podrá adaptar el modo de conducir al consumo deseado.

Con el vehículo parado o conduciendo lentamente, el consumo de combustible se indicará en l/h. ■

Consumo medio de combustible

El display indica el consumo medio de combustible en l/100 km desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 19. Con ayuda de esta indicación se podrá adaptar el modo de conducir al consumo deseado.

Si se desea calcular el consumo medio de combustible para un determinado período, al comenzar la nueva medición se deberá borrar la memoria con la tecla (B) ⇒ página 20, fig. 9. Tras borrarla, en el display aparecerán rayas en los primeros 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor indicado cada 30 m.

Nota

No se indica la cantidad de combustible consumida. ■

Tiempo de marcha

En el display aparece el tiempo de marcha transcurrido desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 19. Si se desea contar el tiempo de marcha a partir de un momento determinado, se deberá borrar la memoria en ese momento pulsando la tecla (B) ⇒ página 20, fig. 9.

El valor máximo indicado en las dos posiciones del conmutador es de 99 horas y 59 minutos. Si se sobrepasa este valor, comenzará de nuevo la indicación a partir de cero. ■

Trayecto recorrido

En el display aparece el trayecto recorrido desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 19. Si se desea contar el trayecto recorrido a ▶

partir de un momento determinado, se deberá borrar la memoria en ese momento pulsando la tecla Ⓑ ⇒ página 20, fig. 9.

El valor máximo indicado en las dos posiciones del conmutador es de 9.999 km. Si se sobrepasa este valor, comenzará de nuevo la indicación a partir de cero. ■

Velocidad media

El display indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria ⇒ página 19. Si se desea calcular la velocidad media para un determinado período, al comenzar la nueva medición se deberá borrar la memoria con la tecla Ⓑ ⇒ página 20, fig. 9.

Tras borrarla, en el display aparecerán rayas en los primeros 100 metros de recorrido. ■

Display de información*

Introducción

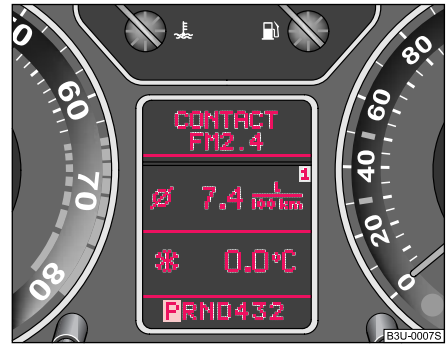


Fig. 10 Cuadro de instrumentos: Display de información

El display de información da a conocer cómodamente el **estado actual de funcionamiento del vehículo**. Además, el display de información proporciona (según el equipamiento del vehículo) datos de la radio, del indicador multifunción, del sistema de navegación y del cambio automático.

Con el encendido conectado y durante la marcha, en el vehículo se comprueban constantemente determinadas funciones y estados.

Las perturbaciones de funcionamiento y, en caso dado, trabajos de reparación necesarios y otras prestaciones se señalizan mediante símbolos rojos ⇒ página 26 y símbolos amarillos ⇒ página 27.

El encendido del símbolo está combinado con una señal acústica de advertencia.

En el display aparecen además **textos de información y advertencia** ⇒ página 28.

La indicación de textos se ofrece en uno de los siguientes idiomas:

checo, inglés, alemán, francés, italiano, español y portugués.

La adaptación al respectivo idioma lo puede efectuar un Servicio Oficial Škoda.

El display puede indicar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

Menú	⇒ página 23
Advertencia para puertas, advertencia para maletero y capó	⇒ página 24
Indicador de la radio	⇒ página 25
Indicador de intervalos de mantenimiento	⇒ página 17
Posición de la palanca selectora del cambio automático	⇒ página 127

En los vehículos con cambio automático no aparecen las indicaciones en el display hasta que se ha acoplado una gama de marchas. ■

Menú

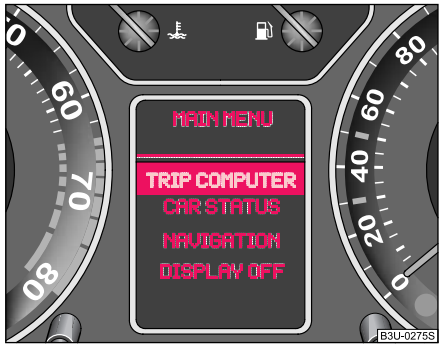


Fig. 11 Display de información: Menú

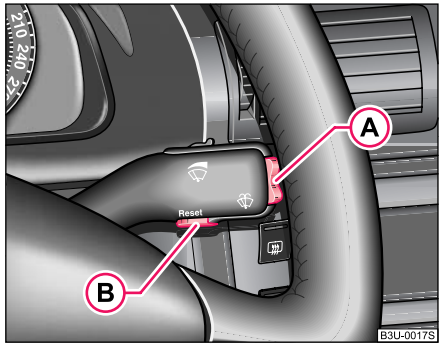


Fig. 12 Display de información: elementos de mando

– El menú se activa pulsando la tecla basculante Ⓐ ⇒ fig. 12 durante más de 1 segundo. ▶

– Con la tecla basculante (A) se puede elegir dentro de los menús. Después de pulsar brevemente la tecla (B) o soltar la tecla basculante (A) (al cabo de unos 4 seg.) se indicará la información seleccionada.

Se pueden seleccionar los siguientes datos (según el equipamiento del vehículo):

TRIP COMPUTER (ORDENADOR DE VIAJE)	⇒ página 18
CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)	⇒ página 25
DISPLAY OFF (DISPLAY DESCON.)	
NAVIGATION (NAVEGACIÓN)	⇒ página 27

Después de seleccionar del menú **DISPLAY OFF (DESCONECTAR DISPLAY)** se desconectará el display. A fin de volver a conectar el display, pulsar la tecla basculante (A) durante 1 segundo, como mínimo.

Si el estado del vehículo presenta alguna anomalía (p. ej., aviso de escasez de combustible), en el menú aparecerá parpadeante la indicación **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)**. Tras la conmutación a **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)** aparecerá la primera de las indicaciones de aviso. A continuación, con el conmutador se podrán indicar también otros estados de funcionamiento (p. ej., nivel demasiado bajo del agua para el lavacristales). ■

Advertencia para puertas, advertencia para maletero y capó

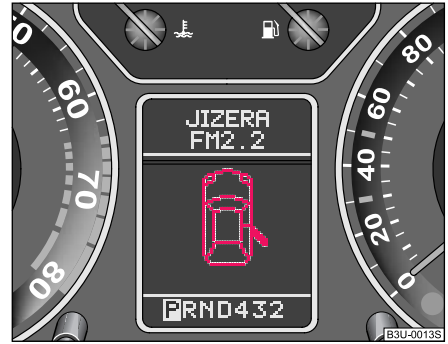


Fig. 13 Display de información: Aviso de puerta abierta

El aviso para puertas, tapa de maletero y capó luce cuando, estando conectado el encendido, por lo menos una puerta, la tapa del matero o el capó está sin cerrar. El símbolo indica qué puerta o si la tapa del maletero o el capó **está sin cerrar** ⇒ fig. 13.

El símbolo se apaga en cuanto las puertas, la tapa del maletero y el capó están completamente cerrados.

Si está abierta una puerta, conduciendo a más de 6 km/h, se emitirá como señal de aviso adicional un sonido pío. ■

Indicador de la radio

Fig. 14 Display de información: Indicador de la radio

Estos avisos **se efectúan adicionalmente** a las informaciones normales que aparece en el display de la radio. ■

Control de autochequeo

Estado del vehículo

El control de autochequeo comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Este control se efectúa constantemente con el encendido conectado, tanto con el vehículo parado como también durante la marcha.

Las perturbaciones de funcionamiento, las reparaciones urgentes, los trabajos de mantenimiento u otros datos se indican en el display del cuadro de instrumentos. Estas indicaciones están divididas en símbolos luminosos rojos y amarillos dependiendo de la prioridad.

Los símbolos rojos indican un **peligro** (prioridad 1), mientras que los amarillos señalizan una **advertencia** (prioridad 2). Además de los símbolos, aparecen también indicaciones para el conductor ⇒ página 28.

Comprobar los avisos de perturbación indicados lo más rápidamente posible. Si se presentan varios avisos de perturbación al mismo tiempo, los símbolos aparecerán sucesivamente y se podrán ver cada uno durante unos 2 segundos.

Al cabo de 10 segundos o tras accionar la tecla basculante Ⓐ ⇒ página 23, fig. 12 se suprimirán los avisos de perturbación y quedarán registrados bajo la indicación **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)**.

Si en el menú principal parpadea la indicación **CAR STATUS (ESTADO DEL VEHÍCULO)**, existirá por lo menos un aviso de perturbación. Si se presentan varios avisos de perturbación, en el display aparecerá, p. ej., **STATUS 1/2 (ESTADO 1/2)**. Esta indicación significa que se muestra el primero de un total de dos avisos.

Accionar la tecla basculante Ⓐ, para solicitar por orden los diferentes avisos de perturbación.

Si se presenta una perturbación, además de la indicación del símbolo y del texto sonará una señal de advertencia:

- Prioridad 1 - tres señales acústicas de advertencia
- Prioridad 2 - una señal acústica de advertencia ■

Comprobación del funcionamiento del cambio automático

Al conectar el encendido, el control de autochequeo efectuará automáticamente una comprobación del funcionamiento. Si la posición de la palanca selectora es **P** o **N**, aparecerá primero la indicación:

"APPLY FOOT BRAKE WHEN SELECTING GEAR WITH VEHICLE STATIONARY." (al acoplar una posición de marcha con el vehículo parado pise el freno de pie.)

Si entonces se selecciona una gama de marchas (**R**, **D**, etc.), desaparecerá la indicación y se mostrará la función de autochequeo.

Si el control de autochequeo detecta perturbaciones, éstas desplazarán la anterior indicación para el conductor unos 15 segundos después de arrancar el motor. Al mismo tiempo suena una señal acústica de advertencia. ■

Símbolos rojos

Un símbolo rojo señaliza un peligro.

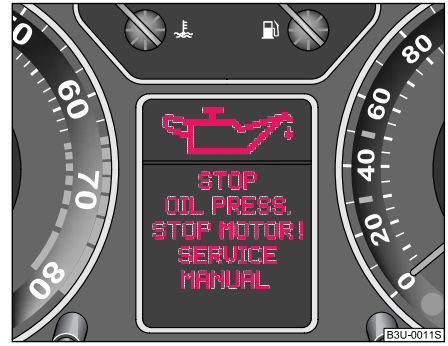


Fig. 15 Display de información: presión de aceite baja

Si en el display aparece un símbolo rojo, efectuar los siguiente:

– Detenerse.

– Pare el motor.

– Comprobar la función señalizada.

– Solicitar asistencia técnica en caso de emergencia.

Significado de los símbolos rojos:

	Fallo del sistema de frenos	⇒ página 36
	El nivel de líquido refrigerante es demasiado bajo/la temperatura del líquido refrigerante es demasiado elevada	⇒ página 32
	La presión del acite del motor es demasiado baja	⇒ página 33

Si aparece un símbolo rojo, sonarán **tres** señales de advertencia sucesivas. El símbolo parpadea hasta que desaparece el fallo.

Si existen varias averías en el funcionamiento de la prioridad 1, los símbolos aparecen uno tras otro y permanecen encendidos durante cerca de 2 segundos. ■

Símbolos amarillos

Un símbolo amarillo señaliza una advertencia.

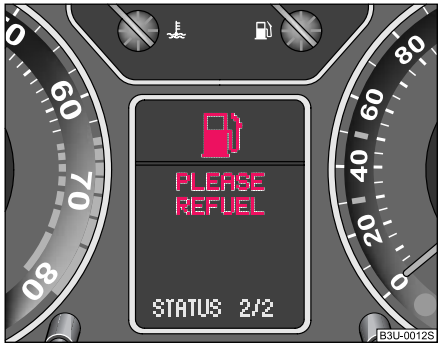


Fig. 16 Display de información: Reserva de combustible baja

Significado de los símbolos amarillos:

	Reserva de combustible baja	⇒ página 33
	Comprobar nivel de aceite del motor, sensor de aceite del motor averiado	⇒ página 33
	Forro de frenos desgastado	⇒ página 32
	Nivel de agua de lavado bajo	⇒ página 34
	bombilla defectuosa	⇒ página 34
	bombilla defectuosa para luz de freno	⇒ página 34

Si aparece un símbolo amarillo, sonará **una** señal de advertencia.

Si se presentan varias perturbaciones de funcionamiento de la prioridad 2, los símbolos aparecerán sucesivamente y permanecerán encendidos durante unos 2 segundos.

Comprobar la correspondiente función lo antes posible. ■

Sistema de navegación*

Los elementos de mando del sistema de navegación, de la radio y del reproductor de CD se encuentran a ambos lados de la pantalla en la consola central. La indicación de los datos de navegación aparece adicionalmente en el display de información del cuadro de instrumentos.

Estando conectado el sistema de navegación, en el display de información aparecen preferentemente los textos de información y advertencia. ▶

El manejo del sistema de navegación se describe en unas instrucciones aparte que se adjuntan a la documentación de a bordo. ■

Testigos de control

Cuadro general

Los testigos de control indican determinadas funciones, en caso necesario, perturbaciones.

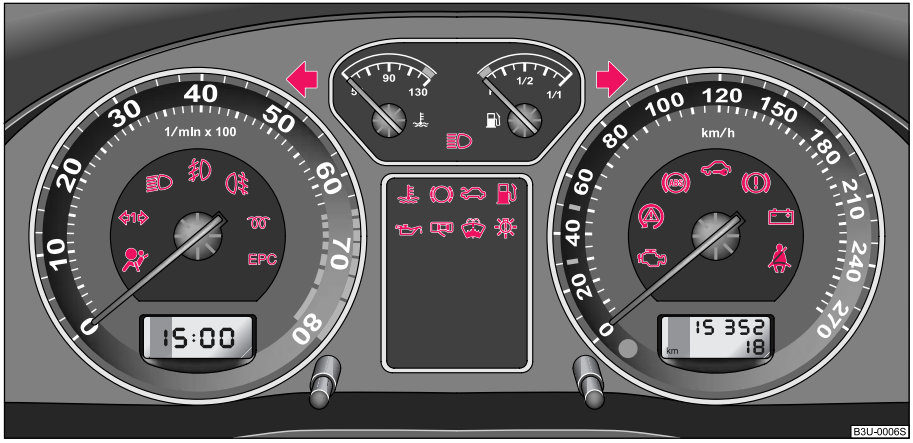


Fig. 17 Cuadro de instrumentos con testigos luminosos

	Luces intermitentes (lado izquierdo)	⇒ página 30
	Luces intermitentes (lado derecho)	⇒ página 30
	Luz de carretera	⇒ página 30
	Sistema airbag	⇒ página 30
	Sistema de intermitentes para vehículos con remolque	⇒ página 31
	Luz de cruce	⇒ página 31
	Faros antiniebla*	⇒ página 31
	Luz trasera antiniebla	⇒ página 31
EPC	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	⇒ página 31
	Sistema de precalentamiento (motor Diesel)	⇒ página 31
	Temperatura/nivel de líquido refrigerante	⇒ página 32
	Indicador de desgaste de los forros de freno	⇒ página 32
	Capó del motor	⇒ página 33
	Reserva de combustible	⇒ página 33
	Aceite del motor	⇒ página 33

	Puerta abierta	⇒ página 34
	Nivel de líquido en el sistema lavacristales	⇒ página 34
	Bombillas	⇒ página 34
	Regulación electrónica del motor	⇒ página 34
	Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*	⇒ página 35
	sistema de tracción antideslizante (ASR)*	⇒ página 35
	Sistema antibloqueo (ABS)	⇒ página 35
	Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)	⇒ página 36
	Sistema de frenos	⇒ página 36
	Alternador	⇒ página 37
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	⇒ página 37

Nota

- La disposición de los testigos de control depende de la versión de modelo y motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento se encuentran como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento aparecen indicadas en el display del cuadro de instrumentos mediante símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia). ■

Sistema de intermitentes

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo de control izquierdo o derecho.

Si falla una luz intermitente, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez. Esto no es válido para el servicio con remolque.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Otras indicaciones sobre el sistema de intermitentes ⇒ página 60. ■

Luz de carretera

El testigo luminoso se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas.

Otras indicaciones sobre la luz de carretera ⇒ página 60. ■

Sistema Airbag

Supervisión del sistema de airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo de control durante unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga o bien se enciende o parpadea durante la marcha, existirá una avería en el sistema ⇒ ⚠. Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

En el display de información* aparecerá el texto:

AIRBAG FAULT (AVERÍA DEL AIRBAG)

La disposición para funcionamiento del sistema airbag está controlada electrónicamente, también estando desconectado el airbag fontal, lateral o de cortinilla del acompañante.

Airbag frontal, lateral o de cortinilla para el acompañante, desconectado con el comprobador de sistemas del vehículo en un Servicio Oficial Škoda:

- El testigo de control luce durante 3 segundos después de conectar el encendido y, a continuación, parpadea durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Airbag frontal, lateral o de cortinilla para el acompañante, desconectado con el conmutador (desconexión de los airbags)* en el compartimento guardaobjetos del lado del acompañante:

- El testigo de control luce durante 3 segundos después de conectar el encendido.
- Si los airbags están desconectados, esto se señalizará en la parte central del cuadro de instrumentos al encenderse el testigo de control **AIRBAG OFF (airbag desconectado)** ⇒ página 157.

¡ATENCIÓN!

En caso de avería, haga revisar el sistema airbag inmediatamente por un Servicio Oficial Škoda. De lo contrario, existe el peligro de que, en caso de accidente, no se activen los airbags o los tensores de cinturón.

Nota

Otras informaciones sobre la desconexión de los airbags ⇒ página 156. ■

Sistema de intermitentes para vehículos con remolque

En los vehículos con remolque, el testigo de control parpadea junto con el respectivo testigo de control del sistema de intermitentes.

Si en el remolque o en el vehículo no funciona una luz intermitente, el testigo luminoso no parpadeará. ■

Luz de cruce

El testigo de control se enciende estando conectada la luz de cruce ⇒ página 57. ■

Faros antiniebla*

El testigo de control se enciende estando conectados los faros antiniebla ⇒ página 58. ■

Luz trasera antiniebla

El testigo de control se enciende estando conectadas las luces traseras antiniebla ⇒ página 58. ■

Control de la electrónica del motor EPC (motor de gasolina)

El testigo de control **EPC** (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo de control no se apaga o se enciende durante la marcha, o parpadea, existirá una perturbación en la gestión del motor. El programa de emergencia seleccionado por la gestión del motor le permitirá dirigirse, conduciendo moderadamente, al próximo Servicio Oficial Škoda.

En el display de información* aparecerá el texto:

ENGINE WORKSHOP! (¡PERTURBACIÓN DEL MOTOR - TALLER!) ■

Sistema de precalentamiento (motor Diesel)

Con el motor **frío**, el testigo de control lucirá al conectar el encendido (posición de precalentamiento) **2** ⇒ página 117. Después de apagarse el testigo de control, hacer arrancar el motor inmediatamente.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o las temperaturas exteriores sobrepasan +5°C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el testigo luminoso parpadea durante la marcha, existe una avería en el sistema. Acuda a un Servicio Oficial Škoda inmediatamente para que inspeccionen el motor.

Si al conectar el encendido, el testigo luminoso no se enciende, puede existir una avería en el sistema de precalentamiento. Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que inspeccionen el motor.

En el display de información* aparecerá el texto:

ENGINE WORKSHOP! (¡PERTURBACIÓN DEL MOTOR - TALLER!) ■

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

El testigo de control luce durante varios segundos después de conectar el encendido.[1)]

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado elevada o el nivel del líquido refrigernate, demasiado bajo.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío.

En ese caso, deténgase, pare el motor y compruebe el nivel de líquido refrigerante; en caso necesario, rellene líquido refrigerante.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar líquido refrigerante, **no seguir conduciendo**. **Pare el motor** y solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, el aumento de la temperatura puede deberse a una perturbación de funcionamiento del ventilador para líquido refrigerante. Compruebe el fusible del ventilador para líquido refrigerante y, en caso necesario, cámbielo ⇒ página 245.

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante sea correcto y el fusible del ventilador esté en buen estado, **no proseguir la marcha**. Solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

1) En los vehículos con display de información, el testigo de control no luce después de conectar el encendido, sino sólo si se presenta una avería o el nivel de líquido refrigerante es demasiado bajo.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 212.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP CHECK COOLANT SERVICE MANUAL (STOP! ¡COMPROBAR LÍQUIDO REFRIGERANTE! MANUAL DE INSTRUCCIONES)

¡ATENCIÓN!

- **Abra con cuidado el depósito de expansión del líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encuentra bajo presión, existe peligro de escaldadura. Por ello, deje que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.**
- **No tocar el ventilador para líquido refrigerante. El ventilador para líquido refrigerante puede conectarse por sí mismo también estando desconectado el encendido.** ■

Indicador de desgaste de los forros de freno

Si el testigo luminoso se enciende , acuda a un Servicio Oficial Škoda y haga que comprueben los forros de frenos **de todas las ruedas**.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

CHECK BRAKE PADS (COMPROBAR LOS FORROS DE FRENO) ■

Capó

El testigo luminoso se enciende con el encendido conectado cuando el capó está desbloqueado. ■

Reserva de combustible

El testigo luminoso se enciende cuando la cantidad de combustible en el depósito ha disminuido por debajo de unos 8 litros.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

PLEASE REFUEL (REPOSTAR POR FAVOR) ■

Aceite del motor

El testigo de control parpadea en rojo (presión del aceite baja)

El testigo de control luce durante varios segundos después de conectar el encendido.[2)]

Si el testigo de control no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **deténgase y pare el motor**. Compruebe el nivel de aceite y rellene aceite de motor en caso necesario ⇒ página 210.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío.

Si en las condiciones existentes no es posible llenar aceite de motor, **no siga conduciendo**. **Pare el motor** y solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

No siga conduciendo si el testigo luminoso está encendido aunque la cantidad de aceite sea correcta. Tampoco dejar que el motor funcione en ralentí . Solicite la asistencia del Servicio Oficial Škoda más próximo.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP! OIL PRESS. STOP MOTOR! SERVICE MANUAL (STOP! PRESIÓN DEL ACEITE. MOTOR DESCON.! MANUAL DE INSTRUCCIONES)

El testigo de control se enciende de color amarillo (cantidad de aceite insuficiente)*

Si se enciende el testigo de control de color amarillo, probablemente no será correcta la cantidad de aceite. Compruebe lo antes posible el nivel de aceite o rellene aceite de motor ⇒ página 210.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

CHECK OIL LEVEL (COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE)

Si el capó permanece abierto durante más de 30 segundos, se apagará el testigo de control. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo de control parpadea de color amarillo (sensor del nivel de aceite de motor, defectuoso)

Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite de motor, esto se indicará adicionalmente mediante una señal acústica y un múltiple encendido del testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un Servicio Oficial Škoda. ▶

2) En los vehículos con display de información, el testigo de control no luce después de conectar el encendido, sino sólo si se presenta una avería o el nivel de aceite del motor es demasiado bajo.

En el display de información* aparecerá el texto:

OIL SENSOR WORKSHOP! (SENSOR DE ACEITE TALLER)

¡ATENCIÓN!

¡El testigo de control de presión del aceite en rojo no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello, se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente en cada repostaje de combustible.

Puerta abierta

El testigo de control se enciende al abrir la tapa del maletero y al abrir una o varias puertas.

Si está abierta una puerta, conduciendo a más de 6 km/h, se emitirá como señal de aviso adicional un sonido pío.

Nivel de líquido en el sistema lavacristales

El testigo luminoso luce estando conectado el encendido cuando el nivel de líquido en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellene líquido ⇒ página 220.

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

TOP UP WASH FLUID (RELLENAR AGUA LAVACRISTALES)

Bombillas

El testigo de control se enciende en caso de una bombilla defectuosa:

- al accionar el freno (luz de freno)
- en el alumbrado (luz de cruce y/o luz trasera)

Como señal de advertencia adicional se emite un sonido pío.

En el display de información* aparecerá el texto:

LIGHTS FAILURE (¡FALLO DE BOMBILLAS DE LUZ!)

o

BRAKE LIGHT FAILURE (¡FALLO DE BOMBILLAS LUZ DE FRENO!)

Control de la electrónica del motor

El testigo de control luce tras conectar el encendido.

Si el testigo de control no se apaga, o bien se enciende o parpadea durante la marcha, existirá una perturbación en la electrónica del motor o en el sistema de escape. El programa de emergencia seleccionado por la gestión del motor le permitirá dirigirse, conduciendo moderadamente, al próximo Servicio Oficial Škoda.

En el display de información* aparecerá el texto:

EMISSIONS WORKSHOP! (¡GASES DE ESCAPE, TALLER!)

Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*

El testigo de control luce durante varios segundos después de conectar el encendido.

Partes integrantes del sistema ESP son también el sistema de tracción antideslizante ASR, el bloqueo electrónico de diferencial EDS y el sistema antibloqueo ABS.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control parpadea durante la marcha.

Estando desconectado el ESP o en caso de una perturbación del sistema, el testigo de control estará constantemente encendido.

Como sea que el ESP trabaja junto con el ABS, el testigo de control del ESP se encenderá también en caso de un fallo del ABS.

Otras indicaciones sobre el ESP ⇒ página 171.

Sistema de tracción antideslizante (ASR)*

El testigo de control luce durante varios segundos después de conectar el encendido.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control parpadea durante la marcha.

Estando desconectado el ASR o en caso de una perturbación del sistema, el testigo de control estará constantemente encendido.

Como sea que el ASR trabaja junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de un fallo del ABS.

Otras indicaciones sobre el ASR ⇒ página 172.

Sistema antibloqueo (ABS)

El testigode control indica la capacidad de funcionamiento del ABS y del bloqueo electrónico de diferencial (EDS).

Tras conectar el encendido o durante el arranque, se enciende el testigo de control durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control no se apaga en el transcurso de varios segundos después de conectar el encendido, o si no se enciende en absoluto, o se enciende durante la marcha, el sistema no estará en orden. El vehículo se podrá frenar sin la función ABS, sólo con el sistema normal de frenos. Acudir lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda y adaptar el modo de conducir a la perturbación, pues se desconoce la envergadura del daño.

Si en el ABS se presenta una perturbación de mayor importancia, se emitirán adicionalmente tres sonidos de advertencia.

Otras indicaciones sobre el ABS ⇒ página 175.

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo luminoso del ABS junto con el testigo luminoso del sistema de frenos (estando liberado el freno de mano), no sólo está averiado el ABS, sino también alguna otra pieza del sistema de frenos ⇒ ⚠.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP BRAKE FAULT SERVICE MANUAL (STOP! AVERÍA DE FRENOS, MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)*

El EDS es parte integrante del ABS. Una avería en el sistema de EDS se indica al encenderse el testigo luminoso del ABS en el cuadro de

instrumentos. Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda. Otras indicaciones sobre el EDS ⇒ página 173.

¡ATENCIÓN!

- **Si se enciende el testigo de control del sistema de frenos junto con el testigo de control del ABS, deténgase inmediatamente y compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 214. Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca de MÍN., no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.**
- **Al abrir el capó y comprobar el nivel de líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 206.**

Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)

Al conectar el encendido se efectúa una compensación de datos entre la llave de contacto y la unidad de control. Si la llave de contacto está autorizada, se encenderá durante unos segundos el testigo de control.

Si se ha utilizado una llave de contacto no autorizada (p. ej., una llave de contacto falsificada), el testigo de control parpadeará constantemente. En tal caso, no se podrá hacer arrancar el motor ⇒ página 40.

El motor sólo se podrá hacer arrancar con la llave original Škoda codificada para el vehículo.

Sistema de frenos

El testigo de control parpadea o se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, cuando existe una perturbación del ABS o cuando está apretado el freno de mano.

Si parpadea el testigo de control (sin el freno de mano apretado), **deténgase** y compruebe el nivel del líquido de frenos ⇒ .

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP BRAKE FLUID SERVICE MANUAL (STOP LÍQUIDO DE FRENOS, MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo de control del ABS se encenderá junto con el testigo de control del sistema de frenos. Acudir **inmediatamente** al Servicio Oficial Škoda más próximo y hacer que revisen el sistema de frenos.

Como señal de advertencia adicional se emitirán tres sonidos pío.

Al conducir hacia el Servicio Oficial Škoda más próximo habrá que adaptarse a la aplicación de mayor fuerza en el pedal, a unas distancias de frenado más largas y a una carrera en vacío prolongada del pedal de freno.

En el display de información* aparecerá el texto:

STOP BRAKE FAULT SERVICE MANUAL (STOP! AVERÍA DE FRENOS, MANUAL DE INSTRUCCIONES)

Otras indicaciones sobre el sistema de frenos ⇒ página 174.

Freno de mano accionado

El testigo de control se enciende también estando apretado el freno de mano. Además se activa una advertencia acústica si se conduce con el

vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

En el display de información* aparecerá el texto:

HANDBRAKE ON (FRENO DE MANO ACCIONADO)

¡ATENCIÓN!

- **Al abrir el capó y comprobar el nivel de líquido de frenos, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 206.**
- **Si, pocos segundos después de conectar el encendido, el testigo de control del sistema de frenos no se apaga o se enciende durante la marcha, detener el vehículo inmediatamente y comprobar el nivel del liquido de frenos en el depósito del sistema ⇒ página 214. Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no siga conduciendo - ¡Peligro de accidente! Busque ayuda especializada.**

Alternador

El testigo de control luce después de conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, diríjase al próximo Servicio Oficial Škoda. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconecte todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

En el display de información* aparecerá el texto:

ALTERNATOR WORKSHOP! (¡ALTERNADOR TALLER!)

¡Cuidado!

Si durante la marcha se encienden en el display además del testigo de control también el testigo de control (perturbación del sistema de refrigeración), deberá detenerse inmediatamente y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor!

Luz de advertencia para cinturón

Tras conectar el encendido se enciende el testigo de control durante unos segundos para recordarle que debe abrocharse el cinturón de seguridad.

En caso de no tener abrochado el cinturón, se emitirán durante 6 segundos sonidos de advertencia.

Otras indicaciones sobre los cinturones de seguridad ⇒ página 140.

En el display de información* aparecerá el texto:

FASTEN SEATBELT (ABROCHAR EL CINTURÓN)

Otras informaciones sobre los cinturones de seguridad ⇒ página 140.

Desbloquear y bloquear

Llave

Descripción

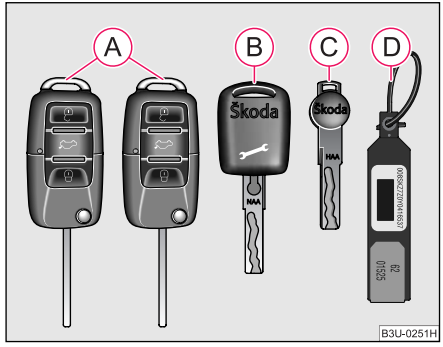


Fig. 18 Juego de llaves

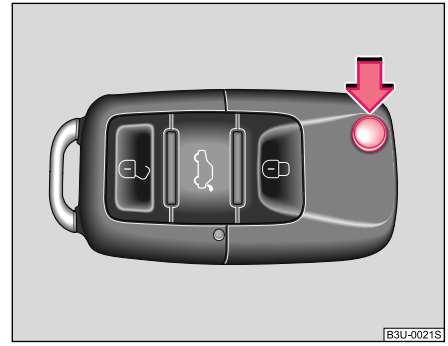


Fig. 19 Llave replegable

– Pulse el botón de desbloqueo ⇒ fig. 19, a fin de desplegar y plegar la llave.

Con su vehículo se entregan dos llaves principales (A) ⇒ fig. 18, una llave de servicio (B), una llave de emergencia (C) y una plaquita colgante de llave (D). Las llaves principales y la de emergencia sirven para todas las cerraduras del vehículo. Con la llave de servicio sólo se pueden abrir las puertas y hacer arrancar el motor. La llave de servicio sirve, p. ej., para entregar el vehículo en caso de encargar un servicio o en un hotel.

Le recomendamos que guarde la **llave de emergencia** en su cartera o maletín. Sólo necesitará la llave de emergencia de forma provisional, si ha olvidado dónde ha dejado la llave principal o la ha perdido.

Plaquita colgante de llave

En la plaquita colgante figura el número indispensable para confeccionar posteriormente un duplicado de la llave. En base a este número se pueden solicitar llaves de repuesto en los Servicio Oficiales Škoda.

La **plaquita colgante** con el número se debería **guardar** aparte en un lugar seguro, pues sólo en base a este número se podrán obtener llaves de repuesto en caso de pérdida o daño. Por ello, en caso de revender el vehículo, se deberá entregar también esta plaquita colgante al nuevo propietario.

¡ATENCIÓN!

- **Si abandona el vehículo, aunque sólo sea momentáneamente, extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos) - ¡Peligro de accidente!**
- **¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista -¡Peligro de accidente!**

Nota

- Mantener la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento de las cerraduras y de la cerradura de encendido.
- En caso de pérdida de una llave, acuda a un Servicio Oficial Škoda, el cual le proporcionará una llave de repuesto. ■

Cambiar la pila de la llave

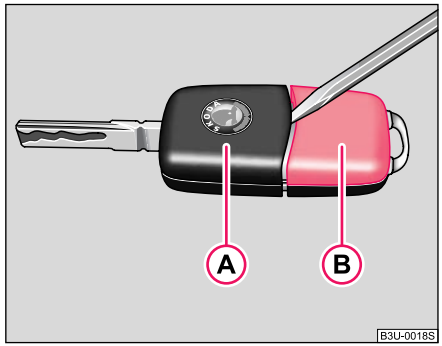


Fig. 20 Desconectar la llave replegable

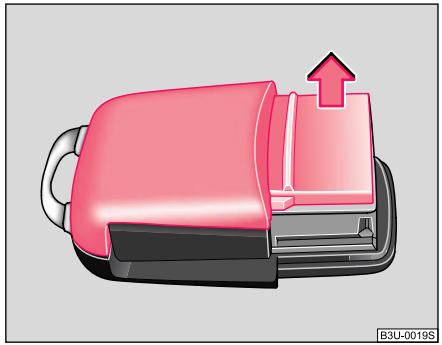


Fig. 21 Tapa de la carcasa del emisor

Cada llave principal contiene una pila que se encuentra en la tapa (B) de la carcasa del emisor ⇒ fig. 20. Le recomendamos que lleve a cambiar la pila de la llave a un Servicio Oficial Škoda. ▶

No obstante, si desea cambiar usted mismo la pila usada, haga lo siguiente:

– despliegue la llave.

– Apalancando con cuidado mediante un destornillador, separar la parte (A) ⇒ página 39, fig. 20 de la llave de la carcasa del emisor (B).

– Retire la tapa de la carcasa del emisor ⇒ página 39, fig. 21 en la dirección de la flecha.

– Retire la pila usada de la tapa de la carcasa.

– Coloque la nueva pila. Compruebe que el signo “+” de la pila esté colocado hacia abajo. La polaridad correcta está indicada en la tapa de la carcasa del emisor.

– Coloque la tapa con la pila en la parte trasera de la carcasa del emisor y presione después ambas piezas para juntarlas.

– Coloque la carcasa del emisor en la pieza de la llave de forma que ambas partes encajen.

Nota relativa al medio ambiente

Las pilas gastadas se deberán eliminar ecológicamente.

Nota

- La pila de recambio ha de cumplir con las especificación de la pila original.
- Si después de cambiar la pila no puede abrir o cerrar el vehículo con el telemando, se debe sincronizar el equipo ⇒ página 48. ■

Seguro antiarranque electrónico (bloqueo de arranque)

El bloqueo electrónico de arranque impide una puesta en marcha no autorizada de su vehículo.

En la cabeza de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.

Nota

Su motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de Škoda ⇒ página 36. ■

Cierre centralizado

Descripción

Al abrir y cerrar, mediante el cierre centralizado se desbloquean o bloquean conjuntamente **todas** las puertas. Al abrir se desbloquea la tapa del maletero. Ella se puede abrir oprimiendo la manilla situada encima de la placa de la matrícula.

La apertura y cierre puede ralizarse por medio del telemando ⇒ página 47 **o** con la llave en la puerta del conductor ⇒ página 42.

Las ventanillas también también pueden abrirse y cerrarse por medio del cierre centralizado ⇒ página 52. Con el cierre centralizado, el techo corredizo/plegable eléctrico* sólo puede cerrarse.

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**. Si cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. Ya no se podrán extraer los pulsadores de cierre de seguridad. El testigo luminoso parpadea en la puerta del conductor. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

- El seguro Safe se puede poner fuera de servicio. Para ello hay que bloquear el vehículo dos veces en el transcurso de 2 segundos mediante la llave o la llave con radiotelemando.
- Si el seguro Safe está puesto fuera de servicio, no parpadeará el testigo de control situado junto al pulsador de cierre de seguridad en la puerta del conductor. Sin embargo, esto no es válido en el caso de estar activado el sistema de alarma antirrobo, pues el testigo de control indicará que el sistema está activo ⇒ página 49.
- Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, el seguro Safe estará de nuevo listo para funcionar.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, se podrán abrir las puertas desde dentro del siguiente modo:

- Accionando la manilla de apertura de puerta se desbloqueará la puerta.
- Tras accionar de nuevo la manilla de apertura de puerta se abrirá la puerta.

Cierre automático*

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente cuando el vehículo supera una velocidad de 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el vehículo puede ser desbloqueado por el conductor pulsando la tecla del cierre centralizado o tirando de la palanca de apertura de la puerta.

Si se desea, el cierre centralizado se puede cambiar a cierre automático en un Servicio Oficial Škoda.

¡ATENCIÓN!

En los vehículos cerrados por fuera, con el seguro Safe activado, no deberán permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro mortal!

Nota

- Después de bloquear el vehículo, controlar visualmente si los pulsadores de cierre de seguridad se han desplazado hacia abajo en todas las puertas.
- En caso de activarse un airbag, el vehículo se desbloqueará automáticamente.
- Si el cierre centralizado falla, usted podrá bloquear y desbloquear con la llave las puertas delanteras y la tapa del maletero. Desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito ⇒ página 203.
- El seguro Safe y el sistema de alarma antirrobo* no pueden activarse si falla el cierre centralizado.
- También al cerrar sin activar el seguro Safe, estará activado el sistema de alarma antirrobo. Por ello, desconecte antes la vigilancia del habitáculo* ⇒ página 50 para que no se dispare accidentalmente la alarma. ■

Abrir con la llave

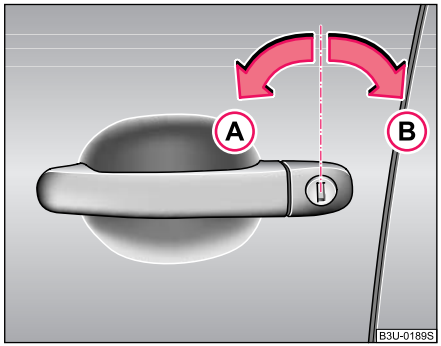


Fig. 22 Giros de llave para abrir y cerrar

– Gire hacia la izquierda la llave en la cerradura de la puerta del conductor a la posición de apertura (A) ⇒ fig. 22.

– Tire de la maneta y abra la puerta.

- Se desbloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
- Se encenderán las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
- Se desactivará el seguro Safe.
- Las ventanillas se abrirán si **se mantiene** la llave en la posición de apertura.
- El testigo de control en la puerta del conductor dejará de parpadear si el vehículo no está equipado con un sistema de alarma antirrobo* ⇒ página 49.

Nota

Si el vehículo está equipado con un sistema de advertencia antirrobo*, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido, a fin de desconectar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**. ■

Cerrar con la llave

– Gire hacia la derecha la llave en la cerradura de la puerta del conductor a la posición de cierre (B) ⇒ fig. 22.

- Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero.
- Se apagarán las luces interiores conectadas mediante contacto de puerta.
- Las ventanillas y el techo corredizo/plegable* se cierran si **se mantiene** la llave en la posición de cierre.
- Se activará inmediatamente el seguro Safe.
- El testigo de control en la puerta del conductor comenzará a parpadear.

Nota

La puerta del conductor no puede bloquearse si está abierta. Debe bloquearse por separado tras cerrar la puerta. ■

Teclas para cierre centralizado

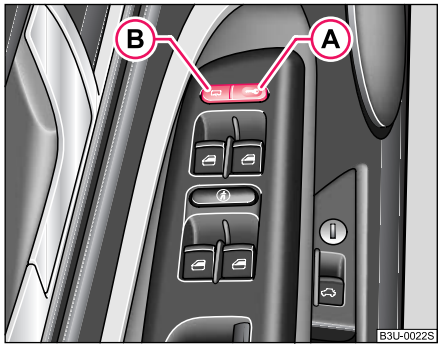


Fig. 23 Parte interior de la puerta del lado del conductor: Teclas para cierre centralizado

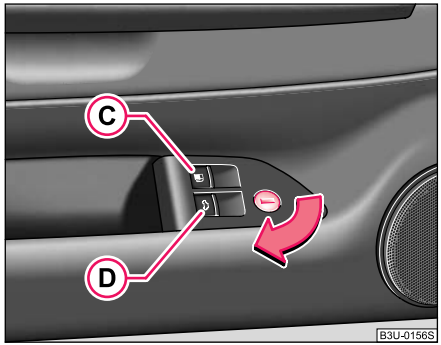


Fig. 24 Parte interior de la puerta del lado del conductor: Conmutador para abrir la tapa del depósito de combustible y la tapa del maletero

Con la tecla Ⓐ ó Ⓑ se desbloquean y bloquean todas las puertas. Las teclas funcionan también estando desconectado el encendido, pero no si se cerró el vehículo desde fuera.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

– Pulse la tecla Ⓐ ⇒ fig. 23.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

– Pulse la tecla Ⓑ ⇒ fig. 23. Si se puso la tapa del maletero en la modalidad de bloqueo permanente, al pulsar la tecla Ⓑ no se desbloqueará la puerta del maletero ⇒ página 45.

Desbloquear la tapa del depósito de combustible

– Tire del conmutador Ⓒ ⇒ fig. 24.

Desbloquear la tapa del maletero

– Tire del conmutador Ⓒ ⇒ fig. 24.

Bloquear la tecla de desenclavamiento para la tapa del maletero

– Gire la llave principal o de emergencia dentro de la cerradura en la dirección de la flecha ⇒ fig. 24.

– El desbloqueo se efectúa girando la llave en sentido contrario al de la flecha.

Bloquear la tapa del maletero desde fuera del vehículo ⇒ página 45.

Si usted bloqueó su vehículo con el conmutador para cierre centralizado Ⓐ ⇒ fig. 23, será válido lo siguiente:

- No se podrán abrir las puertas ni la la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
- Se podrán desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la palanca de apertura de la puerta.
- Si la puerta del conductor está abierta, ésta no podrá bloquearse (tras accionar la función de cierre con la tecla de cierre centralizado), a fin de ▶

evitar que por descuido quede cerrado el coche con la llave dentro. Tras cerrar se deberá bloquear cada puerta por separado.

- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

¡ATENCIÓN!

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Se bloquean todas las puertas y la tapa del maletero. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro mortal!

Nota

En caso de estar activado el seguro Safe, estarán fuera de funcionamiento la palanca de apertura de puerta y las teclas de cierre centralizado. ■

Apertura individual de las puertas

La apertura individual de las puertas ofrece la posibilidad de abrir únicamente la puerta del conductor. El resto del vehículo permanece bloqueado.

Abrir sólo la puerta del conductor

– Gire la llave **una vez** en la dirección de apertura o pulse **una vez** la tecla de apertura del telemando.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

– Gire la llave **dos veces** en el transcurso de 5 seg. en el sentido de apertura o pulse **dos veces** en el transcurso de 5 seg. la tecla de apertura del telemando.

Aunque sólo se abra la puerta del conductor, se desactivarán inmediatamente el seguro antirrobo y el sistema de alarma antirrobo*.

Nota

La apertura individual de puertas se puede activar recodificando la unidad de control del cierre centralizado. Este trabajo lo efectúa un Servicio Oficial Škoda. ■

Tapa de maletero

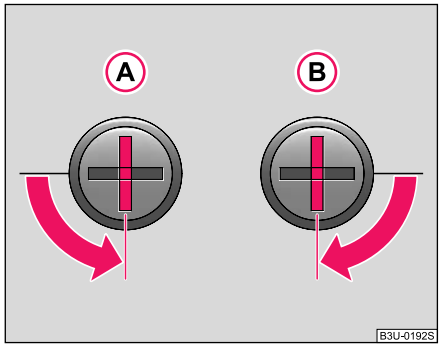


Fig. 25 Posiciones del cilindro de cierre de la cerradura de la tapa del maletero

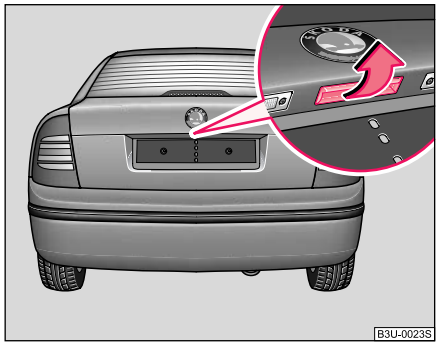


Fig. 26 Asidero de la tapa del maletero

Abrir la tapa del maletero

– Presione el asidero ⇒ fig. 26 y levante al mismo tiempo la tapa del maletero.

Cerrar la tapa del maletero

– Tire hacia abajo de la tapa del maletero y ciérrela con un ligero impulso ⇒ ⚠.

Bloquear permanentemente la tapa del maletero

Si gira la llave principal o de emergencia hacia la derecha (B) ⇒ fig. 25 y la extrae en la posición vertical del cilindro de cierre, la tapa del maletero ya no estará incluida en el cierre centralizado y quedará bloqueada permanentemente.

Entonces usted ya sólo podrá abrir la tapa del maletero mediante la tecla de desbloqueo del telemando.

Tras volver a girar la llave a la posición horizontal del cilindro de cierre, la tapa del maletero estará de nuevo incluida en el cierre centralizado.

Desbloquear y abrir la tapa del maletero

Si gira la llave principal o de emergencia hacia la izquierda (A) ⇒ fig. 25 a la posición vertical del cilindro de cierre, se abrirá la puerta del maletero. En esa posición no puede extraer la llave.

Tras volver a girar la llave a la posición horizontal del cilindro de cierre, la tapa del maletero estará de nuevo incluida en el cierre centralizado y se podrá extraer la llave.

En principio, la tapa del maletero sólo se debería manejar con el telemando ⇒ página 47.

¡ATENCIÓN!

- **Asegúrese de que el enclavamiento está encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa del maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aun estando cerrada la cerradura - ¡Peligro de accidente!**
- **No conducir nunca con la tapa del maletero apoyada o incluso abierta, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!**

Nota

Si el vehículo ha estado cerrado, 5 segundos después de cerrar la tapa del maletero, ésta se bloqueará automáticamente y el sistema de advertencia antirrobo* se activará. ■

Seguro para niños

Seguro para niños en las puertas traseras

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

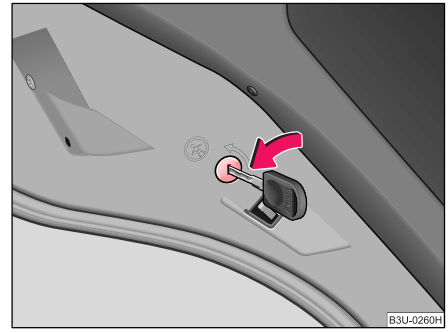


Fig. 27 Seguro para niños en las puertas traseras

Las puertas traseras están equipadas con un seguro para niños. Se conecta y desconecta el seguro para niños con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

– Girar con la llave del vehículo la ranura de la puerta trasera en el sentido de la flecha ⇒ fig. 27.

Desconectar el seguro para niños

– Girar con la llave del vehículo la ranura hacia la derecha, en sentido contrario al de la flecha.

Si está conectado el seguro para niños, la palanca de apertura de la puerta está bloqueada desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior. ■

Mando a distancia

Descripción

Con el telemando puede:

- bloquear y desbloquear el vehículo
- desbloquear la tapa del maletero
- abrir y cerrar las ventanillas

La emisora con la pila se encuentra en el mango de la llave principal. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción del telemando es de aprox. 10 m. En caso de pilas débiles se reduce el alcance del telemando.

La llave principal tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio del aparato receptor, se debe llevar el equipo a un Servicio Oficial Škoda para que lo inicialice. Sólo entonces puede volver a utilizar el telemando.

Nota

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.
- La función del telemando puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisoras situadas en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión). ■

Bloquear y desbloquear el vehículo

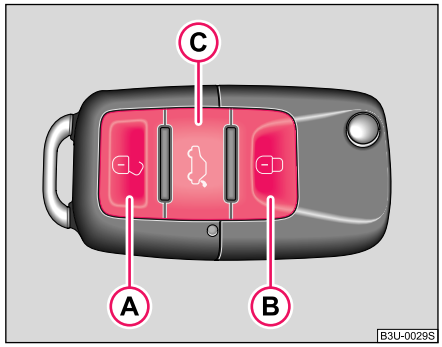


Fig. 28 Llave: Ocupación de las teclas

Desbloquear el vehículo

– Pulse la tecla (A) ⇒ fig. 28 aproximadamente durante 1 segundo.

Bloquear el vehículo

– Pulse la tecla (B) aproximadamente durante 1 segundo.

Desbloqueo de la tapa del maletero

– Pulse la tecla (C) aproximadamente durante 1 segundo.

Desactivar el seguro Safe

– Pulse dos veces en 2 segundos la tecla Ⓑ. Otras informaciones ⇒ página 40.

El desbloqueo del vehículo se señaliza mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si usted desbloquea el vehículo con la tecla Ⓐ y no abre ninguna puerta ni la tapa del maletero durante los siguientes 30 segundos, el vehículo se bloqueará de nuevo automáticamente. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Sin embargo, durante estos 30 segundos, el seguro Safe con el sistema de advertencia antirrobo* estará fuera de servicio.

En los vehículos con **apertura de puerta individual** desbloquee sólo la puerta del conductor pulsando una vez la tecla Ⓐ y todo el vehículo pulsándola dos veces ⇒ página 44.

Además, al abrir el vehículo se ajustan eléctricamente los asientos y retrovisores exteriores* asignados a la llave. El ajuste memorizado del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores se solicita automáticamente.

Al abrir y cerrar el vehículo se encenderán y se apagarán automáticamente las luces del habitáculo conectadas mediante contacto de puerta.

El bloqueo correcto del vehículo se señaliza mediante un parpadeo de las luces intermitentes.

¡ATENCIÓN!

En los vehículos cerrados desde fuera, con el seguro Safe activado, no debe permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se pueden abrir las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro mortal!

Nota

- Accionar el radiotelemando sólo si están cerradas las puertas y la tapa del maletero y se tiene contacto visual con el vehículo.
- En el vehículo, no debe pulsar la tecla de cierre de la llave principal antes de introducir la llave en la cerradura de encendido, a fin de que el vehículo no se cierre accidentalmente y además se conecte el sistema de alarma antirrobo. No obstante, si sucede, pulse la tecla de desbloqueo de la llave principal. ■

Sincronización del código de la llave del vehículo

Si no se puede desbloquear el vehículo al accionar el telemando, en tal caso es posible que ya no concuerden el código de la llave y la unidad de control en el vehículo. Esto puede ocurrir si se accionaron varias veces las teclas de la llave con radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o bien se cambió la pila del telemando.

Por ello es necesario sincronizar el código del siguiente modo:

- Pulse cualquier tecla del telemando.
- En el transcurso de 1 minuto después de pulsar la tecla habrá que abrir la puerta con la llave. ■

Sistema de alarma antirrobo

Descripción

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. En un intento de intrusión, el sistema activa señales de advertencia ópticas y acústicas.

¿Cómo se conecta el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al cerrar con llave el vehículo en la puerta cerrada del conductor o bien con el telemando. Estará activado unos 30 segundos después del cierre.

¿Cómo se desconecta el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se desconecta al abrir el vehículo sólo cuando se utiliza el telemando. Si no se abre el vehículo en el transcurso de 30 segundos después de emitirse la radioseñal, el sistema de alarma antirrobo se activará de nuevo.

Si se abre el vehículo con la llave por la puerta del conductor, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido, a fin de desconectar el sistema de alarma antirrobo. Si **no conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se activa la alarma?

En el vehículo cerrado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó del motor
- Tapa de maletero
- puertas
- Cerradura de encendido
- Habitáculo del vehículo* ⇒ página 50.
- Caída de tensión de la red de a bordo

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema, la alarma se disparará inmediatamente.

Si usted desbloquea y abre la tapa del maletero con la llave, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconecta abriendo el vehículo con el radiotelemando o bien conectando el encendido.

Luces intermitentes

Al bloquear el vehículo, un solo parpadeo de todas las luces intermitentes señaliza que se han cerrado correctamente las puertas, el capó y la tapa del maletero.

Si las luces intermitentes no parpadean, compruebe si ha cerrado bien las puertas, el capó y la tapa del maletero. Si las puertas, el capó o la tapa del maletero permanecen abiertas estando conectado el sistema de alarma antirrobo, las luces intermitentes no parpadearán hasta que se hayan cerrado.

Testigo de control (diodo luminiscente)

Tras bloquear el vehículo parpadeará el diodo luminiscente situado en la parte superior del revestimiento de la puerta del conductor, primero rápidamente, después más despacio. Esto indica que el sistema de alarma antirrobo, **incluida la vigilancia del habitáculo***, está activado.

Nota

- Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo compruebe si están cerradas todas las puertas, las ventanillas y el techo corredizo/plegable eléctrico*.
- La alimentación de corriente del telemando se efectúa mediante una pila. Si el cierre centralizado o el sistema de alarma antirrobo reacciona al telemando sólo a una distancia menor de 3 m, habrá que cambiar la pila, preferentemente en un Servicio Oficial Škoda. ■

Vigilancia del habitáculo*

La vigilancia del habitáculo registra si se producen movimientos dentro el vehículo y dispara la alarma.

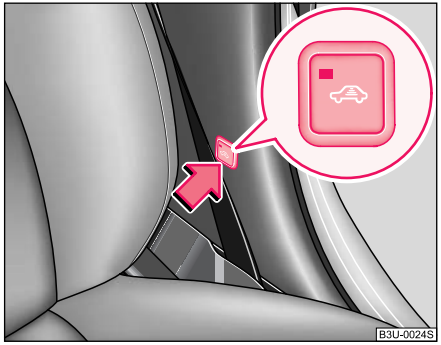


Fig. 29 Tecla de vigilancia del habitáculo

La vigilancia del habitáculo la puede desconectar usted si pudiera dispararse, p. ej., a causa de animales u objetos móviles que se encuentren en el habitáculo.

Desconectar la vigilancia del habitáculo

– Pulse la tecla en el montante central, lado del conductort ⇒ fig. 29.

– Cierre el vehículo con llave.

La vigilancia del habitáculo se volverá a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo.

Nota

La vigilancia del habitáculo la puede desconectar usted sólo después de abrir la puerta. ■

Elevalunas eléctricos

Conmutador en la puerta del conductor

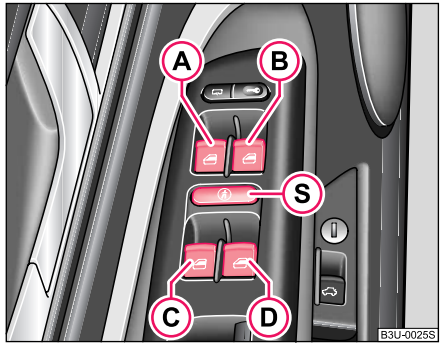


Fig. 30 Apoyabrazos en la puerta del conductor: elementos de mando

Los elevalunas eléctricos sólo funcionan estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

– La ventanilla se abre pulsando ligeramente el respectivo conmutador en la puerta. Al soltar el conmutador, se detiene el proceso.

– Pulsando el conmutador en la puerta del conductor hasta el tope, se abre completamente la ventanilla del modo automático. Al pulsar de nuevo el conmutador, la ventanilla se para instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

– La ventanilla se cierra al tirar ligeramente del respectivo conmutador. Al soltar el conmutador, se detiene el proceso.

– Tirando del conmutador en la puerta del conductor hasta el tope, se cierra completamente la ventanilla del modo automático. Al tirar nuevamente del conmutador, la ventanilla se para instantáneamente.

Conmutadores para elevalunas

Ⓐ Conmutador para el elevalunas en la puerta del conductor
Ⓑ Conmutador para el elevalunas en la puerta del acompañante
Ⓒ Conmutador para el elevalunas en la puerta trasera izquierda
Ⓓ Conmutador para el elevalunas en la puerta trasera derecha
Ⓢ Conmutador de seguridad

Conmutador de seguridad

Con el conmutador de seguridad Ⓢ ⇒ página 50, fig. 30 se pueden poner fuera de servicio los conmutadores para los elevalunas en las puertas traseras ⇒ página 52. Sólo si el interruptor no está presionado, pueden abrirse o cerrarse las ventanillas de las puertas traseras desde los asientos traseros.

¡ATENCIÓN!

- **Si usted cierra el vehículo desde fuera, no deberá quedar nadie dentro, ya que las ventanillas ya no se podrán abrir en caso de emergencia.**
- **El sistema está equipado con una limitación de la fuerza. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!**
- **Si se transportan niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) Ⓢ ⇒ página 50, fig. 30.**

Nota

- Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo no se efectúa el recorrido automático de la ventanilla. Si se abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas.
- Utilizar para la ventilación del habitáculo del vehículo durante la marcha el sistema existente de calefacción/climatización/ventilación. Si las ventanillas están abiertas, podrá penetrar en el vehículo polvo y otra suciedad. Asimismo, yendo a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento. ■

Conmutador en la puerta del acompañante y en las puertas traseras

En esas puertas hay un interruptor para la ventanilla correspondiente.

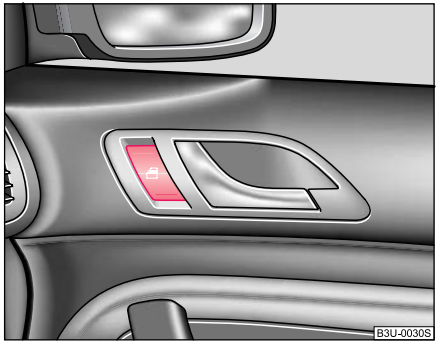


Fig. 31 Disposición de interruptores en la puerta del acompañante

Abrir las ventanillas

– Presione el correspondiente conmutador **abajo** y manténgalo presionado hasta que la ventanilla haya alcanzado la posición deseada.

Cerrar las ventanillas

– Presione el correspondiente conmutador **arriba** y manténgalo presionado hasta que la ventanilla haya alcanzado la posición deseada.

¡ATENCIÓN!

El sistema está equipado con una limitación de la fuerza. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla volverá a abrirse instantáneamente. A pesar de todo ¡cierre las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!

Nota

Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Durante ese tiempo no se efectúa el recorrido automático de la ventanilla. Si se abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas. ■

Manejo de confort de las ventanillas

Al desbloquear y bloquear el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo (el techo corredizo sólo cerrarlo).

Abrir las ventanillas con la llave

– Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de apertura o pulse la tecla de apertura del telemando hasta que se hayan abierto todas las ventanillas.

Cerrar las ventanillas con la llave

– Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre o pulse la tecla de cierre del telemando hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas ⇒ ⚠.

Soltando la llave o la tecla del telemando puede interrumpir inmediatamente el proceso de apertura o de cierre de las ventanillas.

¡ATENCIÓN!

- **Durante el manejo de confort, la limitación de la fuerza no está activada ⇒ ⚠ en “Conmutador en la puerta del acompañante y en las puertas traseras”.**
- **¡Cerrrar las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!**

Averías en el funcionamiento

Sistema automático de elevación y descenso fuera de servicio

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería del vehículo, el sistema automático de elevación y descenso queda fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre, hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.
- Soltar la llave
- Volver a mantener la llave todavía unos 3 segundos en la posición de cierre.

Servicio de invierno

En invierno es posible que el proceso de cierre de la ventanilla se interrumpa debido a una mayor resistencia causada por la congelación; la ventanilla se detiene y vuelve a abrirse algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla hay que hacer lo siguiente:

- Mantener la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre, hasta que se hayan cerrado todas las ventanillas.
- Repetir este ciclo cuando la ventanilla se detenga.

¡ATENCIÓN!

- **Durante el cierre de las ventanillas, la limitación de la fuerza no está activada ⇒ ⚠ en “Conmutador en la puerta del acompañante y en las puertas traseras”, página 52.**
- **¡Cerrrar las ventanillas con precaución! ¡Puede causar considerables lesiones por aplastamiento!**

Techo corredizo/plegable eléctrico*

Descripción

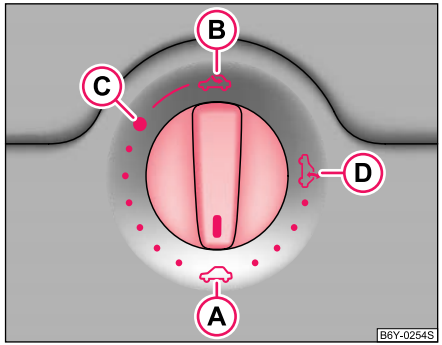


Fig. 32 Conmutador giratorio para el techo corredizo/elevable eléctrico

El techo corredizo/elevable se maneja con el conmutador giratorio ⇒ página 53, fig. 32 y funciona sólo con el encendido conectado. El conmutador giratorio tiene varias posiciones de enclavamiento.

Después de desconectar el encendido, aún puede abrir o cerrar las ventanillas durante cerca de 10 minutos. Sin embargo, tan pronto se abra una de las puertas delanteras ya no se podrá abrir o cerrar el techo corredizo/elevable.

Nota

- Después de embornar la batería puede ocurrir que el techo corredizo/elevable no se cierre del todo. Por ello, debe presionar delante el conmutador giratorio en la posición Ⓐ durante unos 10 segundos.
- Tras cada accionamiento de emergencia (con la manivela) se debe llevar el techo corredizo/elevable a la posición básica. Por ello, debe presionar delante el conmutador giratorio en la posición Ⓐ durante unos 10 segundos. ■

Abrir y elevar

Posición de confort

– Gire el conmutador a la posición Ⓒ ⇒ página 53, fig. 32.

Abrir completamente

– Gire el interruptor hasta la posición Ⓑ y manténgalo en esa posición (posición con resorte).

Elevar

– Gire el interruptor hasta la posición Ⓓ.

En la posición de confort los ruidos del viento son menores que con el techo completamente abierto.

La pantalla antisolar se abre automáticamente al abrirse el techo. Puede abrir o cerrar la pantalla manualmente con el techo corredizo/elevable cerrado. (Esto no es válido para vehículos con techo corredizo/elevable provisto de células solares, en los que la pantalla antisolar está fijamente montada).

¡Cuidado!

Durante el tiempo de invierno se deberá eliminar, si se requiere, el hielo y la nieve en la zona del techo corredizo/elevable, antes de abrirlo, a fin de prevenir posibles daños en el mecanismo de apertura. ■

Cerrar

Deslizar/cerrar el techo corredizo/elevable

– Girar el conmutador a la posición Ⓐ ⇒ página 53, fig. 32.

Cierre de seguridad

El techo corredizo/elevable está equipado con una protección contra sobrecarga . El techo corredizo/elevable se para y vuelve a abrirse algunos centímetros, si no se puede cerrar a causa de un obstáculo (p. ej., hielo). El techo corredizo/elevable se podrá cerrar del todo sin protección contra sobrecarga si se pulsa delante el conmutador a la posición Ⓐ ⇒ página 53, fig. 32 hasta que el techo corredizo/elevable esté completamente cerrado ⇒ ⚠.

¡ATENCIÓN!

Cerrar con precaución el techo corredizo/elevable - ¡Peligro de lesiones!

Manejo de confort

También puede cerrar el techo corredizo/elevable abierto desde el exterior.

– Mantenga la llave en la cerradura de la puerta del conductor en la posición de cierre o pulse la tecla de cierre del telemando hasta que se haya cerrado el techo corredizo/elevable ⇒ ⚠.

¡ATENCIÓN!

Cerrar con precaución el techo corredizo/elevable - ¡Peligro de lesiones! En el cierre de confort no funciona la protección contra sobrecarga.

Accionamiento de emergencia

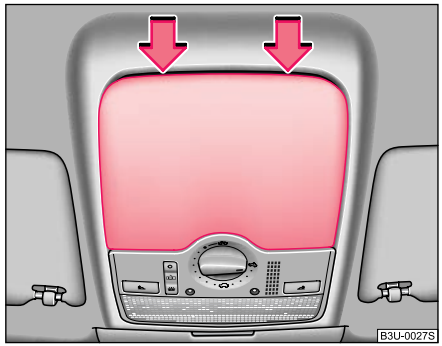


Fig. 33 Detalle del revestimiento interior del techo: Punto de inicio del destornillador

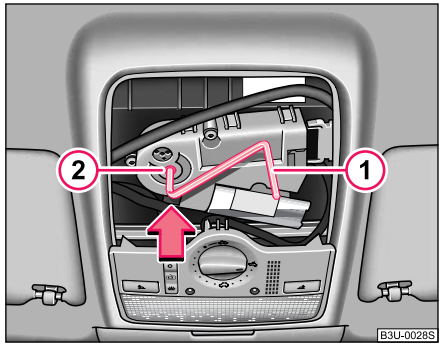


Fig. 34 Detalle del revestimiento interior del techo: Accionamiento de emergencia

En caso de estar defectuoso el sistema, se puede cerrar a mano el techo corredizo/elevable.

– Coloque un destornillador cuidadosamente (herramienta de a bordo) con la hoja plana en el lado trasero de la cubierta para el accionamiento del techo ⇒ página 55, fig. 33.

– Retire la cubierta hacia abajo.

– Extraiga la manivela del interior de la cubierta.

– Introduzca la manivela a presión (1) en el orificio hexagonal hasta el tope (2) ⇒ página 55, fig. 34.

– Mantenga la manivela presionada y gírela - se cierra el techo.

– Vuelva a colocar la manivela en la cubierta.

– Vuelva a poner la cubierta a presión, colocando primero las aletas de plásitco y presionando después la cubierta hacia arriba.

– Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería.

Nota

Tras cada accionamiento de emergencia (con la manivela) se debe llevar el techo corredizo/elevable a la posición básica. Por ello, usted debe presionar delante el conmutador giratorio en la posición (A) ⇒ página 53, fig. 32 durante unos 10 segundos. ■

Luz y visibilidad

Luz

Encender y apagar la luz

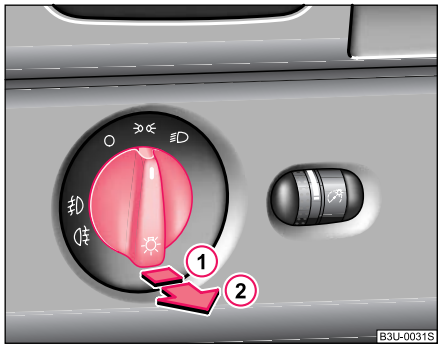


Fig. 35 Cuadro de instrumentos: Conmutador de luces

Conectar la luz de posición

– Gire el conmutador de luces ⇒ fig. 35 hasta la posición.

Conectar la luz de cruce y de carretera

– Gire el conmutador de luces hasta la posición.

– Presione la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera ⇒ página 60, fig. 39.

Desconectar toda la luz

– Gire el conmutador de luces a la posición O.

La luz de cruce se enciende sólo si el encendido está conectado. Durante el arranque del motor y tras la desconexión del encendido se desconecta automáticamente la luz de cruce; sólo queda encendida la luz de posición.

En los vehículos con **dirección a la derecha***, la disposición de los conmutadores diverge en parte de la disposición mostrada en ⇒ fig. 35. No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.

Para algunos países es válido que, estando el encendido conectado, además de la luz de posición se encienda también, con claridad reducida, la luz de cruce.

Nota

- Si extrae la llave de contacto estando conectado el alumbrado del vehículo y abre la puerta, sonará una señal acústica de advertencia.
- Al cerrar la puerta del conductor (encendido desconectado) se desconecta la señal acústica de advertencia mediante el contacto de puerta. El vehículo se puede dejar aparcado con luz de posición.
- Si estaciona el vehículo durante un tiempo prolongado, le recomendamos que apague todas las luces o deje encendida sólo la de posición.
- La conexión de las luces descritas sólo se debe efectuar en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Faros antiniebla*

Conexión de los faros antiniebla

– Gire primero el conmutador de luces ⇒ página 57, fig. 35 a la posición o .

– Tire hacia fuera el conmutador de luces hasta la **primera** ranura (1).

Con los faros antiniebla conectados, el símbolo en el conmutador de luces está encendido con mayor intensidad. ■

Luz trasera antiniebla

Conexión de la luz trasera antiniebla

– Gire primero el conmutador de luces ⇒ página 57, fig. 35 a la posición o .

– Tire hacia fuera del conmutador de luces hasta la **segunda** muesca (2).

Si conduce con un **dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica** con un remolque provisto de luz trasera antiniebla, se encenderá automáticamente sólo la luz trasera antiniebla del remolque.

¡Cuidado!

A fin de no deslumbrar al tráfico que viene detrás, sólo debe conectar la luz trasera antiniebla en caso de malas condiciones de visibilidad (tenga en cuenta las respectivas disposiciones legales). ■

Iluminación de los instrumentos

Puede regular el brillo de la iluminación de instrumentos.

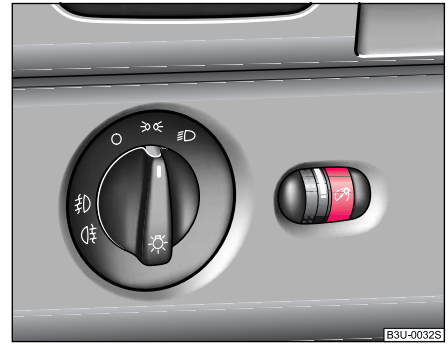


Fig. 36 Cuadro de instrumentos: Iluminación de los instrumentos

– Gire la ruedecilla moleteada con la luz conectada hasta que se haya alcanzado la intensidad de la iluminación de instrumentos deseada por usted.

Regulación del alcance luminoso de los faros principales

Fig. 37 Cuadro de instrumentos: Regulación del alcance luminoso de los faros

– Gire el regulador giratorio ⇒ fig. 37, hasta ajustar la luz de cruce de tal modo, que no deslumbre a los demás concurrentes en el tráfico.

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga:

- Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
1. Vehículo totalmente ocupado, maletero vacío.
2. Vehículo totalmente ocupado, maletero vacío.
3. Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.

¡Cuidado!

Ajuste la regulación del alcance luminoso de los faros de forma que no se deslumbre al tráfico que viene en sentido contrario.

Nota

Los faros equipados con luz de xenón se adaptan automáticamente al estado de carga y de marcha del vehículo (p. ej. al acelerar, frenar) al conectar el encendido y durante la marcha. ■

Conmutador para el sistema de intermitentes simultáneos

Fig. 38 Cuadro de instrumentos: Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos

– Pulse el conmutador ⇒ fig. 38, para conectar o desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo al mismo tiempo. El sistema de intermitentes simultáneos se puede conectar también estando el encendido desconectado.

Nota

Conecte el sistema de intermitentes simultáneos, si por ejemplo:

- llega al final de un atasco
- tiene una avería o una emergencia ■

La palanca de luz intermitente ⇦ ⇨ y luz de carretera

Con la palanca de luz intermitente y luz de carretera se conectan y desconectan también la luz de aparcamiento y la luz de ráfagas.

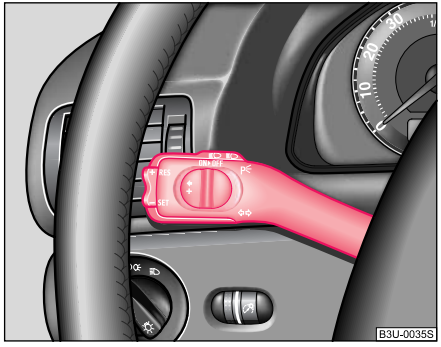


Fig. 39 La palanca de luz intermitente y luz de carretera

La palanca de luz intermitente y luz de carretera tiene las siguientes funciones:

Luz intermitente derecha ⇨

– Presione la palanca hacia arriba ⇒ fig. 39.

– Accionar los intermitentes para cambiar de carril - mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala sujeta para accionar los intermitentes sólo brevemente.

Luz intermitente izquierda ⇦

– Presione la palanca hacia abajo ⇒ fig. 39.

– Accionar los intermitentes para cambiar de carril - mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y manténgala sujeta para accionar los intermitentes sólo brevemente.

Luz de carretera ≡D

– Conecte la luz de cruce.

– Presione la palanca hacia delante.

– Estire la palanca hacia atrás hasta su posición de salida, para volver a desconectar la luz de carretera.

Ráfagas de advertencia ≡D

– Tire de la palanca hacia el volante (posición elástica) - Se encienden la luz de carretera y el testigo de control en el cuadro de instrumentos.

Luz de aparcamiento P

– Desconectar el encendido.

– Presione la palanca hacia arriba o hacia abajo - se conectará la luz de aparcamiento derecha o izquierda.

Indicaciones sobre las funciones de luz e indicación

- Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente ⇦ o ⇨ en el cuadro de instrumentos.
- Después de recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
- Con la **luz de aparcamiento** conectada se encienden la luz de posición y la luz trasera del correspondiente lado del vehículo. La luz de aparcamiento se enciende sólo si el encendido está conectado.
- Si, después de extraer la llave de contacto, la palanca no se encuentra en la posición central, al abrir la puerta del conductor sonará una señal acústica de advertencia. Tan pronto esté cerrada la puerta del conductor, se desconectará la señal acústica de advertencia.

¡Cuidado!

- Utilice la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.
- Utilice los dispositivos de alumbrado y señalización descritos sólo en conformidad con las disposiciones legales al respecto. ■

Función Coming Home*

Esta función hace posible que se encienda la luz de cruce o de carretera por breve tiempo después de dejar el vehículo, p. ej., para alumbrar el camino a casa, etc.

Seleccionar función

– Desconecte la luz.

– Desconecte el encendido.

– Accione una vez la luz de ráfagas.

– Abra la puerta, la luz de cruce está encendida.

Si coloca la palanca a la posición de luz de carretera, se encenderá la luz de carretera.

En caso de quedar abierta la puerta, se encenderá la luz durante unos 3 minutos.

En caso de cerrar la puerta, la luz estará encendida durante unos 30 segundos. ■

Alumbrado del habitáculo

Alumbrado delantero del habitáculo y compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

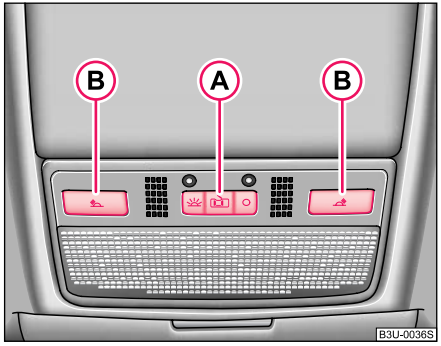


Fig. 40 Detalle del revestimiento interior del techo: luces del habitáculo delanteras

Conexión de contacto de puerta

– Coloque el conmutador (A) ⇒ fig. 40 en la posición central .

Conectar la luz del habitáculo

– Pulse el interruptor (A) en el símbolo .

Desconectar la luz del habitáculo

– Pulse el conmutador (A) en el símbolo O.

Lamparitas de lectura delanteras

– Pulse uno de los conmutadores (B) ⇒ fig. 40, a fin de conectar y desconectar la lamparita de lectura derecha o izquierda.

Iluminación del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

– Abra la tapa del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante; la luz del compartimento guardaobjetos se encenderá automáticamente y se volverá a apagar al cerrar la tapa.

En caso de iluminación interior con desconexión retardada*, la iluminación del habitáculo permanece durante unos segundos conectada tras cerrar las puertas.

La luz del habitáculo se enciende tan pronto se desbloquea el vehículo o se abre una puerta, o bien al extraer la llave de contacto. La luz se apaga unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas. Al bloquear el vehículo o al conectar el encendido se desconecta la iluminación interior. Esto sólo es válido si el conmutador para la correspondiente luz de habitáculo se encuentra en posición de contacto de puerta.

Con una puerta abierta se apaga el alumbrado interior al cabo de unos 60 minutos, con lo cual se impide que se descargue la batería del vehículo.

En la luz de habitáculo hay integrados dos diodos luminiscentes que iluminan la palanca de cambio y la parte central del cuadro de instrumentos. Se encienden automáticamente al conectar la luz de posición. ■

Luces del habitáculo traseras

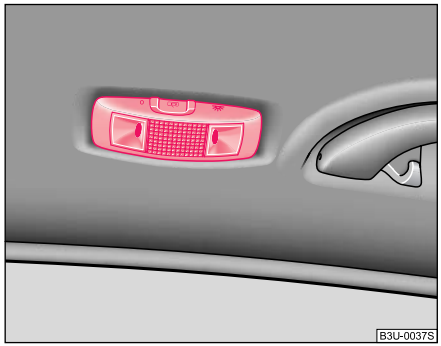


Fig. 41 Lámparita trasera en el revestimiento interior del techo con sensores de vigilancia del habitáculo

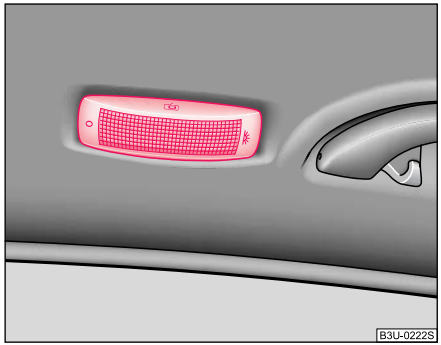


Fig. 42 Lámparita interior trasera sin sensores de vigilancia del habitáculo

La lámparita con sensores de vigilancia del habitáculo ⇒ fig. 41 se acciona desplazando el conmutador al símbolo, O o a la posición central .

La lamparita sin sensores de vigilancia del habitáculo ⇒ fig. 42 se acciona presionando el cristal en el símbolo , O o conmutando a la posición central .

Las funciones son iguales a las de la iluminación delantera interior del vehículo ⇒ página 62. ■

Luz de maletero

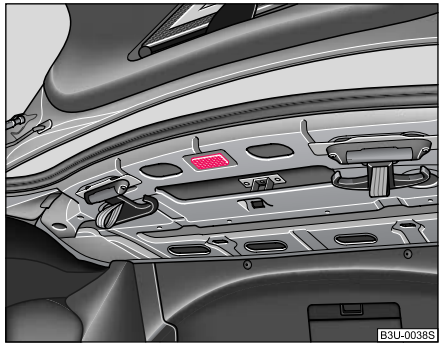


Fig. 43 Maletero: Alumbrado

La luz se encuentra en el lado superior del maletero.

La iluminación ⇒ fig. 43 se enciende automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la tapa del maletero se mantiene abierta durante más de 60 minutos, la luz del maletero se volverá a apagar automáticamente. ■

Iluminación de la entrada

La luz se encuentra en la parte inferior del revestimiento de la puerta.

El rayo de luz está dirigido hacia la entrada de la correspondiente puerta.

Cuando se abre la puerta, se enciende la luz; cuando se cierra la puerta, se vuelve a apagar.

Si las puertas permanecen abiertas, la luz se apagará unos 60 segundos después de desconectar el encendido. ■

Visibilidad

Calefacción de la luneta térmica

Fig. 44 Interruptor para la calefacción de la luneta trasera térmica

– Presione el conmutador ⇒ fig. 44, a fin de conectar el calefaccionado de la luneta.

La calefacción de la luneta térmica funciona sólo con el encendido conectado. Si está conectado el calefaccionado de la luneta, se encenderá en el conmutador un testigo de control.

Tras unos minutos, la calefacción de la luneta térmica **se desconecta** automáticamente.

Nota relativa al medio ambiente

Una vez eliminada la humedad de la luneta trasera debe desconectar la calefacción de la luneta térmica. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible ⇒ página 185. ■

Parasoles

El uso de parasoles puede aumentar la seguridad en el tráfico.

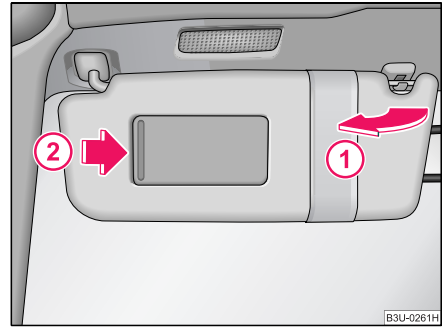


Fig. 45 Parasol: girar

Las viseras parasol para el conductor y el acompañante se pueden extraer de la fijación y ladear hacia las puertas en el sentido de la flecha (1) ⇒ página 64, fig. 45.

Los espejos interiores situados en los parasoles disponen de una cubierta. Al abrir la cubierta en el sentido de la flecha (2) se encenderá automáticamente la iluminación del espejo situada en el revestimiento interior del techo. Se volverá a apagar al cerrar la cubierta y al levantar la visera parasol. ■

Cortinilla antisolar enrollable*

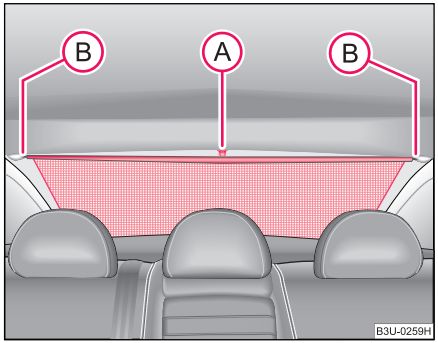


Fig. 46 Luneta: Cortinilla antisolar enrollable

La cortinilla antisolar enrollable se encuentra en una caja debajo de la cubierta del maletero.

Desenrollar

– Extraiga la cortinilla antisolar enrollable tirando de la lengüeta (A) y engánchela en el soporte (B) ⇒ fig. 46.

Enrollar

– **Sostenga** la cortinilla antisolar de tal modo, que se pueda enrollar lentamente en la caja sin sufrir daño alguno. ■

Sistema limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

Con la palanca de limpiaparabrisas puede manejar los limpiaparabrisas y el sistema automático limpia/lavaparabrisas.

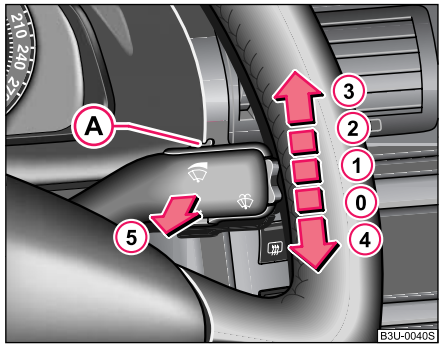


Fig. 47 Palanca de limpiaparabrisas

La palanca de limpiaparabrisas ⇒ fig. 47 tiene las siguientes posiciones:

Barrido breve

– Baje la palanca a la posición (4) si sólo desea un barrido **breve** - posición elástica.

Limpieza a intervalos

– Suba la palanca a la posición (1).

– Ajuste con el conmutador (A) la pausa deseada entre los diferentes barridos.

Barrido lento

– Suba la palanca a la posición (2).

Barrido rápido

– Suba la palanca a la posición (3).

Automatismo limpia/lavaparabrisas

– Tire de la palanca hacia el volante a la posición (5), las escobillas limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas trabajan - posición elástica.

– Suelte la palanca. El sistema lavaparabrisas se detiene y las escobillas funcionan durante unos 4 segundos más.

Desconectar el limpiacristales

– Coloque la palanca de nuevo en la posición básica (0).

Sensor de lluvia*

– Coloque la palanca en la posición (1).

– Con el interruptor (A) puede ajustar individualmente la sensibilidad del sensor.

– Si se ha conectado y vuelto a desconectar el encendido, deberá activar de nuevo el sensor moviendo la palanca a la posición básica (0) y, a continuación, volviendo a la posición (1).

El limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas sólo funcionan con el encendido conectado.

Estando el encendido conectado, los eyectores del lavaparabrisas se calefaccionan*.

Der sensor de lluvia* regula automáticamente la pausa entre los diferentes barridos de las escobillas en función de la intensidad de la lluvia.

¡ATENCIÓN!

Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura ⇒ página 67, “Cambiar las escobillas”.

¡Cuidado!

En caso de heladas ¡compruebe antes de conectar por primera vez los limpiaparabrisas, si las escobillas están congeladas! Si se activan las escobillas con las rasquetas congeladas, se podrán dañar tanto éstas como el motor del limpiaparabrisas. ■

Sistema lavafaros*

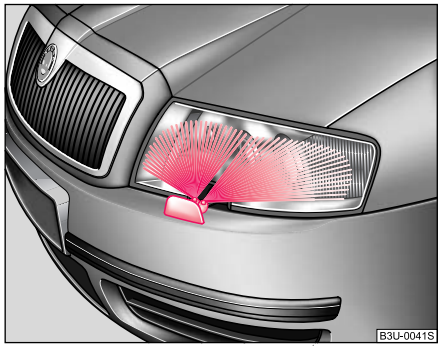


Fig. 48 Faros con eyector de lavado fuera

Los cristales de los faros se limpian cuando, estando conectados los faros principales, se mantiene la palanca durante aprox. 2 segundos en la posición (5) ⇒ página 65.

Para efectuar la limpieza, los eyectores lavafaros salen por presión de agua del parachoques.

A intervalos regulares, p. ej., después de repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 194.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y eliminar el hielo con un pulverizador descongelante. ■

Cambiar las escobillas

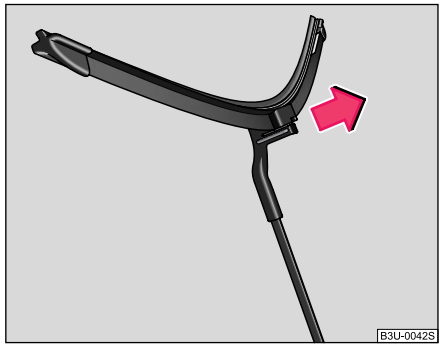


Fig. 49 Retirar la escobilla

Retirar la escobilla

– Despliegue el brazo de la escobilla alejándolo del cristal y coloque la escobilla en posición perpendicular al brazo.

– Retire la escobilla en el sentido de la flecha ⇒ fig. 49 ⇒ ⚠.

Fijar la escobilla

– Coloque la nueva escobilla sobre el brazo y desplácela girando la escobilla hasta la posición perpendicular.

– Compruebe si la escobilla está correctamente fijada.

Para una buena visibilidad son imprescindibles unas escobillas en perfecto estado. Las escobillas no deben estar sucias de polvo, restos de insectos ni cera conservante. ▶

Si las escobillas rascan o engrasan, puede ser a causa de restos de cera en los cristales después de haber pasado el vehículo por una instalación de lavado automática. Por ello, después de cada **lavado automático** con conservación, **desengrasar** las rasquetas de las escobillas.

¡ATENCIÓN!

- **En caso de manejar con poco cuidado las escobillas limpiacristales existe peligro de dañar el parabrisas.**
- **Para evitar la formación de estrías debe limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. En caso de fuerte suciedad, p. ej., restos de insectos, limpie las escobillas con una esponja o un paño.**
- **Por razones de seguridad, cambie las escobillas de una a dos veces al año. Las escobillas limpiacristales se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda.**

Espejos retrovisores

Espejo retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento

Posición básica

– Coloque la palanca hacia adelante en el borde inferior del espejo.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

– Estire la palanca hacia atrás en el borde inferior del espejo.

Espejo retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento automático*

El espejo elimina el deslumbramiento **automáticamente** en función de la incidencia de la luz desde atrás, siempre que esté conectado el encendido. El espejo no tiene ninguna palanquita en su borde inferior. Al conectar el alumbrado del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo vuelve en todo caso a la posición básica (no a la posición antideslumbramiento).

Nota

El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo sólo funciona sin fallos si la cortinilla antisolar enrollable* de la luneta está enrollada o la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.

Espejos retrovisores exteriores con luz de umbral*

La luz se encuentra en el borde inferior de los espejos retrovisores exteriores.

La emisión de luz está dirigida al umbral de entrada de las puertas delanteras tras desbloquear el vehículo.

La luz se enciende después de desbloquear la puerta o al abrir la puerta delantera. La luz se apaga unos 30 segundos después de cerrar las puertas o al conectar el encendido.

Si las puertas permanecen abiertas, la luz se apagará unos 10 segundos después de desconectar el encendido.

Retrovisores ajustables eléctricamente

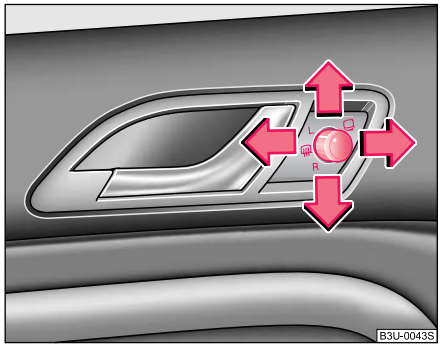


Fig. 50 Parte interior de la puerta: Botón giratorio (joystick)

El calefaccionado de los espejos retrovisores exteriores solo funciona estando conectado el encendido.

Calefaccionado de retrovisores exteriores

– Gire el botón hasta la posición ⇒ fig. 50.

Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho

– Gire el botón giratorio a la posición **L**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Ajuste del retrovisor exterior derecho

– Gire el botón giratorio a la posición **R**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Plegar ambos retrovisores exteriores*

– Gire el botón giratorio a la posición .

Abatir la superficie del espejo retrovisor exterior del acompañante*

Si el botón giratorio se encuentra en la posición **R** ⇒ fig. 50 y está acoplada la marcha atrás, la superficie del espejo se inclinará un poco hacia abajo. De ese modo, es posible ver el bordillo durante el aparcamiento.

Si usted desacopla la marcha atrás o conmuta a la posición **L** en el retrovisor exterior del conductor, la superficie del espejo volverá a su posición inicial.

Función Memory de los retrovisores exteriores*

En los vehículos con función memorizadora para el asiento del conductor, el respectivo ajuste de los retrovisores exteriores se memoriza también automáticamente al memorizar la posición del asiento ⇒ página 73.

¡ATENCIÓN!

Los retrovisores exteriores convexos (abombados hacia fuera) o esféricos (de diferente curvatura) amplían el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos sólo son condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

¡Cuidado!

Si se desajusta el soporte del espejo debido al efecto de una fuerza externa (p. ej., choques al maniobrar con el vehículo), se deberán plegar los espejos eléctricamente hasta el tope. Nunca debe recolocar la caja del espejo manualmente, ya que de lo contrario menoscabaría el funciona- ▶

miento del sistema mecánico del espejo. Esto es válido únicamente para vehículos con la función -Plegar ambos retrovisores exteriores*-.

Nota

- No toque las superficies de los espejos retrovisores exteriores cuando esté conectado el calefaccionado de los mismos.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
- En caso de una perturbación del ajuste eléctrico de los espejos retrovisores, acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Fundamentos

Los asientos delanteros los puede ajustar usted de múltiples formas para adaptarlos a las condiciones físicas del conductor y del acompañante. El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para

- alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de mando,
- mantener una postura corporal distendida y descansada,
- **obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.**

En los siguientes capítulos se describe de qué forma pueden ajustarse los asientos.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha - no los coloque nunca sobre el cuadro de instrumentos o los asientos. Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de tener que frenar o de un accidente, usted se expone a un mayor riesgo de sufrir lesiones.**
- **Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no puede protegerle - ¡Peligro mortal! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.**

⚠ ¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Ocúpese de que no haya ningúin objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso usted no podría embragar, frenar ni acelerar.**

Ajustar manualmente los asientos delanteros

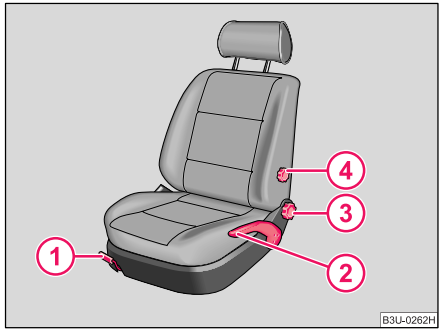


Fig. 51 Elementos de manejo en el asiento del conductor

Ajuste longitudinal del asiento

– Tire de la palanca (1) ⇒ fig. 51 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.

– Suelte la palanca (1) y desplace el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento

– Si usted desea subir el asiento, tire de la palanca (2) ⇒ página 71, fig. 51 hacia arriba o bombee.

– Si usted desea bajar el asiento, tire de la palanca (2) hacia abajo o bombee.

Ajuste en inclinación del respaldo

– Deje libre el respaldo (no se apoye).

– Gire la ruedecilla (3), a fin de ajustar la inclinación del respaldo del modo correspondiente.

Ajustar el apoyo lumbar*

– Gire la ruedecilla moleteada (4), hasta que se alcance la curvatura óptima del acolchado de la zona lumbar.

¡ATENCIÓN!

- **Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!**
- **¡Tenga cuidado al ajustar los asientos! A causa de un ajuste efectuado sin prestar atención pueden ocasionarse lesiones por aprisionamiento.**
- **Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque, de lo contrario, se reduciría el efecto protector de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesiones!**

Ajustar los asientos delanteros eléctricamente*

Ajustar asientos

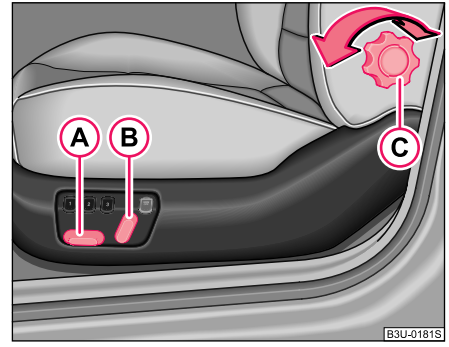


Fig. 52 Vista lateral: elementos de manejo de ajuste del asiento

Ajustar asientos

– Colóquese en la posición correcta en el asiento ⇒ página 71.

– Desplace el interruptor (A) o (B) ⇒ fig. 52 hasta la posición de ajuste deseada.

– Gire la ruedecilla moleteada (C), hasta que se alcance la curvatura óptima del acolchado de la zona lumbar.

Con el interruptor (A) se ajusta el asiento hacia arriba/abajo y hacia delante/atrás, con el interruptor (B) se mueve el respaldo hacia delante o hacia atrás.

El apoyo lumbar sólo lo puede ajustar mecánicamente con la ruedecilla moleteada Ⓒ.

¡ATENCIÓN!

- **Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!**
- **¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si los ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.**
- **Dado que los asientos también pueden ajustarse con el encendido desconectado (y también sin la llave de contacto puesta), nunca debe dejar niños en el vehículo sin vigilancia.**
- **Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque, de lo contrario, se reduciría el efecto protector de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesiones!**

¡Cuidado!

Si durante el ajuste se interrumpe el avance, pulse de nuevo el conmutador de avance en el correspondiente sentido y prosiga con todo el avance. ■

Memoria para el asiento

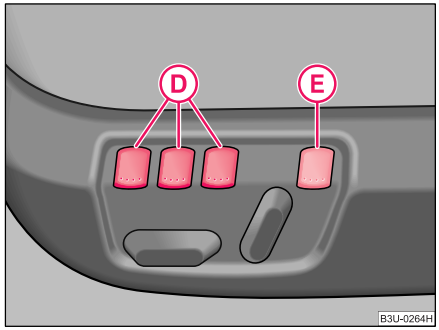


Fig. 53 Asiento del conductor: Teclas de memoria y conmutador CON./DESCON.

Teclas de memorización

La memoria para el asiento le ofrece la posibilidad de memorizar la posición individual de asiento y de espejo retrovisor exterior. A cada una de las tres teclas de memoria Ⓓ ⇒ fig. 53 se puede asignar una posición individual, es decir, tres en total. Pulsando la correspondiente tecla de memoria Ⓓ, el asiento y el retrovisor exterior se ajustarán automáticamente a la posición asignada a esta tecla.

Conmutador CON./DESCON.

Presionando el conmutador Ⓔ (conmutador elevado), las teclas de memoria Ⓓ están fuera de funcionamiento. Entonces puede ajustar el asiento eléctricamente sin utilizar las teclas de memoria Ⓓ. Presionando de nuevo el conmutador Ⓔ se podrá ajustar el asiento otra vez con las teclas de memoria. Si se ha interrumpido un proceso de activación, este no continúa.

Si el vehículo es utilizado por un conductor cuyos ajustes no deban memorizarse, le recomendamos presionar el conmutador Ⓔ (conmutador elevado).

DESCON. de emergencia

Si acciona una tecla cualquiera o el conmutador de CON./DESCON. del asiento del conductor, en caso de emergencia podrá interrumpir el proceso de ajuste en cualquier momento. ■

Guardar y activar ajustes

Guardar ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante

– Conecte el encendido.

– Ajuste la posición del asiento ⇒ página 72.

– Ajuste la posición de retrovisores exteriores ⇒ página 69.

– Pulse una de las teclas de memoria (D) y mantenga pulsada la tecla durante unos 3 segundos hasta que una señal acústica confirme la memorización.

Guardar ajuste de los retrovisores exteriores para la marcha atrás

– Conecte el encendido.

– Lleve el accionamiento del retrovisor exterior a la posición **R** ⇒ página 69, fig. 50.

– Acople la marcha atrás.

– Ajuste el retrovisor exterior derecho a la posición deseada ⇒ página 69.

– Pulse una de las teclas de memoria (D) y mantenga pulsada la tecla durante unos 3 segundos hasta que una señal acústica confirme la memorización.

Nota

- Le recomendamos que, al distribuir las teclas de memoria, comience por la tecla delantera y a cada nuevo conductor le asigne una tecla de memoria.
- Cada nueva memorización en la misma tecla borra la anterior.
- Con la nueva memorización de los ajustes de asiento y retrovisores exteriores para la marcha adelante, también deberá memorizar de nuevo el ajuste individual del retrovisor exterior derecho para la marcha atrás. ■

Asignar el radiotelemando a las teclas de memoria

Tras memorizar los ajustes de asiento y retrovisores, tiene 10 segundos de tiempo para asignar el radiotelemando a la correspondiente tecla de memoria.

– Extraiga la llave de contacto.

– Pulse la tecla de desbloqueo ⇒ página 47 y manténgala pulsada durante 1 segundo hasta que una señal acústica confirme la asignación. El ajuste estará memorizado en la tecla de memoria seleccionada.

A fin de poder solicitar los ajustes memorizados, también a través del radiotelemando, deberá asignar el radiotelemando a una tecla de memoria.

Le recomendamos que asigne uno de los dos radiotelemandos suministrados de fábrica a la tecla de memoria delantera y el otro radiotelemando a la tecla de memoria central.

En caso necesario, usted puede adquirir otro radiotelemando a través de un Servicio Oficial Škoda y asignarlo entonces a la tecla de memoria trasera.

Nota

- Si ya antes se asignó el radiotelemando a otra tecla de memoria, esta quedará borrada por la nueva asignación.
- Si usted asigna el radiotelemando a una tecla de memoria a la que ya se haya asignado otro radiotelemando, la anterior asignación también quedará borrada por la nueva.
- Sin embargo, la asignación del radiotelemando a una tecla de memoria se conservará después de una nueva asignación de los asientos y retrovisores exteriores. ■

Solicitar los ajustes de asiento y retrovisores para marcha adelante

Los ajustes memorizados los puede solicitar, tanto mediante las teclas de memoria como también mediante el radiotelemando.*

Solicitar mediante las teclas de memoria

– Active los ajustes de asiento y retrovisores únicamente con el encendido desconectado por razones de seguridad. Puede elegir entre dos opciones de activación:

– **Dispositivo automático de pulsación breve de la memoria:** Estando abierta la puerta del conductor, pulse brevemente la tecla de memoria deseada (D) ⇒ página 73, fig. 53. El asiento y el retrovisor exterior se colocan automáticamente en la posición memorizada.

– **Pulsación prolongada de Memory**: Con la puerta del conductor abierta o cerrada, pulse la tecla deseada de memoria (D), hasta que el asiento y los retrovisores exteriores adopten la posición memorizada.

Solicitar mediante el radiotelemando

– Si la puerta del conductor está cerrada y el encendido desconectado, pulse brevemente la tecla de desbloqueo en el radiotelemando ⇒ página 47 y , a continuación, abra la puerta.

– El asiento y los retrovisores exteriores se colocan automáticamente en las posiciones memorizadas.

Solicitar el ajuste del retrovisor exterior para la marcha atrás*

– Al acoplar la marcha atrás, coloque el acionamiento del ajuste del retrovisor exterior en la posición R ⇒ página 69.

DESCON. de emergencia

En caso de emergencia, puede interrumpir cualquier proceso de solicitación pulsando el conmutador de bloqueo (E) ⇒ página 73, fig. 53, pulsando brevemente una de las teclas de memoria o uno de los conmutadores de ajuste del asiento. ■

Reposacabezas

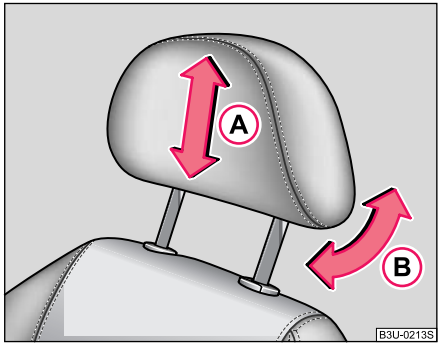


Fig. 54 Ajustar el reposacabezas

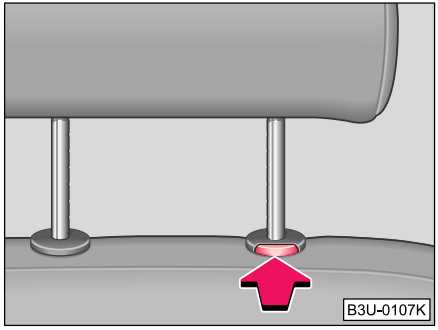


Fig. 55 Sacar reposacabezas

Ajustar la altura de los reposacabezas

– Debe asir el reposacabezas por los lados con las dos manos y desplazarlo en el sentido de la flecha (A) hacia arriba o hacia abajo ⇒ fig. 55. El máximo efecto protector se alcanza cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra, por lo menos, a la altura de los ojos o por encima.

Ajustar la inclinación

– Puede adaptar el reposacabezas a la cabeza inclinándolo en la dirección de la flecha (B). Mediante la adaptación del reposacabezas aumenta el confort durante la marcha.

Desmontar y montar el reposacabezas

– Extraiga el reposacabezas del resaldo hasta el tope.

– Pulse la tecla del seguro en el sentido de la flecha ⇒ fig. 55 y extraiga el reposacabezas.

– Para volver a montarlo, introduzca el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

Los reposacabezas de los asientos delanteros son ajustables en inclinación y altura ⇒ fig. 54, los reposacabezas traseros exteriores son ajustables en altura (aprox. 15 mm). El reposacabezas trasero central es fijo.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz a los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad. ▶

¡ATENCIÓN!

Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.

Asiento del acompañante con parte central del respaldo abatible*

Abrir abatiendo y ajustar

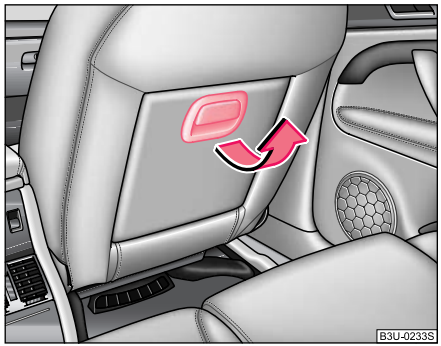


Fig. 56 Asiento del acompañante: parte central del respaldo abatible

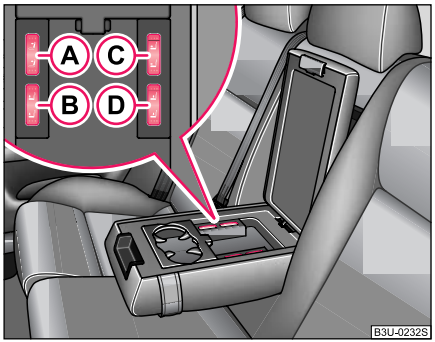


Fig. 57 Apoyabrazos de los asientos traseros: manejo del asiento del acompañante

Para un mayor confort en recorridos largos, puede abrir la parte central del respaldo del asiento del acompañante, abatiéndola. En tal caso, sirve de cómodo apoyapiés para el ocupante del asiento trasero. La posición del apoyapiés la puede ajustar regulando el asiento del acompañante con los conmutadores en el apoyabrazos de los asientos traseros ⇒ fig. 57.

Abrir la parte central del respaldo, abatiéndola

– Tirar del tirador en el sentido de la flecha ⇒ fig. 56 y abatir hacia abajo la parte dentral del respaldo.

Cerrar la parte central del respaldo, abatiéndola

– Cerrar la parte central del respaldo, abatiéndola hasta que encastre de forma audible.

Ajustar el asiento del acompañante

– Incline el respaldo con el conmutador (A) hacia delante o hacia atrás.

– Mueva la parte delantera del asiento con el conmutador Ⓑ hacia arriba o hacia abajo.

– Desplace el asiento con el conmutador Ⓒ hacia delante o hacia atrás.

– Mueva la parte trasera del asiento con el conmutador Ⓓ hacia arriba o hacia abajo.

¡Cuidado!

- La carga máxima de la parte central abatible del asiento es de 30 kg.
- No utilice en ningún caso la parte central abatible del asiento como asiento adicional.

Nota

Puede utilizar un saco protector ⇒ página 78, a fin de evitar que se ensucie el asiento del acompañante. ■

Funda protectora

En caso de utilizar la parte central abatible del respaldo, el saco protector reduce el ensuciamiento del asiento del acompañante.

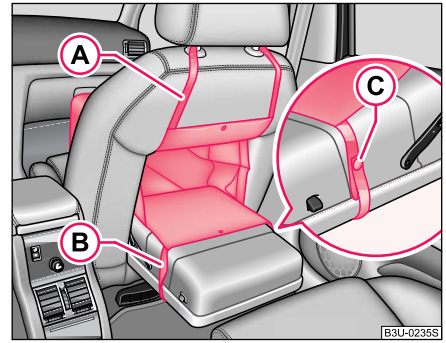


Fig. 58 Asiento del acompañante: Saco protector

El saco protector se encuentra en la bolsa portaobjetos que hay en el respaldo del asiento del conductor.

Montar el saco protector

– Coloque el saco protector desplegado sobre el asiento del acompañante.

– Abra la parte central del respaldo, abatiéndola ⇒ página 77.

– Tire de la correa Ⓐ a través de la abertura en el asiento del acompañante y tire de ella por encima del reposacabezas ⇒ fig. 58.

– Tire de la correa (B) por debajo del apoyo levantado y asegúrela con el botón (C).

– Pliegue el saco protector en orden inverso.

El saco protector tiene para la desaireción una cremallera en el lado superior. Hace posible abrir la parte superior, abatiéndola.

Usted puede usar el saco protector también como bolsa portaequipaje. ■

Apoyapiés trasero*

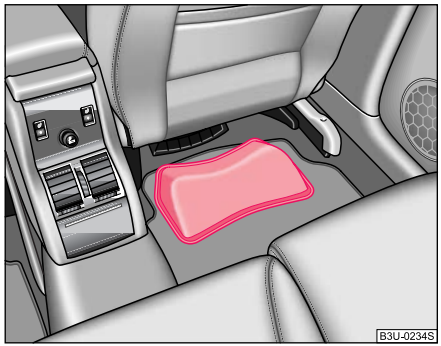


Fig. 59 Piso detrás del asiento delantero: Apoyapiés trasero

Para un mayor confort, los ocupantes de los asientos traseros pueden usar el apoyapiés ⇒ fig. 59. Está fijado al alfombrado con un cierre de velcro. ■

Calefaccionado de asientos*

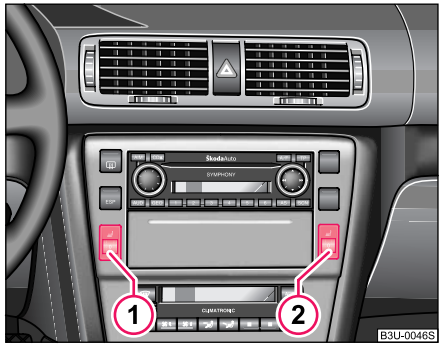


Fig. 60 Cuadro de instrumentos: Regulador giratorio para el calefaccionado de los asientos delanteros

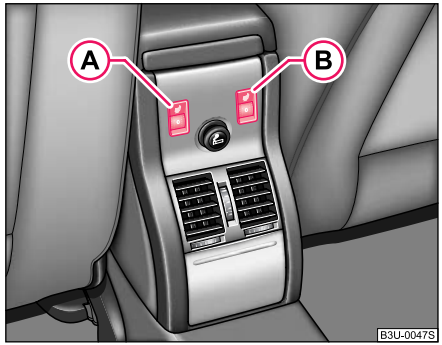


Fig. 61 Consola central trasera: regulador giratorio para calefaccionado de asientos traseros

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros y de los dos asientos traseros exteriores pueden calefaccionarse eléctricamente.

Asientos delanteros

– Girando la ruedecilla moleteada (1) ó (2) ⇒ página 79, fig. 60 puede conectar y regular la calefacción de los asientos en el lado del conductor o del acompañante

Asientos traseros

– Girando la ruedecilla moleteada (A) o (B) ⇒ página 79, fig. 61 puede conectar y regular el calefaccionado del asiento trasero izquierdo o derecho.

Si la ruedecilla moleteada se encuentra en la posición 0, el calefaccionado de asiento estará desconectado. Si la calefacción de los asientos está conectada, se enciende la marca con números de la ruedecilla moleteada. El margen de regulación va de 1 a 5.

¡Cuidado!

- A fin de no dañar los elementos calefactores de los asientos, no debería arrodillarse sobre éstos ni presionarlos en ningún punto.
- No limpie los asientos con nada que los humedezca ⇒ página 196.

Nota

El calefaccionado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería. ■

Pedales

Sólo deben utilizarse alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y sean antideslizantes.

¡No se debe impedir el accionamiento de los pedales!

¡ATENCIÓN!

- **En caso de perturbaciones en el sistema de frenos puede aumentar el recorrido del pedal de freno.**
- **En la zona de los pedales no debe haber alfombrillas ni otros revestimientos en el suelo, ya que todos los pedales se pisan a fondo y deben volver sin obstáculos a su posición de salida - ¡Peligro de accidente!**
- **Por ello, no se deben depositar en el piso objetos que puedan desplazarse debajo de los pedales. En tal caso usted ya no estaría en condiciones de embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente!** ■

Maletero

Cargar el maletero

En interés de unas buenas propiedades de marcha del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

– Distribuya la carga de la forma más uniforme posible.

– Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible. ▶

– Sujete las piezas de equipaje con la red de seguridad* o con cintas a las argollas de sujeción ⇒ página 81.

¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad. Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.**
- **La carga la deberá colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante - ¡Peligro de lesiones!**
- **No conducir nunca con la tapa del maletero apoyada o incluso abierta, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!**
- **No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!**

Nota

- Debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga - véase el adhesivo con la presión de inflado de los neumáticos en la tapa del depósito de combustible.
- ¡El respaldo de los asientos traseros es fijo y, por tanto, no puede abatirse para aumentar la capacidad del maletero! ■

Argollas de sujeción

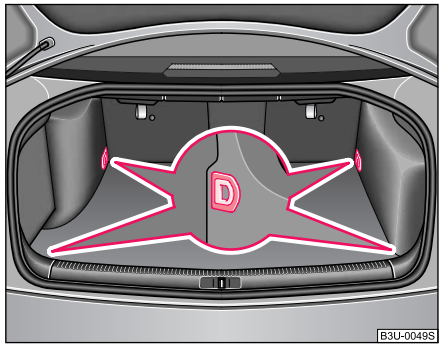


Fig. 62 Disposición de las argollas de sujeción en el maletero

A los lados del maletero se encuentran argollas para sujetar las piezas de equipaje ⇒ fig. 62.

En estas argollas puede colocar también una red de retención* para sujetar objetos pequeños.

La red de retención* y las instrucciones para la sujeción están alojadas en una cavidad debajo del revestimiento del piso, detrás de la rueda de repuesto.

¡ATENCIÓN!

La carga a transportar se ha de sujetar de tal modo, que no pueda moverse durante la marcha y al frenar. ■

Gancho doble plegable

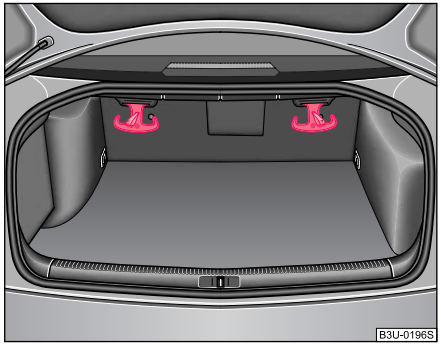


Fig. 63 Gancho doble plegable

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos dobles plegables para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., carteras, etc. ⇒ fig. 63

A cada lado del doble gancho puede colgar piezas de equipaje hasta un peso máximo de 5 kg. ■

Portaobjetos lateral

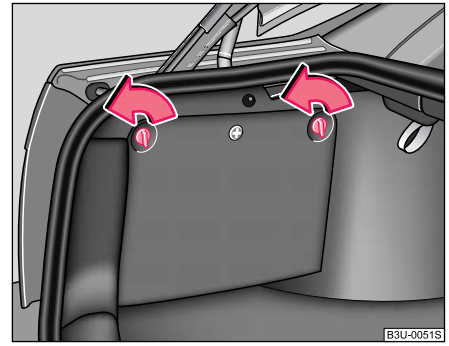


Fig. 64 Maletero: portaobjetos lateral

– El portaobjetos puede abrirse girando los cierres en el sentido de la flecha ⇒ fig. 64.

En este compartimento guardaobjetos se encuentra el reproductor de CD* y el botiquín* ⇒ página 231. ■

Cubierta del maletero

La cubierta del maletero, detrás de los reposacabezas de los asientos traseros, puede utilizarla para depositar objetos ligeros y blandos.

¡ATENCIÓN!

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

¡Cuidado!

Compruebe que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados. ■

Bolsa para carga de gran longitud*

Con ayuda de la bolsa para carga de gran longitud, usted podrá transportar objetos largos (p. ej., esquíes) limpiamente y sin daños en el habitáculo.

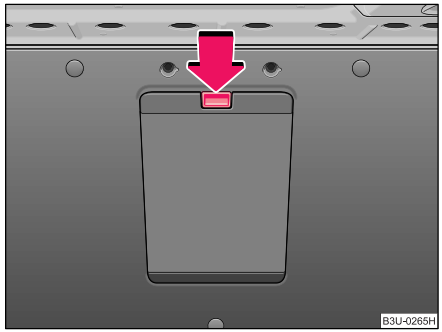


Fig. 65 Maletero: tapa de la bolsa para carga de gran longitud

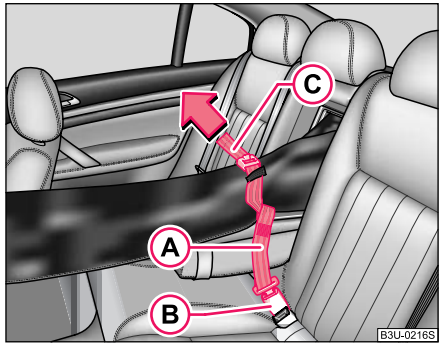


Fig. 66 Seguro de la bolsa para carga de gran longitud en el cierre del cinturón del asiento trasero central

Cargar

– Extienda el apoyabrazos del asiento trasero, abatiéndolo hacia delante.

– Pulse la tecla de desbloqueo de la tapa de la bolsa para carga de gran longitud situada en el habitáculo y gírela hacia abajo.

– Saque la bolsa y despliéguela.

– Abra la tapa del maletero.

– Pulse la tecla de desbloqueo para la tapa de la bolsa para carga de gran longitud ⇒ fig. 65 y gírela hacia abajo.

– Meta desde el maletero los objetos en la bolsa de carga de gran longitud ⇒ ⚠.

Asegurar

– Introduzca la correa de sujeción Ⓐ ⇒ página 83, fig. 66 en el cierre central Ⓑ.

– Tire de la correa Ⓒ en el sentido de la flecha para tensarla ⇒ página 83, fig. 66.

Almacenar

– Cierre la tapa de la bolsa para carga de gran longitud en el maletero.

– Pliegue con esmero el saco para carga de gran longitud (paquetito de unos 11 cm).

– Cierre la tapa en el habitáculo.

– Vuelva a colocar los apoyabrazos en su posición inicial.

¡ATENCIÓN!

Después de efetuar la carga, debe asegurar la bolsa para carga de gran longitud con la correa de sujeción Ⓐ.

Nota

Nunca pliegue la bolsa para carga de gran longitud si está húmeda. ■

Minifrigorífico detrás del apoyabrazos de los asientos traseros*

Manejo

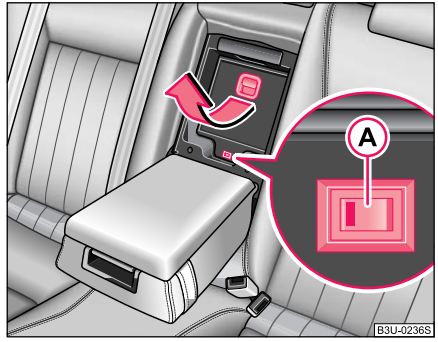


Fig. 67 Minifrigorífico

El contenido del minifrigorífico se enfría a una temperatura de unos 20 °C por debajo de la temperatura ambiente, pero como máximo a unos +5 °C.

Apertura y cierre

– Tire del tirador ⇒ fig. 67 y abata la tapa hacia abajo.

– Abata hacia arriba la tapa del minifrigorífico hasta que encastre de forma audible.

Conectar y desconectar

– El funcionamiento del minifrigorífico se conecta o desconecta con el conmutador Ⓐ ⇒ página 84, fig. 67. Se señaliza encendiéndose el testigo de control en el conmutador.

En caso necesario, puede desmontar el minifrigorífico ⇒ página 86. Después puede sustituir el minifrigorífico por una red portaobjetos ⇒ fig. 68.

¡Cuidado!

No cubra nunca el ventilador del minifrigorífico, ya que éste se podría sobrecalentar y resultar dañado.

Nota

El minifrigorífico funciona también con el encendido desconectado. Sin embargo, la batería no se descarga porque el sistema está equipado con un control del estado de carga de la batería. El minifrigorífico se desconecta automáticamente al alcanzarse un determinado estado de carga de la batería. ■

Pared divisoria con red portaobjetos

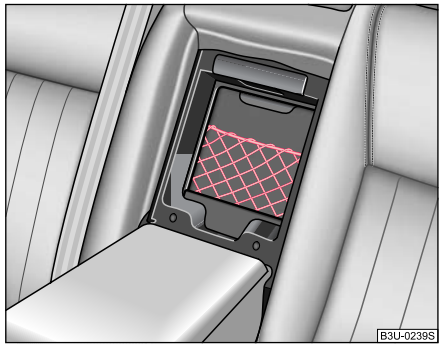


Fig. 68 Pared divisoria con red portaobjetos

Si el minifrigorífico está desmontado, monte en su lugar la pared divisoria con red portaobjetos ⇒ fig. 68, la cual está sujeta con cierre de velcro a la pared lateral del minifrigorífico.

– La pared divisoria se monta y desmonta análogamente al minifrigorífico ⇒ página 86. ■

Desmontar y montar el minifrigorífico

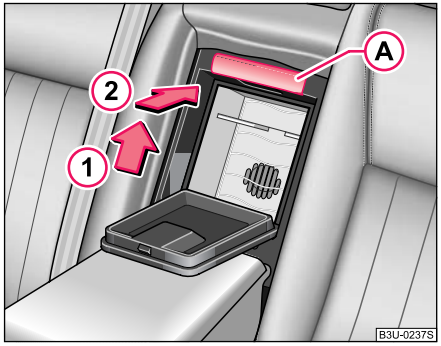


Fig. 69 Desmontar el minifrigorífico

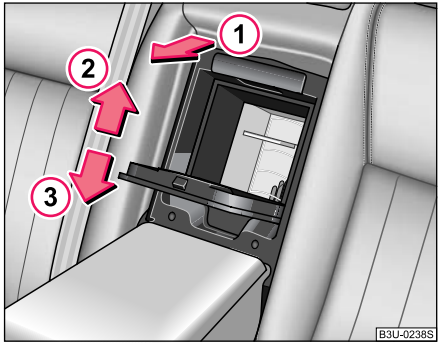


Fig. 70 Montar el minifrigorífico

Desmontaje

– Desconecte el funcionamiento del minifrigorífico ⇒ página 84.

– Extraiga el enclavamiento (A) ⇒ fig. 69.

– Abra la tapa del minifrigorífico.

– Presione el lado superior del minifrigorífico por dentro en el sentido de la flecha (1) y deposite el minifrigorífico en el maletero (véase la flecha (2)).

– Separe el conector (el conector se encuentra en el maletero, en la parte inferior del chasis de fijación para el minifrigorífico).

Montaje

– Desplace el minifrigorífico a la pared divisoria del maletero y empalme el enchufe.

– Extraiga el enclavamiento (A) ⇒ fig. 69.

– Abata la tapa del minifrigorífico sobre el chasis de fijación ⇒ fig. 70.

– Levante el minifrigorífico con la palma de la mano dentro por la pared superior del minifrigorífico.

– Monte el minifrigorífico con el borde inferior en la fijación inferior de la pared divisoria del maletero.

– Tire hacia delante del minifrigorífico por el borde superior hasta el tope (véase la flecha (1)), presione con la palma de la mano la pared superior (véase la flecha (2)), vuelva a tirar del minifrigorífico hacia delante y presiónelo hacia abajo (véase la flecha (3)).

– Desplace el enclavamiento Ⓐ ⇒ página 86, fig. 69 hasta el tope en el chasis de fijación.

– Cierre la tapa del minifrigorífico. ■

Plataforma plegable CargoFlex*

Bajar y asegurar la plataforma plegable

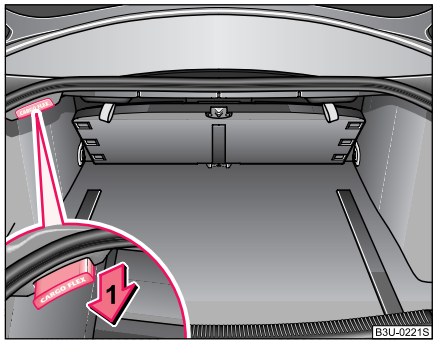


Fig. 71 Plataforma plegable: Posición de transporte

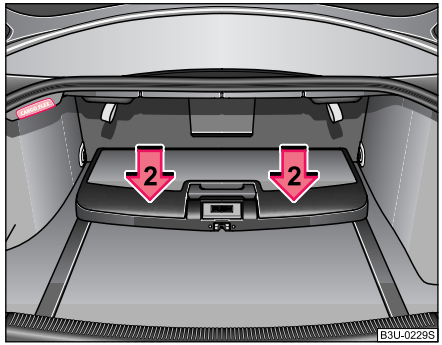


Fig. 72 Plataforma plegable: posición de disponibilidad

Puede transportar la plataforma plegable en dos posiciones diferentes - en la posición de transporte junto a la pared divisoria del maletero ⇒ fig. 71 o en la posición de disponibilidad sobre el piso del maletero ⇒ fig. 72.

Bajar la plataforma plegable a la posición de disponibilidad

– Tire del tirador de desacoplamiento en el sentido de la flecha **1** ⇒ fig. 71. La plataforma plegable se baja hasta poco antes de llegar al piso del maletero.

– Presione la plataforma plegable en los puntos de flecha **2** ⇒ fig. 72 bajándola al piso del maletero, hasta que encastre de forma audible. Si está correctamente encastrada, el tirador de desacoplamiento volverá a su posición inicial (la superficie superior roja del tirador no será visible).

Asegurar la plataforma plegable en la posición de transporte junto a la pared divisoria del maletero

– Baje la plataforma plegable a la posición de disponibilidad ⇒ página 90.

– Tire del tirador de desacoplamiento en el sentido de la flecha **1** ⇒ página 87, fig. 71. La plataforma plegable se levantará del piso del maletero.

– Levante y presione la plataforma plegable juntándola a la pared divisoria del maletero, de ese modo se asegurará de forma audible en la posición de transporte. Si está correctamente encastrada, el tirador vuelve a su posición inicial (la superficie superior roja del tirador no puede verse).

Desplegar la plataforma plegable ⇒ página 88.

¡Cuidado!

Las piezas de la plataforma plegable pueden resultar dañadas si se manejan de forma tosca, sin información. ■

Desplegar la plataforma plegable

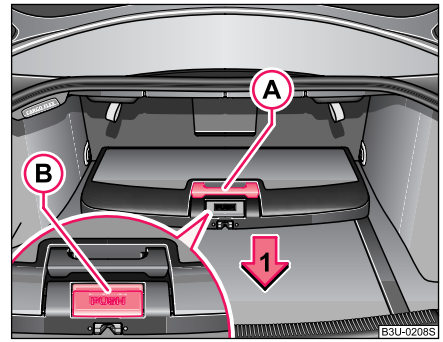


Fig. 73 Maletero: plataforma plegable

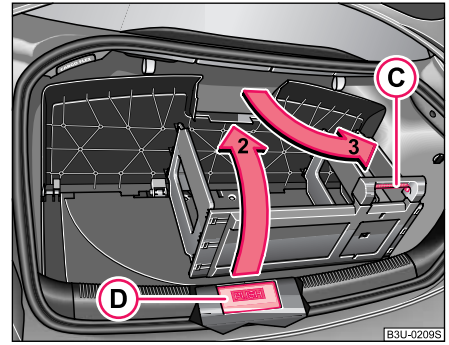


Fig. 74 Desplegar la plataforma plegable

Puede transportar la plataforma plegable desplegada en la posición asegurada extrema o central junto a la pared divisoria del maletero.

Desplegar la plataforma plegable

– Baje la plataforma plegable a la posición de disponibilidad ⇒ página 87.

– Pulse la tecla de manejo “PUSH” Ⓑ ⇒ página 88, fig. 73.

– Debe asir el tirador Ⓐ y desplazar la plataforma plegable en el sentido de la flecha **1** hasta la posición de seguridad junto a la pared divisoria del maletero. Bajo la tecla de manejo debe oírse como encastra el cierre. Si encastra correctamente, la tecla de mando “PUSH” Ⓑ volverá a la posición inicial.

– Abra la tapa en el sentido de la flecha **2** ⇒ página 88, fig. 74.

– Presione la parte inferior del tirador Ⓒ y abra los compartimentos en el sentido de la flecha **3**. La pared en abanico ha de encastrar de forma audible en la ranura de la parte inferior de la plataforma plegable.

Desplazar la plataforma plegable hasta la posición central de transporte

– Pulse la tecla de mando “PUSH” Ⓓ ⇒ página 88, fig. 74 y desplace la plataforma plegable con cuidado hasta la posición central asegurada. Si encastra correctamente, la tecla de mando “PUSH” Ⓓ volverá a la posición inicial. El espacio que queda libre puede utilizarse para cargar otras piezas de equipaje.

¡Cuidado!

- Las piezas de la plataforma plegable pueden resultar dañadas si se manejan de forma tosca, sin información.
- El peso máximo de la carga no debe sobrepasar 25 kg. ■

Bajar la plataforma plegable

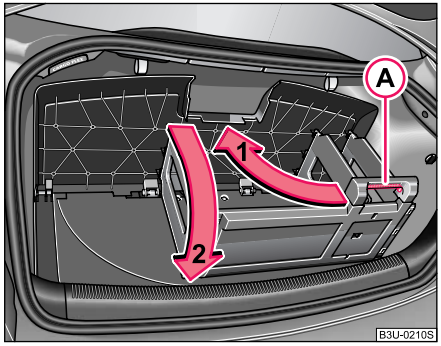


Fig. 75 Bajar la plataforma plegable

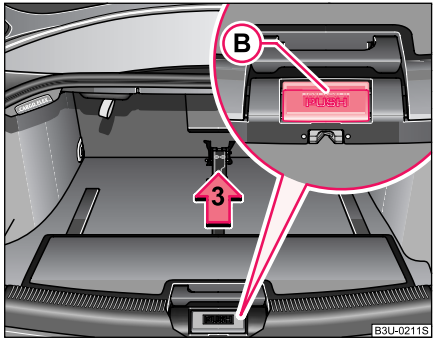


Fig. 76 Asegurar la plataforma plegable

– Presione la parte inferior del tirador (A) ⇒ fig. 75 y abata los compartimentos en el sentido de la flecha **1**. Los paneles han de encastrar en la tapa de forma audible.

– Cierre la tapa en el sentido de la flecha **2**.

– Pulse la tecla de manejo “PUSH” (B) ⇒ fig. 76 y desplace la plataforma plegable hasta la posición central.

– Pulse de nuevo la tecla de mando “PUSH” (B) y desplace la plataforma plegable con cuidado hasta la posición de seguridad junto a la pared divisoria del maletero **3** (posición de disponibilidad). Si encastra correctamente, la tecla de mando “PUSH” (B) volverá a la posición inicial.

Puede dejar preparada la plataforma plegable en la posición de disponibilidad para volver a utilizarla o bajarla a la posición de transporte ⇒ página 87.

¡Cuidado!

- Las piezas de la plataforma plegable pueden resultar dañadas si se manejan de forma tosca, sin información.
- Convénzase primero de que está cerrada la tapa de la bolsa para carga de gran longitud*, antes de bajar la plataforma plegable a la posición de disponibilidad junto a la pared divisoria del maletero ⇒ página 83. ■

Baca portaequipajes

Descripción

Si tiene que transportar el equipaje o alguna carga sobre el techo, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Su vehículo tiene vierteaguas favorables a la corriente en el techo del vehículo. Por ello, no pueden utilizarse bacas portaequipajes habituales. Le recomendamos que utilice únicamente soportes básicos de los accesorios originales Škoda.
- Estos soportes son la base de un sistema completo de baca portaequipajes. Para el transporte de equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquíes y botes es necesario utilizar componentes adicionales por razones de seguridad. Esos componentes del sistema pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Škoda.

¡Cuidado!

- Si utiliza otros sistemas de baca portaequipajes o no monta los soportes de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo están excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible que tenga en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En los vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico debe tener en cuenta que el techo no choque con la carga.

Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible. Por ello, debe retirar la baca después de su uso. ■

Puntos de fijación

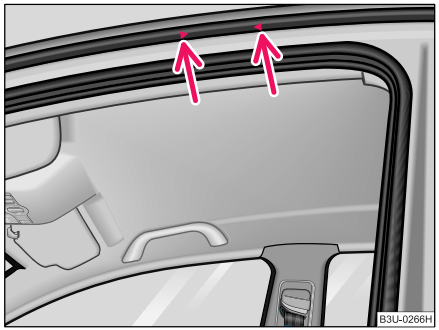


Fig. 77 Puntos de fijación para soportes básicos

Montaje

Al montar las patas del soporte, compruebe que las coloca exactamente entre las marcas de las flechas de la barra de la junta del techo ⇒ fig. 77. Las marcas sólo se ven con las puertas abiertas. ■

Carga del techo

Distribuya la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes. La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **100 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, usted no puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos sólo podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

¡ATENCIÓN!

- **La carga de la baca debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!**
- **No sobrepase en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!**
- **Tenga en cuenta que durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adapte por ello sin falta su forma de conducir y la velocidad a las circunstancias.**

Soporte para latas de bebidas

Soporte para latas de bebidas en el espacio del conductor

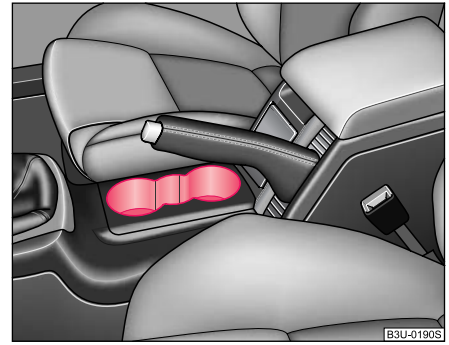


Fig. 78 Consola central: Soporte para latas de bebidas

En los orificios puede colocar latas de bebidas ⇒ fig. 78.

¡ATENCIÓN!

- **No coloque ninguna bebida caliente en el soporte para latas de bebidas con el vehículo en movimiento. Las bebidas calientes podrían derramarse - ¡Peligro de escaldadura!**
- **No utilice recipientes rígidos, frágiles (p. ej. cristal, porcelana). Podrían causarle lesiones en caso de accidente.**

Soporte para latas de bebidas en el apoyabrazos de los asientos traseros*

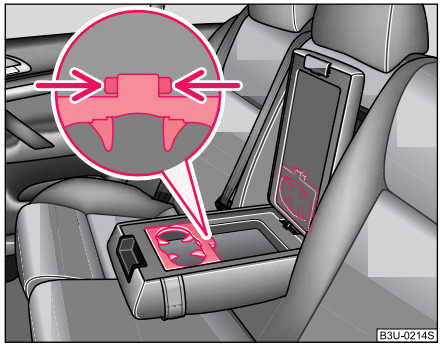


Fig. 79 Soporte para latas de bebidas en el apoyabrazos trasero

En el compartimento guardaobjetos hay un soporte para latas de bebidas.

Acceso al soporte para latas de bebidas

– Destape la cubierta del apoyabrazos.

– Puede retirar el soporte para latas de bebidas. Desbloquéelo ⇒ fig. 79 y colóquelo en la cubierta del apoyabrazos.

Coloque en el soporte para latas de bebidas únicamente latas que queden fijas en el soporte.

En los soportes para latas de bebidas del apoyabrazos sólo se pueden colocar dos latas .

¡ATENCIÓN!

- **No coloque ninguna bebida caliente en el soporte para latas de bebidas con el vehículo en movimiento. Las bebidas calientes podrían derramarse - ¡Peligro de escaldadura!**
- **No utilice recipientes rígidos, frágiles (p. ej. cristal, porcelana). Podrían causarle lesiones en caso de accidente.**

Cenicero

Cenicero delantero

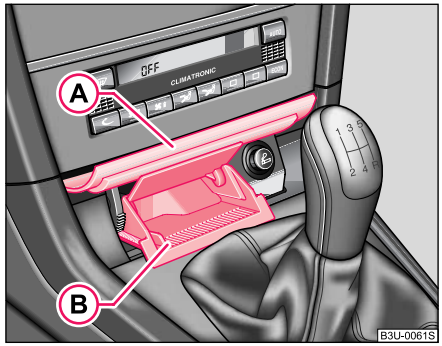


Fig. 80 Consola central: cenicero abierto

Abrir el cenicero

– Presione la parte inferior de la tapa del cenicero - vea la posición Ⓐ ⇒ fig. 80.

Extraer el suplemento del cenicero

– Debe asir el suplemento del cenicero (B) ⇒ página 93, fig. 80 por las cavidades laterales de agarre y estirar hasta sacarlo.

Montar el suplemento de cenicero

– Coloque el suplemento de cenicero en el alojamiento e introdúzcalo presionando.

¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

Cenicero trasero*

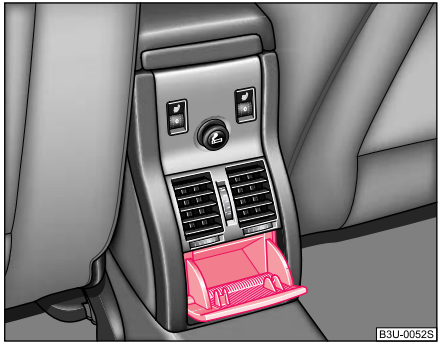


Fig. 81 Cenicero trasero

Abrir el cenicero

– Presione la parte superior de la tapa del cenicero.

Extraer el suplemento del cenicero

– Presione la tapa del cenicero ligeramente hacia abajo hasta el tope.

– Debe asir el suplemento del cenicero y extraerlo en un ángulo de unos 45°.

Montar el suplemento de cenicero

– Introduzca el suplemento de cenicero en el alojamiento en un ángulo de unos 45° hasta el tope.

¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

Cenicero en el apoyabrazos*

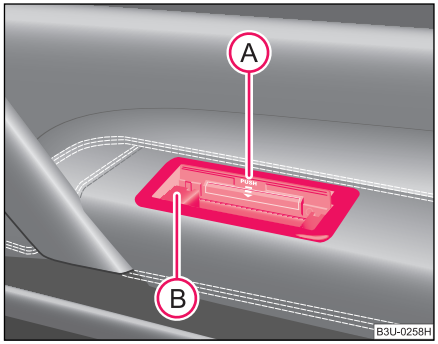


Fig. 82 Cenicero en el apoyabrazos de la puerta trasera derecha

El cenicero se encuentra en el apoyabrazos de la puerta trasera derecha

Abrir el cenicero

– Presione la parte central de la tapa del cenicero.

Extraer el suplemento del cenicero

– Presione a la posición (A) en la parte superior de la tapa abierta del cenicero, se levantará el suplemento de cenicero (B) ⇒ fig. 82.

Montar el suplemento de cenicero

– Introduzca el suplemento de cenicero en el apoyabrazos, presionando.

¡ATENCIÓN!

No depositar nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

Encendedor y cajas de enchufe

Encendedor

La caja de enchufe del encendedor puede utilizarla también para otros aparatos eléctricos.

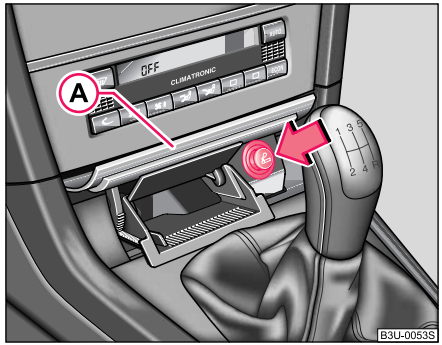


Fig. 83 Mittelkonsole: Encendedor

Manejo del encendedor

– Presione la parte inferior de la tapa del cenicero - vea la posición (A) ⇒ fig. 83.

– Pulse el botón del encendedor hacia dentro (véase la flecha).

– Espere hasta que el botón del encendedor salte.

– Saque el encendedor inmediatamente y utilícelo.

– Vuelva a introducir el encendedor en la caja de enchufe.

Manejo de la caja de enchufe

– Extraiga el encendedor.

– Inserte el enchufe del aparato eléctrico en la caja de enchufe del encendedor.

La caja de enchufe de 12 voltios o el portaencendedor puede utilizarse también para otros accesorios eléctricos con una absorción de hasta 100 vatios.

¡ATENCIÓN!

- **¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Debido al uso descuidado o sin control del encendedor pueden originarse quemaduras.**
- **El encendedor y la caja de enchufe funcionan también con el encendido desconectado o con la llave de contacto extraída. Por tanto, no deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia.**

¡Cuidado!

A fin de evitar daños en las cajas de enchufe, utilice únicamente enchufes apropiados que cumplan la norma DIN - ISO 4165.

Nota

Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo - ¡Peligro de batería descargada! ■

Encendedor en la parte trasera del habitáculo

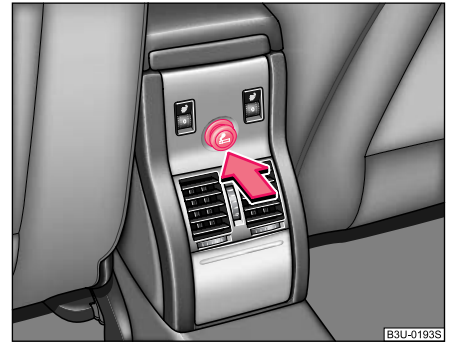


Fig. 84 Consola central: Encendedor

Manejo y otras indicaciones referentes al uso del encendedor ⇒ página 95. ■

Caja de enchufe en el maletero

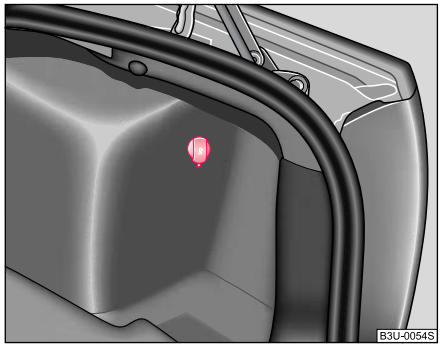


Fig. 85 Maletero: caja de enchufe

– Abra la cubierta de la caja de enchufe ⇒ fig. 85.

– Introduzca el enchufe del aparato eléctrico en la caja de enchufe.

Cumple la norma DIN - ISO 4165 y sólo se debe utilizar para la conexión de accesorios eléctricos autorizados con una absorción de potencia de hasta 100 vatios. Sin embargo, con el motor parado se descarga la batería.

Otras indicaciones referentes a la utilización de la caja de enchufe ⇒ página 95. ■

Portaobjetos

Cuadro general

En su vehículo puede encontrar los siguientes compartimentos guardaobjetos:

Botiquín	⇒ página 231
Compartimento para triángulo reflectante de advertencia	⇒ página 231
Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante	⇒ página 98
Compartimento guardaobjetos extraíble*	⇒ página 99
Vano portaobjetos en la consola central	⇒ página 100
Compartimento guardagafas*	⇒ página 100
Vano portaobjetos bajo el volante	⇒ página 101
Vano portaobjetos en el revestimiento de la puerta	⇒ página 101
Compartimento guardaobjetos para el paraguas*	⇒ página 102
Apoyabrazos con vano portaobjetos	⇒ página 103
Apoyabrazos de los asientos traseros con compartimento guardaobjetos*	⇒ página 104
Gancho para ropa	⇒ página 104

¡ATENCIÓN!

No deje nada sobre el cuadro de instrumentos. Esos objetos podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico - ¡Peligro de accidente!

Compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

El compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante se puede cerrar con llave y está iluminado.*

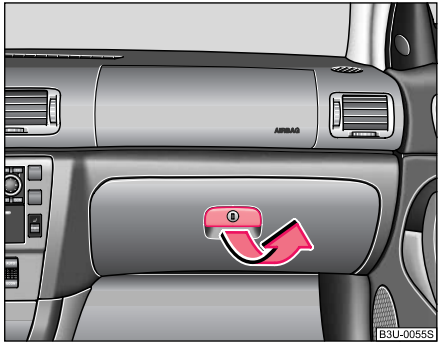


Fig. 86 Cuadro de instrumentos: compartimento guardaobjetos

Apertura del compartimento guardaobjetos

– Tire del tirador de la tapa en el sentido de la flecha ⇒ fig. 86 y gire la tapa hacia abajo.

Cierre del compartimento guardaobjetos

– Gire la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

Bloqueo del compartimento guardaobjetos*

– Gire la llave principal o la de emergencia en la cerradura hacia la derecha.

Desbloqueo del compartimento guardaobjetos*

– Gire la llave principal o la de emergencia en la cerradura hacia la izquierda.

En el lado interior de la tapa se encuentran dos soportes para latas de bebidas.

¡ATENCIÓN!

- **Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.**
- **Durante la marcha del vehículo no se debe utilizar el soporte de bebidas.**

Refrigeración del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

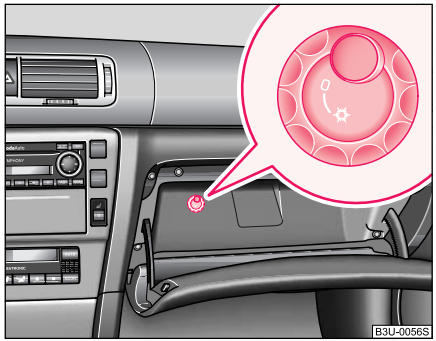


Fig. 87 Compartimento guardaobjetos: Conmutador giratorio para la refrigeración

– Con el conmutador giratorio ⇒ fig. 87, conecte o desconecte la refrigeración.

La refrigeración del compartimento guardaobjetos funciona únicamente con el acondicionador de aire conectado. Si usted tiene la calefacción conectada o no utiliza la refrigeración del compartimento guardaobjetos, le recomendamos desconectar la refrigeración (se cubre la abertura). ■

Compartimento guardaobjetos extraíble*

Fig. 88 Cuadro de instrumentos: Compartimento guardaobjetos extraíble

– Presione la parte central del compartimento guardaobjetos ⇒ fig. 88, éste saldrá.

¡ATENCIÓN!

- **El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal. ¡Peligro de incendio!**
- **Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.** ■

Vano portaobjetos en la consola central

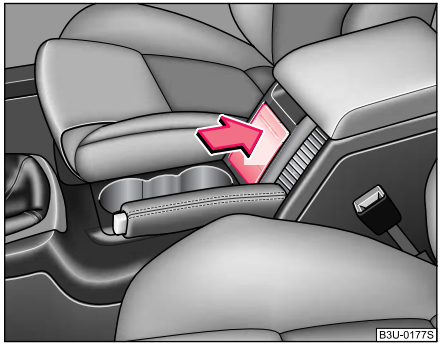


Fig. 89 Consola central: compartimento guardaobjetos

Abrir

– Presione la parte superior de la tapa en el sentido de la flecha. El compartimento guardabjetos saltará hacia fuera.

Sacar el vano portaobjetos

– Presione el portaobjetos en la dirección del orificio hasta llegar al tope. Debe asir el portaobjetos por el lateral y sacarlo hacia arriba.

Introducir el vano portaobjetos

– Vuelva a colocar el compartimento guardaobjetos en su alojamiento y cierre la tapa.

¡ATENCIÓN!

- **El compartimento guardaobjetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal. ¡Peligro de incendio!**
- **Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.**

Compartimento guardagafas*

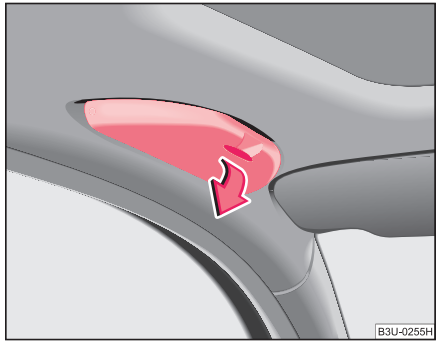


Fig. 90 Compartimento guardagafas

El compartimento guardaobjetos se encuentra encima de la ventanilla delantera izquierda.

– El compartimento guardaobjetos se abre abatiéndolo en el sentido de la flecha ⇒ fig. 90.

¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

Vano portaobjetos bajo el volante

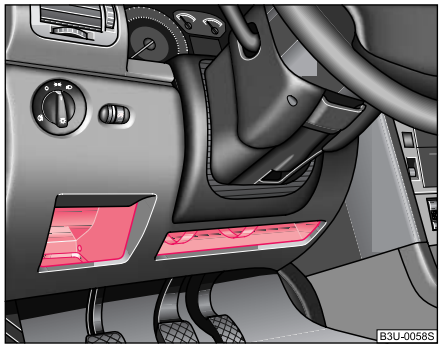


Fig. 91 Cuadro de instrumentos: vanos portaobjetos bajo el volante

Puede utilizar el vano portaobjetos p. ej. para guardar el libro de a bordo.

Vano portaobjetos en el revestimiento de la puerta

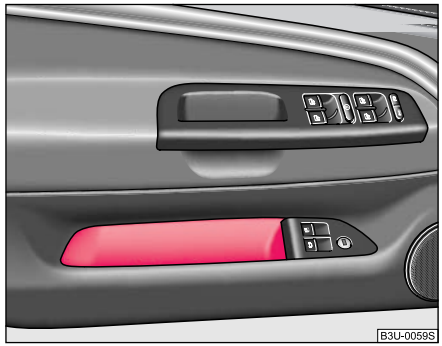


Fig. 92 Vano portaobjetos en el revestimiento de la puerta

¡ATENCIÓN!

Utilice los portaobjetos de los revestimientos de las puertas únicamente para guardar pequeños objetos que no sobresalgan, de modo que no entren en el campo de acción de los airbags laterales.

Compartimento guardaobjetos para el paraguas*

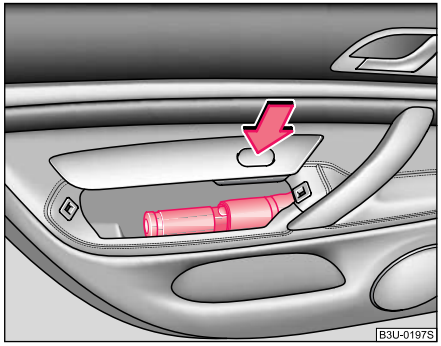


Fig. 93 Puerta trasera izquierda: compartimento guardaobjetos

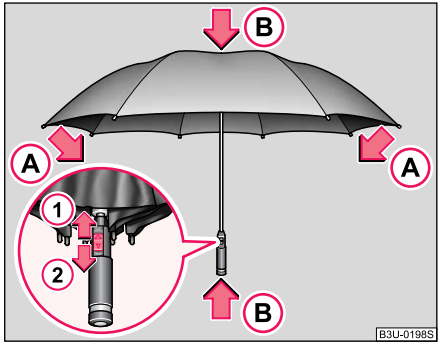


Fig. 94 Desplegar y plegar el paraguas

El paraguas suministrado de fábrica se encuentra en el compartimento guardaobjetos de la puerta trasera izquierda ⇒ fig. 93.

Desplegar el paraguas

– Pulse el botón en el sentido de la flecha (1) ⇒ fig. 94.

Plegar el paraguas

– Pulse el botón en el sentido de la flecha (2). En primer lugar se pliega el paraguas parcialmente en el sentido de la flecha (A).

– Presione el paraguas en la dirección de la flecha (B), de modo que quede completamente plegado.

En el compartimento guardaobjetos se encuentra un conducto de desagüe para el paraguas mojado.

El compartimento guardaobjetos lo puede utilizar también para depositar objetos pequeños. El compartimento está provisto de una pared divisoria abatible. Si se saca el paraguas, se cerrará la parte trasera del compartimento - no podrá caer ningún objeto en la puerta. La pared divisoria se rebatirá automáticamente si se vuelve a depositar el paraguas en el compartimento. ■

Apoyabrazos con compartimento guardaobjetos

Puede utilizar la tapa del portaobjetos como apoyabrazos. El apoyabrazos puede ajustarse en altura y longitud.

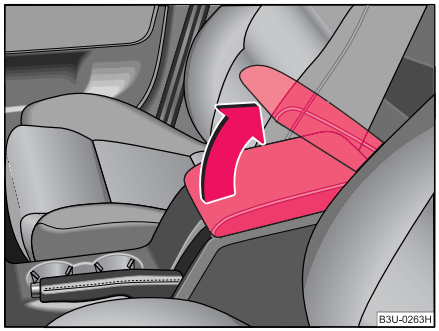


Fig. 95 Apoyabrazos entre los asientos del conductor y acompañante

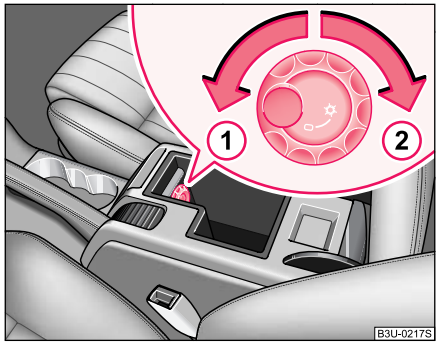


Fig. 96 Compartimento guardaobjetos: manejo de la refrigeración

Abrir el compartimento guardaobjetos

– Levante la tapa del apoyabrazos ⇒ fig. 95.

Abrir la entrada de aire frío en el compartimento guardaobjetos*

– Gire el conmutador de mando hacia la izquierda a la posición final (1) ⇒ fig. 96.

Cerrar la entrada de aire frío en el compartimento guardaobjetos*

– Gire el conmutador de mando hacia la derecha a la posición final (2).

El aire frío entrará en el compartimento guardaobjetos sólo si el sistema de aire acondicionado se encuentra en funcionamiento de refrigeración. Si el aire acondicionado funciona en servicio de calefacción, o si no utiliza la refrigeración del compartimento guardaobjetos, le recomendamos que cierre la entrada de aire frío.

Nota

Preste atención a que el apoyabrazos extraído no obstaculice al girar el volante. ■

Apoyabrazos de los asientos traseros con compartimento guardaobjetos*

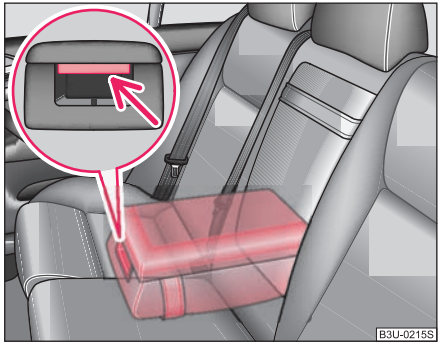


Fig. 97 Apoyabrazos de los asientos traseros

– El apoyabrazos lo puede abatir hacia abajo para un aumento del confort.

En el apoyabrazos se encuentra un compartimento guardaobjetos. El compartimento guardaobjetos se abre pulsando la tecla de la parte delantera y levantando la tapa. En el apoyabrazos se encuentra el soporte para latas de bebidas* ⇒ página 93 y el mando del asiento eléctrico del acompañante* ⇒ página 77. ■

Gancho para ropa

Sobre cada una de las puertas traseras hay un gancho para ropa.

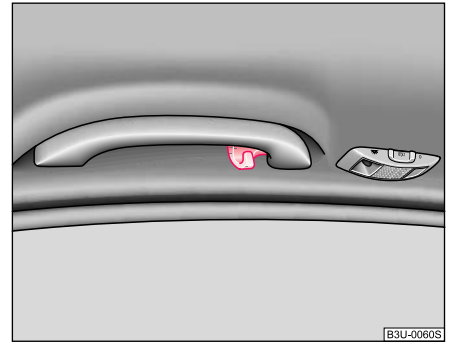


Fig. 98 Zona encima de las puertas traseras: Gancho para ropa

¡ATENCIÓN!

- **Preste atención a que la ropa colgada no impida la visibilidad hacia atrás.**
- **Cuelgue sólo prendas ligeras y compruebe que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o de cantos afilados.**
- **No utilice ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza*.** ■

Calefacción y aire acondicionado

Aire acondicionado

Descripción

El sistema de aire acondicionado es un sistema de refrigeración y calefacción combinados. Permite una regulación óptima de la temperatura del aire en cualquier estación del año.

Descripción del aire acondicionado

Un correcto funcionamiento del sistema de aire acondicionado es importante para su seguridad y para el confort de marcha.

El aire acondicionado funciona si se presiona el conmutador AC ⇒ página 106, fig. 99 (E) y se cumplen las siguientes condiciones:

- motor en marcha
- temperatura exterior superior a +5 °C
- conmutador del ventilador, conectado (posiciones 1 a 4)

Estando conectado el acondicionador de aire, desciende la temperatura y disminuye la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

A fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante ⇒ ⚠.

Con el sistema de aire acondicionado conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de las piernas) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

A fin de que la calefacción y la ventilación funcionen perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar el aire acondicionado, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.

Desaireación del vehículo con el encendido desconectado*

En vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico provisto de células solares, en caso de suficiente radiación solar y después de desconectar el encendido, el ventilador de aire del exterior se conmutará automáticamente a “funcionamiento por energía solar”. Las células solares en el techo corredizo/elevable suministran corriente para el ventilador de aire del exterior. De este modo, se ventila el habitáculo del vehículo con aire del exterior.

Para una ventilación óptima, los difusores de salida de aire **3** y **4** han de estar abiertos ⇒ página 109.

La ventilación funciona únicamente estando cerrado el techo corredizo/elevable.

¡ATENCIÓN!

- **Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.**
- **El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.**

Nota

Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor). ■

Manejo

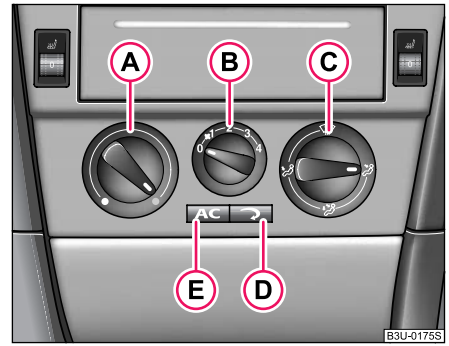


Fig. 99 Sistema de aire acondicionado: elementos de mando

Ajustar la temperatura

– Gire el regulador giratorio (A) ⇒ fig. 99 hacia la derecha para aumentar la temperatura.

– Gire el regulador giratorio (A) hacia la izquierda para bajar la temperatura.

Regular el ventilador

– Gire el conmutador del ventilador (B) a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.

– Gire el conmutador del ventilador (B) a la posición 0 para desconectar el ventilador.

– Presionando el conmutador (D) se conecta el funcionamiento de aire circulante - servicio de aire circulante ⇒ página 108.

Regulación para distribucion de aire

– Con el regulador de distribución de aire (C), usted regula el sentido de salida del aire ⇒ página 109.

Conectar y desconectar el sistema de aire acondicionado

– Presione el conmutador AC (E). El símbolo **AC** en el conmutador se encenderá.

– Presionando de nuevo el conmutador AC se desconectará el sistema de aire acondicionado. El símbolo **AC** en el conmutador se apagará.

Nota

- Gire el regulador de distribución de aire (C) a la posición, en caso de que se empañe el parabrisas. En esta posición no es posible activar el servicio de aire circulante.
- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- Si no se conecta el sistema de aire acondicionado durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedimentaciones. Conecte el aire acondicionado - también durante la época fría del año -, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de eliminar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante ⇒ página 108. ■

Ajuste del sistema de aire acondicionado

Ajustes recomendados de los elementos de mando de la climatización:

Deshelar el parabrisas y los cristales laterales

- Regulador giratorio (A) ⇒ página 106, fig. 99 hacia la derecha hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) a la posición **4**
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Cerrar los difusores **3**
- Abrir los difusores **4** ⇒ página 109, fig. 100 y dirigirlos hacia el cristal lateral

Mantener el parabrisas sin empañar

En caso de empañarse los cristales a causa de la elevada humedad (p. ej., con tiempo lluvioso), recomendamos el siguiente ajuste:

- Conmutador del ventilador (B) a la posición **2**
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición entre y
- Cerrar los difusores **3**
- Abrir los difusores **4** y dirigirlos hacia el cristal lateral.
- Conectar el aire acondicionado con el conmutador AC (E)

Calefaccionar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Regulador giratorio (A) hacia la derecha hasta el tope
- Conmutador del ventilador (B) a la posición **3** ó **4**
- Regulador de la distribución de aire (C) a la posición
- Abrir los difusores **3** y **4**
- le recomendamos conectar el servicio de aire circulante - conmutador (D) - por breve tiempo ▶

Calefaccionado confortable del vehículo

Si los cristales ya no están empañados y se ha alcanzado la temperatura deseada, recomendamos el siguiente ajuste:

- Regulador giratorio Ⓐ a la potencia calorífica deseada
- Conmutador del ventilador Ⓑ a la posición **1** ó **2**
- Regulador de la distribución de aire Ⓒ a la posición
- Cerrar los difusores **3**
- Abrir los difusores **4**
- si se vueve a empañar el parabrisas, ajustar el regulador de distribución de aire Ⓒ, según se requiera, entre las posiciones y .

Refrigerar el habitáculo lo más rápidamente posible

- Regulador giratorio Ⓐ hacia la izquierda hasta el tope
- Conmutador del ventilador Ⓑ a la posición **3** ó **4**
- Regulador de la distribución de aire Ⓒ a la posición
- Abrir los difusores **3** y **4**
- Conectar el aire acondicionado con el conmutador AC Ⓔ
- le recomendamos conectar el servicio de aire circulante - conmutador Ⓓ - por breve tiempo

Refrigeración óptima

- Regulador giratorio Ⓐ hacia la izquierda hasta el tope, la temperatura se puede aumentar girando hacia la derecha según lo requieran las condiciones
- Conmutador del ventilador Ⓑ a la posición **1**, **2** ó **3**
- Regulador de la distribución de aire Ⓒ a la posición
- Abrir los difusores **3** y **4**
- Conectar el aire acondicionado con el conmutador AC Ⓔ

Servicio de aire fresco (ventilación)

- Regulador giratorio Ⓐ ⇒ página 106, fig. 99 hacia la izquierda hasta el tope
- Conmutador del ventilador Ⓑ, como mínimo, a la posición **1**
- Regulador de la distribución de aire Ⓒ a la posición
- Abrir los difusores **3** y **4** ⇒ página 109, fig. 100

Si selecciona los difusores **5** con ayuda del regulador de distribución de aire Ⓒ, también se ventilará el espacio reposapiés trasero. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

– Presione el conmutador ⇒ página 106, fig. 99, el símbolo del conmutador se encenderá.

Desconectar el servicio de aire circulante

– Presione de nuevo el conmutador , el símbolo en el conmutador se apagará.

Si el regulador de la distribución de aire Ⓒ ⇒ página 106, fig. 99 se encuentra en la posición , el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. ▶

¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Difusores de salida de aire

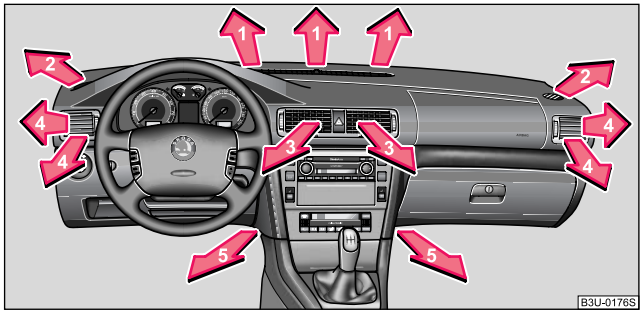


Fig. 100 Difusores de salida de aire delanteros

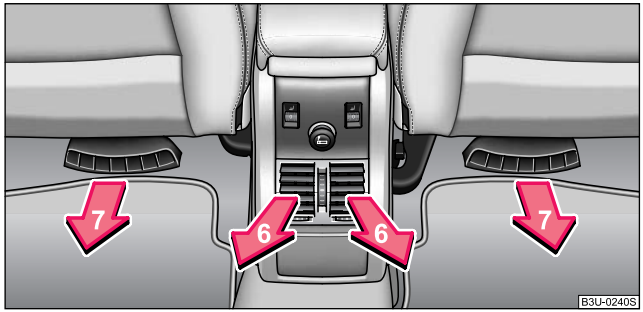


Fig. 101 Difusores de salida de aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire

– Gire la ruedecilla moleteada vertical (no a la posición final).

Cerrar los difusores de salida de aire

– Gire la ruedecilla moleteada vertical a la posición final.

Variar la corriente de aire

– Para variar la altura de la corriente de aire, gire la rejilla por los difusores con la ruedecilla moleteada dispuesta verticalmente, hacia arriba o hacia abajo.

– A fin de dirigir la corriente de aire a los laterales, gire la ruedecilla moleteada dispuesta horizontalmente junto al difusor, hacia la derecha o hacia la izquierda.

La entrada de aire para cada eyector se ajusta con el regulador de la distribución de aire Ⓒ, ⇒ página 106, fig. 99. Los difusores **3** y **4** ⇒ fig. 100 y **6** ⇒ fig. 101 se pueden ajustar también por separado.

De los difusores abiertos fluye, según la posición del regulador Ⓐ ⇒ página 106, fig. 99 y según las condiciones climatológicas, aire sin calentar o enfriado.

Los difusores de espacio reposapiés trasero **7** se regulan conjuntamente con los difusores (5). Poner el regulador de la distribución de aire Ⓒ ⇒ página 106, fig. 99 en la posición 🦶. ■

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

El sistema de aire acondicionado no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar el sistema de aire acondicionado, se deberia elegir el servicio de aire del exterior.

Nota relativa al medio ambiente

Si ahorra combustible, disminuirá la emisión de gases nocivos. ■

Averías en el funcionamiento

Si el sistema de aire acondicionado no trabaja a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existirá una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas:

- El fusible para el sistema de aire acondicionado esdefectuoso ⇒ página 245. Compruebe el fusible, en caso necesario cámbielo.
- El sistema de aire acondicionado se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada.

Si no puede solucionar la avería en el funcionamiento usted mismo o disminuye la potencia frigorífica, desconecte el sistema de aire acondicionado. Acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Climatronic* (aire acondicionado automático)

Descripción

El Climatronic es un sistema de calefacción, ventilación y refrigeración que funciona automáticamente y garantiza un confort óptimo para los ocupantes del vehículo.

El Climatronic mantiene constante, de modo totalmente automático, la temperatura ajustada. Para ello se modifica la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire automáticamente. No es necesaria una regulación posterior manual. El **funcionamiento automático** ⇒ página 113 garantiza el máximo bienestar en cualquier época del año.

Descripción del Climatronic

El Climatronic trabaja si se cumplen las siguientes condiciones:

- motor en marcha
- la temperatura exterior es superior a +5 °C,
- la tecla ECON **no** está pulsada.

Estando conectado el Climatronic, en el vehículo disminuye la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

A fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante ⇒ ⚠.

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

Charco de agua bajo el vehículo

Después de conectar el aire acondicionado, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.

Cambio de grados Celsius a grados Fahrenheit y viceversa

Primero, pulse y mantenga pulsada la tecla ECON ⇒ página 112, fig. 102 y, a continuación, accione la tecla AUTO. En el display aparecerá la unidad de medida de la temperatura.

Señal acústica de la tecla pulsada

Pulsando al mismo tiempo las teclas ECON y 🔊 se puede desactivar o activar esta función.

Se emite un sonido más agudo al conectar las funciones, al elevar el número de revoluciones del ventilador o al aumentar la temperatura.

Se emite un sonido más grave al desconectar las funciones, al reducir el número de revoluciones del ventilador o al disminuir la temperatura.

Desaireación del vehículo con el encendido desconectado*

En vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico provisto de células solares, en caso de suficiente radiación solar y después de desconectar el encendido, el ventilador de aire del exterior se conmutará automáticamente a “funcionamiento por energía solar”. Las células solares en el techo corredizo/elevable suministran corriente para el ventilador de aire del exterior. De este modo, se ventila el habitáculo del vehículo con aire del exterior.

Para una ventilación óptima, los difusores de salida de aire **3** y **4** han de estar abiertos ⇒ página 115.

La ventilación funciona únicamente estando cerrado el techo corredizo/elevable.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.**
- **El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.**

Nota

- Si no se conecta el sistema de aire acondicionado durante largo tiempo, pueden generarse olores en el evaporador a causa de las sedi- ▶

mentaciones. Conecte el aire acondicionado - también durante la época fría del año -, por lo menos, una vez al mes durante unos 5 minutos al nivel máximo de ventilación, a fin de eliminar estos olores. Abra al mismo tiempo la ventana brevemente.

- Le recomendamos que no fume en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).
- Manejo económico del sistema de aire acondicionado ⇒ página 110.
- Perturbaciones de funcionamiento ⇒ página 110. ■

Visión general de los elementos de manejo

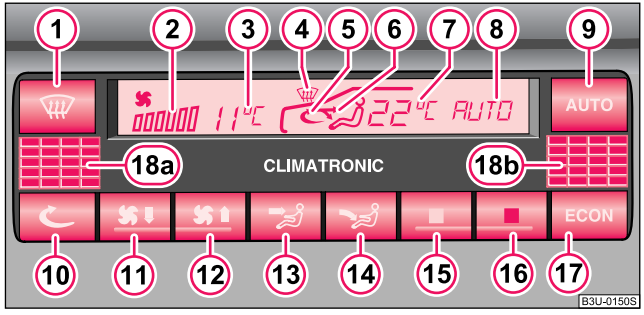


Fig. 102 Climatronic: elementos de mando

Las teclas

(1) Deshelar el parabrisas

Las indicaciones

(2) Indicación de las velocidades del ventilador
(3) Indicación de la temperatura exterior, aquí: **+11 °C**
(4) Deshelar el parabrisas
(5) Indicación para servicio de aire circulante
(6) Dirección de la corriente de aire
(7) Indicación de la temperatura seleccionada para el habitáculo, aquí: **+22 °C**
(8) Indicador de:
- funcionamiento automático (**AUTO**) o
- refrigeración desconectada (**ECON**) o
- Climatronic desconectado (**OFF**)

Las teclas

(9) Funcionamiento automático AUTO
(10) Servicio de aire circulante
(11) Tecla para:
- reducir el número de revoluciones del ventilador o
- desconectar el Climatronic (**OFF**)

(12) Tecla para aumentar el número de revoluciones del ventilador o conectar el Climatronic
(13) Tecla para corriente de aire a la parte superior del cuerpo (servicio de ventilación)
(14) Tecla para corriente de aire a los espacios reposapiés delantero y trasero (servicio de calefacción)
(15) Tecla para disminuir la temperatura
(16) Tecla para aumentar la temperatura
(17) Tecla para desconectar el sistema de refrigeración ECON

El sensor

(18) Sensor de temperatura del interior ((18a) en los vehículos con dirección a la izquierda, (18b) en los vehículos con dirección a la derecha) ▶

También se pueden pulsar las teclas (1), (13) y (14) combinadas. ■

Funcionamiento automático

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumedecer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

Conectar el funcionamiento automático

– Ajuste una temperatura entre +18 °C (64 °F) y +29 °C (86 °F).

– Posicione los difusores **3** y **4** ⇒ página 115, fig. 103 hacia arriba.

– Pulse la tecla AUTO.

Con el funcionamiento automático conectado aparece **AUTO** en la pantalla. El funcionamiento automático trabaja sólo en el margen regulable de temperatura de +18 °C (17,78 °C) a +29 °C (30,00 °C). Si selecciona una temperatura inferior a +18 °C (17,78 °C), en el display aparecerá **LO**. A temperaturas por encima de +29 °C aparece **HI** en el display. En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación de la temperatura.

Si en el servicio AUTO pulsa cualquier tecla (excepto las teclas **15** y **16**), se desconectará el servicio AUTO. ■

Funcionamiento ECON

En el funcionamiento ECON la refrigeración está desconectada, la calefacción y la ventilación se regulan automáticamente.

Conectar el funcionamiento ECON

– Pulse la tecla ECON.

– Ajuste una temperatura entre +18 °C (64 °F) y +29 °C (86 °F).

Servicio de aire circulante en funcionamiento ECON

– Pulse la tecla.

– Después pulse la tecla ECON.

Con el funcionamiento ECON conectado aparece **ECON** en la pantalla. El funcionamiento ECON trabaja sólo en el margen regulable de temperatura de +18 °C (17,78 °C) a +29 °C (30,00 °C).

Una temperatura ajustada se mantiene de forma completamente automática. Para ello se modifica la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire automáticamente. El sistema también tiene en cuenta la fuerte radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente.

Pulsando la tecla, o AUTO se desconecta el funcionamiento ECON.

Tenga en cuenta que en el funcionamiento ECON, la temperatura del habitáculo no puede ser inferior a la temperatura exterior. No hay refrigeración ni se elimina la humedad del aire.

Si selecciona una temperatura inferior a +18 °C (17,78 °C), en el display aparecerá **LO**. A temperaturas por encima de +29 °C aparece **HI** en el ▶

display. En la posición **LO** no se calienta el aire aspirado. En la posición **HI** el sistema funciona constantemente a la potencia calorífica máxima.

Tenga en cuenta las indicaciones sobre el servicio de aire circulante ⇒ página 114. ■

Servicio de aire circulante

En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo.

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del coche aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

– Pulse la tecla, en el display se encenderá el símbolo .

Desconectar el servicio de aire circulante

– Pulse de nuevo la tecla o la tecla AUTO, en el display se apagará el símbolo .

¡ATENCIÓN!

El servicio de aire circulante no lo debería mantener conectado durante un tiempo largo. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconecte el servicio de aire circulante tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Nota

Si el parabrisas se empaña, pulse primero la tecla AUTO y después la tecla . Cuando el parabrisas se haya desempañado, pulse de nuevo la tecla AUTO. ■

Ajustar la temperatura

– Pulse la tecla 15 ó 16 ⇒ página 112, fig. 102 hasta que se haya ajustado la temperatura deseada.

Puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +18 °C (64 °F) y +29 °C (86 °F) . En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente. Si selecciona una temperatura inferior a 18 °C (64 °F), en el display aparecerá "LO". Si selecciona una temperatura por encima de 29 °C (86 °F), aparece en la pantalla " HI". En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación de la temperatura.

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de las piernas) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse. ■

Regular el ventilador

Hay siete niveles de ventilación disponibles.

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, puede ▶

adaptar manualmente los niveles de ventilación a sus necesidades.

Ajustar los niveles de ventilación

– Para ajustar el nivel de ventilación, pulse la tecla ⊛ o la tecla ⊛.

El número de rayas en el display (2) ⇒ página 112, fig. 102 indica la velocidad del ventilador.

Si en el display aparece **OFF**, el Climatronic estará desconectado ⇒ página 116.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **El aire “viciado” puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente.**
- **No desconecte el Climatronic más tiempo del necesario.**
- **Conecte el Climatronic inmediatamente tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.**

Difusores de salida de aire

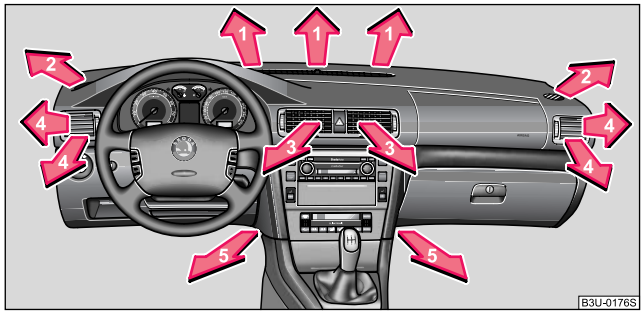


Fig. 103 Difusores de salida de aire delanteros

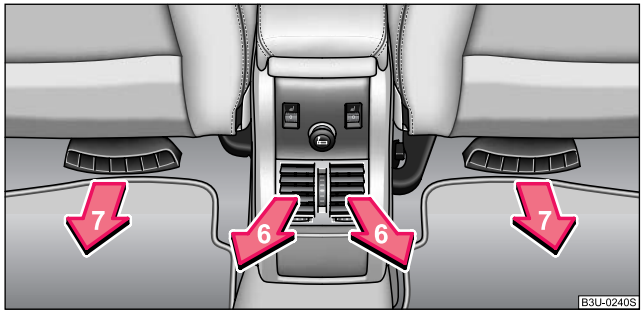


Fig. 104 Difusores de salida de aire traseros

Los difusores **3** y **4** ⇒ fig. 103 y **6** ⇒ fig. 104 se pueden ajustar también por separado.

Abrir los difusores de salida de aire

– Gire la ruedecilla moleteada vertical (no a la posición final).

Cerrar los difusores de salida de aire

– Gire la ruedecilla moleteada vertical a la posición final.

Variar la corriente de aire

– Para variar la altura de la corriente de aire, gire la rejilla por los difusores con la ruedecilla moleteada dispuesta verticalmente, hacia arriba o hacia abajo.

– A fin de dirigir la corriente de aire a los laterales, gire la ruedecilla moleteada dispuesta horizontalmente junto al difusor, hacia la derecha o hacia la izquierda. ■

Desconectar el Climatronic

Si parpadean los símbolos de la pantalla tras conectar el encendido durante aprox. 15 segundos, desconecte el Climatronic ya que existe una avería en el funcionamiento.

– Pulse la tecla (fan) hasta que en la pantalla aparezca **OFF** ⇒ ⚠.

– Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda y haga revisar el Climatronic.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Si el Climatronic está desconectado (OFF) no entra aire fresco del exterior. El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente.**
- **No desconecte el Climatronic durante largo tiempo si no es necesario.**

■

Arranque y conducción

Ajuste manual de la columna de dirección

La posición de la columna de dirección puede ajustarse en altura y longitud.

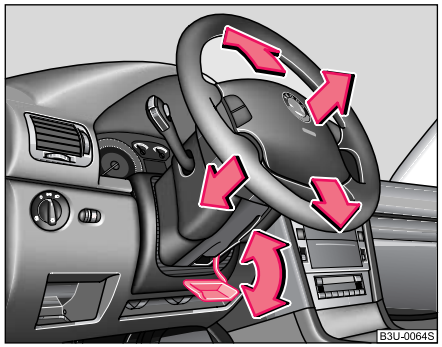


Fig. 105 Palanca bajo la columna de dirección

– Ajuste la posición del asiento del conductor ⇒ página 71.

– Gire la palanca situada bajo la columna de dirección ⇒ fig. 105 hacia abajo ⇒ ⚠.

– Ajuste el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).

– A continuación, empuje la palanca hacia arriba contra la columna de dirección hasta que encastre.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Ajuste la columna de dirección únicamente con el vehículo parado.**
- **Por razones de seguridad, la palanca siempre debe estar firmemente presionada hacia arriba para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!.**

Cerradura de encendido

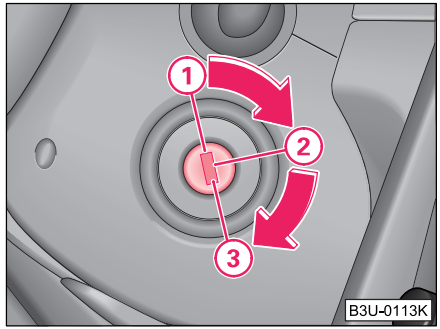


Fig. 106 Posiciones de la cerradura de encendido

Motores de gasolina

① - Encendido desconectado, motor parado

(2) - Encendido conectado

(3) - Arranque del motor

Motores Diesel

(1) - Alimentación de combustible interrumpida, encendido desconectado, motor parado

(2) - Precalentamiento del motor, encendido conectado

- Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

(3) - Arranque del motor

Para todos los vehículos es válido:

Posición (1)

Para **bloquear la dirección**, estando la llave de contacto extraída, gire el volante hasta que el perno de bloqueo de la dirección encastre de forma audible. En principio siempre debe bloquear la dirección cuando abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible robo de su vehículo ⇒ ⚠.

Posición (2)

Si no se puede girar la llave de contacto en esa posición o resulta muy difícil, mueva ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Posición (3)

En esta posición se arranca el motor. Al mismo tiempo se desconectan brevemente la luz de cruce o de carretera conectada, u otros consumidores eléctricos de gran consumo. Tras soltar la llave de contacto, ésta vuelve a la posición (2).

Antes de arrancar el motor, siempre se debe volver a girar la llave de contacto hasta la posición (1). El bloqueo de repetición de arranque de la cerradura de encendido impide que el arrancador pueda activarse con el motor en marcha y resulte dañado.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto (cambio automático)

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Durante la marcha con el motor parado, la llave de contacto deberá estar siempre en la posición (2) (encendido conectado). Esta posición se señaliza al encenderse testigos de control. De no ser así, se podría bloquear inesperadamente la dirección - ¡Peligro de accidente!**
- **Extraer la llave de contacto de la cerradura de encendido sólo después de estar parado el vehículo (freno de mano apretado o palanca selectora en la posición P). De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista -¡Peligro de accidente!**
- **Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente - , extraiga siempre la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevalunas eléctricos) - ¡Peligro de accidente!**

Hacer arrancar el motor

Generalidades

Sólo se puede hacer arrancar el motor con una llave de contacto original.

- Antes del arranque, colocar la palanca del cambio en punto muerto (con cambio automático, palanca selectora en la posición **P** o **N**) y apretar el freno de mano.
- Durante el arranque, pisar a fondo el pedal del embrague - el arrancador hará girar entonces sólo el motor.
- Tan pronto arranque el motor, soltar inmediatamente la llave - de lo contrario se podría dañar el arrancador.

Tras arrancar el motor en frío, pueden oirse brevemente fuertes ruidos de marcha, ya que primero ha de generarse la presión de aceite necesaria en la compensación hidráulica del juego de válvulas. Eso es un efecto normal y, por tanto, admisible.

Cuando el motor no arranca ...

Puede utilizar la batería de otro vehículo como ayuda para el arranque ⇒ página 240.

Sólo pueden arrancarse por remolcado vehículos con cambio manual. El trayecto de arranque por remolcado no debe sobrepasar los 50 metros ⇒ página 242.

¡ATENCIÓN!

¡Si se hace funcionar el motor en recintos cerrados, existirá peligro de intoxicación!

¡Cuidado!

- Evite números de revoluciones elevados, pleno gas y cargas excesivas del motor mientras éste no haya alcanzado todavía su temperatura de servicio - ¡Peligro de daños en el motor!
- No dejar que el motor funcione en ralentí durante largo tiempo. Con el vehículo parado no fluye suficiente aire a través del radiador. En determinadas situaciones puede ocurrir que el motor se sobrecaliente - ¡Peligro de dañar el motor!
- En los vehículos con catalizador de gases de escape, no se debe hacer arrancar el motor por remolcado en un recorrido de más de 50 metros.

Nota relativa al medio ambiente

No deje que se caliente el motor mientras está parado. Póngase en marcha inmediatamente. De ese modo evitará una expulsión innecesaria de sustancias nocivas. ■

Motor de gasolina

Estos motores están equipados con un sistema de inyección que suministra automáticamente la mezcla óptima de combustible y aire para cualquier temperatura exterior.

- No pise el acelerador antes de arrancar el motor ni durante el arranque.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repítalo aproximadamente medio minuto después.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, podrá ser a causa de un defecto de la bomba eléctrica de combustible ⇒ página 245.
- Solicite la asistencia del Servicio Oficial Škoda más próximo.

Si el motor está muy **caliente**, podrá ser necesario acelerar ligeramente después de arrancar el motor. ■

Motor Diesel

Sistema de precalentamiento

Los motores Diesel están equipados con un dispositivo de precalentamiento cuyo tiempo de precalentamiento se controla automáticamente en función de la temperatura del líquido refrigerante y la temperatura exterior.

Tras conectar el encendido, lucirá el testigo de control de precalentamiento .

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

- Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento , se debería hacer arrancar el motor.
- Si el motor está a la temperatura de servicio, o las temperaturas exteriores sobrepasan +5°C, se encenderá el testigo de control de precalentamiento durante aproximadamente un segundo. Esto significa que puede arrancar el motor **inmediatamente**.
- Si el motor no arranca, interrumpa el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repítalo aproximadamente medio minuto después.
- Si, a pesar de ello, no arranca el motor, podrá estar defectuoso el fusible del sistema de precalentamiento Diesel ⇒ página 245.
- Solicite la asistencia del Servicio Oficial Škoda más próximo.

Arrancar tras haber vaciado el depósito de combustible

Si el depósito de combustible se ha vaciado por completo, el proceso de arranque tras llenar el depósito de combustible Diesel puede tardar más de lo acostumbrado, hasta un minuto. Esto se debe a que el sistema del combustible tiene que llenarse antes durante el arranque. ■

Apagar el motor

– Gire la llave de contacto a la posición (1) ⇒ página 117.

¡Cuidado!

Tras una carga prolongada del motor, no debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 2 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.

Nota

- Después de parar el motor, el ventilador para líquido refrigerante puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos estando desconectado el encendido. Sin embargo, el ventilador para líquido refrigerante también puede volver a conectarse al cabo de algún tiempo si la temperatura del líquido refrigerante aumenta debido a la acumulación de calor o si, estando caliente el motor, se calienta adicionalmente el vano motor a causa de una intensa radiación solar.
- Por ello, se debe tener especial precaución al efectuar trabajos en el vano motor ⇒ página 206. ■

Cambio de marchas

Esquema de cambio de marchas

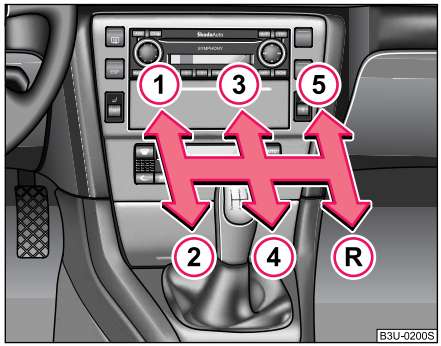


Fig. 107 Esquema de cambio de marchas en vehículos con cambio manual de 5 marchas

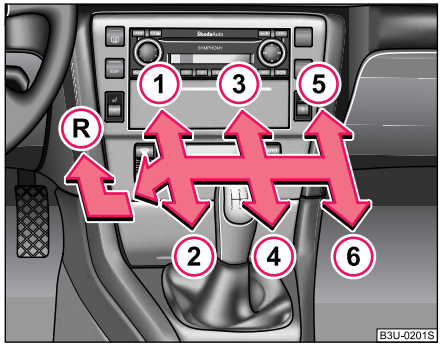


Fig. 108 Esquema de cambio de marchas en vehículos con cambio manual de 6 marchas

Introduzca la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pise el pedal del embrague y manténgalo pisado a fondo. A fin de evitar ruidos de acoplamiento de marcha, espere un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado, se encenderán los faros de marcha atrás.

Nota

Durante la marcha no debería reposar la mano sobre la palanca del cambio. La presión de la mano se transmite a las horquillas de mando en el cambio. Esto puede ocasionar con el tiempo un desgaste prematuro de las horquillas de mando. ■

Freno de mano

Freno de mano

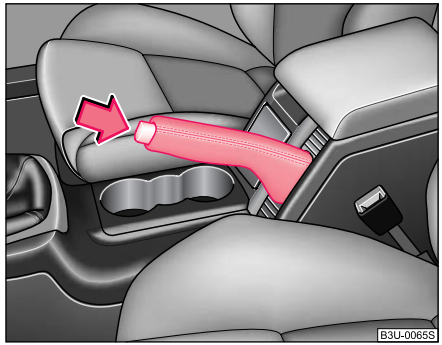


Fig. 109 Consola central: Freno de mano

Accionar el freno de mano

– Estire la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano

– Levante ligeramente la palanca del freno de mano **y** pulse **a la vez** el botón de bloqueo ⇒ página 121, fig. 109.

– Presione la palanca completamente hacia abajo con el botón pulsado ⇒ ⚠.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano (!).

Si por descuido se pone en marcha el vehículo estando apretado el freno de mano, sonará una señal acústica de advertencia (zumbador) y en el display de información* aparecerá la indicación:

"Handbrake on" (freno de mano accionado)

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 5 km/h.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!**
- **No deje nunca niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento - ¡Peligro de accidente!**

(!) ¡Cuidado!

Después de parar el vehículo, apriete siempre primero el freno de mano y, a continuación, acople además una marcha (cambio manual), o coloque la palanca selectora en la posición **P** (cambio automático). ■

Sistema de aparcamiento asistido*

La ayuda para el aparcamiento le advierte de los obstáculos que se encuentran detrás del vehículo.

El aparcamiento asistido acústico trasero determina con ayuda de sensores ultrasónicos la distancia a un obstáculo situado detrás del vehículo. Los sensores se encuentran en el paragolpes trasero.

Estando conectado el encendido, el aparcamiento asistido se activa automáticamente al introducir la **marcha atrás**. Se confirma por medio de un breve sonido.

La advertencia de distancia comienza a una distancia al obstáculo de aprox. 160 cm. Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo entre los impulsos sonoros.

A partir de unos 30 cm se emite un sonido permanente - Zona de peligro. A partir de aquí no debería continuar la marcha atrás.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **La ayuda para el aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor. La responsabilidad durante el aparcamiento y maniobras similares recae sobre el conductor.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Por tanto, antes de comenzar la marcha atrás, cerciórese de que detrás del vehículo no se encuentra ningún obstáculo pequeño, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Estos obstáculos podrían queda fuera del área de acción del dispositivo de ayuda para el aparcamiento.**

Nota

- En caso de servicio con remolque deja de funcionar el aparcamiento asistido (válido para vehículos con dispositivo de enganche para remolque* montado de fábrica).
- Si suena la señal acústica de advertencia unos 5 segundos después de conectar el encendido, con la marcha atrás introducida, y no hay ningún obstáculo cerca del vehículo, existirá una avería en el sistema. Acuda a un Servicio Oficial Škoda para que solucione la avería.
- Para que pueda funcionar la ayuda para el aparcamiento, los sensores deben mantenerse limpios y sin hielo. ■

Sistema regulador de la velocidad (GRA)*

Introducción

Con ayuda del sistema regulador de velocidad se puede mantener constante la velocidad deseada a partir de 30 km/h (20 mph). Por supuesto, esto sólo será posible si lo permiten la potencia del motor y el efecto de frenado del mismo. Gracias al uso de este sistema regulador de la velocidad puede descansar el “pie del acelerador”, sobre todo en los trayectos largos.

¡ATENCIÓN!

Por razones de seguridad, el sistema regulador de velocidad no se debe utilizar en caso de tráfico intenso y estado deficiente de la calzada (p. ej., con hielo o gravilla suelta) - ¡Peligro de accidente!

¡Cuidado!

Vehículos con cambio manual: Cuando cambie al ralentí con el sistema regulador de la velocidad conectado, pise siempre a fondo el pedal del embrague. De lo contrario, el motor se sobrerrevoluciona y puede resultar dañado.

Nota

- Durante la marcha cuesta abajo por pendientes pronunciadas, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener constante la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, cambie a tiempo a una marcha inferior o frene el vehículo con el freno de pie.
- En los vehículos con cambio automático no puede conectarse el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**, **N**, **R** o **2**. ■

Memorizar la velocidad

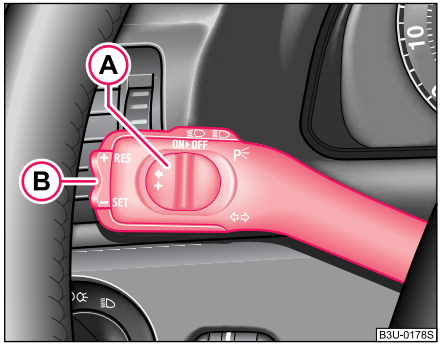


Fig. 110 Palanca de mando: pulsador y conmutador desplazable del sistema regulador de la velocidad

– Empuje el interruptor desplazable (A) ⇒ fig. 110 a la posición **ON** (EIN).

– Tras alcanzar la velocidad deseada, pulse el la tecla (B) a la posición **SET**.

Tras pulsar la tecla (B) a la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad seleccionada sin tener que pisar el acelerador.

Puede **aumentar** la velocidad pisando el pedal acelerador. Tras soltar el pedal, la velocidad **desciende** hasta el valor memorizado anteriormente.

No obstante, esto no tiene validez si se sobrepasa la velocidad más de 10 km/h durante un espacio de tiempo superior a 5 minutos. La velocidad memorizada se borra de la memoria. Debe volver a memorizarse la velocidad.

La velocidad se puede **reducir** del modo usual. Accionando el pedal de freno o el de embrague se desconecta el sistema temporalmente - ⇒ página 125.

¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes.

Modificar la velocidad memorizada

También se puede modificar la velocidad sin accionar el pedal acelerador

Acelerar

– Se puede **aumentar** la velocidad memorizada sin accionar el pedal acelerador pulsando la tecla (B) ⇒ fig. 110 a la posición **RES** (AUFN).

– Si mantiene la tecla pulsada en la posición **RES** (AUFN), la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el conmutador desplazable. De ese modo la nueva velocidad memorizada quedará almacenada en la memoria.

Decelerar

– Usted puede **reducir** la velocidad memorizada pulsando la tecla (B) a la posición **SET**.

– Si mantiene el pulsada la tecla en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. De ese modo la nueva velocidad memorizada quedará almacenada en la memoria.

– Si suelta el pulsador a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará memorizada, la memoria se borrará. La velocidad se deberá memorizar, tras aumentarla a más de 30 km/h, de nuevo pulsando la tecla (B) a la posición **SET**. ■

Desconectar temporalmente el sistema regulador de la velocidad

– Accionando el pedal de freno o de embrague **se desconecta temporalmente** el sistema regulador de la velocidad; en vehículos con cambio automático, sólo con el pedal de freno.

– También se puede desconectar el sistema regulador de velocidad desplazando el conmutador (A) ⇒ página 124, fig. 110 hacia la derecha - a la posición intermedia anterior a la posición **OFF** (AUS). A continuación, el conmutador desplazable volverá automáticamente a la posición **ON** (EIN).

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

La **reanudación** de la velocidad memorizada se efectúa al soltar el pedal de freno o de embrague, en vehículos con cambio automático sólo al soltar el pedal de freno, y después de pulsar brevemente la tecla (B) ⇒ página 124, fig. 110 a la posición **RES** (AUFN).

¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes. ■

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad

– Empujar el interruptor desplazable (A) ⇒ página 124, fig. 110 hacia la derecha hasta el tope a la posición **OFF** (AUS). ■

Cambio automático*

Cambio automático de 5 marchas

Instrucciones para la conducción con cambio automático

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática.

También puede cambiar al **servicio Tiptronic**. Este servicio permite cambiar manualmente de marcha si lo desea ⇒ página 131.

Arranque y conducción

– Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.

– Presione la tecla de bloqueo (tecla en la empuñadura de la palanca selectora), coloque la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** ⇒ página 127 y vuelva a soltar la tecla de bloqueo.

– Espere un momento hasta que el cambio se produzca (se nota una ligera sacudida de acoplamiento).

– Suelte el pedal del freno y acelere ⇒ ⚠.

Parada provisional

– En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se necesita colocar la posición **N** de la palanca selectora. Basta con mantener parado el vehículo con el freno de pie. Sin embargo, el motor ha de funcionar al régimen de ralentí.

Aparcamiento

– Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.

– Accione el freno de mano firmemente.

– Pulse la tecla de bloqueo en la palanca selectora, posicione ésta en **P** y suelte la tecla.

El motor sólo puede **arrancar** en las posiciones **P** o **N** de la palanca selectora ⇒ página 119.

Si se aparca en un lugar llano, bastará con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero debe accionar el freno de mano firmemente, y después colocar la palanca selectora en la posición P. De ese modo se consigue que no se someta el mecanismo de bloqueo a un esfuerzo excesivo y la palanca selectora se desplace más suavemente desde la posición **P**.

Si durante la marcha se coloca alguna vez por descuido la palanca selectora en la posición **N**, habrá que soltar el acelerador y esperar alcanzar el número de revoluciones de ralentí del motor antes de colocar la palanca selectora en una gama de marchas.

¡ATENCIÓN!

- **No acelere si cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o P - ¡Peligro de accidente!**
- **Estando el vehículo parado y el motor en marcha, es necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en P y N) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza - el vehículo avanza muy lentamente.**

Posiciones de la palanca selectora

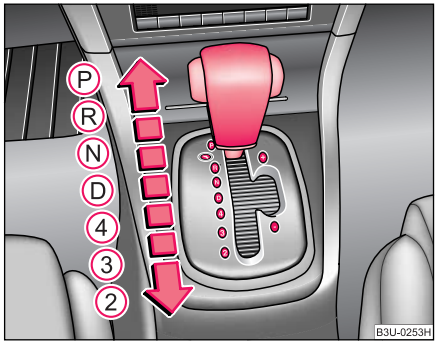


Fig. 111 Palanca selectora

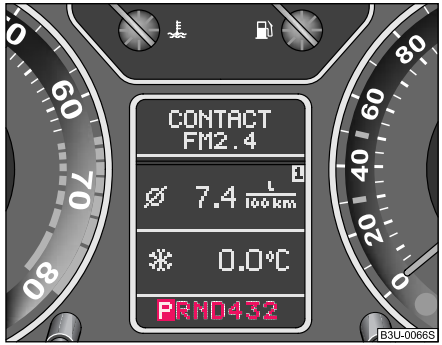


Fig. 112 Display de información: posiciones de la palanca selectora

La palanca selectora colocada se indica en el display de información del cuadro de instrumentos resaltando el símbolo de la marcha correspondiente ⇒ fig. 112.

P - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo debe colocarse estando parado el vehículo ⇒ ⚠.

Si se desea colocar la palanca selectora en esta posición o sacarla de la misma, habrá que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca, pisando al mismo tiempo el pedal de freno.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo debe acoplarse estando parado el vehículo y el motor en régimen de ralentí ⇒ ⚠.

Antes de acoplar la posición **R** a partir de las posición **P** o **N** hay que pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

En la posición **R** de la palanca selectora se encenderán los faros de marcha atrás si está conectado el encendido.

N - Neutra (posición de ralentí)

En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí.

Si se desea sacar la palanca selectora de la posición **N** y acoplar otra posición, a velocidades inferiores a 5 km/h así como con el vehículo parado y el encendido conectado, pisar el pedal de freno y pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora (en caso de que la palanca selectora permanezca en esta posición más de 2 segundos).

D - Posición permanente para marcha adelante

En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor, la velocidad de marcha y el programa dinámico de mando del cambio (DSP).

Para acoplar la posición **D** a partir de **N**, yendo a velocidades inferiores a 5 km/h o estando parado el vehículo, hay que pisar el pedal de freno ⇒ ⚠.

En determinadas condiciones (p. ej., al conducir por montaña o en servicios con remolque) puede resultar muy práctico cambiar temporalmente al programa manual de mando del cambio ⇒ página 131, a fin de adaptar a mano la relación de desmultiplicación a las condiciones de marcha.

4 - Posición para recorridos por terreno accidentado

Recomendamos utilizar esta posición cuando haya que cambiar muy a menudo en determinadas condiciones dentro de la posición **D** entre la cuarta y la quinta marcha.

La primera, la segunda, la tercera y la cuarta marcha se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor y la velocidad de marcha. La quinta marcha permanece bloqueada. De este modo, al dejar de acelerar, aumenta el efecto de frenado del motor ⇒ ⚠.

Para acoplar la posición **4** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

3 - Posición para recorridos en montaña

Esta posición de la palanca selectora es la adecuada para largas pendientes cuesta abajo.

La primera, segunda y tercera marcha se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor y la velocidad de marcha. La cuarta y quinta marcha permanecen bloqueadas, a fin de evitar un acoplamiento innecesario a una marcha superior. De ese modo aumenta el efecto de frenado del motor.

Para acoplar la posición **3** a partir de la posición **4** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

2 - Posición al conducir en trayectos empinados de montaña

Esta posición de la palanca selectora se recomienda para recorridos extremos cuesta abajo.

La primera y la segunda marcha se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor y la velocidad de marcha. La tercera, la cuarta y la quinta marcha permanecen bloqueadas. De ese modo se consigue el máximo efecto posible de frenado del motor.

Para acoplar la posición **2** a partir de la posición **3** hay que pulsar la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora.

En la posición **2**, el sistema regulador de la velocidad está bloqueado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o P - ¡Peligro de accidente!** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Estando el vehículo parado y el motor en marcha, es necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en P y N) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza - el vehículo avanza muy lentamente.**
- **Si con el vehículo parado está acoplada una gama de marchas, en ningún caso se deberá acelerar por descuido (p. ej., manualmente desde el vano motor). De no ser así, el vehículo se pondrá inmediatamente en movimiento, en ocasiones incluso con el freno de mano firmemente accionado - ¡Peligro de accidente!**
- **Antes de que Ud. u otras personas abran el capó y se pongan a trabajar con el motor en marcha, deberán colocar la palanca selectora en la posición P y accionar firmemente el freno de mano - ¡Peligro de accidente! Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia ⇒ página 206.**

Nota

- Si durante la marcha ha acoplado por descuido la posición **N**, deberá soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el régimen de ralentí antes de acoplar la posición **D**.
- En caso de acoplar marchas manualmente, se podrán acoplar la posiciones **4**, **3** und **2**, pero el automatismo sólo acoplará una marcha inferior cuando el motor ya no pueda girar más a un número excesivo de revoluciones. ■

Bloqueo de palanca selectora

Bloqueo automático de la palanca selectora

Con el encendido conectado, la palanca selectora está bloqueada en las posiciones **P** y **N**. Para soltar la palanca de esta posición, usted ha de pisar el pedal de freno. Para que el conductor lo recuerde, con la palanca selectora en las posiciones **P** y **N** aparece en la pantalla* la siguiente indicación:

> **"Apply foot brake when selecting gear with vehicle stationary" (cuando seleccione la gama de marchas con el vehículo parado, accione el freno de pedal).**

Además se enciende el símbolo del bloqueo automático de la palanca selectora en la corredera de cambio.

Un elemento retardador de tiempo se encarga de que no se bloquee la palanca selectora al acoplar rápidamente pasando por encima de la posición **N** (p. ej., de **R** a **D**). De este modo se posibilita, p. ej., que pueda arrancar un vehículo atascado. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N**, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora sólo tiene efecto con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. Si la velocidad es superior, el bloqueo se desconectará automáticamente en la posición **N**.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora.

Bloqueo de extracción de la llave de contacto

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. Mientras la llave de contacto no esté introducida, la palanca selectora permanecerá bloqueada en la posición **P**. ■

Dispositivo de sobregás

El dispositivo de sobregás permite una aceleración máxima.

Si pisa el pedal acelerador a fondo, más allá del punto de acción, el sistema automático del cambio (dependiendo de la velocidad y del número de revoluciones del motor) cambia a una marcha inferior. El cambio a la marcha inmediatamente superior se efectúa sólo cuando se ha alcanzado el número de revoluciones máximo.

¡ATENCIÓN!

Por favor, tenga en cuenta que si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden patinar al accionar el dispositivo de sobregás - ¡Peligro de derrapaje!

Programa de cambio dinámico

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática en función de los programas de marcha predeterminados.

En caso de una **conducción moderada**, el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior, se reduce el consumo.

En caso de **conducción fluida** con rápidos movimientos en el pedal acelerador, así como fuertes aceleraciones y velocidades muy cambiantes, aprovechando la velocidad máxima, o después de activar el sobregás, el cambio pasa al área de programas deportivos. Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior tiene lugar a un número de revoluciones del motor superior al de los programas económicos.

La selección del programa de conducción más adecuado es un proceso continuo. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de conducción deportivo acelerando rápidamente. En tal caso, el cambio seleccionará una marcha inferior a la que corresponde a la velocidad, permitiendo una aceleración fluida (p. ej., al adelantar), sin necesidad de pisar el acelerador hasta la zona de sobregás. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. Accionando el pedal del freno, se cambia a la marcha inmediatamente inferior en los trayectos cuesta abajo. De ese modo se puede utilizar el freno del motor sin cambio manual.

Tiptronic

El Tiptronic permite al conductor cambiar de marcha también manualmente.

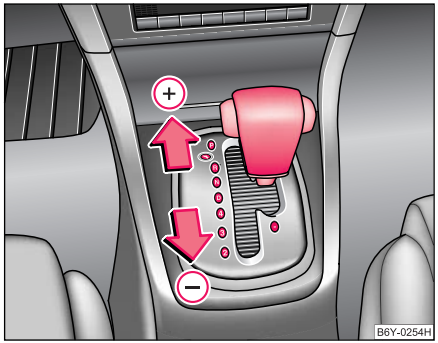


Fig. 113 Palanca selectora: cambio manual

Fig. 114 Display de información: cambio manual

Conmutación a cambio manual

– Presione la palanca selectora a partir de la posición **D** hacia la derecha. En cuanto se ha pasado al cambio manual, aparece en la pantalla **5 4 3 2 1**, resaltando la marcha actualmente introducida.

Cambio a una marcha superior

– Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia adelante ⇒ fig. 113 +.

Cambio a una marcha inferior

– Presione ligeramente la palanca selectora (en la posición Tiptronic) hacia atrás -.

El paso al cambio manual puede realizarse tanto con el vehículo parado como durante la marcha.

Al acelerar, el cambio acopla automáticamente entre las marchas 1, 2, 3 y 4, a una marcha superior poco antes de alcanzar el número de revoluciones máximo del motor.

Si selecciona una marcha inferior a la actual, el cambio automático no la introducirá hasta que deje de existir peligro de sobregiro del motor.

Si se acciona el dispositivo de sobregás, el cambio pasa a una marcha inferior en función de la velocidad y el número de revoluciones del motor. ■

Programa de emergencia

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones de funcionamiento en la electrónica del cambio, éste trabaja en un correspondiente programa de emergencia. En la pantalla se indica la activación con la iluminación o apagado de todos los segmentos.

Se puede continuar utilizando todas las posiciones de la palanca selectora. En las posiciones **D**, **4**, **3** y **2**, el cambio funciona siempre en la 4a marcha. En la posición **R** se puede seguir utilizando la marcha atrás.

El programa de cambio manual (Tiptronic) está desconectado en el funcionamiento de emergencia.

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda para que eliminen la perturbación.

¡ATENCIÓN!

Durante la marcha no coloque nunca la palanca selectora en la posición R o P - ¡Peligro de accidente!

Arranque por remolcado y remolcado

Arranque por remolcado

Los vehículos con cambio automático no se pueden hacer arrancar por remolcado debido a razones técnicas ⇒ página 243.

Si la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar para hacer arrancar el motor la batería de otro vehículo mediante un cable de ayuda para el arranque ⇒ página 241.

Remolcado

Si se ha de remolcar el vehículo, debe seguir sin falta las instrucciones ⇒ página 242.

Comunicación y navegación

Volante multifunción*

Introducción

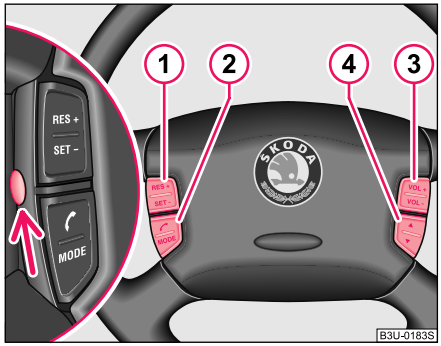


Fig. 115 Volante multifunción: Teclas de manejo

La ocupación de las teclas en el volante puede variar dependiendo del equipamiento del vehículo.

Las teclas (1), (2), (3) y (4) ⇒ fig. 115 permiten el manejo de las funciones principales del sistema regulador de velocidad, de la radio o del teléfono. Tenga en cuenta además otras informaciones en las respectivas instrucciones de servicio.

Pulsando la tecla (véase la flecha) con los faros conectados, también se iluminan las teclas del volante. ■

Manejar el sistema regulador de la velocidad

El sistema regulador de velocidad se maneja con las teclas (1) y (2), en la versión con teléfono sólo con la tecla (1) ⇒ fig. 115.

Conectar y desconectar

– El sistema regulador de velocidad se **conecta** desplazando el conmutador (A) ⇒ página 124 a la posición **ON**.

– El sistema regulador de velocidad se **desconecta** desplazando el conmutador (A) hacia la derecha a la posición **OFF**.

Memorizar la velocidad

– Conecte el equipo regulador de la velocidad.

– Tras alcanzar la velocidad deseada, pulse brevemente la tecla (1) ⇒ fig. 115 hasta la posición **SET-**. El vehículo mantendrá la velocidad memorizada sin tener que accionar el pedal acelerador.

Modificar la velocidad memorizada

– Puede **reducir** la velocidad memorizada pulsando la tecla (1) ⇒ fig. 115 en la posición **SET-**. Si mantiene pulsada la tecla, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. De ese modo la nueva velocidad memorizada quedará almacenada en la memoria. ▶

– Si suelta el pulsador a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará memorizada, la memoria se borrará. La velocidad se deberá memorizar, tras aumentarla a más de 30 km/h, pulsando de nuevo la tecla (1) a la posición **SET**.

– Puede **aumentar** la velocidad memorizada pulsando la tecla (1) en la posición **RES+**. Si mantiene pulsado el conmutador desplazable, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, suelte la tecla. De ese modo la nueva velocidad memorizada quedará almacenada en la memoria.

Desconectar temporalmente el sistema regulador de la velocidad

– El sistema regulador de velocidad se desconecta temporalmente en la versión sin teléfono con la tecla (2) ⇒ página 133, fig. 115 en la posición **CANCEL**, en la versión con teléfono desplazando el conmutador (A) a la posición intermedia antes de la posición **OFF**.

– Puede recuperar la velocidad memorizada pulsando la tecla (1) en la posición **RES+**.

Otras variantes para desconectar temporalmente el equipo regulador de la velocidad ⇒ página 125.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 123.

¡ATENCIÓN!

Sólo debe retomar la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones existentes.

Manejar la radio y el reproductor de CD

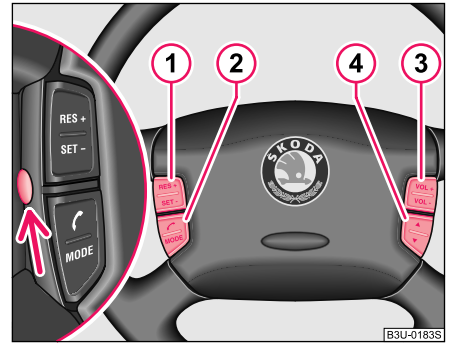


Fig. 116 Volante multifunción: Teclas de manejo

La radio se maneja con las teclas (3) y (4), en la versión con teléfono con las teclas (2), (3) y (4) ⇒ fig. 116.

Radio

– Pulsando la tecla (3) (posiciones **VOL+** y **VOL-**) se aumenta o se reduce el volumen de la radio, del reproductor de cassettes, del reproductor de CD y de la memoria de información sobre el tráfico.

– Pulsando la tecla (4) (posiciones △ y ▽) puede buscar, hacia adelante o hacia atrás, emisoras de radio mediante el detector automático de frecuencias.

Reproductor de cassettes

– Pulsando la tecla (4) (posiciones △ y ▽) puede efectuar el avance o el retroceso de la cinta.

Reproductor de CD

– Pulsando la tecla (4) (posiciones △ y ▽) puede seleccionar, hacia adelante o hacia atrás, los títulos.

Memoria de información por radio (sistema RDS)*

Pulsando la tecla (4) (posiciones △ y ▽) puede buscar hacia adelante o hacia atrás las informaciones de radio almacenadas.

En la versión con teléfono, debe pulsar la tecla (2) en la posición **MODE** para cambiar al funcionamiento de la radio. ■

Manejar el teléfono

– El teléfono se maneja con las teclas (2), (3) y (4) ⇒ página 133, fig. 115.

– Pulsando la tecla (2) a la posición **MODE** conmuta del servicio de la radio al del teléfono (y viceversa).

– Pulsando brevemente la tecla (2) a la posición ✆ puede recibir o finalizar una llamada telefónica, o seleccionar del listín de teléfonos.

– Pulsando la tecla (2) a la posición ✆ durante más de 2 segundos, puede rechazar la llamada telefónica.

– Pulsando la tecla (3) a las posiciones **VOL+** y **VOL-** se aumenta o se reduce el volumen acústico de la llamada telefónica.

– Pulsando la tecla (4) a las posiciones △ y ▽ puede hojear buscar en la agenda de teléfonos por orden alfabético hacia adelante (de A a Z) y hacia atrás (de Z a A).

Nota

El manejo del teléfono con el volante multifunción sólo es posible en algunos modelos de teléfono. Puede obtener más información en su Servicio Oficial Škoda. ■

Teléfono, sistema de radio y sistema de navegación

Conexión telefónica universal, delante* (GSM II)

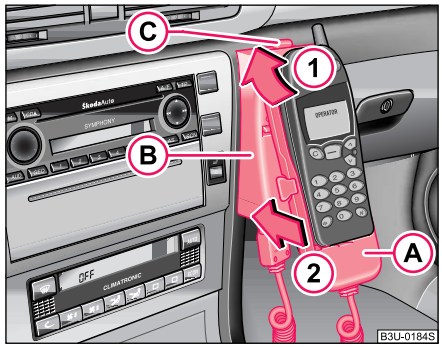


Fig. 117 Conexión telefónica universal, delante

Se incluye un soporte de teléfono de fábrica. El soporte está instalado en la consola central. El adaptador (Cullmann) y el teléfono no los suministra la sociedad Škoda Auto.

Inicialización

– Extraiga la llave de contacto.

– Coloque el adaptador sin teléfono en la fijación (B) primero en el sentido de la flecha (1) ⇒ página 135, fig. 117, hasta que el adaptador toque el tope. Presione ligeramente el adaptador en el sentido de la flecha (2), hasta que encastre.

– Introduzca el cable del adaptador en la caja de enchufe del teléfono. La caja de enchufe se encuentra en la fjación del teléfono.

– Conecte el encendido.

– Espere unos 20 segundos, desconecte el encendido y extraiga la llave de contacto de la cerradura de encendido.

– Coloque el teléfono en el adaptador (A) (según las instrucciones del fabricante) y conecte el encendido.

Sacar el teléfono con el adaptador

– Pulse la tecla (C) y saque el teléfono.

Se deberá efectuar una inicialización:

- después de conectar por vez primera el adaptador
- después de conectar la batería
- después de extraer el cable adaptador de la caja de enchufe para el teléfono

De ese modo, usted podrá aprovechar del todo las ventajas de un autoteléfono normal (“instalación manos libres - Hands Free” mediante un micrófono montado en el vehículo, las posibilidades óptimas de transmisión con antena exterior, etc.). Además, se carga constantemente la batería del teléfono.

En caso de surgir cualquier duda, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 138. ■

Preparación para teléfono, delante o detrás* (GSM III)

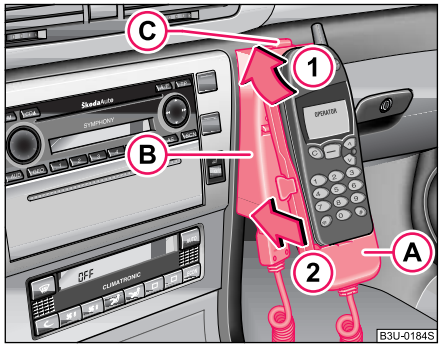


Fig. 118 Conexión telefónica universal, delante

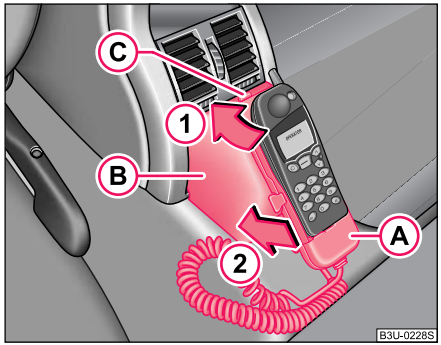


Fig. 119 Conexión telefónica universal, detrás

Inicialización del adaptador

– Extraiga la llave de contacto.

– Coloque el adaptador Ⓐ en uno de los soportes Ⓑ (el Handy no debe estar colocado en el adaptador).

– Inserte el cable en la caja de enchufe del teléfono.

– Conecte el encendido.

– Espere unos 20 segundos, desconecte el encendido y extraiga la llave de contacto de la cerradura de encendido.

– Coloque el teléfono en el adaptador (según las instrucciones del fabricante) y conecte el encendido.

Se deberá efectuar una inicialización:

- después de conectar por vez primera el adaptador
- después de conectar la batería
- después de extraer el cable adaptador de la caja de enchufe para el teléfono

De ese modo, usted podrá aprovechar del todo las ventajas de un auto-teléfono normal (“instalación manos libres - Hands Free” mediante un micrófono montado en el vehículo, las posibilidades óptimas de transmisión con antena exterior, etc.). Además, se carga constantemente la batería del teléfono.

De fábrica se suministran sendas fijaciones para los teléfonos de delante y de detrás. La fijación para teléfono delantera se encuentra en la consola central delantera ⇒ fig. 118; la fijación trasera, en la consola central trasera ⇒ fig. 119. El adaptador (Cullmann) y el teléfono no los suministra la sociedad Škoda Auto.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 138.

Nota

Sin embargo, por razones técnicas no es posible utilizar al mismo tiempo el Handy de delante y el de detrás. Preste atención a que el adaptador (A) esté colocado siempre solamente en un soporte (B). ■

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

El montaje de teléfonos móviles y radioemisoras en un vehículo deberá efectuarse por norma sólo en un Servicio Oficial Škoda.

La sociedad Škoda Auto autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades de montaje y funcionamiento de teléfonos móviles y radioemisoras con una potencia de emisión de más de 10 vatios, infórmese en un Servicio Oficial Škoda. Sobre las posibilidades técnicas de un eventual postequipamiento de teléfonos móviles y radioemisoras, podrá informarse en los Servicios Oficiales Škoda.

Si se utilizan teléfonos móviles habituales o radioemisoras pueden aparecer interferencias en el funcionamiento del sistema electrónico de su vehículo. Puede deberse a lo siguiente:

- no hay antena exterior
- la antena exterior está mal instalada
- la potencia de emisión supera los 10 vatios

Por ello, no debe utilizar teléfonos móviles o radioemisoras sin antena exterior o con una antena exterior mal instalada **dentro del vehículo**.

Además, debe tener en cuenta que sólo con una antena **exterior** se obtiene el alcance óptimo de los aparatos.

¡ATENCIÓN!

- **Los teléfonos móviles o radioemisoras utilizados en el interior del vehículo sin antena exterior o con una antena exterior mal instalada pueden perjudicar a la salud debido a los campos electromagnéticos de intensidad excesiva.**
- **¡Dedique su atención preferentemente a la conducción!**
- **No monte nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de los airbags o dentro del radio de acción de los mismos. De lo contrario, en caso de accidente podrían lesionarse personas.**

Nota

Tenga en cuenta las instrucciones de manejo de los teléfonos móviles y las radioemisoras. ■

Sistema de navegación*

Los elementos de mando del sistema de navegación, de la radio y del reproductor de CD se encuentran a ambos lados de la pantalla en la consola central. La indicación de los datos de navegación aparece adicionalmente en el display de información.

Puede encontrar una descripción exhaustiva del sistema de navegación en el manual de instrucciones correspondiente. ■

Seguridad

Seguridad pasiva

Conduzca tomando todas las precauciones

Las medidas de seguridad pasiva disminuyen el riesgo de lesiones en caso de accidente.

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de todos los ocupantes del vehículo.

La información de este apartado es válida para todas las versiones de su modelo de vehículo. Por ello, también puede que se describan equipamientos de los que no dispone su vehículo.

¡ATENCIÓN!

En caso de revender del vehículo, es imprescindible que entregue al comprador toda la documentación de a bordo, incluido el Plan de Asistencia con la documentación sobre los airbags eventualmente desconectados. ■

Condiciones para tener una seguridad máxima

Lo que debe tenerse en cuenta para conseguir la máxima eficacia protectora de las medidas de seguridad pasiva.

Para alcanzar la máxima eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema Airbag, es importante cumplir las siguientes condiciones:

- asientos delanteros bien ajustados ⇒ página 71, “Asientos delanteros”,
- reposacabezas ajustados al tamaño de su cuerpo ⇒ página 76,
- cinturones de seguridad bien abrochados ⇒ página 143,
- mantener la posición correcta en el asiento ■

Cinturones de seguridad

¿Por qué cinturones de seguridad?

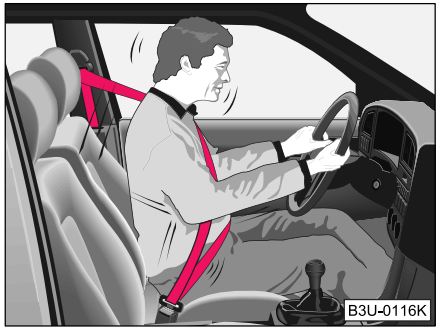


Fig. 120 Conductor con el cinturón abrochado (principio)

Se ha demostrado que los cinturones de seguridad ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes ⇒ fig. 120. Por ello, su utilización se prescribe por ley en la mayoría de los países.

Cuando los cinturones de seguridad están bien abrochados, mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ⇒ fig. 120. Los cinturones reducen en gran medida la energía cinética. Además impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden aprovecharse en gran medida del hecho de que se recoja de forma óptima la energía cinética mediante el cinturón. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que la colocación correcta de los cinturones reducen el riesgo de una lesión y aumentan la oportunidad de sobrevivir en caso de un accidente grave ⇒ página 141.

Si lleva niños debe tener en cuenta factores especiales de seguridad ⇒ página 159, “¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!”.

¡ATENCIÓN!

- **¡Abróchese siempre el cinturón antes de cada recorrido, también cuando circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros - ¡Peligro de lesiones!**
- **Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido ⇒ página 143.**
- **Para conseguir el máximo efecto protector de los cinturones de seguridad es muy importante cómo discurre la cinta. En las siguientes páginas se describe cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad.**

Nota

Cuando utilice los cinturones de seguridad, tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes. ■

El principio físico de un choque frontal

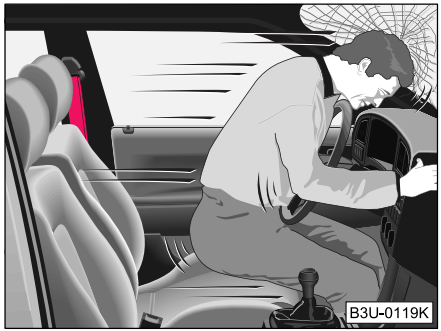


Fig. 121 Si el conductor no lleva el cinturón abrochado, saldrá despedido hacia delante

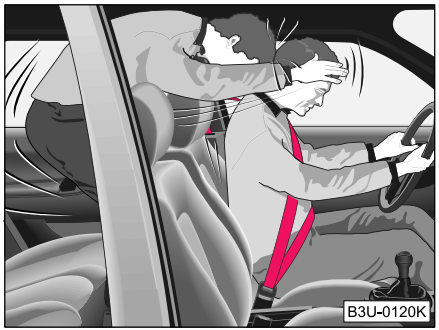


Fig. 122 Si el ocupante de un asiento trasero no lleva el cinturón abrochado, saldrá despedido hacia delante

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar:

Tan pronto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como también en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la denominada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo, así como del peso del mismo y del de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción fuerzas en el cuerpo, que pueden superar fácilmente los 10.000 N (newtons). Esto corresponde a un peso de una tonelada (1.000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos, parabrisas ⇒ fig. 121. Los ocupantes del vehículo que no llevan el cinturón abrochado, pueden salir despedidos incluso hacia fuera del vehículo. Esto puede causar lesiones mortales.

También para los ocupantes de asientos traseros es importante el uso del cinturón, pues en caso de accidente serían lanzados incontroladamente a través del vehículo. Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros ⇒ fig. 122. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de cinturones de seguridad

¡El uso adecuado de los cinturones de seguridad reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- **La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.**
- **Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).**
- **El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta ⇒ página 71.**
- **La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.**
- **La vestimenta excesiva y suelta (p. ej. abrigo sobre chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.**
- **El uso de pinzas u otros objetos para ajustarse los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.**
- **La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. La colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba el efecto protector.**
- **Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón ⇒ página 198.**
- **La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.**
- **Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un Servicio Oficial Škoda. Además, también habrá que revisar los anclajes de los cinturones.**
- **En algunos países pueden utilizarse cinturones de seguridad cuyo funcionamiento sea diferente al de los cinturones que se describen en las siguientes páginas.**

¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?

Colocación de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación

¡Primero, abróchese el cinturón; seguidamente, arranque!

Fig. 123 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis

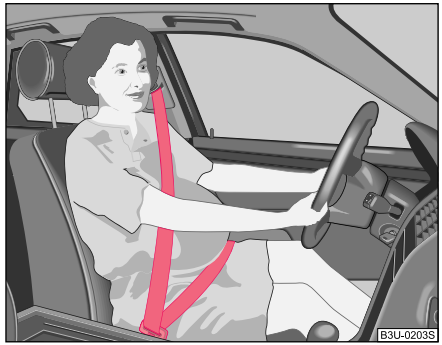


Fig. 124 Colocación del cinturón de seguridad en mujeres embarazadas

– Ajuste bien el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón ⇒ página 71, “Asientos delanteros”.

– Tire lentamente de la cinta del cinturón asiéndola por la lengüeta del cierre, pásela por el pecho y el abdomen ⇒ ⚠.

– Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que se oiga como encaja.

– Haga una prueba estirando el cinturón, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Todos los cinturones están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo automático produce un bloqueo. También se bloquean los cinturones al acelerar, en las travesías de montaña y en las curvas.

También las mujeres embarazadas deben colocarse siempre el cinturón de seguridad ⇒ ⚠.

¡ATENCIÓN!

- **La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida ⇒ página 143, fig. 123. En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.**
- **En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, a fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo.**
- **Tenga en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.**
- **Un cinturón de seguridad demasiado holgado puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.**
- **Introduzca la lengüeta únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Si no lo hace, el efecto protector se reduce y el riesgo de lesión aumenta.**

Ajuste de la altura del cinturón

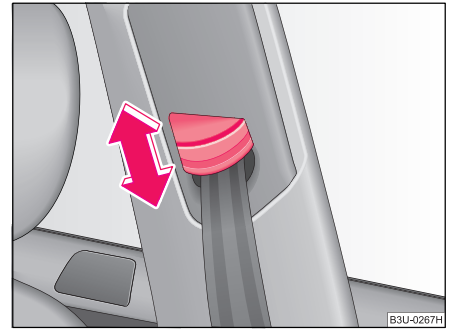


Fig. 125 Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar el curso de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación en la zona de los hombros, según la talla del cuerpo.

– Desplace el herraje de inversión en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo ⇒ fig. 125.

– Después de ajustarlo, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de inversión está enclavado de modo seguro.

¡ATENCIÓN!

Ajuste la altura del cinturón de tal modo, que la parte superior del mismo discurra aproximadamente por el centro del hombro - en ningún caso por el cuello. ▶

Nota

Para adaptar la colocación de la banda del cinturón se puede utilizar también el ajuste de altura de los asientos delanteros. ■

Desabrochar los cinturones de seguridad

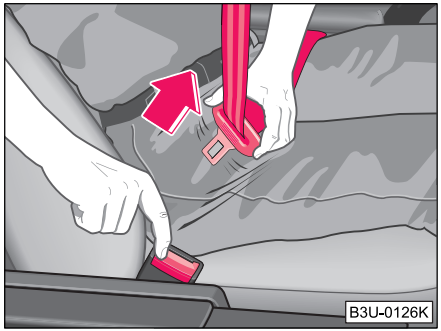


Fig. 126 Retirar la lengüeta del cierre del cinturón

– Pulse la tecla roja situada en el cierre del cinturón ⇒ fig. 126. La lengüeta salta fuera impulsada por un resorte.

– Guíe el cinturón con la mano hacia atrás, a fin de que el automatismo de enrollamiento funcione con facilidad.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre. ■

Cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central

Su vehículo está equipado de serie con un cinturón de seguridad de tres puntos de fijación en el asiento trasero central. El uso es idéntico al de los cinturones de tres puntos de fijación en los asientos izquierdo y derecho (delante y detrás). El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento trasero central se ha de abrochar primero, a fin de que la parte de cinturón abdominal discurra entre el cierre del cinturón de tres puntos derecho y el respaldo, teniendo que evitar un cruce de las cintas derecha y central. ■

Bloquear los cinturones de seguridad

Para sujetar un asiento infantil se pueden bloquear de forma permanente los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para el acompañante y para los asientos traseros ⇒ página 167, “Sujeción de los asientos infantiles”. Este bloqueo del cinturón garantiza una posición fija del asiento infantil en el vehículo.

¡ATENCIÓN!

Nunca sujete en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de marcha del vehículo si está activado el airbag del acompañante ⇒ página 161, “Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante”. ¡Peligro de lesiones graves o mortales! ■

Tensores del cinturón

La seguridad del conductor y del acompañante con el **cinturón abrochado** aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros y traseros de tres puntos de fijación, como complemento del sistema airbag.

En las colisiones frontales a partir de un determinado grado de gravedad, los cinturones de tres puntos de fijación abrochados se tensan automáticamente. Los tensores de cinturón traseros exteriores también se disparan sin estar colocado el cinturón de seguridad.

El tensor de cinturón se activa en caso de colisión frontal de gravedad. Al activarse se enciende una carga de pólvora en el dispositivo automático de enrollamiento. Mediante un sistema mecánico se tira de la cinta haciéndola entrar en el dispositivo automático de enrollamiento, con lo que se tensa el cinturón.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los tensores de los cinturones.

¡ATENCIÓN!

- **La vida útil de los cinturones de seguridad con tensores es de 15 años a partir de la fecha de fabricación del vehículo. Transcurrido ese tiempo, es necesario cambiar los cinturones de seguridad en un Servicio Oficial Škoda.**
- **Todos los trabajos que se efectúen en el sistema, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.**
- **Si revende el vehículo, deberá entregar al comprador también este manual de instrucciones.**

Nota

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Lo que no indica que haya algún incendio en el vehículo.
- En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema, es indispensable observar las prescripciones de seguridad vigentes. Estas prescripciones las conocen los Servicios Oficiales Škoda, los cuales le podrán dar a Ud. una información detallada al respecto.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. ■

Sistema airbag

Descripción del sistema Airbag

Información general sobre el sistema Airbag

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave.

En caso de colisiones laterales de gran impacto, se reduce el peligro de lesiones de los ocupantes en la parte del cuerpo hacia el lado afectado por el accidente gracias a los airbags laterales y de cabeza ⇒ ⚠.

El sistema airbag está listo para funcionar sólo después de conectar el encendido.

La disposición para el funcionamiento del sistema Airbag está controlada electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag durante unos segundos.

El sistema airbag se compone (según el equipamiento del vehículo) esencialmente de:

- una unidad de control electrónica
- dos airbags frontales
- los airbags laterales
- Airbags de cabeza*
- un testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos
- un conmutador para el airbag del acompañante* ⇒ página 157
- un testigo de control del airbag del acompañante desconectado* en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 157

Existe una perturbación en el sistema airbag si:

- al conectar el encendido no luce el testigo de control del airbag
- al cabo de unos 3 segundos después de conectar el encendido, el testigo de control no se apaga
- tras conectar el encendido, el testigo de control del airbag se apaga y vuelve a encenderse
- el testigo de control del airbag se enciende o parpadea durante la marcha
- el testigo de control del airbag del acompañante desconectado* parpadea en la parte central del cuadro de instrumentos

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **A fin de que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos lo mejor posible en caso de activarse los airbags, los asientos delanteros han de estar correctamente ajustados a la estatura de los ocupantes ⇒ página 71, “Asientos delanteros”.**
- **Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad,se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.**
- **En caso de avería, haga revisar el sistema airbag inmediatamente por un Servicio Oficial Škoda. De lo contrario, existe el peligro de que, en caso de accidente, no se activen los airbags.**
- **No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag.**
- **Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que éste podría activarse.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se ha activado el airbag, se deberá sustituir el sistema airbag.**
- **El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su funcionamiento.**
- **La vida útil del sistema airbag es de 15 años a partir de la fecha de fabricación del vehículo. Transcurrido este tiempo, es necesario hacer cambiar el sistema airbag en un Servicio Oficial Škoda.**
- **En caso de vender del vehículo, deberá entregar también al comprador el manual de instrucciones completo. Por favor, tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida.**
- **En caso de desguace del vehículo o de piezas sueltas del sistema airbag, es indispensable observar las normas de seguridad vigentes al respecto. Estas normas las conocen los Servicios Oficiales Škoda.**
- **Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema airbag es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión.**

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema airbag está concebido para que en caso de **colisiones frontales** en accidentes de gravedad se activen los airbags del conductor y del acompañante.

En caso de **colisiones laterales de gran impacto**, los airbags laterales se activan junto con respectivo airbag de cortinilla* del lado en el que el vehículo sufre el accidente.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y el correspondiente airbag de cabeza.

En caso de **ligeras** colisiones frontales y laterales, colisiones traseras y vuelco del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación, ya que las circunstancias varían considerablemente de uno a otro accidente. Hay factores que desempeñan un papel fundamental, como por ejemplo la naturaleza del objeto contra el que choca el vehículo (duro, blando), el ángulo de choque, la velocidad del vehículo, etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración en caso de colisión. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y hace activar el respectivo sistema de retención. Si, durante la colisión, la desaceleración originada y medida del vehículo se encuentra por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

Los airbags no se activan si:

- el encendido está desconectado
- hay una colisión frontal ligera
- hay una colisión lateral ligera
- hay una colisión trasera
- hay un vuelco

Nota

- Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.
- Después de la activación del airbag frontal del acompañante, se deberá sustituir el cuadro de instrumentos.

Airbag frontal

Descripción de los airbags frontales

¡El sistema de airbag no es un sustituto del cinturón de seguridad!

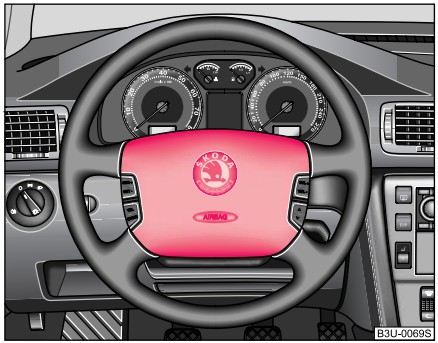


Fig. 127 Airbag del conductor en el volante

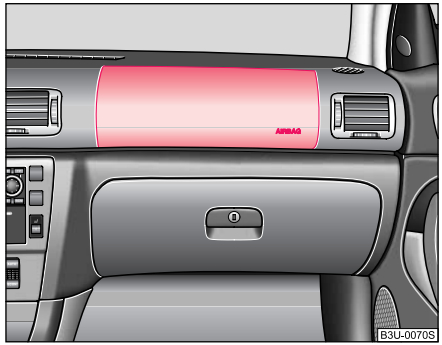


Fig. 128 Airbag del acompañante en el cuadro de interruptores

El airbag frontal para el conductor se encuentra alojado en el volante ⇒ fig. 127. El airbag frontal para el acompañante se encuentra alojado en el cuadro de interruptores, encima del compartimento guardaobjetos ⇒ fig. 128. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción “AIRBAG”.

El sistema airbag ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de colisión frontal grave ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal”, página 151.

El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Por favor, tenga en cuenta que la máxima eficacia protectora del airbag sólo se alcanza con los cinturones de seguridad abrochados**.

Además de su función normal de protección, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante sujetos a su asiento en caso de una colisión frontal, para que el airbag frontal pueda proporcionar la máxima protección.

Por ello, los cinturones de seguridad deben colocarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 140.

Nota

Después de la activación del airbag frontal del acompañante, se deberá sustituir el cuadro de instrumentos. ■

Funcionamiento de los airbags frontales

El riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el tórax se reduce con los airbags completamente inflados.

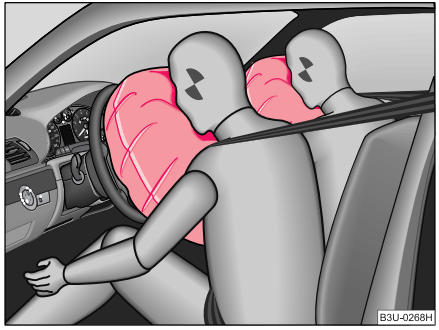


Fig. 129 Airbags rellenos de gas

El sistema airbag está concebido para que, en caso de colisiones frontales graves, se activen el airbag del conductor y el airbag del acompañante.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y de cabeza.

Al activarse los airbags, las bolsas de aire se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante ⇒ fig. 129. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad a fin de proporcionar protección adicional en caso de accidente. Al sumergirse la cabeza y el tórax en la bolsa de aire completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

La bolsa de aire está especialmente desarrollada (dependiendo de la carga que represente la persona en cuestión) para permitir una salida controlada del gas para poder recoger la cabeza y tórax. Por tanto, tras un accidente la bolsa de aire se habrá vaciado hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al activarse, el airbag genera fuerzas elevadas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento se pueden ocasionar lesiones ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal”, página 151. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el sistema de airbag frontal

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

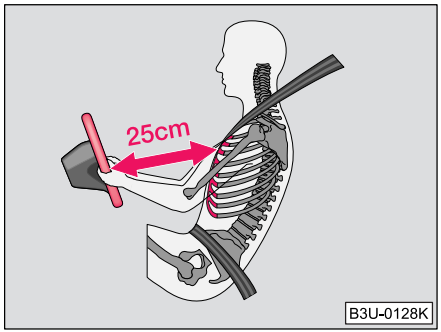


Fig. 130 Distancia de seguridad con respecto al volante

¡ATENCIÓN!

- **Nunca lleve niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales.**
- **Es importante que el conductor y el acompañante se mantengan a una distancia mínima de 25 cm del volante o del cuadro de instrumentos ⇒ fig. 130. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no puede protegerle - ¡Peligro mortal! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.**
- **No se debe adherir nada al volante y ni a la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no debe colocarse ningún accesorio como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.**
- **No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos que se efectúen en el sistema airbag, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el volante) deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda.**
- **No depositar nunca objetos sobre la superficie del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos.**

Airbag lateral

Descripción de los airbags laterales

El airbag lateral, en combinación con el airbag de cortinilla, aumenta el grado de protección de los ocupantes del vehículo en caso de colisión lateral.

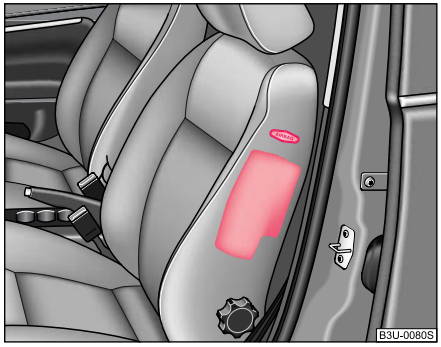


Fig. 131 Lugar de instalación de los airbags laterales en el asiento del conductor

Los airbags laterales están colocados en el acolchado del respaldo de los asientos delanteros ⇒ fig. 131.

El sistema de airbag lateral ofrece, como complemento de los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación, una protección adicional para la parte superior del cuerpo (pecho, abdomen y pelvis) de los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales graves ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral”, página 153.

Además de su función normal de protección, los **cinturones de seguridad** cumplen también la tarea de mantener al conductor y al acompañante sujetos a su asiento en caso de una colisión lateral, para que el airbag lateral pueda proporcionar la máxima protección.

Por ello, los cinturones de seguridad deben colocarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 140.

Cada vez que se activen los airbags laterales, a fin de aumentar la protección de los ocupantes se activan también automáticamente los airbags de cabeza* del lado en cuestión ⇒ página 154. ■

Funcionamiento de los airbags laterales

El riesgo de lesiones en el tórax se reduce con los airbags laterales completamente inflados.

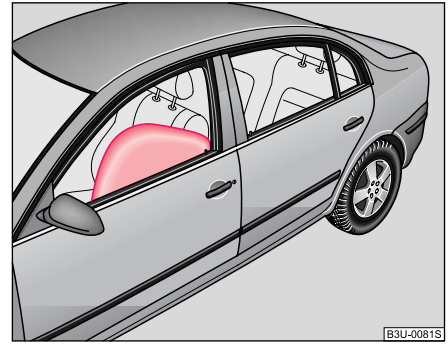


Fig. 132 Airbags laterales rellenos de gas

En caso de **colisiones laterales** violentas, el airbag lateral se activa por el lado en que el vehículo sufre el accidente ⇒ fig. 132. ▶

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y de cabeza.

Al activarse el airbag, la bolsa de aire se llena de gas propelente. Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad a fin de proporcionar protección adicional en caso de accidente.

Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Al sumergirse en la bolsa de aire completamente inflada, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el airbag lateral

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- **En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Su cabeza no debe encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado ⇒ página 162.**
- **Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves ⇒ página 159.**
- **Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. Por razón de los airbags laterales tampoco deben fijarse en las puertas accesorios como, p, ej., soportes para bebidas.**
- **Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.**
- **No permita que en los costados de los respaldos de los asientos se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en ese caso!**
- **No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por Škoda Auto. Dado que la bolsa de aire se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.**
- **Los daños ocasionados en la tapicería original, en la zona del módulo de los airbags laterales, deben repararse inmediatamente en un Servicio Oficial Škoda.**
- **Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Todos los trabajos que se efectúen en el airbag lateral, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej. desmontar los asientos) deben ser realizados exclusivamente por un Servicio Oficial Škoda.** ■

Airbag de cabeza*

Descripción de los airbags de cabeza

El airbag de cortinilla, junto co el airbag lateral, aumenta el grado de protección de los ocupantes del vehículo en caso de colisión lateral.

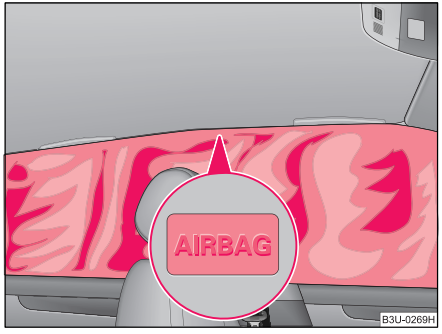


Fig. 133 Airbag de cortinilla inflado encima de la puerta y la inscripción Airbag en la cubierta del montante

Los airbags de cortinilla están colocados por encima de las puertas, a ambos lados del habitáculo ⇒ fig. 133. Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción “AIRBAG”.

El airbag de cortinilla proporciona, junto con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación y los airbags laterales, una protección adicional para la zona de la cabeza y del cuello de los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales graves ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes referentes al airbag de cortinilla”, página 155.

Además de su función normal de protección, los **cinturones de seguridad**cumplen también la tarea de mantener al conductor y a los ocupantes del vehículo sujetos al asiento en caso de una colisión lateral, de modo que el airbag de cortinilla pueda proporcionar la máxima protección.

Por ello, los cinturones de seguridad deben colocarse siempre, no sólo por su carácter obligatorio, sino también por razones de seguridad ⇒ página 140.

Junto con otros elementos constructivos (p. ej., refuerzos transversales en los asientos, una estructura estable del vehículo), los airbags de cortinilla constituyen un desarrollo consecuente de la protección de los ocupantes en caso de colisiones laterales. ■

Funcionamiento de los airbags de cabeza

El riesgo de sufrir lesiones en la zona de la cabeza o el cuello en caso de colisiones laterales se reduce con los airbags completamente inflados.

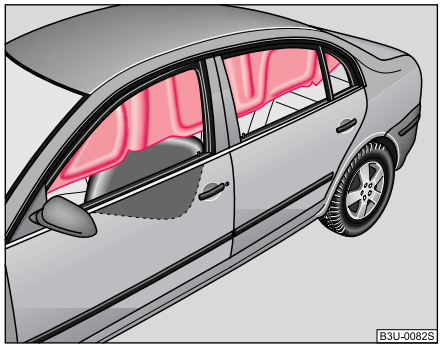


Fig. 134 Airbag de cabeza relleno de gas

En caso de **colisión lateral**, el airbag de cabeza se activa junto con el correspondiente airbag lateral por la parte en que el vehículo sufre el accidente⇒ fig. 134.

Si se activa el airbag de cortinilla, la bolsa de aire se llenará de gas y cubrirá toda la zona de la ventanilla lateral, incluidos los montantes de puerta ⇒ fig. 134. El efecto protector del airbag de cortinilla beneficia con ello, al mismo tiempo, tanto al ocupante delantero del lado del accidente como al trasero. El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo u objetos del exterior del vehículo se amortigua gracias al airbag de cortinilla inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello. En caso de un choque diagonal, el airbag de cortinilla también proporciona una protección adicional al activarse, ya que cubre el montante delantero de puerta.

En casos especiales de accidentes pueden activarse tanto los airbags frontales como los laterales y de cabeza.

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad a fin de proporcionar protección adicional en caso de accidente. Al inflarse el airbag se crea un polvo fino. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo. ■

Indicaciones de seguridad importantes referentes al airbag de cortinilla

¡El uso adecuado del sistema de airbag reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- **En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **En el área de salida de los airbags de cabeza no debe encontrarse ningún objeto para que las bolsas puedan desplegarse sin obstáculos.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Cuelgue sólo prendas ligeras en las perchas del vehículo. No deje dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.**
- **No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.**
- **Los parasoles no deberán girarse hacia las ventanillas laterales, introduciéndose en la zona de activación de los airbags de cortinilla, si hay objetos sujetos en ellos como, p. ej., bolígrafos, etc. Al activarse los airbags de cortinilla podrían producirse lesiones en las personas que ocupan los asientos.**
- **Si se montan accesorios no autorizados por Škoda Auto en la zona del airbag de cortinilla, se puede menoscabar considerablemente la función protectora de dicho airbag en caso de activarse. Al desplegarse el airbag de cortinilla activado, pueden salir lanzadas algunas piezas del accesorio utilizado hacia el interior del vehículo y producir lesiones a los ocupantes del vehículo.**
- **Todos los trabajos que se efectúen en el airbag de cortinilla, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontar el revestimiento interior del techo) deberán realizarlos únicamente un Servicio Oficial Škoda.**

Desconectar el airbag

Desactivar los airbags

Haga que se activen los airbags desactivados lo antes posible para que puedan volver a cumplir su función protectora.

Su vehículo ofrece la posibilidad técnica de desconectar el airbag frontal, lateral o de cortinilla (puesta fuera de servicio).

Por tal razón, acuda a un Servicio Oficial Škoda para que desconecten el airbag.

En los vehículos equipados con el conmutador para la desconexión de los airbags, usted podrá desconectar con este conmutador el airbag frontal y el lateral del acompañante ⇒ página 157.

La desconexión de los airbags está prevista únicamente para determinados casos, p. ej., si:

- Ud. en **casos excepcionales** ha de utilizar en el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, en el sentido de marcha, por razón de disposiciones legales divergentes) ⇒ página 160.
- usted no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta,
- es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante en caso de minusvalía.
- Ud. hace instalar otros asientos (p. ej., asientos ortopédicos sin airbags laterales).

Supervisión del sistema de airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag está controlada electrónicamente también en caso de desconectar un airbag.

Airbag desconectado con el comprobador de sistemas del vehículo en un Servicio Oficial Škoda:

- El testigo de control para el sistema airbag luce durante 3 segundos después de conectar el encendido y, a continuación, parpadea durante 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Airbags del acompañante desconectados con el conmutador para airbags del acompañante* en el compartimento guardaobjetos del lado del acompañante:

- Después de conectar el encendido, el testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos lucirá durante unos 3 segundos;
- Si los airbags están desconectados, esto se señalizará en la parte central del cuadro de instrumentos al encenderse el testigo de control **AIRBAG OFF** ⇒ página 157.

Nota

En su Servicio Oficial Škoda, usted podrá obtener información sobre qué airbags se deberán desactivar en su vehículo según la legislación del país en cuestión. ■

Conmutador para airbags del acompañante*

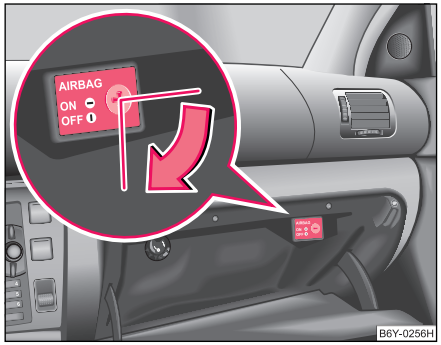


Fig. 135 Compartimento guardaobjetos: Conmutador para airbags del acompañante

Fig. 136 Testigo de control para desconexión del airbag del acompañante

Con el conmutador se desconecta el airbag frontal y el lateral del acompañante.

Desactivar los airbags

– Desconectar el encendido.

– Gire con la llave de contacto principal o de emergencia la ranura del conmutador del airbag en el sentido de la flecha a la posición **OFF** ⇒ página 157, fig. 135. La ranura del conmutador del airbag ha de encontrarse en posición vertical.

– Comprobar si, estando conectado el encendido, el testigo de control del airbag **AIRBAG OFF** luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 157, fig. 136.

Conectar airbags

– Desconectar el encendido.

– Gire con la llave de contacto principal o de emergencia la ranura del conmutador del airbag en sentido contrario al de la flecha a la posición **ON** ⇒ página 157, fig. 135. La ranura del conmutador del airbag ha de encontrarse en posición horizontal.

– Comprobar si, estando conectado el encendido, el testigo de control del airbag **AIRBAG OFF** no luce en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 157, fig. 136.

Los airbags sólo se deben desconectar en casos excepcionales ⇒ página 156.

Testigo de control AIRBAG OFF (airbag desconectado)

El testigo de control del airbag no se enciende en la parte central del cuadro de instrumentos ⇒ página 157, fig. 136.

Si el airbag frontal del acompañante está **conectado**, después de conectar el encendido lucirá durante algunos segundos el testigo de control del airbag.

Si el airbag frontal y lateral del acompañante está **desconectado**, lucirá el testigo de control después de conectar el encendido.

Si el testigo de control parpadea, existirá una perturbación del sistema en la desconexión del airbag ⇒ ⚠. **Acuda inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda.**

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **¡Desconecte el airbag únicamente estando desconectado el encendido! De lo contrario, usted podrá causar una avería en el sistema airbag y, con ello, también una activación del airbag.**
- **El conductor es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.**
- **Si el testigo de control parpadea:**
  - **Existe peligro de que en un accidente no se active el airbag frontal del acompañante o tampoco el airbag lateral del acompañante.**
  - **Si el asiento del acompañante está ocupado, existirá peligro de que un airbag activado repentinamente lesione al acompañante.**

Transporte seguro de niños

¡Lo que debe saber sobre el transporte de niños!

Introducción al tema

Las estadísticas sobre accidentes demuestran que, por regla general, los niños sentados en un asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

Los niños menores de 12 años deben ir normalmente en un asiento trasero (tener en cuenta las disposiciones legales de cada país que puedan divergir). Según la edad, la talla y el peso hay que asegurarlos allí con mediante un sistema de retención para niños o con los cinturones de seguridad existentes. Por razones de seguridad, el asiento infantil debería estar montado detrás del asiento del acompañante.

Por supuesto, el principio físico de un accidente también afecta a los niños ⇒ página 141. A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente formados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

¡Para reducir este riesgo de lesiones, los niños deben ser transportados únicamente en asientos infantiles especiales!

Utilice sólo asientos infantiles oficialmente autorizados y adecuados para niños, que correspondan a la norma ECE-R 44, que clasifica los asientos infantiles en 5 grupos ⇒ página 163, “Clasificación de los asientos infantiles en grupos”. Los sistemas de retención de niños que se han verificado según la prescripción ECE-R 44 tienen en el asiento una marca de comprobación no despegable (una E grande dentro de un círculo; debajo, el número de comprobación).

Le recomendamos que utilice asientos infantiles del programa de accesorios original de Škoda. Estos asientos infantiles se han desarrollado y verificado para su utilización en vehículos Škoda. Ellos cumplen la prescripción ECE-R 44.

¡ATENCIÓN!

Para el montaje y uso de asientos infantiles deben tenerse en cuenta las disposiciones e indicaciones legales del correspondiente fabricante de asientos infantiles ⇒ ⚠ en “Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles”, página 160.

Nota

Las disposiciones legales nacionales tienen preferencia con respecto a la información incluida en estas instrucciones o en este capítulo. ■

Indicaciones de seguridad importantes sobre el manejo de asientos infantiles

¡El uso adecuado de los asientos infantiles reduce considerablemente el riesgo de lesiones!

¡ATENCIÓN!

- **Todos los ocupantes del vehículo - especialmente niños - deben llevar el cinturón de seguridad debidamente abrochado durante la marcha.**
- **Los niños de talla inferior a 1,50 m o menores de 12 años no deben llevar colocado un cinturón de seguridad normal sin sistema de retención para niños, ya que se pueden lesionar en las zonas del abdomen y cuello. Tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en cada país.**
- **¡En ningún caso se debe llevar en el regazo niños - tampoco bebés!**
- **¡Un niño lo puede transportar Ud. de forma segura en un asiento infantil adecuado ⇒ página 163, “Asiento infantil”!**
- **En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.**
- **No deje nunca al niño en el asiento infantil sin vigilancia.**
- **No permita nunca a su hijo que vaya en el vehículo sin seguridad.**
- **Los niños tampoco deben ir nunca de pie o de rodillas sobre los asientos del vehículo. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del habitáculo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes del vehículo.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante si en un accidente se activa el sistema airbag. Esto puede causar lesiones muy graves e incluso mortales.**
- **Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda ⇒ página 143, “¿Cómo se colocan correctamente los cinturones de seguridad?”. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.**
- **Los cinturones de seguridad hay que verificarlos con respecto a un curso correcto. Además se debe prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes de cantos afilados.**
- **En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **Si se utilizan sistemas de retención de niños atornillados a los cinturones existentes en el vehículo, hay que tener especial precaución. Hay que asegurarse de que los tornillos cubran la totalidad de la rosca y se aprieten a un par de 35 Nm.**

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante

Los asientos infantiles deben ir instalados siempre en el asiento trasero.

Por razones de seguridad, recomendamos instalar los sistemas de retención para niños a ser posible en los asientos traseros. Si se utiliza empero un asiento infantil sobre el asiento del acompañante, se deberán tener en cuenta, según el sistema airbag, las siguientes indicaciones de advertencia:

¡ATENCIÓN!

- **Atención: ¡peligro extraordinario! No utilizar en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo. Este asiento infantil se encuentra en la zona de salida del airbag frontal del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.**
- **Este hecho lo indica también el adhesivo que se encuentra en el montante central del lado del acompañante. Este adhesivo se puede ver al abrir la puerta del acompañante. Otro adhesivo de advertencia se encuentra en el parabrisas, en el lado del acompañante.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **Si el airbag frontal del acompañante lo desconecta un Servicio Oficial Škoda con el comprobador de sistemas del vehículo, los airbags lateral y de cortinilla del acompañante* permanecerán conectados. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen la desconexión de los airbags frontal, lateral y de cortinilla. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **Si en el asiento del acompañante se utilizan asientos infantiles en los que el niño va sentado en el sentido de marcha, se deberá desplazar el asiento del acompañante completamente hacia atrás.**
- **Si no se hace así, en caso de activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves hasta mortales. En caso necesario, haga desconectar el airbag (o los airbags) ⇒ página 156.**
- **Tan pronto deje de utilizarse el asiento infantil en el asiento del acompañante, se deberían volver a conectar los airbags del acompañante.**

Seguridad de los niños y airbag lateral

Los niños no deben encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral y de cabeza.

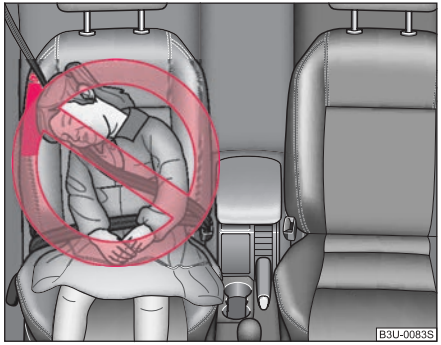


Fig. 137 Niño indebidamente asegurado en una posición de asiento incorrecta - expuesto al peligro a causa del airbag lateral

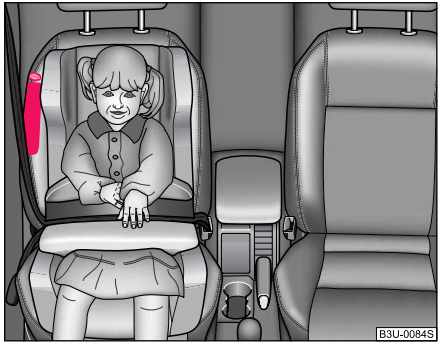


Fig. 138 Niño asegurado con un asiento infantil según las normas

Los airbags laterales ofrecen una mayor protección a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones laterales.

Para poder garantizar esta protección, el airbag lateral debe inflarse en fracciones de segundo ⇒ página 152, “Funcionamiento de los airbags laterales”.

Al hacerlo, el airbag desarrolla una fuerza tan elevada que, si los ocupantes no mantienen derecho el cuerpo en el asiento, podrán sufrir lesiones a causa de la bolsa de aire o de los objetos que se encuentren en la zona de salida del airbag lateral.

Esto es especialmente válido para niños que no se transporten conforme a las disposiciones legales.

Posición correcta del niño - un asiento infantil adecuado protege al niño.

El niño ha de estar asegurado en el asiento del vehículo con un asiento infantil correspondiente a su edad. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral y de cabeza debe haber bastante espacio. El airbag ofrece la mejor protección posible.

¡ATENCIÓN!

- **En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Para evitar lesiones graves, los niños deben ir asegurados en el vehículo con un sistema de retención correspondiente a su edad, peso y talla.**
- **Su cabeza no debe encontrarse jamás en el área de salida del airbag lateral. ¡Peligro de lesión!**
- **No coloque ningún objeto en el campo de acción del airbag lateral. ¡Peligro de lesión!**

Asiento infantil

Clasificación de los asientos infantiles en grupos

Sólo deben utilizarse asientos infantiles autorizados oficialmente y adecuados para el niño.

Para los asientos infantiles es válida la prescripción ECE-R 44. ECE-R significa: Norma de Economic Commission of Europe - Regulación.

Los sistemas de retención de niños que se han verificado según la prescripción ECE-R 44 tienen en el asiento una marca de comprobación no despegable (una E grande dentro de un círculo; debajo, el número de comprobación).

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso	
0	0 - 10 kg	⇒ página 164
0+	hasta 13 kg	⇒ página 164
1	9 - 18 kg	⇒ página 164
2	15 - 25 kg	⇒ página 165
3	22 - 36 kg	⇒ página 166

Los niños de más de 150 cm de altura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria.

Utilización de asientos infantiles

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles en los respectivos asientos del vehículo:

Asiento infantil según grupo	Asiento del acompañante	Asiento trasero lateral	Asiento trasero centro
0	U	U	U
0+	U	U	U
1	U	U	U
2 y 3	U	U	U

U - Categoría universal - asiento apropiado para todos los modelos de asiento infantil autorizados.

Asientos infantiles del grupo 0/0+

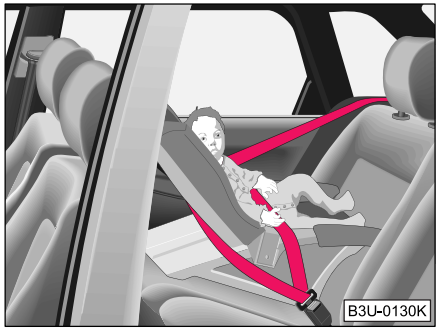


Fig. 139 Asiento infantil según el grupo 0/0+

Para bebés de hasta 9 mese con un peso de hasta 10 kg o bebés de hasta 18 meses con un peso de hasta 13 kg resultan más apropiados los asientos infantiles con regulación de la posición de tendido ⇒ fig. 139.

Como estos asientos infantiles están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ página 161, “Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante”.

¡ATENCIÓN!

- **Si, en casos excepcionales, se utiliza sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha), habrá que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante**
  - **en un Servicio Oficial Škoda**
  - **o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 157.**
- **En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen la desconexión de los airbags frontal, lateral y de cortinilla. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **Si no se hace así, en caso de activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves hasta mortales.**
- **Tan pronto deje de utilizarse el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag del acompañante.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

Asientos infantiles del grupo 1

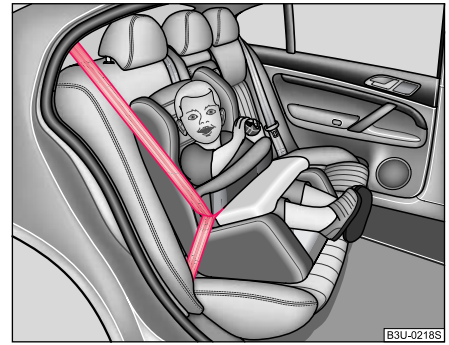


Fig. 140 Asiento infantil instalado en el sentido de marcha con mesita de seguridad según el grupo 1 en el asiento trasero

Los asientos infantiles según el grupo1 son apropiados para bebés y niños pequeños de hasta unos 4 años, con un peso entre 9 y 18 kg. Para niños en el margen inferior de este grupo son preferibles los asientos infantiles en los que el niño va sentado dando la espalda al sentido de marcha del vehículo. Para niños en el margen superior del grupo 0+ son preferibles los asientos infantiles en los que el niño va sentado en el sentido de marcha del vehículo ⇒ página 164, fig. 140.

Los asientos infantiles que están montados de modo que el niño va sentado dando la espalda al sentido de la marcha, no se deberán utilizar en el asiento del acompañante ⇒ página 161, “Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante”.

¡ATENCIÓN!

- **Si, en casos excepcionales, se utiliza sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha), habrá que desconectar obligatoriamente el airbag frontal del acompañante**
  - **en un Servicio Oficial Škoda**
  - **o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 157.**
- **En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen la desconexión de los airbags frontal, lateral y de cortinilla. Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.**
- **Si no se hace así, en caso de activarse el airbag (o los airbags) del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves hasta mortales.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Tan pronto deje de utilizarse el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag del acompañante.**

Asientos infantiles del grupo 2

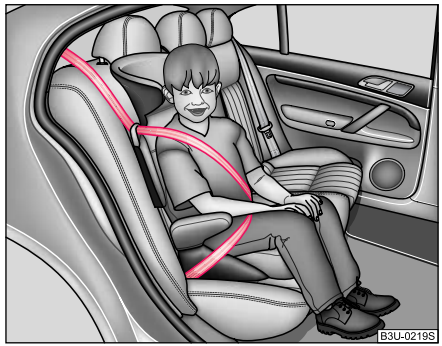


Fig. 141 Asiento infantil instalado en el sentido de marcha según el grupo 2 en el asiento trasero

Lo más adecuado para niños de hasta 7 años con un peso entre 15 - 25 kg son los asientos infantiles combinados con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ fig. 141.

¡ATENCIÓN!

- **En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario se deberá desconectar el airbag,**
  - **en un Servicio Oficial Škoda**
  - **o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 157.**
- **La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad ha de pasar sobre la pelvis del niño y estar bien ceñida, no debiendo discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.**
- **Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.**

Asientos infantiles del grupo 3

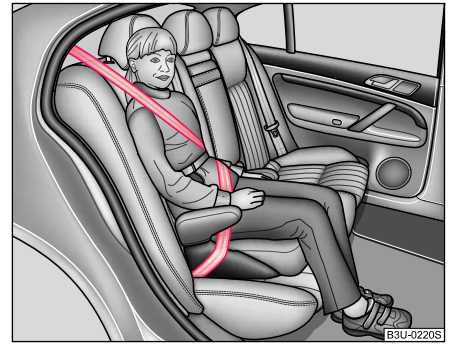


Fig. 142 Asiento infantil instalado en el sentido de marcha según el grupo 3 en el asiento trasero

Lo más adecuado para niños a partir de unos 7 años con un peso entre 22 y 36 kg y una estatura inferior a 1,50 son los asientos infantiles (banquetas suplementarias) en combinación con los cinturones de seguridad de tres puntos de fijación ⇒ fig. 142.

Los niños de más de 150 cm de altura pueden utilizar los cinturones de seguridad del vehículo sin banqueta suplementaria.

¡ATENCIÓN!

- **En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles. En caso necesario se deberá desconectar el airbag,**
  - **en un Servicio Oficial Škoda**
  - **o con el conmutador para airbag del acompañante* ⇒ página 157.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **La cinta superior del cinturón de seguridad deberá pasar aproximadamente por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. En ningún caso debe pasar por el cuello. La cinta inferior del cinturón de seguridad ha de pasar sobre la pelvis del niño y estar bien ceñida, no debiendo discurrir sobre el abdomen. En caso necesario, reapretar la cinta sobre la pelvis.**
- **Respete las correspondientes normas legales nacionales referentes a la utilización de asientos infantiles.**

Sujeción de los asientos infantiles

Seguridad del asiento infantil

Para sujetar los asientos infantiles, usted puede bloquear el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación.

Para la sujeción de un asiento infantil, usted puede bloquear permanentemente el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación. Este bloqueo del cinturón garantiza una posición fija del asiento infantil en el vehículo.

Conectar el seguro del asiento infantil

– Fije el asiento infantil con el cinturón de seguridad de tres puntos siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento infantil.

– Extraiga por completo la cinta superior del cinturón.

– Introduzca la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento hasta que se oiga como encaja.

– Enrolle la cinta hasta que esté fijamente colocada en el asiento infantil. El proceso de enrollamiento se hace notar por un “chasquido”.

– Haga una prueba estirando el cinturón, la cinta no debe poder sacarse más. Entonces estará conectado el seguro del asiento infantil.

Desconectar el seguro del asiento infantil

– Pulse la tecla roja situada en el cierre del cinturón. La lengüeta se liberará así del cierre por presión de resorte.

– Recoja el cinturón con la mano para que el sistema automático de enrollado funcione más fácilmente. El seguro de niños se desconecta tras haberse enrollado por completo el cinturón.

¡ATENCIÓN!

En caso de utilizar sobre el asiento del acompañante un asiento infantil en el que el niño vaya sentado de espalda al sentido de marcha del vehículo (en algunos países, al utilizar un asiento infantil en el que el niño vaya sentado en el sentido de marcha) hay que desconectar obligatoriamente el airbag (los airbags) ⇒ página 156. Si no se desconecta, el niño puede sufrir lesiones graves o mortales al activarse el airbag frontal del acompañante. En algunos países, las disposiciones legales vigentes exigen también que se desconecte el airbag lateral o el de cortinilla del acompañante. En caso de llevar niños en el asiento del acompañante se deberán observar las correspondientes disposiciones legales del país referentes a la utilización de asientos infantiles.

Sujeción del asiento infantil con el sistema “ISOFIX”*

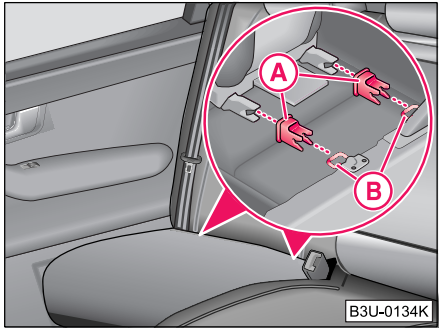


Fig. 143 Argollas de sujeción (sistema ISOFIX)

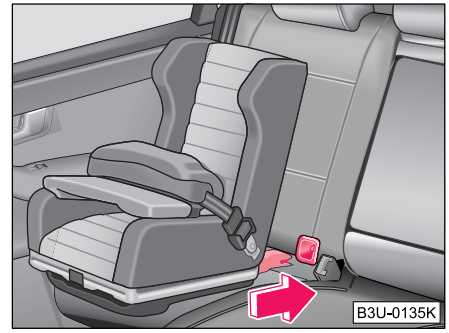


Fig. 144 El asiento infantil ISOFIX se introduce en la cubeta de alojamiento montada

Entre el respaldo y la banqueta de los dos asientos traseros exteriores se encuentran sendos anillos de retención para la sujeción de un asiento infantil con el sistema “ISOFIX”.

– Introduzca los conos receptores (A) en las argollas de sujeción (B) entre el respaldo y la banqueta ⇒ fig. 143.

– Introducir los brazos de enclavamiento del asiento infantil, por encima de la cubeta de alojamiento montada, en los anillos de retención hasta que el asiento infantil encastre de forma audible ⇒ fig. 144.

– **Efectúe una prueba de tracción por ambos lados del asiento infantil.**

Los asientos infantiles con el sistema “ISOFIX” se pueden montar de modo rápido, cómodo y seguro. Es imprescidible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.

Los asientos infantiles con el sistema “ISOFIX” sólo se podrán montar y sujetar en el vehículo con sistema “ISOFIX” si estos asientos infantiles están autorizados para el modelo de vehículo según la prescripción ECE-R 44.

Los asientos infantiles con sistema “ISOFIX” se pueden adquirir en los Servicios Oficiales Škoda, donde también se efectúa su montaje.

Al asiento infantil se adjunta una descripción exacta de su montaje.

¡ATENCIÓN!

- **Los anillos de retención han sido creados expresamente para los asientos infantiles con sistema “ISOFIX”. Por ello, no debe montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en las argollas de sujeción - ¡Peligro mortal!**
- **Antes de utilizar un asiento infantil con sistema “ISOFIX” adquirido para otro vehículo, consulte en su Servicio Oficial Škoda si dicho asiento infantil es apropiado para su vehículo.**
- **Algunos asientos infantiles con sistema “ISOFIX” se pueden sujetar con cinturones de seguridad normales de tres puntos de fijación. Es imprescidible que tenga en cuenta las instrucciones del fabricante al montar y desmontar el asiento infantil.**

Nota

Actualmente se pueden adquirir asientos infantiles con sistema “ISOFIX” para niños con un peso entre 9 y 18 kg. Corresponde a una edad entre 9 meses y 4 años. ■

Consejos para la conducción

Técnica inteligente

Sistema electrónico de estabilidad (ESP)*

Generalidades

Fig. 145 Interruptor del ESP

Generalidades

Con ayuda del ESP se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha como, p. ej., al recorrer curvas a demasiada velocidad. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo. Esto ocurre a cualquier velocidad.

En el sistema electrónico de estabilidad están integrados los siguientes sistemas:

- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)
- Sistema de tracción antideslizante (ASR)
- Sistema antibloqueo ABS
- Asistente de frenado

Funcionamiento

El ESP se conecta automáticamente al arrancar el motor y lleva a cabo una autocomprobación. La unidad de control del ESP procesa los datos de los diferentes sistemas. Además procesa datos de medición facilitados por sensores ultrasensibles: la velocidad de giro del vehículo alrededor de su eje vertical, la aceleración transversal del vehículo, la presión de frenado y el giro de dirección.

Con ayuda del ángulo de orientación de la dirección y la velocidad del vehículo se determina el sentido de marcha deseado por el conductor y se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej. si el vehículo comienza a derrapar, el ESP frena la rueda correspondiente y reduce el número de revoluciones del motor.

Mediante las fuerzas que actúan durante el frenado de la rueda, el vehículo vuelve a estabilizarse. En caso de sobrevirar el vehículo (tendencia de la parte trasera a derrapar), el freno interviene mayormente en la rueda delantera exterior en la curva; en caso de subvirar el vehículo (tendencia a salirse de la curva), interviene en la rueda trasera interior en la curva. Esta actuación del freno va acompañada de ruidos.

El ESP funciona en combinación con el ABS ⇒ página 175. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESP.

En caso de una perturbación del ESP, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ESP ⇒ página 35.

Desconexión

Según sea necesario, se puede desconectar y volver a conectar el ESP pulsando la tecla ⇒ página 171, fig. 145. Si el ESP está desconectado, se encenderá el testigo de control del ESP ⇒ página 35.

El ESP debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en situaciones excepcionales, cuando se desea un deslizamiento, puede resultar útil desconectar el equipo.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre un suelo movedizo
- al desencallar el vehículo atascado, basculándolo

A continuación se debería volver a conectar el ESP.

¡ATENCIÓN!

Los límites físicos predeterminados no pueden eliminarse tampoco con el ESP. También en los vehículos con ESP se debería adaptar el modo de conducir al estado de la calzada o a la situación del tráfico. Esto es válido especialmente si la calzada está mojada o resbaladiza. El aumento de seguridad del vehículo no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

Nota

- A fin de garantizar una función exenta de perturbaciones del ESP, las cuatro ruedas deberán llevar montados neumáticos iguales. Unos neumáticos con circunferencias de rodadura diferentes pueden dar lugar a una reducción no deseada de la potencia del motor.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ESP ⇒ página 230. ■

Sistema de tracción antideslizante (ASR)*

El sistema de tracción antideslizante impide que las ruedas motrices sobregiren al acelerar.

Fig. 146 Interruptor del ASR

Generalidades

Al conducir por calzadas en malas condiones, gracias al ASR se facilitan considerablemente, o se hacen posibles, las operaciones de arrancar, acelerar y superar pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El ASR se conecta automáticamente al arrancar el motor y efectúa una autocomprobación. El sistema controla el número de revoluciones de las ruedas motrices con ayuda de los sensores del ABS. Si las ruedas sobregiran, se adaptará la fuerza propulsora a las condiciones de la calzada mediante la reducción automática del número de revoluciones del motor. Esto ocurre a cualquier velocidad.

El ASR trabaja en combinación con el ABS ⇒ página 175. En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ASR.

En caso de una perturbación del ASR, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ASR ⇒ página 35.

Desconexión

Según sea necesario, se puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla ⇒ página 172, fig. 146. Si el ASR está desconectado, se encenderá en el cuadro de instrumentos el testigo de control del ASR ⇒ página 28.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en situaciones excepcionales, cuando se desea un deslizamiento, puede resultar útil desconectar el equipo.

Ejemplos:

- durante la conducción con cadenas para nieve
- durante la conducción por nieve profunda o sobre un suelo movedizo
- al desencallar el vehículo atascado, basculándolo

A continuación se debería volver a conectar el ASR.

El EDS es parte integrante del ASR ⇒ página 173. El EDS trabaja independientemente del ASR (también en caso del ASR desconectado con la tecla del ASR).

¡ATENCIÓN!

El modo de conducir se deberá adaptar siempre a las condiciones de la calzada y al estado del tráfico. El aumento de seguridad del vehículo no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

Nota

- A fin de garantizar una función exenta de perturbaciones del ASR, las cuatro ruedas deberán llevar montados neumáticos iguales. Unos neumáticos con circunferencias de rodadura diferentes pueden dar lugar a una reducción no deseada de la potencia del motor.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del ASR ⇒ página 230. ■

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)*

El bloqueo electrónico de diferencial impide que cada una de las ruedas sobregire.

Generalidades

Al conducir por calzadas en malas condiones, gracias al EDS se facilitan considerablemente, o se hacen posibles, las operaciones de arrancar, acelerar y superar pendientes cuesta arriba.

Funcionamiento

El EDS actúa automáticamente, es decir, sin intervención del conductor. Controla, con ayuda de los sensores del ABS, los números de revoluciones de las ruedas motrices. Si sobre un suelo resbaladizo sobregira sólo **una** rueda motriz, se presentará una diferencia de números de revo- ▶

luciones entre las ruedas motrices. El EDS frenará la rueda que sobregira y el diferencial transmitirá mayor fuerza de propulsión a la otra rueda motriz. Este proceso regulador se hace notar por unos ruidos característicos.

Sobrecalentamiento de los frenos

A fin de que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconectará automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS.

Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.

¡ATENCIÓN!

- **Al acelerar sobre una calzada uniformemente lisa, p. ej. con hielo o nieve, acelere con precaución. Las ruedas motrices pueden girar en vacío a pesar del EDS influyendo en la estabilidad de marcha - ¡Peligro de accidente!**
- **También en los vehículos con EDS se deberá adaptar siempre el modo de conducir a las condiciones de la calzada y al estado del tráfico. El aumento de seguridad del vehículo no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!**

Nota

- Si se enciende el testigo de control del ABS, podría existir también una avería en el EDS. Acuda lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función del EDS ⇒ página 230. ■

Frenos

¿Qué influye negativamente en el efecto de frenado?

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende en gran medida de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si se circula con frecuencia por ciudad y en recorridos cortos, o se conduce muy deportivamente, se debería hacer revisar el espesor de los forros de freno, también entre las inspecciones, en un Servicio Oficial Škoda.

Humedad o sal anticongelante

En determinadas situaciones, p. ej., después de vadeos, en caso de fuerte lluvia o después de lavar el coche, puede disminuir la efectividad de los frenos debido a la humedad o congelación de las pastillas o los forros de freno. Los frenos hay que accionarlos en seco lo antes posible (múltiples frenados, si lo permiten las condiciones de la calzada y el estado el tráfico).

También en recorridos por carretera en las que hayan esparcido sal anticongelante, se puede retardar el efecto de los frenos en caso de no haberlos accionado durante largo tiempo. La capa de sal sobre las pastillas y forros hay que eliminarla frenando.

Corrosión

En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, recomendamos que se limpien los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada ⇒ ⚠.

Fallo del sistema de frenos

El servofreno trabaja con depresión, que sólo se genera estando en marcha el motor. ¡No conducir por tanto con el motor desconectado!

Si el servofreno no trabaja porque, p. ej., se ha de remolcar el vehículo o porque se ha presentado una avería en el servofreno, habrá que pisar el ▶

pedal de freno con mucha más fuerza, a fin de compensar la amplificación faltante de la fuerza de frenado.

Si se observa que el recorrido de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno tiene una carrera más larga, posiblemente habrá fallado un circuito del sistema de frenos de dos circuitos. Diríjase inmediatamente al próximo Servicio Oficial Škoda y haga que reparen el fallo. Cuando vaya hacia allí conduzca a una velocidad reducida y realice una mayor presión sobre el pedal del freno.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente ⇒ página 36.

¡ATENCIÓN!

- **Efectuar los frenados con objeto de frenar en seco y limpiar los discos de freno sólo si las condiciones de la calzada lo permiten. No debe poner en peligro a otros concurrentes en el tráfico.**
- **En caso de montar posteriormente un spóiler delantero, embellecedores macizos de rueda, etc., habrá que asegurarse de no menoscabar la entrada de aire a los frenos de las ruedas delanteras, de lo contrario podría sobrecalentarse el sistema de frenos.**
- **Tenga en cuenta que, con los forros de freno nuevos, todavía no se consigue un pleno efecto de frenado hasta haber recorrido aprox. 200 km. Los forros de frenos nuevos también tienen que "asentarse" antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno. Esta indicación se refiere también a forros de freno que se hayan cambiado posteriormente.**

¡Cuidado!

- No desgaste el freno pisando suavemente el pedal si no tiene que frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reduzca la velocidad, cambie a la marcha inmediatamente inferior (cambio manual) o seleccione una posición de marcha menor (cambio automático). De ese modo aprovechará el efecto de frenado del motor y reducirá la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, hágalo a intervalos, no constantemente. ■

Sistema antibloqueo (ABS)

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar.

Generalidades

El ABS contribuye esencialmente a elevar la seguridad de marcha activa. A diferencia de los vehículos sin ABS, en caso de frenar a fondo sobre una calzada resbaladiza, se mantiene la mejor maniobrabilidad posible porque las ruedas no se bloquean.

Sin embargo, no se debe esperar que el ABS reduzca el recorrido de frenado en todas las circunstancias. El recorrido de frenado puede hacerse algo más largo, p. ej., sobre grava o nieve recién caída si se conduce, así y todo, sólo con precaución y lentamente.

Funcionamiento

Al alcanzar una velocidad de unos 6 km/h tiene lugar un proceso de comprobación automático, en el cual se puede oir un ruido de bombeo durante aprox. 1 segundo.

Si una rueda alcanza una velocidad periférica demasiado reducida para la velocidad de marcha y tiende a bloquearse, se reducirá la presión de ▶

frenado sobre dicha rueda. Este proceso regulador es perceptible por **un movimiento pulsatorio del freno del pedal**, combinado con ruidos. De ese modo, como conductor recibe usted la información de que las ruedas tienden a bloquearse (margen de regulación del ABS). Para que el ABS pueda actuar de forma óptima dentro de este margen de frenado debe mantener pisado el pedal del freno. ¡No frene nunca de forma intermitente!

¡ATENCIÓN!

- **El ABS tampoco puede eliminar los límites físicos predeterminados. Tener esto en cuenta, sobre todo, en caso de una calzada helada o mojada. Si el ABS entra en el margen de regulación, adapte inmediatamente la velocidad a las condiciones de la calzada y el tráfico. El aumento de seguridad del vehículo mediante el ABS no debe incitar a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!**
- **En caso de una perturbación del ABS sólo funciona el sistema de frenos normal. Acudir lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda y adaptar el modo de conducir a la perturbación del ABS, pues se desconoce la envergadura del daño.**

Nota

- Si aparece una avería en el ABS, se indica al encenderse el testigo luminoso ⇒ página 35.
- Unas modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, en los frenos, en el tren de rodaje, o una asignación diferente de neumáticos y llantas) pueden influir en la función del ABS ⇒ página 230. ■

Asistente de frenado*

El asistente de frenado aumenta la fuerza de frenado en caso de realizar una maniobra intensa (p. ej. en caso de peligro) y permite generar rápidamente la presión necesaria en el sistema de frenos.

La mayoría de los conductores frenan a tiempo en las situaciones de peligro, pero no suelen pisar el pedal de freno con suficiente fuerza. De ese modo no puede alcanzarse el frenado máximo del vehículo, con lo que éste todavía recorre un trayecto adicional.

La asistencia de frenado se activa al pisar con mucha rapidez el pedal de freno. En tal caso se genera mayor presión de frenado que con el frenado normal. De esa forma puede generarse una presión suficiente en el sistema de frenado en un plazo mínimo de tiempo con una resistencia proporcionalmente baja del pedal del freno, que es necesaria para conseguir un frenado máximo del vehículo. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible debe continuar pisando el pedal del freno a fondo.

La asistencia de frenado, al generar rápidamente presión en el sistema de freno, le ayudará a usted en situaciones de emergencia acortando la distancia de parada. Utiliza plenamente las ventajas del ABS. Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del asistente de frenado y los frenos funcionan de la forma habitual.

El asistente de frenado forma parte del equipo de ESP. En caso de avería del ESP también falla el asistente de frenado. Otras indicaciones sobre el ESP ⇒ página 171.

¡ATENCIÓN!

- **La asistencia de frenado, con respecto a la distancia de parada, tampoco puede superar los límites físicos predeterminados.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Adapte la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.**
- **La mayor seguridad del vehículo que ofrece la asistencia de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo.**

Servodirección

Gracias a la servodirección, el conductor puede manejar el volante con menos esfuerzo.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante tendrá que emplear más fuerza.

Si se gira el volante **por completo** con el vehículo parado, se somete el sistema de servodirección a un gran esfuerzo. Ese tipo de giro completo se hace notar por unos ruidos característicos. Además, el número de revoluciones del motor en ralentí disminuye por breve tiempo.

¡Cuidado!

Con el motor en marcha, no girar completamente el volante durante más de 15 segundos - ¡Peligro de dañar la servodirección!

Nota

- Si el sistema no es estanco o está defectuoso, acudir lo antes posible a un Servicio Oficial Škoda.
- La servodirección requiere un aceite hidráulico especial. El depósito de aceite se encuentra en la parte delantera izquierda del compartimento motor ⇒ página 207. El nivel de aceite hidráulico adecuado es importante para un funcionamiento impecable de la servodirección.

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 kilómetros y funcionamiento posterior

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros el motor debe pasar el rodaje.

Hasta los 1 000 kilómetros

– No conducir sobrepasando 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo admisible del motor.

– No conducir a pleno gas.

– Evite números de revoluciones elevados.

– No conduzca con remolque

De 1 000 a 1 500 kilómetros

– Vaya aumentando la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el número de revoluciones máximo del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. La forma de conducir durante los primeros 1 500 kilómetros es decisiva para la calidad de este proceso de rodaje.

Después del tiempo de rodaje tampoco se deberá conducir innecesariamente a un **elevado número de revoluciones del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admitido está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. Por lo demás, los números de revoluciones del motor **extremadamente** elevados se reducen automáticamente.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: no conduzca a un número de revoluciones demasiado **bajo**. Cambie a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente.

¡Cuidado!

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No llevar nunca el motor frío a un régimen elevado - ni estado parado el vehículo ni conduciendo con las diferentes marchas acopladas.

Nota relativa al medio ambiente

No conducir a un régimen innecesariamente elevado del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente. ■

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que “pasar un rodaje”, ya que al principio aún no poseen el grado óptimo de adherencia. Debe tener en cuenta este hecho durante los primeros 500 km y conducir con gran precaución. ■

Forros de frenos nuevos

Tenga en cuenta que con los forros de freno nuevos no se consigue un pleno efecto de frenado durante los primeros 200 kilómetros. Los forros de frenos nuevos también tienen que “asentarse” antes de desarrollar su capacidad de fricción óptima. No obstante, se puede compensar la reducción de la fuerza de frenado ejerciendo una mayor presión sobre el pedal del freno.

Esta indicación se refiere también a forros de freno que se hayan cambiado posteriormente.

Durante el tiempo de rodaje debe evitar sobrecargar los frenos. P. ej., se deben evitar frenazos violentos, sobre todo, conduciendo a gran velocidad o en trayectos de alta montaña. ■

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

– Llene el depósito siempre con gasolina sin plomo ⇒ página 200, “Tipos de gasolina”.

– No vacíe nunca el depósito por completo.

– No desconectar el encendido durante la marcha.

– No ponga demasiado aceite en el motor ⇒ página 210, “Rellenar aceite de motor”.

– No arranque el vehículo por remolcado durante un trayecto superior a 50 m ⇒ página 243, “Arranque por remolcado”.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar después en un país en el que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá cambiar éste.

¡ATENCIÓN!

- **Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, se debería parar el vehículo de tal modo, que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables bajo el vehículo - ¡Peligro de incendio!**
- **No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!**

¡Cuidado!

- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. La alimentación irregular de combustible puede provocar fallos en el encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.

- Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- Si durante la marcha observa fallos en el encendido, una disminución del rendimiento y que el motor no gira uniformemente, reduzca la velocidad inmediatamente y haga revisar el vehículo por el siguiente Servicio Oficial Škoda. Los síntomas descritos pueden deberse a una avería en el sistema de encendido. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.

Nota relativa al medio ambiente

También en el caso de que el sistema de gases de escape trabaje perfectamente, en determinadas condiciones de funcionamiento del motor puede producirse un olor a azufre de los gases de escape. Esto depende de la proporción de azufre que contenga el combustible. A menudo es suficiente con utilizar gasolina súper sin plomo de otro proveedor o con llenar el depósito en otra estación de servicio. ■

Viajes al extranjero

Generalidades

En el extranjero pueden darse condiciones diferentes.

En determinados países es también posible que no esté desarrollada la red de Servicios Oficiales Škoda. Por esta razón se hace algo complicada la adquisición de determinadas piezas de repuesto y el personal de los talleres especializados sólo pueden efectuar trabajos de reparación con limitaciones. La sociedad Škoda Auto en la República Checa y los importadores en cuestión le informarán a Ud. gustosamente sobre las preparaciones técnicas para su vehículo, así como sobre los trabajos de mantenimiento necesarios y las posibilidades de reparación. ■

Gasolina sin plomo

En los vehículos con catalizador sólo se debe repostar gasolina sin plomo ⇒ página 179. Los clubes de automovilismo disponen de información sobre la red de estaciones de servicio con gasolina sin plomo. ■

Faros

La luz de cruce de los faros está ajustada asimétricamente. Ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que conduce. Si conduce por el lado contrario de la carretera en el extranjero, deslumbrará al tráfico que circula en sentido opuesto.

A fin de evitar un deslumbramiento de los concurrentes en el tráfico contrario, es necesario tapar con adhesivos determinadas zonas del faro.

Los adhesivos para faros se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda.

Los faros con luz de xenón están diseñados para la conducción en países en los que se circula por la derecha o la izquierda. Ellos se pueden readaptar en un Servicio Oficial Škoda.

Nota

Para más informaciones sobre la colocación de adhesivos o readaptación de los faros, diríjase a su Servicio Oficial Škoda. ■

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por bordes de la acera, rampas muy inclinadas, etc. se deberá prestar aten- ▶

ción a que las piezas bajas, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen el suelo y resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado. ■

Conducción económica y ecológica

Generalidades

El estilo personal de conducción es un factor esencial.

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

- el estilo personal de conducción
- las condiciones individuales de uso
- las condiciones técnicas

Mediante un modo de conducir previsor y económico se puede reducir fácilmente el consumo de combustible en un 0 - 15%. En este capítulo le damos algunas sugerencias para cuidar el medio ambiente y su bolsillo.

Como es natural, el consumo de combustible depende también de factores sobre los que no influye el conductor. P. ej., es normal que el consumo sea mayor en invierno o en condiciones de servicio difíciles, mal estado de la carretera, conducción con remolque, etc.

Las premisas técnicas para el ahorro de consumo y la rentabilidad ya las ha aportado el vehículo "de fábrica". Se ha concedido especial valor a minimizar en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar también lo mejor posible estas cualidades, es necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo. ■

Conducción previsora

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar.

Evite acelerar y frenar de forma innecesaria. Si conduce de una forma previsora tiene que frenar menos y por lo tanto, necesita acelerar menos. Deje que el vehículo ruede sin tracción si es posible, por ejemplo, cuando vea que el próximo semáforo está en rojo. ■

Ahorro de energía en el cambio de marcha

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

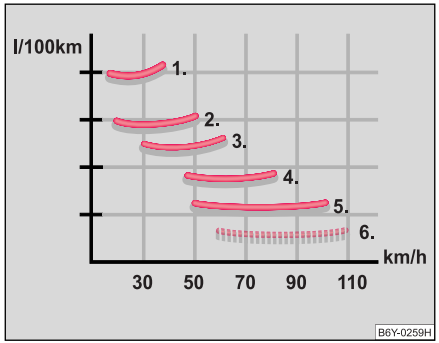


Fig. 147 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h

Cambio manual

– Conduzca en la primera marcha sólo aprox. la longitud equivalente a un vehículo. Cambie a la siguiente marcha superior al llegar a 2 000 revoluciones.

Cambio automático

– Pise **lentamente** el pedal acelerador. Pero no lo pise a fondo hasta la posición de sobregás.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Si apura al máximo las marchas, consumirá combustible innecesariamente.

La ⇒ página 181, fig. 147 muestra la relación entre el consumo de combustible y la velocidad para cada marcha. El consumo es máximo en la 1a marcha y mínimo en la 5a. ó 6a marcha.

Si, al conducir con cambio automático, pisa el acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico. Si cambia lo antes posible a una marcha superior y retrasa el cambio a una marcha inferior, el consumo de combustible se mantendrá a un nivel bajo. Esto es válido especialmente cuando se cambia de marcha en el modo manual (Tiptronic).

Nota

Oriéntese también por las informaciones del indicador multifunción ⇒ página 18. ■

Evitar aceleraciones a pleno gas

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.

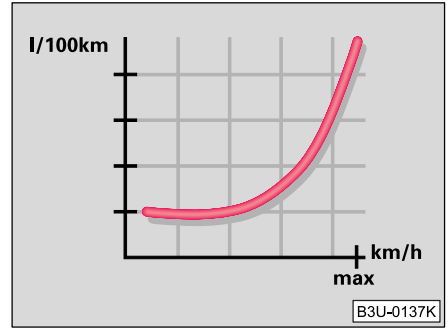


Fig. 148 Consumo de combustible en l/100 km y velocidad en km/h

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste del vehículo.

No se debería aprovechar en lo posible la velocidad máxima del vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La ⇒ fig. 148 muestra la relación entre el consumo de combustible y la velocidad. Si sólo se aprovechan 3/4 de la velocidad máxima del vehículo, el consumo de combustible disminuirá a la mitad. ■

Reducir el ralentí

El ralentí también gasta combustible.

En los atascos, los pasos a nivel y los semáforos que permanecen largo tiempo en rojo, vale la pena parar el motor. Ya después de 30 a 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar de nuevo el motor.

En la marcha de ralentí se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Por ello, inicie la marcha inmediatamente después de arrancar el motor. Al hacerlo, sin embargo, evite números elevados de revoluciones. ■

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume gran cantidad de combustible de forma innecesaria.

Mediante un mantenimiento periódico en un Servicio Oficial Škoda se puede crear una premisa para ahorrar combustible ya **antes** de iniciar la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente no sólo en la seguridad del tráfico y la conservación de su valor, sino también en el **consumo de combustible**.

Un motor mal ajustado puede ocasionar un consumo de combustible un 10% mayor de lo normal.

Los trabajos de mantenimiento previstos se deberán efectuar exactamente según el Plan de Asistencia en un Servicio Oficial Škoda.

Compruebe también el **nivel de aceite** después de repostar. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Dependiendo de la forma de conducir, el consumo de aceite puede ascender hasta 0,5 l/1.000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5000 km.

Nota relativa al medio ambiente

- Mediante el uso de aceites sintéticos de alto rendimiento se puede conseguir una reducción adicional del consumo.
- Para detectar a tiempo la falta de estanqueidad, revisar periódicamente los bajos del vehículo. Si se ven manchas de aceite o de otros líquidos para el funcionamiento, llevar el vehículo a revisar a un Servicio Oficial Škoda. ■

Conducir menos trayectos cortos

En los trayectos cortos se consume relativamente mucho combustible.

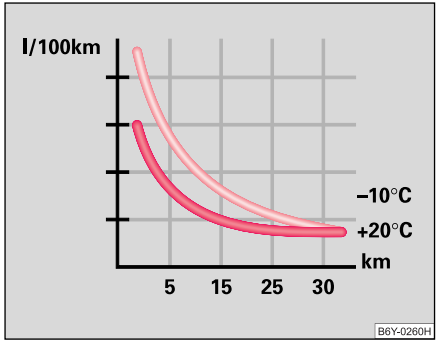


Fig. 149 Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

– Con el motor frío, evite los trayectos inferiores a 4 km.

El motor y el catalizador tienen que haber alcanzado primero su **temperatura de servicio** óptima para reducir de forma eficaz el consumo y la emisión de sustancias nocivas.

El motor frío de un vehículo de categoría media consume inmediatamente después del arranque 30 - 40 l/100 km de combustible. Al cabo de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a 20 l/100 km. Sólo después de aprox. **cuatro** kilómetros el motor se encuentra a temperatura de servicio y elconsumo se ha normalizado. Por ello, debe evitar los trayectos cortos en lo posible.

A este respecto es determinante también la **temperatura ambiente**. La ⇒ fig. 149 muestra el diferente consumo de combustible para el mismo trayecto, una vez a +20°C y una vez a -10°C. El vehículo consume más combustible en invierno que en verano. ■

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tenga en cuenta siempre la presión de inflado de los neumáticos correcta. A causa de una insuficiente presión de inflado aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos, emperorando así el comportamiento de marcha del vehículo.

Compruebe la presión de inflado siempre con el neumático en **frío**.

No conduzca durante todo el año con **neumáticos de invierno**, ya que se consume hasta un 10% más de combustible. Además son más ruidosos. ■

No transportar carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Como sea que cada kilo **más de peso** hace aumentar el consumo de combustible, vale la pena mirar el maletero para evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo ▶

de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso aumenta el consumo en aprox. 1 l/100 km.

A menudo también se deja una **baca portaequipajes** montada por comodidad, aunque ya no se necesite. Debido a la elevada resistencia al aire, su vehículo consume casi un 1 l más de combustible de lo normal a una velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una baca portaequipajes sin carga. ■

Ahorrar corriente

Generar corriente consume combustible.

– Desconectar los consumidores eléctricos cuando ya no se necesiten.

Por medio del generador, con el motor en marcha se genera corriente y queda disponible. Cuanto más se cargue el generador conectando consumidores eléctricos, más combustible se consume para su funcionamiento. ■

Control por escrito del consumo de combustible

Si se desea controlar el **consumo de combustible**, se debe llevar un libro de ruta. El esfuerzo es relativamente pequeño, y sin embargo el resultado vale la pena. Así se podrá detectar a tiempo cualquier cambio (positivo o negativo) y, si es necesario, hacer algo para solucionarlo.

Si detecta un consumo demasiado elevado, piense en cómo, dónde y en qué condiciones ha conducido desde la última vez que ha repostado. ■

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo Škoda, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo. Entre otros puntos, se han tenido en cuenta especialmente los siguientes factores:

Medidas constructivas

- Diseño de las conexiones de fácil desmontaje
- Desmontaje simplificado mediante estructura modular
- Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción
- Marcación de todas las piezas de plástico según la recomendación de VDA 260
- Reducción del consumo de combustible y de la emisión de CO_2 en los gases de escape
- Minimación del escape de combustible en caso de accidente
- Reducción del ruido

Selección de materiales

- Utilización en lo posible de material reciclable
- Acondicionador de aire con refrigerante libre de CFC
- Sin cadmio
- Sin amianto
- Reducción de la “evaporación” de plásticos

Fabricación

- Conservación de huecos sin utilizar disolventes
- Conservación exenta de disolventes para el transporte del fabricante al cliente
- Utilización de colas sin disolventes
- Renuncia al uso de CFC en la fabricación

- No se utiliza mercurio
- Uso de pintura soluble en agua ■

Conducción con remolque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El dispositivo de enganche para remolque debe cumplir determinados requisitos técnicos.

Su vehículo está pensado principalmente para el transporte de personas y equipaje. No obstante, también puede utilizarse para llevar un remolque si se utiliza el correspondiente equipamiento técnico.

Si su vehículo ya ha sido suministrado **de fábrica** con un dispositivo de enganche para remolque, ya se habrá tenido en cuenta todo lo necesario técnica y legalmente para la marcha con remolque.

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque que se va a acoplar dispone de un **enchufe macho de 7 polos**, puede utilizar un cable adaptador adecuado. Éste podrá adquirirlo en los Servicios Oficiales Škoda.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

Los Servicios Oficiales Škoda conocen los detalles sobre el montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque y sobre la posible necesidad de modificar el sistema de refrigeración.

¡ATENCIÓN!

Le recomendamos que haga montar el dispositivo de remolque posteriormente en un Servicio Oficial Škoda. Allí se conocen todos los detalles relevantes sobre el montaje posterior. En caso de un montaje inadecuado existe peligro de accidente.

Indicaciones de servicio

Durante el servicio con remolque deben tenerse en cuenta ciertas cuestiones.

Carga de remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada.

Si no aprovecha al máximo la carga de remolque autorizada, puede subir pendientes mayores.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **altitudes** de hasta 1 000 m sobre el nivel del mar (NN). Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la decreciente densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional del vehículo, por lo que se deberá reducir en un 10% el peso del vehículo con remolque cada vez que la altitud aumente en 1000 m. El peso del vehículo con remolque es la suma de los pesos del vehículo (cargado) y del remolque (cargado). Hay que tener esto en cuenta antes de conducir en zonas de gran altitud.

Los datos de carga de arrastre y de apoyo que figuran en la placa de modelo son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores referidos al vehículo, que a menudo son inferiores a

aquellos datos, Ud. los podrá encontrar en la documentación de su vehículo o en el cuaderno - Datos Técnicos.

Distribución de la carga adicional

Distribuya la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegure los objetos para que no se muevan.

La **carga de apoyo** autorizada sobre el cabezal esférico del dispositivo de enganche del remolque se debería aprovechar, **pero no sobrepasar.**

Presión de inflado de los neumáticos

Seleccione la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo para "carga total" ⇒ página 224. La presión de inflado de los neumáticos en el remolque se rige según la recomendación del fabricante.

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales. Ambos retrovisores exteriores deben estar fijados a brazos abatibles. Ajústelos de forma que permitan tener un campo de visión suficiente hacia atrás.

Faros

Antes de iniciar la marcha, compruebe también con el remolque acoplado el reglaje de los faros. En caso necesario, cambie el reglaje por medio de la regulación del alcance de las luces ⇒ página 59.

Cabezal esférico desmontable

En los vehículos con dispositivo de enganche para remolque montado de fábrica, el cabezal esférico es desmontable. Se encuentra, junto con unas instrucciones de montaje aparte, en la cavidad para la rueda de repuesto del maletero del vehículo.

Más informaciones sobre el dispositivo de enganche para remolque ⇒ página 189.

Nota

- En caso de utilizar con frecuencia el remolque, recomendamos hacer revisar el vehículo también en el período entre los plazos para el servicio de mantenimiento.
- Al acoplar y desacoplar el remolque ha de estar apretado el freno de mano del vehículo tractor. ■

Consejos para la conducción

La conducción con remolque requiere una especial precaución.

– De ser posible, no conduzca con el vehículo vacío y el remolque cargado.

– No alcance la velocidad máxima permitida. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en trayectos con pendientes.

– Frene a tiempo.

– En caso de altas temperaturas exteriores, preste atención a la indicación de la temperatura del líquido refrigerante.

Distribución del peso

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad, no se debería sobrepasar una velocidad de 80 km/h. Esto rige también para países en los que se permite circular a mayor velocidad.

Como sea que al aumentar la velocidad disminuye la estabilidad de marcha del vehículo con remolque, no se debería aprovechar la velocidad máxima permitida por la ley al circular por carreteras en mal estado, con climatología adversa y viento fuerte, sobre todo, bajando por pendientes.

En cualquier caso, debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto note el más mínimo **movimiento pendular** en el remolque. No intente en ningún caso “volver a colocarlo recto” acelerando.

¡Frene a tiempo! En caso de que el remolque tenga **freno automático de retención** frene primero suavemente y luego con rapidez. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambie de marcha a tiempo antes de bajar por pendientes, para que el motor sirva de freno.

Sobrecalentamiento del motor

Si hay que recorrer un largo trayecto cuesta arriba conduciendo con una marcha baja y a un número de revoluciones elevado del motor, reinando además temperaturas exteriores muy altas, se debería observar el indicador de la temperatura del líquido refrigerante ⇒ página 14. En caso de que la aguja indicadora de la temperatura del líquido refrigerante se desplace más al sector derecho o rojo de la escala, habrá que reducir inmediatamente la velocidad. Si el testigo de control en el cuadro de instrumentos parpadea, detenga el vehículo y pare el motor. Espere unos minutos y compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ página 212.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 32.

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.

El efecto refrigerante del radiador para líquido refrigerante no puede incrementarse cambiando a una marcha inferior ni aumentando el número de revoluciones del motor - el número de revoluciones del ventilador es independiente del régimen del motor. Por ello, tampoco en un servicio con remolque se debería cambiar a una marcha inferior en tanto el motor haga posible la ascensión sin una caída excesiva de la velocidad. ■

Dispositivo de enganche para remolque, desmontable*

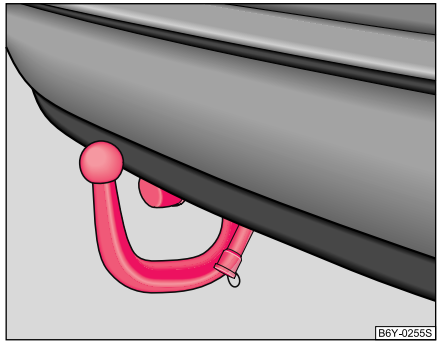


Fig. 150 Cabezal esférico desmontable

La barra del cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque se encuentra en la cavidad para la rueda de repuesto del maletero.

Se han adjuntado al cabezal esférico unas instrucciones para el montaje y desmontaje correctos del cabezal esférico del dispositivo de enganche para remolque.

¡ATENCIÓN!

- **No utilice ningún medio auxiliar ni herramientas para montar y desmontar el cabezal esférico. El mecanismo de enclavamiento podría resultar dañado, de forma que la seguridad del dispositivo de enganche para remolque dejaría de estar garantizada - ¡Peligro de accidente!**

Nota

- No efectúe ninguna modificación ni reparación en el cabezal esférico ni en ningún otro componente del dispositivo de enganche para remolque.
- Si tiene algún problema para utilizarlo, acuda a un Servicio Oficial Škoda.
- Antes de iniciar la marcha, compruebe siempre si el cabezal esférico está correctamente enclavado.
- Nunca desenclave el cabezal esférico estando el remolque acoplado.
- Si conduce sin remolque, debería retirar el cabezal esférico. Compruebe si la tapa obturadora cierra correctamente la cavidad de alojamiento.
- Si limpia el vehículo con chorro de vapor, deberá retirar antes el cabezal esférico. Asegúrese de que la tapa de cierre obture debidamente la cavidad de alojamiento. ■

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza

Generalidades

El cuidado asegura el valor del vehículo.

Un cuidado periódico y adecuado contribuye a **mantener el valor** del vehículo. Además puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Los **productos de conservación** necesarios pueden adquirirse en los Servicios Oficiales Škoda. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase.

¡ATENCIÓN!

- **Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.**
- **Guarde siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de intoxicación!**

Nota relativa al medio ambiente

- Al comprar productos de conservación, se debe elegir los no contaminantes.
- Los restos de productos de conservación no deben desecharse como basura doméstica. ■

Cuidado exterior del vehículo

Lavado del vehículo

Los lavados frecuentes protegen el vehículo.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar depende de un gran número de factores, por ejemplo:

- la frecuencia de uso
- el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.)
- la época del año
- las condiciones meteorológicas
- las condiciones medioambientales

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Por consiguiente, puede ser necesario un lavado **semanal** en determinadas circunstancias. Sin embargo, también puede ser suficiente un lavado **mensual** con la correspondiente conservación.

Tras finalizar el período de esparcido de sales anticongelantes también deberán lavarse a fondo sin falta los **bajos del vehículo**.

¡ATENCIÓN!

Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!

Tren de lavado automático

La pintura del vehículo es tan resistente que puede lavarse sin problemas en un tren de lavado automático. No obstante, el desgaste real al que se somete la pintura depende en gran medida del diseño del tren de lavado, el filtrado de agua y el tipo de detergentes y conservantes utilizados. Si la pintura adquiere un aspecto mate tras el lavado o incluso tiene arañazos, indíqueselo al encargado del tren de lavado. En caso necesario, cambie de tren de lavado.

Antes de un lavado automático no hace falta tener nada más en cuenta que los preparativos habituales (cerrar las ventanillas y el techo corredizo/elevable, aflojar las antenas montadas de fábrica y abatirlas, etc.).

Si el vehículo tiene piezas especiales montadas posteriormente - p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora - será mejor que lo consulte primero con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiacristales.

¡Cuidado!

Antes del lavado automático, no atornille firmemente la antena abatida del techo - ¡Peligro de daños!

Lavado manual

En el lavado manual, primero se ablanda la suciedad con gran cantidad de agua y después se enjuaga lo mejor posible.

A continuación, limpie el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavar** presionando ligeramente. Al hacerlo, trabaje de arriba a abajo, comenzando por el techo. Limpie las superficies pintadas del vehículo aplicando sólo una ligera presión. Utilice un **champú** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuague a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilice para ello una segunda esponja.

Enjuague a fondo el vehículo después del lavado y séquelo a continuación con una gamuza.

¡ATENCIÓN!

- **Lave el vehículo sólo con el encendido desconectado - ¡Peligro de accidente!**
- **Proteja sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - Peligro de lesión por corte.**

¡Cuidado!

- No lave el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.
- Si lava el vehículo con una manguera en invierno, preste atención a no dirigir el chorro de agua directamente a las cerraduras o a las juntas de las puertas o tapas - Peligro de congelación.
- No use para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o algo similar - Peligro de dañar la superficie pintada.

Nota relativa al medio ambiente

Lave el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello. En ellas se impide que el agua sucia, que pueda contener aceite, llegue a los desagües. En algunas zonas incluso está prohibido lavar el vehículo fuera de dichas instalaciones. ■

Lavado con aparatos de alta presión

Si lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión debe seguir sin falta las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Aléjese lo suficiente de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

No utilice en ningún caso **eyectores de chorro cilíndricos** o las **denominadas "fresadoras de suciedad"**.

La temperatura del agua de lavado debe ser, como máximo, de 60°C.

¡Cuidado!

Sobre todo los neumáticos no deben limpiarse nunca con eyectores de chorro cilíndrico. Incluso aplicando éstos a una distancia relativamente grande y durante un tiempo muy breve, se pueden dañar los neumáticos. ■

Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas y de los impactos mecánicos.

Después del secado, se puede aplicar a la superficie pintada limpia una nueva capa de una cera dura de conservación de alta calidad. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura de la carrocería con cera dura, por lo menos, dos veces al año.

¡Cuidado!

No aplique nunca cera sobre los cristales. ■

Abrilantado

Sólo si la pintura de su vehículo ofrece muy mal aspecto y ya resulta imposible conseguir brillo con los conservantes, será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación ⇒ página 193, “Conservación”.

Recomendamos utilizar conservantes del surtido original Škoda.

¡Cuidado!

Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras. ■

Molduras

Para eliminar las manchas y las incrustaciones de las molduras utilice **productos de conservación de pH neutro**, es decir ninguno que contenga cromo. Los Servicios Oficiales Škoda disponen de detergentes ▶

respetuosos con el medio ambiente, comprobados y autorizados para su vehículo. ■

Daños de la pintura

Los pequeños daños de la pintura, tales como arañazos, raspaduras o golpes de piedras se deberán cubrir inmediatamente con pintura (lápiz de pintura Škoda), **antes** de que se forme corrosión. Por supuesto, los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos.

Para ello existen en los Servicios Oficiales Škoda los **lápices de pintura** o **pulverizadores** adecuados a su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo ⇒ página 255.

Si se ha formado óxido, debe eliminarlo por completo. Aplique en ese lugar una **imprimación anticorrosiva** y después la pintura. Por supuesto, los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos. ■

Piezas de plástico

Las piezas de plástico exteriores se limpian mediante un lavado normal. Si eso no fuera suficiente, las piezas de plástico se podrán tratar también con **detergentes especiales para plástico exentos de disolventes**. Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico. ■

Cristales de ventanilla

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilice únicamente un rascador de plástico. A fin de evitar dañar la superficie del cristal, no debería mover el rascador en vaivén, sino solamente en un sentido.

Los restos de goma, aceite, grasa, cera o silicona los puede eliminar con productos limpiacristales o quitasiliconas especiales.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Para secar los cristales después del lavado del vehiculo, no utilice la gamuza que haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes adheridos a la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.

No debe pegar adhesivos por dentro en la luneta, a fin de evitar daños en los **filamentos calefactores de la luneta térmica**.

Recomendamos utilizar conservantes del surtido original Škoda. ■

Los cristales de faros

Para limpiar los faros delanteros, no utlice detergentes o disolventes químicos corrosivos - Peligro de dañar los cristales de plástico. **Utilice** jabón y agua caliente limpia.

¡Cuidado!

No limpie **nunca** los faros en seco y, para limpiar los cristales de plástico, no utilice objetos afilados; ello podría dañar la pintura de protección y, en consecuencia, agrietar los cristales de plástico, p. ej., a causa de la influencia de productos químicos. ■

Juntas

Las juntas de goma de puertas, tapas, techo corredizo y ventanillas se mantienen más tiempo y más flexibles si se aplica de vez en cuando un producto conservante para goma (p. ej., un spray de silicona). Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Las puertas podrán abrirse más fácilmente. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno. ■

Cerraduras

Para descongelar cerraduras le recomendamos el spray original de Škoda con efecto engrasante y anticorrosivo.

Nota

Tenga cuidado de que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en las cerraduras. ■

Ruedas

Llantas de acero

Si lava el vehículo periódicamente, también deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. De ese modo evitará que se acumulen en las llantas residuos de abrasión de los frenos, suciedad y sal anticongelante. Los residuos de abrasión de los frenos fuertemente adheridos se pueden eliminar con un detergente industrial. Repare los daños de la pintura de las llantas antes de que se forme corrosión.

Llantas de aleación ligera

Para que se mantenga el aspecto decorativo de las llantas de aleación ligera durante largo tiempo, se requiere un cuidado periódico. Ante todo, debe eliminar cada dos semanas la sal anticongelante y los residuos de abrasión de los frenos de las llantas, de lo contrario atacarán el metal ligero. Tras un lavado a fondo, trate las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera que no contenga componentes ácidos. Cada tres meses se deberá aplicar a las llantas una capa de cera dura. Para tratar las llantas no debe utilizar ningún producto abrasivo. Si se produce algún daño de la pintura en las llantas, deberá repararlo inmediatamente.

Recomendamos utilizar conservantes del surtido original Škoda.

¡ATENCIÓN!

Al limpiar las ruedas, tenga en cuenta de que la humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar el efecto de frenado - ¡Peligro de accidente!

Nota

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración de las ruedas que se transmite al volante y puede causar, en ciertas condiciones un desgaste prematuro de la dirección. Limpie, por tanto, las ruedas ensuciadas. ■

Protección de bajos

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

No bstante, dado que no se pueden descartar erosiones de la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el ▶

estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los Servicios Oficiales Škoda disponen de los **productos pulverizantes** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen las normas de aplicación. Por este motivo, encargue los trabajos de retoque y las medidas anticorrosivas adicionales a un Servicio Oficial Škoda.

¡ATENCIÓN!

No utilice nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. Durante la marcha podrían inflamarse estas sustancias - ¡Peligro de incendio!

Conservación de espacios huecos

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a altas temperaturas, se derrame algo de cera de las cavidades, elimínela con una espátula de plástico y bencina de lavado.

¡ATENCIÓN!

Si utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tenga en cuenta las prescripciones relativas a la seguridad y protección del medio ambiente - ¡Peligro de incendio!

Cuidado interior del vehículo

Piezas de plástico, de cuero sintético y tapizados

Las piezas de plástico y el cuero sintético pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Los acolchados y los revestimientos de las puertas, la cubierta del maletero, el revestimiento interior del techo, etc. puede limpiarlos con productos de limpieza especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave.

Fundas de tela para asientos calefactados eléctricamente

No limpie el tapizado de los asientos **en húmedo**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Limpie los tapizados con productos especiales, p. ej., espuma seca, etc.

Cuero natural

El cuero natural requiere una atención y cuidados especiales.

Generalidades

La intensidad del color determina el aspecto y las características. Si en la superficie del cuero se reconocen las marcas típicas de la naturaleza, se trata de napa natural, que proporciona una buena temperatura de

asiento.Las finas vetas, el grano cerrado, las picaduras de insectos, las arrugas de crecimiento, así como un velado matiz de color permanecen visibles y representan las características de la autenticidad del material natural.

La napa natural no tiene ninguna capa de color que lo cubra. Por ello es más delicado. Recuérdelo cuando el cuero sea maltratado por el uso de animales, niños u otros factores.

En cambio, los tipos de cuero con una capa de color más o menos cubriente son más resistentes. Esto tiene un efecto positivo sobre la capacidad de desgaste del cuero en el uso diario. No obstante, las típicas características naturales no son prácticamente o en absoluto reconocibles, lo que no influye en la calidad del cuero en sí.

Cuidado y limpieza del cuero

Debido a la exclusividad de los tipos de cuero y las características particulares utilizados (como la sensibilidad a los aceites, grases, suciedad, etc.) se requiere una cierta precaución en el uso y unos cuidados determinados. Por ejemplo, las prendas de vestir oscuras (especialmente si están húmedas y el teñido no es bueno) destiñen en los asientos de cuero. El polvo y las partículas de suciedad de los poros, los pliegues y las costuras pueden desgastar la superficie y dañarla. Cuide por ello el cuero periódicamente, en caso necesario según los factores a que se vea sometido. Tras un largo tiempo de uso, los asientos de cuero obtendrán una pátina típica e inconfundible. Esto es característico del producto natural que es el cuero y es una señal de auténtica calidad.

Para mantener el valor del material natural durante todo el período de uso, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

¡Cuidado!

- Evite las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteja el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.

Nota

- Utilice periódicamente y después de cada limpieza una crema protectora con protección para la luzy efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.
- Limpie el cuero cada 2 o 3 meses, retire la suciedad reciente cada vez que se produzca.
- Elimine las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. lo antes posible.
- También debe cuidar el color del cuero. Avive las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero.

Cuidado y limpieza de las fundas de cuero

Limpieza normal

– Limpie las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

Suciedad más resistente

– Limpie las partes más sucias con un trapo empapado de una solución jabonosa (2 cucharadas de jabón neutro en 1 litro de agua).

– Tenga cuidado de que el cuero no quede completamente humedecido en ningún punto y de que el agua no penetre en las costuras.

– Seque el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas

– Elimine las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej. café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza en las manchas ya resecas.

– Elimine las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej., mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilice el detergente del juego de limpieza si la mancha todavía no ha penetrado en la superficie.

– En caso de **manchas de grasa resecos** utilice un spray desengrasante.

– Elimine las **manchas especiales** (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero

– Trate el cuero semestralmente con el conservante de cueros que puede adquirir en los Servicios Oficiales Škoda.

– Aplique este conservante de forma sumamente ahorrativa.

– Seque el cuero con un trapo suave.

Si tiene alguna duda con respecto al cuidado y a la limpieza del equipamiento de cuero en su vehículo, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

¡Cuidado!

El cuero no debe tratarse nunca con disolventes (p. ej., bencina, aguarrás), cera para pisos, betún y similares. ■

Tapizado de Alcantara

Para limpiar los tapizados de Alcantara, no utilice ningún producto para cuero.

Eliminar el polvo y la suciedad

Limpie las fundas de Alcantara con un trapo suave ligeramente humedecido o límpielas con un champú adecuado.

Eliminar las manchas

Humedezca un paño suave con agua templada o alcohol diluido y aplíquelo a la mancha dando toques desde los bordes hacia el centro. ■

Cinturones de seguridad

– Mantenga los cinturones de seguridad limpios.

– Lave los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave.

– Compruebe periódicamente el estado de sus cinturones de seguridad.

Si la cinta del cinturón está muy sucia, puede dificultar el enrollamiento del cinturón automático.

¡ATENCIÓN!

- **Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.**
- **Nunca los limpie químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).**
- **Los cinturones con daños en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura debe cambiarlos en un Servicio Oficial Škoda.**
- **Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deben estar completamente secos.**

Vano motor

Especialmente en invierno, cuando se recorren carreteras en las que se ha esparcido sal anticongelante, es muy importante una buena protección contra la corrosión. Por ello, antes y después del período invernal, se debería limpiar a fondo todo el vano motor y la caja de aguas y, a continuación, aplicar un conservante, a fin de que la sal anticongelante no pueda ocasionar daños.

Los Servicios Oficiales Škoda disponen de los productos de limpieza y conservación recomendados por la fábrica y están equipados con las instalaciones adecuadas.

¡ATENCIÓN!

Antes de trabajar en el vano motor, es preciso tener en cuenta las indicaciones contenidas en el capítulo ⇒ página 206.

¡Cuidado!

- Un lavado del motor sólo se debe efectuar estando desconectado el encendido.
- Antes del lavado del vano motor, se recomienda cubir el alternador.

Nota relativa al medio ambiente

Como sea que en un lavado del motor se desprenden restos de gasolina, grasa y aceite, habrá que limpiar el agua utilizada mediante un separador de aceite. Por ello, el lavado del motor se deberá efectuar únicamente en un taller o estación de servicio (si está debidamente equipado). ■

Combustible

Gasolina

Tipos de gasolina

Hay diferentes clases de gasolina. Lea el cuaderno “Datos Técnicos”, a fin de saber qué tipo de gasolina necesita su vehículo. Podrá encontrar la misma información también en su vehículo, en el lado interior de la tapa del depósito ⇒ página 202, fig. 151.

Se distingue entre gasolina sin plomo y con plomo. Todos los vehículos Škoda con motores de gasolina están equipados con catalizador y sólo pueden utilizar **gasolina sin plomo**. La gasolina sin plomo debe corresponder a la norma **DIN EN 228**.

Los diferentes tipos de gasolina se distinguen por el **octanaje** (ROZ). Si en un caso de emergencia no se puede obtener el tipo de gasolina adecuado, es válido lo siguiente:

- Para motores que requieren **gasolina súper sin plomo 95 octanos** se puede utilizar también gasolina normal sin plomo de 91 octanos. No obstante, esto conlleva una ligera pérdida de potencia.
- Para motores que requieren **gasolina súper plus sin plomo 98 octanos** se puede utilizar también gasolina súper sin plomo de 95 octanos. No obstante, esto puede conllevar una ligera pérdida de potencia. En caso de que no haya gasolina súper sin plomo de 98 octanos y de 95 octanos, puede utilizar **en caso de emergencia** también gasolina normal sin plomo de 91 octanos. Reposte lo antes posible gasolina súper plus sin plomo de 98 octanos o gasolina súper sin plomo de 95 octanos.

Si, en caso de emergencia, el combustible sin plomo que se encuentra a disposición tiene un índice de octano más bajo del que requiere el motor, sólo se deberá conducir a números de revoluciones medianos y con una carga pequeña del motor.

Un combustible con un octanaje superior al prescrito se puede utilizar sin límitación. ¡Sin embargo, ello no reporta ventaja alguna con respecto a potencia del motor y consumo!

La calidad del combustible influye de modo determinante sobre el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil de su motor. No mezcle aditivos. **Utilice un combustible que corresponda a la norma.**

Otras indicaciones referentes al repostaje se encuentran ⇒ página 202.

¡Cuidado!

- Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo inutiliza el catalizador.
- En caso de gasolina de bajo octanaje, los elevados números de revoluciones o una intensa carga del motor pueden causar daños en el motor. ■

Diesel

Tipo de gasóleo

Tipos de gasóleo

Su vehículo puede funcionar con los siguientes tipos de gasóleo:

- **Gasóleo** con un índice de cetano mínimo CZ 49. (el índice de cetano CZ es una medida de la inflamabilidad del gasóleo.) El gasóleo debe cumplir la norma **DIN EN 590**.
- **El combustible biológico (combustible RME)** debe corresponder a la norma **DIN EN 51 606**. Tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 201.

Aditivos del combustible

Los aditivos del combustible, los llamados “fluidificantes” (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.

Si la calidad del gasóleo no es buena, es necesario purgar de agua el **filtro de combustible** en un Servicio Oficial Škoda con más frecuencia de lo indicado en el Plan de Asistencia.

Las indicaciones referentes al repostaje se encuentran ⇒ página 202, “Repostar”.

¡Cuidado!

- Utilice un combustible que corresponda a la norma. Ya un llenado del depósito con un combustible que no corresponda a la norma puede dañar el sistema de combustible del motor.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor. ■

Combustible biológico

El combustible biológico (éster metílico de aceite de colza) se obtiene en un proceso químico a partir de aceite vegetal.

El combustible biológico está exento de azufre. Por ello, en su combustión no libera dióxido de azufre (SO_2).

Los gases de escape contienen menos

- monóxido de carbono (CO)
- hidrocarburos (HC)
- partículas (hollín)

que en el funcionamiento con gasóleo convencional.

El combustible biológico es fácilmente biodegradable.

Al utilizar combustible biológico se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las **prestaciones de marcha** pueden disminuir algo en el funcionamiento con combustible biológico.
- El **consumo de combustible** puede aumentar ligeramente al utilizar combustible biológico.

El gasóleo biológico que corresponde a la norma **DIN E 51 606** puede mezclarse en una proporción cualquiera con gasóleo que corresponde a la norma **DIN EN 590**.

A temperaturas inferiores a -10°C, recomendamos repostar gasóleo.

¡Cuidado!

Ya un llenado del depósito con un combustible biológico que no corresponda a la norma **DIN E 51 606** puede dañar el sistema de combustible del motor. ■

Servicio de invierno

Gasóleo de invierno

En las estaciones de servicio se ofrece en invierno otro tipo de gasóleo distinto al de verano. Si se utiliza “gasóleo de verano” a temperaturas inferiores a 0°C se pueden producir averías en el funcionamiento, ya que el gasóleo se vuelve demasiado espeso debido a la precipitación de parafina.

Por ello, mediante la norma DIN EN 590 para las diferentes estaciones del año se prescribe la clase de gasóleo que se vende en la correspondiente estación del año. El “gasóleo de invierno” funciona perfectamente todavía a -20°C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los Servicios Oficiales Škoda y las estaciones de servicio del respectivo país proporcionan información sobre los gasóleos habituales en el país.

Precalentamiento del filtro

El vehículo está equipado con un sistema de precalentamiento del filtro de combustible. Por esta razón se asegura la fiabilidad de funcionamiento del gasóleo aproximadamente hasta -25°C de temperatura ambiente.

Combustible biológico

A temperaturas inferiores a -10°C, recomendamos repostar gasóleo.

¡Cuidado!

Los diferentes aditivos para combustibles, incluida la bencina, no deben mezclarse con el gasóleo para mejorar la fluidez. ■

Repostar

Proceso de repostaje

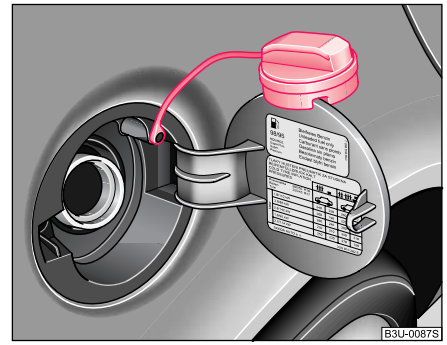


Fig. 151 Tapa del depósito con el tapón desenroscado

Abrir el tapón del depósito

– Puede desbloquear la tapa del depósito con el interruptor situado en la puerta del conductor ⇒ página 43.

– Abra la tapa del depósito por completo.

– Desenrosque el tapón del depósito girando hacia la izquierda.

– Coloque el tapón del depósito desde arriba sobre la tapa del depósito ⇒ fig. 151.

Cerrar el tapón del depósito

– Enrosque el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encastra.

– Cerrar a presión la tapa del depósito.

En el lado interior de la tapa del depósito se indican las clases adecuadas de combustible para el vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado para los neumáticos. Otras indicaciones sobre el combustible ⇒ página 200.

El depósito puede contener alrededor de 62 litros.

¡ATENCIÓN!

No obstante, si lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón puede resultar dañado y derramarse el combustible.

¡Cuidado!

- Retire el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo. Esto es válido especialmente en el caso de gasóleo biológico - ¡Peligro de daños en la pintura!
- En los vehículos con catalizador nunca se debe vaciar por completo el depósito de combustible. A causa de una alimentación irregular de combustible pueden producirse fallos en el encendido, y el combustible sin quemar puede llegar al sistema de escape, lo que puede causar un sobrecalentamiento y daños del catalizador.

Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático manejada debidamente, el depósito de combustible estará lleno. Después no se debería seguir repostando - de lo contrario se llenaría también con combustible el espacio de expansión en el depósito. El combustible podría salirse del depósito en caso de aumentar la temperatura. ■

Desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito

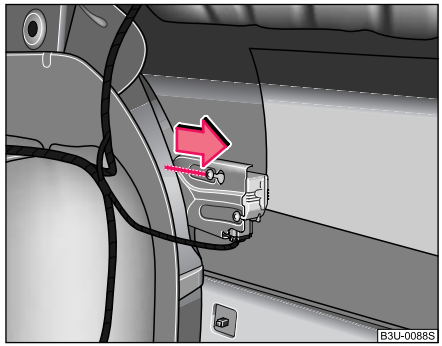


Fig. 152 Maletero: desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito

En caso de un fallo eléctrico del bloqueo, puede desbloquear la tapa del depósito manualmente.

– Abra la tapa del maletero.

– Desatornille la grapa de sujeción del revestimiento lateral derecho y retire el revestimiento de la carrocería.

– Estire de la varilla de bloqueo en la dirección de la flecha para desbloquear la tapa del depósito ⇒ fig. 152.

¡ATENCIÓN!

Vuelva a enrollar la cinta hasta que se encuentre fija sobre el asiento infantil.

Comprobar y rellenar

Vano motor

Abrir y cerrar el capó

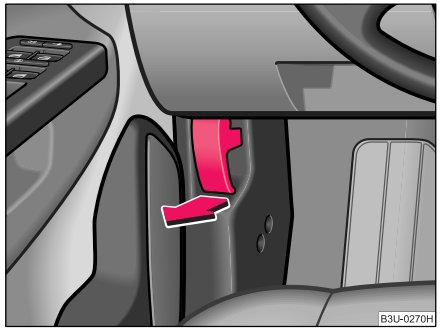


Fig. 153 Palanca de desbloqueo para el capó

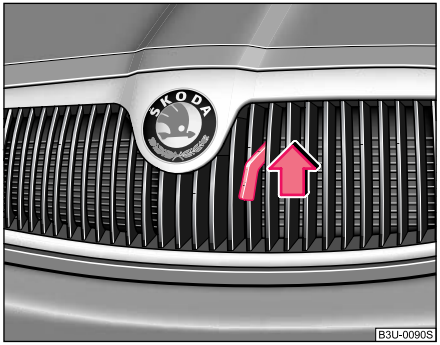


Fig. 154 Rejilla del radiador: Tirador

Abrir el capó

– Tire de la palanca desbloqueadora situada debajo del cuadro de instrumentos, lado del conductor ⇒ fig. 153.

– Tire del tirador ⇒ fig. 154 y levante el capó.

Cerrar el capó

– Baje el capó hasta vencer la fuerza del resorte de presión de gas.

– Deje caer entonces el capó en el enclavamiento - no presione posteriormente.

El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica. Al mismo tiempo aparece un tirador en la rejilla del radiador.

El capó se sostiene cuando está abierto mediante un resorte por presión de gas.

¡ATENCIÓN!

- **No abra nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Espere hasta que no salga vapor ni líquido refrigerante.**
- **Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.**
- **Si, durante la marcha, observa que el enclavamiento no está encastrado, deténgase inmediatamente y cierre el capó - ¡Peligro de accidente!**

¡Cuidado!

- No abra nunca el capó con el tirador - Peligro de daños.
- Asegúrese de que, antes de abrir el capó, los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera. De lo contrario podrían producirse daños en la pintura. ■

Trabajos en el compartimento motor

¡Tenga precaución durante todos los trabajos que efectúe en el compartimento motor!

En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El compartimento motor del vehículo es una zona peligrosa ⇒ ⚠.

¡ATENCIÓN!

- **Pare el motor y extraiga la llave de contacto.**
- **Accione el freno de mano firmemente.**
- **En los vehículos con cambio manual, ponga la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, coloque la palanca selectora en la posición P.**
- **Deje que se enfríe el motor.**
- **Mantenga a los niños alejados del compartimento motor.**
- **No vierta nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!**
- **Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería.**
- **No introduzca nunca las manos en el ventilador para líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!**
- **No abra nunca el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!**
- **Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubra el tapón del depósito de expansión de líquido refrigerante al abrirlo con un trapo grande.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Si tiene que efectuar trabajos de verificación con el motor en marcha, aumentará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej., la correa Poly-V, el alternador, el ventilador para líquido refrigerante) y del sistema de encendido de alta tensión.**
- **Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta además las siguientes indicaciones:**
  - **desconecte siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.**
  - **No fume.**
  - **No trabaje nunca cerca de llamas.**
  - **Tenga siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.**

¡Cuidado!

Cuando rellene líquidos tenga cuidado de no confundir unos con otros. ¡De lo contrario, se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo! ■

Visión general del compartimento motor

Visión general del compartimento motor

Los principales puntos de control

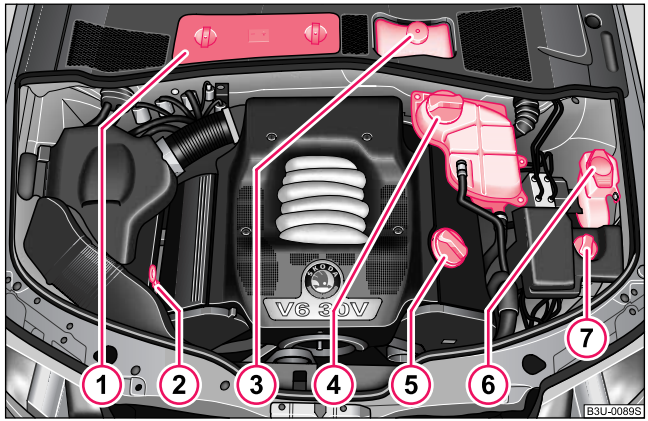


Fig. 155 Motor de gasolina de 6 cilindros 2,8 l/142 kW

(1) Batería (bajo una cubierta) 215
(2) Varilla indicadora del nivel de aceite de motor 209
(3) Depósito de líquido de freno 214
(4) Depósito de expansión del líquido refrigerante 212
(5) Boca de llenado para aceite de motor 210
(6) Depósito del sistema lavaparabrisas 220
(7) Depósito para aceite hidráulico de la servodirección . . . . . 177 ▶

Nota

La disposición en el vano motor es, en gran medida, idéntico para todos los motores de gasolina y Diesel. ■

Aceite del motor

Especificaciones sobre el aceite de motor

El tipo de aceite de motor debe obedecer a especificaciones exactas.

El motor se ha llenado de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas -.

Para rellenar se pueden mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1).

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento de impresión del mismo.

Los Servicios Oficiales Škoda reciben siempre informaciones de la sociedad Škoda Auto sobre modificaciones de actualidad. Por tal razón, acuda a un Servicio Oficial Škoda para que efectúen el cambio de aceite.

Especificaciones del aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos (QG2)

Designación	Motor de gasolina	Motor Diesel
Aceites multigrado de alto rendimiento	VW 500 00 VW 502 00	VW 505 01 VW 505 00 a)
Aceites multigrado	VW 501 01 ACEA A2b), o A3 b)	ACEA B3b) o B4 b)

a) No es válido para el motor PD (motor bomba-inyector). Para más informaciones - véase Datos técnicos.

b) Para rellenar sólo en casos excepcionales, cuando no estén disponibles los aceites antes citados.

Especificaciones del aceite de motor para vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1).

	Especificación
Motores de gasolina	VW 503 00
Motores Diesel	VW 506 01 VW 506 00 a)

a) No es válido para el motor PD (motor bomba-inyector). Para más informaciones - véase Datos técnicos.

Para más información, vea el plan de mantenimiento.

¡Cuidado!

Para los vehículos con intervalos de mantenimiento flexibles (QG1) únicamente se deben utilizar los aceites arriba mencionados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar para rellenar sólo aceite de igual especificación. En caso excepcional se puede llenar sólo una vez, como máx., 0,5 l de aceite de motor de la espe- ▶

cificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores Diesel). No se deben utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!

Nota

- Recomendamos utilizar aceites del surtido original Škoda.
- Para más información, vea el plan de mantenimiento. ■

Comprobar el nivel del aceite de motor

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor.

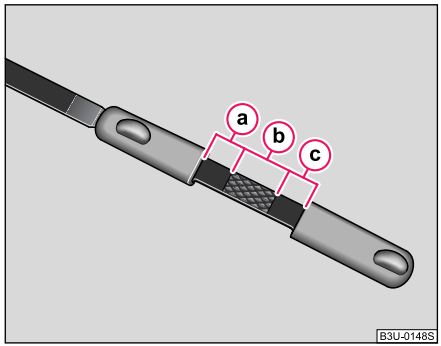


Fig. 156 Varilla de medición de aceite

Comprobar el nivel de aceite

– Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal.

– Pare el motor.

– Abra el capó ⇒ ⚠ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 206.

– Espere unos minutos y extraiga la varilla de medición de aceite.

– Limpie la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introdúzcala de nuevo hasta el tope.

– A continuación vuelva a extraer la varilla indicadora de nivel de aceite y vea el nivel de aceite ⇒ fig. 156.

Nivel de aceite en la zona (a)

– **No** se debe rellenar aceite.

Nivel de aceite en la zona (b)

– **Puede** rellenar aceite. Puede ocurrir que, a continuación, el nivel de aceite se encuentre en la zona (a).

Nivel de aceite en la zona (c)

– Ud. **ha de** rellenar aceite ⇒ página 210. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre a continuación en la zona (b).

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1 000 km. En los primeros 5 000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello, se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente en cada repostaje de combustible o antes de recorridos largos.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos, por ejemplo, viajes largos por autopista en verano, servicios con remolque o recorridos de alta montaña, ▶

le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona (a) - **pero no por encima**.

Un nivel de aceite demasiado bajo se señaliza mediante el testigo de control en el cuadro de instrumentos ⇒ página 28. En este caso, compruebe lo más rápidamente posible el nivel de aceite. Rellene el aceite que corresponda.

¡Cuidado!

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona (a). Peligro de dañar el catalizador. ■

Rellenar aceite de motor

– Desenrosque el tapón de la boca de llenado.

– Rellene con el aceite adecuado en porciones de 0,5 litros ⇒ página 208, “Especificaciones sobre el aceite de motor”.

– Compruebe el nivel de aceite ⇒ página 209.

– Vuelva a enroscar con cuidado la boca de llenado e introduzca la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.

Si en las condiciones existentes no es posible llenar aceite de motor, **no siga conduciendo**. **Pare el motor** y solicite la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

La posición de la boca de llenado se muestra en la representación del motor ⇒ página 207.

¡ATENCIÓN!

Al rellenar no debe derramarse aceite sobre las piezas calientes del motor - ¡Peligro de incendio!

Nota relativa al medio ambiente

El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona (a) ⇒ página 209, fig. 156. De lo contrario se absorbe aceite a través de la ventilación del bloque motor y puede llegar a la atmósfera a través del sistema de gases de escape. El aceite puede quemarse en el catalizador y dañarlo. ■

Cambiar el aceite de motor

El aceite de motor se ha de cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento ⇒ página 17.

¡ATENCIÓN!

Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas hasta eliminarlo conforme a las normas.

¡Cuidado!

No debe añadir al aceite del motor ningún aditivo - ¡Peligro de dañar el motor!.

Nota relativa al medio ambiente

- En ningún caso debe llegar aceite al alcantarillado o verterse en la tierra.

- Por razón de los problemas que plantea su desecho, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, lo más conviente es hacer cambiar el aceite y el filtro de aceite en un Servicio Oficial Škoda. ■

Sistema de refrigeración

Líquido refrigerante

El líquido refrigerante se encarga de la refrigeración del motor.

El sistema de refrigeración está prácticamente exento de mantenimiento en condiciones normales de servicio. El líquido refrigerante se compone de agua con un 40% de aditivo refrigerante. Esta mezcla no sólo resiste temperaturas de hasta -25°C, sino que además protege el sistema de refrigeración y calefacción contra la corrosión. Además impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por ello, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua. **La proporción de anticongelante en el líquido refrigerante ha de ser del 40%, como mínimo.**

Si, por motivos climáticos, se requiere un mayor efecto anticongelante, podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60% (protección anticongelante hasta aprox. -40°C). Entonces ya vuelve a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío (p. ej. Suecia, Noruega, Finlandia) contienen ya de fábrica un líquido refrigerante con protección anticongelante hasta cerca de -35°C.

Líquido refrigerante

El sistema de refrigeración está lleno de fábrica con el líquido refrigerante TL 774-F (G12 PLUS) - de color lila.

Para rellenar recomendamos utilizar el mismo anticongelante - G12 PLUS (color lila).

Para consultas sobre el líquido refrigerante, o en caso de querer rellenar otro líquido refrigerante, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

El aditivo refrigerante apropiado lo podrá adquirir Ud. en un Servicio Oficial Škoda.

¡Cuidado!

- **Otros aditivos refrigerantes pueden reducir considerablemente, sobre todo, el efecto anticorrosivo.**
- **Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor.** ■

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

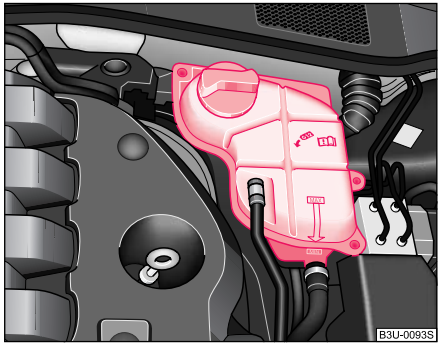


Fig. 157 Vano motor: Depósito de expansión de líquido refrigerante

El depósito de expansión de líquido refrigerante se encuentra en el lado izquierdo del vano motor.

– Pare el motor.

– Abra el capó ⇒ ⚠ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 206.

– Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo ⇒ fig. 157. Con el motor frío debe encontrarse entre las marcas de “MIN” y “MAX”. Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca de “MAX”.

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión se indica mediante el testigo luminoso del cuadro de instrumentos ⇒ página 28. Sin embargo, le recomendamos que verifique de vez en cuando el nivel de líquido refrigerante directamente mirando el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante perdido. Acuda a un Servicio Oficial Škoda inmediatamente para que revisen el sistema de refrigeración.

Estando estanco el sistema de refrigeración, las pérdidas sólo pueden producirse a causa de hervir el líquido refrigerante por sobrecalentamiento y salir por la válvula de sobrepresión en la tapa del depósito de expansión.

Si uno mismo no encuentra la causa del sobrecalentamiento ni puede eliminarla, se debería acudir lo más pronto posible a un Servicio Oficial Škoda; de lo contrario, el motor puede sufrir graves daños. ■

Rellenar líquido refrigerante

– Pare el motor.

– Deje que se enfríe el motor.

– Coloque un paño sobre el tapón del depósito de expansión de líquido refrigerante ⇒ fig. 157 y desenrosque el tapón **con cuidado** girándolo hacia la izquierda ⇒ ⚠.

– Rellene el nivel de líquido refrigerante.

– Enrosque el tapón firmemente hasta que encastre de forma audible.

El líquido refrigerante que reponga, debe cumplir ciertas especificaciones ⇒ página 211, “Lí quido refrigerante”. Si en un caso de emergencia no tiene el aditivo refrigerante G12 PLUS a su disposición, no utilice ningún otro. En ese caso, utilice sólo agua y restablezca la proporción correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un Servicio Oficial Škoda.

Utilice sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No llenar por encima de la marca de “MAX”! El líquido refrigerante excedente, al calentarse, es expulsado del sistema de refrigeración a través de la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante.

En caso de gran pérdida de líquido refrigerante, llene líquido refrigerante únicamente con el motor enfriado. De ese modo se evitan posibles daños en el motor.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar líquido refrigerante, **no seguir conduciendo. Parar el motor** y solicitar la asistencia técnica de un Servicio Oficial Škoda.

¡ATENCIÓN!

- **¡El sistema de refrigeración está sometido a presión! No abra el tapón del depósito de expansión del líquido refrigerante con el motor caliente - ¡Peligro de escaldadura!**
- **El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evite el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guarde por ello siempre el aditivo refrigerante en el envase original, en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - Peligro de intoxicación.**
- **En caso de salpicaduras en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda lo antes posible a un médico.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.**

Nota relativa al medio ambiente

Si alguna vez hay que vaciar el sistema, no debe reutilizarse el líquido refrigerante. Debe recogerlo y eliminarlo teniendo en cuenta las normas de protección del medio ambiente. ■

Ventilador para líquido refrigerante

El ventilador para líquido refrigerante se puede conectar de repente.

El ventilador para líquido refrigerante es accionado por un motor eléctrico y regulado por un termoconmutador, en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Tras apagar el motor, el ventilador del radiador puede continuar funcionando unos 10 minutos, aunque el encendido esté desconectado. También puede volver a conectarse de repente después de transcurrir algún tiempo si

- la temperatura del líquido refrigerante ha aumentado debido a la acumulación de calor o
- el compartimento motor caliente se calienta de forma adicional a causa de una intensa radiación solar.

¡ATENCIÓN!

Al efectuar trabajos en el vano motor se debe contar con que el ventilador para líquido refrigerante pueda conectarse de reprente - ¡Peligro de lesiones!

Líquido de frenos

Comprobar el nivel de líquido de frenos

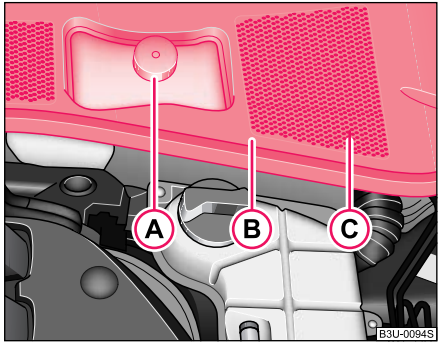


Fig. 158 Vano motor: Depósito del líquido de frenos

La posición del depósito de líquido de frenos en el compartimento motor puede verse también en la representación del motor ⇒ página 207. En los vehículos con dirección a la derecha, el depósito se encuentra al otro lado del vano motor.

– Pare el motor.

– Abra el capó ⇒ ⚠ en “Trabajos en el compartimento motor”, página 206.

– Retire una parte de la junta de goma (B) ⇒ fig. 158 y levante un poco la cubierta (C).

– Verifique el nivel de líquido de frenos en el depósito (A). El nivel debe encontrarse entre las marcas de “MÍN.” y “MÁX.”. La denominación se encuentra a uno de los lados del depósito.

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y del reajuste automático de los forros de frenos, por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de “MÍN.”, puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, ello se señalizará encendiéndose el testigo de control (!) en el cuadro de instrumentos ⇒ página 36. En tal caso, diríjase **inmediatamente a un Servicio Oficial Škoda conduciendo con precaución** y haga revisar el sistema de frenos.

Renovación del líquido de frenos

El líquido de frenos atrae la humedad. Por ello, absorbe con el tiempo humedad del aire del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos. **Por ello, el líquido de frenos debe renovarse cada dos años.**

Se debe utilizar únicamente líquido de frenos original nuevo autorizado por Škoda Auto. La especificación es “FMVSS 116 DOT 4”.

Le recomendamos que renueve el líquido de frenos cuando realicen la inspección de mantenimiento en un **Servicio Oficial Škoda**.

¡ATENCIÓN!

- **Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.**
- **¡El líquido de frenos es venenoso! Por ello, hay que guardarlo en envases originales herméticamente cerrados, en un lugar seguro y fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.**

¡Cuidado!

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Por razón de los problemas que plantea su desecho, de los vehículos especiales requeridos y de los conocimientos necesarios, la renovación del líquido de frenos se debería efectuar en un Servicio Oficial Škoda. ■

Batería

Trabajos en la batería

¡Tenga precaución durante todos los trabajos que efectúe en la batería!

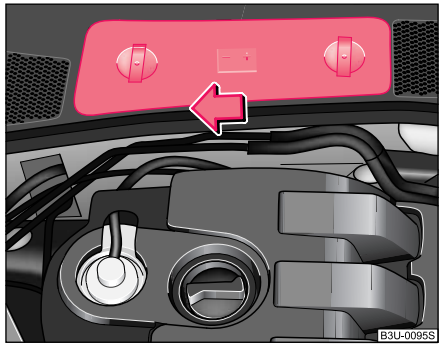


Fig. 159 Vano motor: caja de agua - cubierta de la batería

La batería se encuentra en el vano motor, en la caja de aguas, debajo una cubierta.

Retirar la cubierta

– Presione la cubierta en el sentido de la flecha ⇒ fig. 159.

En los trabajos realizados en la batería y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de advertencia ⇒ ⚠ y cumplir las normas de seguridad generales. ▶

¡ATENCIÓN!

- **El ácido de la batería es muy corrosivo; por tanto, se debe tratar son sumo cuidado. Cuando trabaje con la batería, use guantes protectores, así como protección para los ojos y la piel. Los vapores corrosivos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamación de las vías respiratorias. El ácido de batería ataca el esmalte dental, después de su contacto con la piel aparecen heridas profundas cuya curación requiere largo tiempo. Un contacto repetido con ácidos diluidos provoca enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, piel agrietada). Al entrar en contacto con el agua, los ácidos se diluyen generando mucho calor.**
- **No vuelque la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. ¡Proteger los ojos con gafas o pantalla protectora! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuague inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después acuda sin demora a un médico.**
- **Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse con agua jabonosa durante largo rato y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acuda inmediatamente a un médico.**
- **Mantenga a los niños alejados de la batería.**
- **Al cargar las baterías se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. Una explosión también puede provocarse a causa de chispas al desconectar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.**
- **Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos de metal, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de conectores de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.**

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Está prohibido durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.**
- **En los trabajos realizados en el sistema eléctrico, deben desembornar el polo negativo (-) de la batería. Si desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la respectiva lámpara.**

¡Cuidado!

- No debe desembornar la batería con el encendido conectado y el motor en marcha, ya que el sistema eléctrico (componentes electrónicos) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retire primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces debe desembornar el polo positivo (+).
- Al embornar la batería, conecte primero el polo positivo (+) y, a continuación, el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse nunca - Peligro de que se quemen los cables.
- Prestar atención a que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería, se pueden originar daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería contra los rayos ultravioleta, no exponerla a la luz diurna directa .

Nota relativa al medio ambiente

Una batería desechada es una basura especial nociva para el medio ambiente - para su eliminación, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

Nota

También al conectar la batería, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 220. ■

Batería con indicador del estado de carga, el denominado ojo mágico

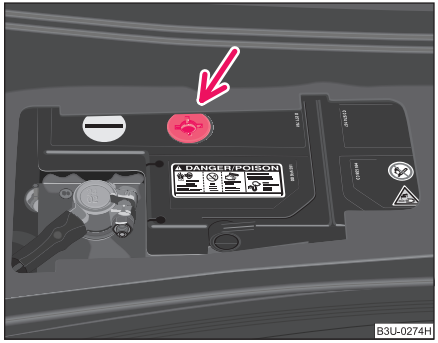


Fig. 160 Vano motor: Batería con ojo mágico

En el lado superior de la batería se encuentra un denominado ojo mágico ⇒ fig. 160. Este indicador varía de color en función del estado de carga y el nivel de ácido en la batería. La coloración sirve a los Servicios Oficiales Škoda de medio auxiliar para el diagnóstico.

Desmonte la cubierta ⇒ página 215, fig. 159 y golpee con cuidado el ojo mágico antes de comprobar la batería.

- coloración verde - la batería está suficientemente cargada
- coloración oscura - la batería se debe cargar
- sin color o coloración amarilla - nivel de ácido demasiado bajo, no es posible indicar el estado de carga. La batería se ha de rellenar con agua destilada.

Se deberían sustituir las baterías de más de 5 años. Le recomendamos que encargue la comprobación y corrección del nivel de ácido o la sustitución de la batería a un Servicio Oficial Škoda.

¡Cuidado!

En caso de un vehículo estacionado durante más de 4 semanas, la batería se va descargando poco a poco por los consumidores no desconectables como, p. ej., las unidades de control. Ud. puede evitar que se descargue la batería desembornando el polo negativo o bien cargando la batería continuamente con corriente de escasa intensidad. Al efectuar trabajos en la batería, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 215, “Trabajos en la batería”. ■

Comprobar el nivel del ácido

La batería está prácticamente **exenta de mantenimiento** en condiciones normales de servicio. Sin embargo, en caso de elevadas temperaturas exteriores o de largos recorridos diarios, recomendamos llevar a revisar periódicamente el nivel de ácido a un Servicio Oficial Škoda. Tras cada proceso de carga ⇒ página 218 también se debe revisar el nivel de ácido.

El nivel de ácido de la batería también se comprueba en el marco del servicio de inspecciones.

¡Cuidado!

No exponga la batería durante largo tiempo a la luz diurna directa, a fin de protegerla de los rayos ultravioleta. ■

Servicio de invierno

En invierno, la batería está sometida a un esfuerzo incrementado. Además, a bajas temperaturas tiene sólo una parte de la potencia de arranque que posee a temperaturas normales.

Una batería descargada puede congelarse ya a temperaturas un poco por debajo de 0°C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, en caso necesario, cargarla antes de que comience la época fría del año en un Servicio Oficial Škoda.

Nota

Si no se conduce el vehículo durante varias semanas, reinando temperaturas muy bajas, se debería desmontar la batería ⇒ página 219 y guardarla en un lugar protegido del frío. Asi se impedirá que la batería se hiele y se destruya a causa de ello. ■

Cargar la batería

Una batería cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

– Lea las indicaciones de advertencia ⇒ ⚠ en “Trabajos en la batería”, página 215 y ⇒ ⚠.

– Desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos.

– Sólo en caso de “carga rápida”: desemborne ambos cables de conexión (primero el polo “negativo”, después el “positivo”) .

– Emborne las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = “positivo”, negro = “negativo”).

– Introduzca ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conecte el aparato.

– Al finalizar el proceso de carga: Desconecte el cargador y extraiga el cable de red de la caja de enchufe.

– Retire entonces las pinzas de polo del cargador.

– En caso necesario, vuelva a embornar los cables de conexión (primero el polo “positivo”, después el “negativo”) a la batería .

En caso de cargar con baja intensidad de corriente (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no es necesario retirar los cables de conexión de la batería. Tenga en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta cargar completamente la batería se deberá ajustar una corriente de carga de 0,1 de la capacidad de la batería (o más baja).

Sin embargo, antes de cargar con elevadas intensidades de corriente, mediante la denominada “**carga rápida**”, se deberán desembornar ambos cables de conexión.

La “carga rápida” de una batería es **peligrosa** ⇒ ⚠ en “Trabajos en la batería”, página 215. Requiere el uso de un cargador especial y los conocimientos correspondientes. Por ello, le recomendamos que la carga rápida de su batería se efectúe únicamente en un Servicio Oficial Škoda.

Una batería descargada puede **congelarse** ya a temperaturas un poco por debajo de 0°C. Debe dejar que se descongele la batería, si está congelada, antes de cargarla ⇒ ⚠. Le recomendamos que no siga utilizando una batería descongelada porque la carcasa de la batería puede estar agrietada a causa del hielo y podría derramarse el ácido.

Durante la carga no se deberían abrir los tapones de la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN!

No cargue nunca una batería congelada - ¡Peligro de explosión! ■

Desmontar y montar la batería

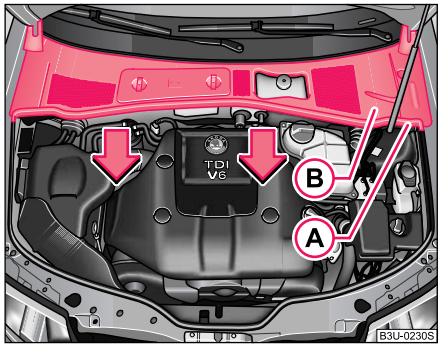


Fig. 161 Vano motor: Cubierta de la caja de aguas

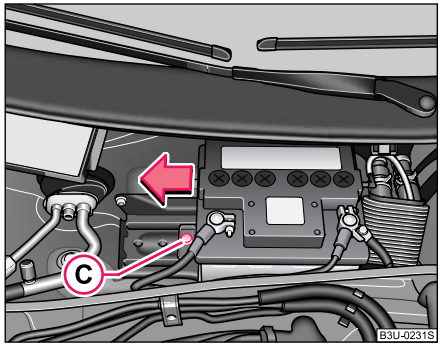


Fig. 162 Vano motor: Batería

Desmontar y montar la batería

– Al efectuar trabajos en la batería, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 215.

– Desconecte todos los consumidores eléctricos y extraiga la llave de contacto.

– Retire la junta Ⓐ y saque la cubierta de la caja de aguas Ⓑ en el sentido de la flecha ⇒ fig. 161.

– Desemborne el polo negativo (-) de la batería.

– Desemborne el polo positivo (+) de la batería.

– Desenrosque el tornillo Ⓒ ⇒ fig. 162 y saque la placa portafusibles.

– Desplace la batería en el sentido de la flecha y sáquela hacia arriba.

– El montaje se efectúa en orden inverso.

Al embornar la batería, tenga en cuenta las siguientes indicaciones ⇒ página 220.

Nota

Le recomendamos no desmontar ni montar la batería (aun cuando se tengan en cuenta las indicaciones que figuran en el presente Manual de Instrucciones), pues en determinadas circunstancias se puede dañar gravemente la batería. Acuda a un Servicio Oficial Škoda. ■

Desembornar y embornar la batería

Después de desembornar y volver a embornar la batería, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente:

Función	Puesta en funcionamiento
Elevalunas eléctricos	⇒ página 53
Introducir número de código de la radio	vea Instrucciones de uso de la radio
Poner en hora el reloj	⇒ página 15
Los datos del indicador multifunción están borrados	⇒ página 18

Le recomendamos que haga revisar el vehículo en un Servicio Oficial Škoda, a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos. ■

Cambiar la batería

Si se cambia la batería, la nueva debe tener la misma capacidad, tensión (12 voltios), intensidad de corriente y tamaño. Los Servicios Oficiales Škoda disponen de modelos de batería adecuados.

Por razón del problema que plantea el desecho de la batería usada, la sustitución de la misma se debería efectuar únicamente en un Servicio Oficial Škoda.

Nota relativa al medio ambiente

Las baterías contienen sustancias tóxicas como ácido sulfúrico y plomo. Por ello, deben eliminarse siguiendo las normas y en ningún caso deben desecharse como basura doméstica. ■

Sistema lavaparabrisas

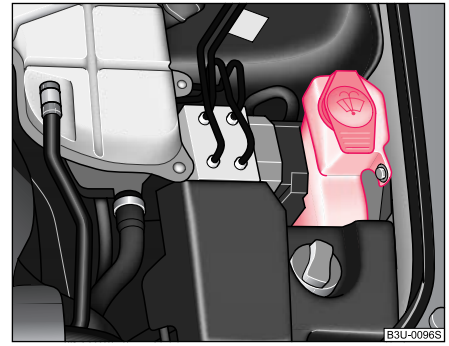


Fig. 163 Vano motor: depósito del sistema lavaparabrisas

El depósito del lavacristales contiene el líquido detergente para el parabrisas y el sistema lavafaros*. El depósito se encuentra en la parte delantera izquierda del compartimento motor ⇒ fig. 163.

La **cantidad de llenado** del depósito es de unos 4 l.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, le recomendamos que utilice agua de lavar limpia con un limpiacristales (en invierno con anticongelante) que elimine la suciedad ▶

resistente. Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase cuando utilice productos de limpieza.

Aunque su vehículo tenga eyectores lavaparabrisas calefaccionables*, en invierno debería añadir siempre anticongelante al agua de lavado.

Si alguna vez no dispone de limpiacristales con anticongelante, puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15%. Sin embargo, tenga en cuenta que el anticongelante con esa concentración sólo protege hasta -5°C.

¡Cuidado!

- En ningún caso debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiafaros, debe añadir al agua únicamente un detergente que no ataque la capa de policarbonato de los faros. Acuda a un Servicio Oficial Škoda, el cual le informará sobre qué detergente podrá utilizar.

Nota

Al rellenar líquido, no saque el tamiz del depósito del lavacristales, pues de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido, con las consiguientes perturbaciones de funcionamiento del lavacristales. ■

Bujías de encendido

Las bujías de encendido se renuevan en el marco del servicio de inspecciones.

Si alguna vez hay que sustituir las bujías de encendido fuera de este servicio de inspecciones, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Las bujías de encendido y el sistema de encendido están armonizados con el motor, por lo que contribuyen a reducir las emisiones de sustancias nocivas en los gases de escape.
- A fin de evitar perturbaciones de funcionamiento, daños del motor y pérdida del permiso de circulación a causa de valores incorrectos de emisión de gases de escape o de bujías de encendido sin desparasitar, se deberían utilizar únicamente las bujías de encendido previstas para el respectivo motor. Especialmente importantes son, entre otros datos, el número de electrodos, el grado térmico y, en caso necesario, el antiparasitaje para la radiotelefonía.

Las bujías de encendido se están perfeccionando constantemente. Por ello se recomienda adquirir las bujías de encendido únicamente en Servicios Oficiales Škoda - ellos están informados sobre el estado actual de las mismas. ■

Correas Poly-V

La correa Poly-V es uno de los componentes del vehículo sometidos a mayores esfuerzos. Por ello, las correas Poly-V han de satisfacer altas exigencias con respecto a la calidad.

En caso de sustituir la correa Poly-V no basta con utilizar cualquiera de igual tamaño. **Para mayor seguridad se debería utilizar únicamente una correa Poly-V prevista para el vehículo.**

Las correas Poly-V se están perfeccionando constantemente. Por ello se recomienda adquirirlas únicamente en Servicios Oficiales Škoda - ellos están informados sobre el estado actual de las mismas. ■

Filtro de polvo y polen*

El filtro de polvo y polen para el sistema de calefacción y ventilación se encuentra en el calefactor. El filtro se debería cambiar según los datos que figuran en el Plan de Asistencia. Si el caudal de aire disminuye notablemente, se debería sustituir el filtro también antes.

El cambio del filtro lo efectúa un Servicio Oficial Škoda en el marco del servicio de inspecciones. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Indicaciones generales

- Los neumáticos nuevos carecen al principio de la adherencia óptima y por ello deben pasar por un rodaje durante los primeros 500 km, en los que se debe conducir a velocidad moderada y con la correspondiente precaución. Esto redunda también en la vida útil de los neumáticos.
- Por razón de las características de diseño y la configuración del perfil, la profundidad del perfil en los neumáticos nuevos puede varias (según la versión y el fabricante).
- A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.
- Revise periódicamente los neumáticos con respecto a daños (pinchazos, cortes, grietas y abolladuras). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático.
- A menudo, los daños en los neumáticos y las llantas no son visibles. Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **¡Si Ud. sospecha que una rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y deténgase!** Revise los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no detecta ningún daño exterior, conduzca lentamente y con precaución hasta el próximo Servicio Oficial Škoda para hacer revisar su vehículo.
- Proteja sus neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambie inmediatamente los capuchones protectores de válvula que se hayan perdido.
- Si se desmontan las ruedas, se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.
- Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Al utilizar los neumáticos, tenga en cuenta las diferencias en las disposiciones legales nacionales de otros países.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de marcha viene indicado por las flechas sobre el flanco del neumático. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Otras indicaciones referentes a la utilización de neumáticos dependientes del sentido de marcha ⇒ página 229.

Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Vida útil de los neumáticos

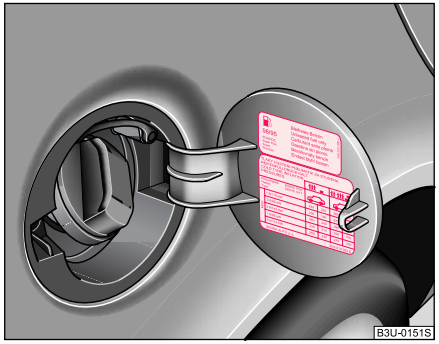


Fig. 164 Tapa del depósito de combustible abierta con tabla de presión de inflado de neumáticos

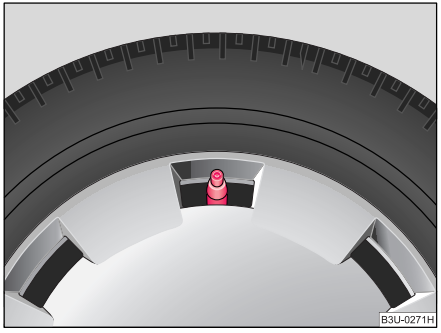


Fig. 165 Rueda con tapacubos y válvula prolongada

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores:

Presión de inflado de los neumáticos

Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes. Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible ⇒ fig. 164. Los valores de los **neumáticos de invierno** se encuentran 0,2 bares por encima de los de verano ⇒ página 228.

Especialmente en caso de **altas velocidades**, la presión de inflado de los neumáticos es de gran importancia. Compruebe por ello la presión, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo. Piense también con este motivo en la rueda de repuesto.

La presión de inflado de la rueda de repuesto deberá corresponder a la presión máxima prevista para el vehículo.

En los vehículos con tapacubos, en vez de capuchones hay **prolongaciones de la válvula** ⇒ fig. 165. Para comprobar y cambiar la presión de inflado del neumático no es necesario desenroscar las prolongaciones de las válvulas.

Forma de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos (con neumáticos que chirrían) aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Como un desequilibrio también aumenta el desgaste de la dirección, suspensión de ruedas y neumáticos, hay que volver a equilibrar las ruedas en tal caso. Además, después del montaje de un nuevo neumático y de cada reparación del neumático hay que volver a equilibrar la rueda. ▶

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acuda a un Servicio Oficial Škoda.

¡ATENCIÓN!

En caso de una presión de inflado insuficiente, el neumático ha de realizar más trabajo de abatanado. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.

Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. ■

Indicadores de desgaste

Fig. 166 Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos originales se encuentran unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura, dispuestos transversalmente al sentido de marcha. Estos indicadores de desgaste, de 6 a 8 según la marca del neumático, están situados a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático ⇒ fig. 166. Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras “TWI” o símbolos triangulares indican la situación de los indicadores de desgaste.

Al llegar a 1,6 mm de perfil restante - medido en las ranuras del perfil junto a los indicadores de desgaste - se ha alcanzado la profundidad mínima autorizada por la ley (en algunos países pueden ser validos otros valores).

¡ATENCIÓN!

- **A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente. Se debe tener en cuenta la profundidad mínima de perfil autorizada por la ley.**
- **Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo - "patinaje" sobre calzada mojada).**

Intercambio de ruedas

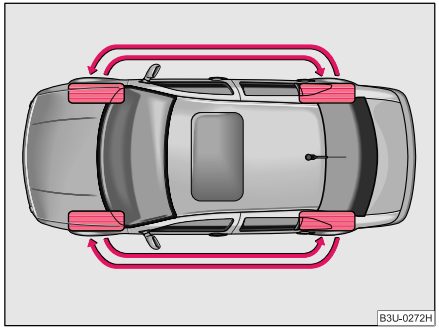


Fig. 167 Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema ⇒ fig. 167. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

En caso de determinados tipos de desgaste de las superficies de rodadura de los neumáticos puede resultar ventajoso cambiar las ruedas "en diagonal" (sólo en neumáticos no dependientes del sentido de marcha). Los Servicio Oficiales Škoda conocen los detalles al respecto.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km.

Sustitución de neumáticos o ruedas

Los neumáticos y las llantas son importantes elementos constructivos. Por ello, se deben utilizar los neumáticos y llantas autorizados por Škoda Auto. Ellos están armonizados exactamente al modelo de vehículo, contribuyendo así esencialmente a una buena estabilidad y a unas propiedades de marcha seguras ⇒ ⚠.

Utilice en todas las ruedas únicamente neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil.

Los Servicio Oficiales Škoda poseen informaciones de actualidad sobre las marcas de neumáticos autorizadas por nosotros.

Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un **Servicio Oficial Škoda**. Este dispone de las herramientas especiales y las piezas de repuesto requeridas, tiene los conocimientos especializados necesarios y está preparado para eliminar los neumáticos usados. Muchos Servicios Oficiales Škoda disponen además una atractiva oferta de neumáticos y llantas.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo. La autorización depende de la legislación vigente en cada país.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos radiales tienen en los flancos, p. ej., la siguiente **inscripción**:

205 / 60 R 15 91 V

Significa :

205	Anchura del neumático en mm
60	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - **R**adial
15	Diámetro de la llanta en pulgadas
91	Índice de capacidad de carga
V	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes **límites de velocidad**:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (eventualmente sólo en el lado interior de la rueda):

DOT ... 30 01...

significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 30 del año 2001.

Si la **rueda de repuesto** se diferencia por su diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. en el caso de los neumáticos de invierno o anchos), puede utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución. Debe sustituirse lo antes posible de nuevo por una rueda normal.

¡ATENCIÓN!

- **Utilice exclusivamente neumáticos o llantas que Škoda Auto haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial - ¡Peligro de accidente! Además, el permiso de circulación de su vehículo puede perder su validez para transitar por la vía pública.**
- **No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.**
- **Utilice sólo en caso de emergencia y con la correspondiente precaución neumáticos que tengan más de 6 años.**
- **No utilice nunca neumáticos usados sobre los que no sepa cómo han sido utilizados anteriormente. Los neumáticos envejecen aunque no se hayan utilizado en absoluto o sólo por poco tiempo. Como rueda de repuesto también se puede utilizar un neumático usado, asimismo sólo en casos de emergencia y conduciendo con la debida precaución.**
- **Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.**

Nota relativa al medio ambiente

Los neumáticos usados deben eliminarse siguiendo las normas.

Nota

Por razones técnicas, generalmente no puede utilizar las llantas de otros vehículos. Esto es válido, dependiendo de las condiciones, incluso para las llantas del mismo modelo de vehículo. ■

Tornillos de rueda

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. La firmeza de las ruedas y la función del sistema de frenos dependen de ello.

En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tenga en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Los Servicios Oficiales Škoda están informados de las posibilidades técnicas de reequipamiento y reposición de neumáticos, llantas y tapacubos.

Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. ■

Neumáticos de invierno

En condiciones invernales de la calzada y a temperaturas inferiores a 7°C, las propiedades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, diseño del perfil) sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos** o **neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva V, W o Y en el flanco del neumático).

A fin de conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.

Utilice neumáticos de invierno sólo **de tipo radial**.

Sólo debe utilizar neumáticos de invierno autorizados para el vehículo. Los **tamaños de neumáticos de invierno** autorizados están detallados en la documentación del vehículo. Estas autorizaciones dependen también de la legislación de cada país.

Tenga en cuenta que la presión de inflado de los neumáticos es 0,2 bares superior a la de los neumáticos de verano ⇒ página 224.

Los neumáticos de invierno pierden en gran medida su aptitud invernal si el **perfil de los neumáticos** disminuye hasta una profundidad de cerca de 4 mm.

Los neumáticos de invierno pierden también su aptitud para el invierno por **envejecimiento** - incluso siendo la profundidad de perfil bastante superior a 4 mm.

Para los neumáticos de invierno son válidas **limitaciones de velocidad** como en los neumáticos de verano ⇒ ⚠.

Usted puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo. En caso de sobrepasar la categoría de velocidad de los neumáticos, se pueden producir daños en los mismos.

Si utiliza neumáticos de invierno, tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 223.

En lugar de neumáticos de invierno, también puede utilizar los denominados “neumáticos "Todotiempo"”.

En caso de alguna duda, diríjase a un Servicio Oficial Škoda, donde le informarán sobre la velocidad máxima para sus neumáticos.

¡ATENCIÓN!

No debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus ruedas de invierno - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.

Nota relativa al medio ambiente

Vuelva a montar con tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo, las cualidades de marcha mejoran con los neumáticos de verano - el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son menores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.

Nota

Tenga en cuenta las disposiciones legales divergentes de cada país con respecto a los neumáticos. ■

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, rozamiento y aquaplaning.

Si, al sufrir un pinchazo, tiene que montar una vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha, conduzca con precaución, ya que en esa situación ya no podrá disfrutar de las cualidades óptimas de los neumáticos. Esto es especialmente importante si la calzada está mojada. Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 233.

El neumático defectuoso lo debería sustituir lo más pronto posible y restablecer el sentido de marcha correcto en todos los neumáticos. ■

Cadenas para nieve

Las cadenas para nieve sólo pueden utilizarse en llantas 6J x 16 ET 40 o 6J x 16 ET 37. Puede obtener más información en su Servicio Oficial Škoda.

Las cadenas para nieve se deben montar únicamente en las ruedas delanteras.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

Utilice únicamente **cadenas para nieve de eslabón fino**. No debe ser de más de 15 mm, incluido el cierre de cadena.

Si circula con cadenas para nieve, retire los **tapacubos**.

En caso de conducir por trayectos libres de nieve, deberá retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente.

Con respecto a la velocidad de marcha máxima utilizando cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en el respectivo país.

Nota

Le recomendamos que utilice cadenas para nieve del programa de accesorios originales de Škoda. ■

Accesorios, modificaciones y piezas de repuesto

Generalidades

Los vehículos Škoda están diseñados según los conocimientos más recientes de la técnica de la seguridad. A fin de que esto siga siendo válido, no se debe modificar de modo irreflexivo el estado de suministro de la fábrica.

Si se equipa el vehículo posteriormente con accesorios, se introducen modificaciones técnicas o, más adelante, se sustituyen alguna vez piezas, se deberán tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- **Antes** de comprar accesorios y **antes** de efectuar modificaciones técnicas se debería recurrir siempre al asesoramiento de un Servicio Oficial Škoda ⇒ ⚠.
- Esto es especialmente válido para la compra de accesorios en el extranjero.
- Los accesorios autorizados Škoda y las piezas originales Škoda los podrá adquirir usted en los Servicio Oficiales Škoda. En ellos se efectúa también el montaje profesionalmente.
- Todos los accesorios originales que figuran en el catálogo como, p. ej., techos elevables, spoilers, llantas, etc., han de poseer una autorización oficial.
- Los autorradios, las antenas y otros accesorios eléctricos se deberían montar también únicamente en talleres especializados y autorizados.
- En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, se deberán observar las normas prefijadas por la sociedad Škoda Auto.
- De este modo se conseguirá que no se originen daños en el vehículo, se mangenga la seguridad vial y de funcionamiento, así como la validez legal de dichas modificaciones. Los Servicios Oficiales Škoda también efectúan estos trabajos profesionalmente o, en casos excepcionales, recomiendan el taller especializado apropiado para su realización.

Las prestaciones de garantía del vehículo no cubren los daños que se originen a consecuencia de modificaciones técnicas no autorizadas por Škoda Auto.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **En su propio interés le recomendamos que para su Škoda utilice únicamente accesorios Škoda expresamente autorizados y repuestos originales Škoda. En estos repuestos originales se ha comprobado su fiabilidad, seguridad y adecuación.**
- **Pese a nuestro constante seguimiento del mercado, no podemos garantizar la adecuación para su vehículo de productos de otras marcas (tampoco en caso de que estén reconocidos o autorizados oficialmente).**

Ayuda en caso de emergencia

Asistencia en caso de avería

Botiquín*

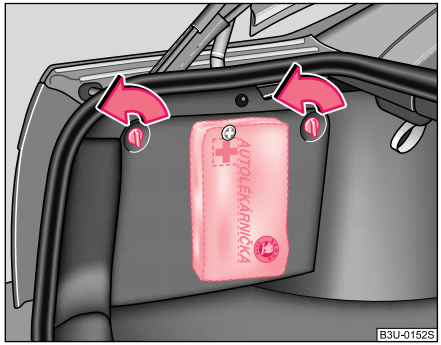


Fig. 168 Compartimento para el botiquín

Botiquín

El botiquín se encuentra en el compartimento guardaobjetos del maletero, lado izquierdo ⇒ fig. 168.

Nota

Prestar atención a la fecha de caducidad para el contenido del botiquín. ■

Triángulo reflectante de advertencia

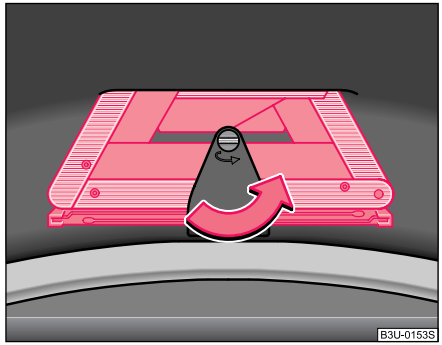


Fig. 169 Triángulo reflectante de advertencia en la tapa del maletero

– Para sacar el triángulo, gire el cierre en la dirección de la flecha ⇒ fig. 169 y doble el soporte hacia abajo. ■

Extintor de incendios*

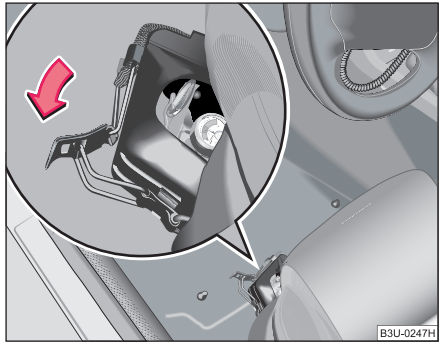


Fig. 170 Asiento delantero: Extintor de incendios

El extintor de incendios se encuentra en una funda debajo del asiento del conductor ⇒ fig. 170.

Leer detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incedidos.

El extintor de incendios lo deberá revisar una vez al año una persona autorizada para ello (tenga en cuenta las disposiciones legales de cada país).

Nota

El extintor forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países. ■

Herramientas de a bordo

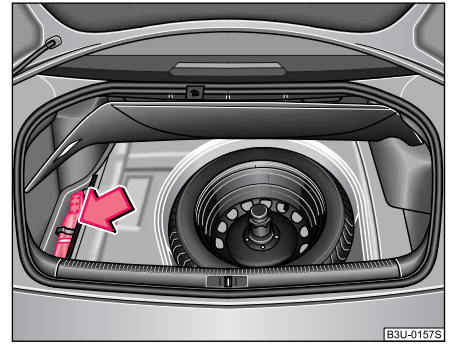


Fig. 171 Maletero: Compartimento para las herramientas

Las herramientas de a bordo y el gato alzacoches se encuentran debajo del revestimiento del piso del maletero ⇒ fig. 171.

Las herramientas de a bordo constan de los siguientes componentes (según el equipamiento):

- gancho extractor para tapacubos
- grapas de plástico para cubierta de tornillo de rueda
- llave de rueda
- pasador de montaje para el cambio de rueda
- destornillador con hoja reversible
- llave de boca 10 × 13
- adaptador para los tornillos de rueda de seguridad

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enrosque completamente el brazo del gato.

¡ATENCIÓN!

- **El hexágono interior en el mango del destornillador sirve sólo para la colocación de los tornillos de rueda. No lo utilice nunca para apretar los tornillos de rueda porque con él no se puede alcanzar el par de apriete requerido - ¡Peligro de accidente!**
- **El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarlo en vehículos más pesados o con otras cargas - ¡Peligro de lesiones!**

Rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra en la cavidad destinada a tal efecto en el maletero, debajo del revestimiento del piso.

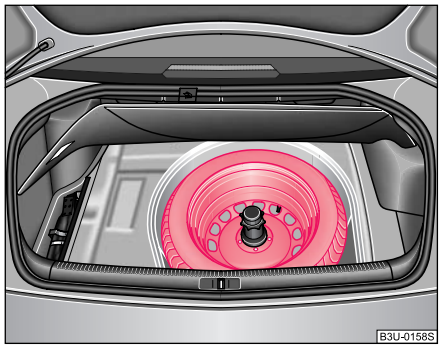


Fig. 172 Maletero: Rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra en una cavidad debajo del piso del maletero y está sujeta con un tornillo especial ⇒ fig. 172.

Es importante controlar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente en cada control de la presión de inflado de los neumáticos - véase el rótulo en la tapa del depósito de combustible), a fin de que la rueda de repuesto esté siempre lista para su utilización.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha*

Si utiliza estos neumáticos en el vehiculo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para un vehículo con neumáticos dependientes del sentido de marcha se utiliza otra rueda de repuesto de diferentes medidas. En la rueda hay un adhesivo de advertencia.
- Tras el montaje de la rueda, el adhesivo de advertencia no debe quedar cubierto (p. ej., por el tapacubos).
- No conduzca con esta rueda de repuesto a velocidades superiores a 80 km/h - Peligro de accidente. Evite aceleraciones a pleno gas, frenazos bruscos y recorridos en curvas a gran velocidad.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la de los neumáticos estándar.
- Utilice esta rueda de repuesto sólo hasta el taller más próximo, ya que no está pensada para una utilización duradera.

Cambio de rueda

Trabajos preparatorios

Antes del cambio de rueda en sí, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

– Sitúe el vehículo lo más alejado posible del tráfico cuando tenga un pinchazo. La superficie debe ser **horizontal**.

– Haga **bajar** a todos los acompañantes. Durante el cambio de la rueda, los ocupantes del vehículo no deberán permanecer en la carretera (mejor detrás de la valla protectora).

– Accione el **freno de mano** firmemente.

– Acople la **1a marcha** o, en los vehículos con cambio automático, coloque la **palanca selectora en la posición P**.

– Si hay un remolque acoplado, desengánchelo.

– Saque las **herramientas de a bordo** y la **rueda de repuesto** del maletero ⇒ página 233.

¡ATENCIÓN!

- **Si Ud. se encuentra en un tráfico fluido de carretera, conecte el sistema de intermitentes simultáneos y coloque el triángulo reflectante de advertencia a la distancia prescrita - al hacerlo, tenga en cuenta las prescripciones legales vigentes en el país. De este modo, Ud. no sólo se protegerá a sí mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.**
- **Estando levantado el vehículo, no hacer arrancar nunca el motor - ¡Peligro de lesiones!**

¡Cuidado!

Si efectúa el cambio de rueda sobre una calzada inclinada, bloquee la rueda del lado opuesto con una piedra o algo similar para asegurarse de que el vehículo no se ponga en movimiento.

Nota

Tenga en cuenta las prescripciones legales vigentes en el respectivo país. ■

Cambio de rueda

Efectúe el cambio de rueda, de ser posible, sobre una superficie horizontal.

– Retire el tapacubos/embellecedor de rueda ⇒ página 236, “Embellecedores de rueda*”, o las caperuzas coberteras ⇒ página 236, “Tornillos de rueda con capuchones*”.

– Afloje los tornillos de rueda ⇒ página 237.

– Levante el vehículo hasta que la rueda ya no toque el suelo ⇒ página 237.

– Retire los tornillos de rueda y déjelos sobre una superficie limpia (trapos, papel, etc.).

– Quite la rueda.

– Coloque la rueda de repuesto y enrosque ligeramente los tornillos de la rueda.

– Baje el vehículo.

– Apriete firmemente con la llave de rueda los tornillos de rueda opuestos (en diagonal) ⇒ página 237.

– Monte el tapacubos/embellecedor de rueda, o las caperuzas coberteras.

Nota

- Los tornillos deberán estar limpios y enroscarse fácilmente.
- ¡En ningún caso debe engrasar o aceitar los tornillos de rueda! ■

Trabajos posteriores

Tras el cambio de rueda, deberá efectuar todavía los siguientes trabajos.

– Guarde la rueda cambiada y fíjela en la cavidad para la rueda de repuesto.

– Guarde las herramientas de a bordo en el sitio previsto.

– **Compruebe** lo antes posible la **presión de inflado del neumático** en la rueda de repuesto montada.

– Haga **comprobar** lo antes posible el **par de apriete** de los tornillos de rueda con una llave dinamométrica. El par de apriete tiene que ser de 120 Nm.

– Haga reparar lo más rápidamente posible el neumático defectuoso.

¡ATENCIÓN!

En caso de equipar posteriormente el vehículo con neumáticos diferentes a los montados de fábrica, será necesario tener en cuenta las indicaciones en ⇒ página 226, “Sustitución de neumáticos o ruedas”.

Nota

- Si al cambiar la rueda comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, deben cambiarse antes de efectuar la comprobación del par de apriete.
- Conduzca con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada. ■

Tapacubo*

Retirar

– Enganche el estribo de alambre (de las herramientas de a bordo) en el borde reforzado del tapacubo.

– Introduzca la llave de rueda a través del estribo, apoye la llave de rueda en el neumático y retire el tapacubo.

Montaje

– Presione primero el tapacubo por el recorte previsto para la válvula en la llanta. A continuación, presione el tapacubo de tal modo en la llanta, que él encastre correctamente en todo el perímetro.

¡Cuidado!

¡Presione con la mano, no golpee el tapacubo! En caso de dar fuertes golpes, principalmente en los puntos donde el tapacubo todavía no está introducido en la llanta, pueden dañarse los elementos de guía y centraje del tapacubo. ■

Embellecedores de rueda*

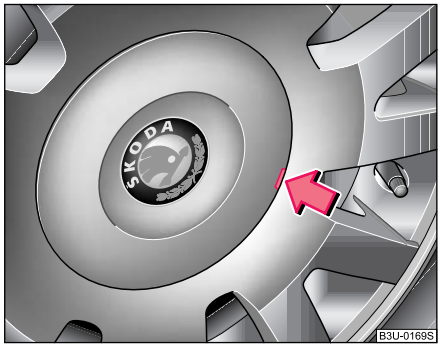


Fig. 173 Cambio de rueda: Retirar los embellecedores de rueda

Retirar

– Separe el embellecedor de rueda apalancando con cuidado mediante un gancho extractor ⇒ fig. 173. ■

Tornillos de rueda con capuchones*

Los capuchones sirven para proteger los tornillos de rueda.

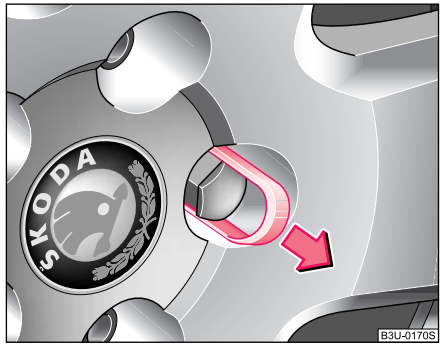


Fig. 174 Cambio de rueda: retirar el capuchón

Retirar

– Deslice la **presilla de plástico** (en las herramientas de a bordo) sobre el capuchón hasta que las muescas interiores de la presilla lleguen al tope del capuchón.

– Retire el capuchón con la **presilla de plástico** ⇒ fig. 174.

Montaje

– Coloque los capuchones sobre los tornillos. ■

Aflojar y apretar los tornillos de rueda

Antes de levantar el vehículo, afloje los tornillos de rueda.

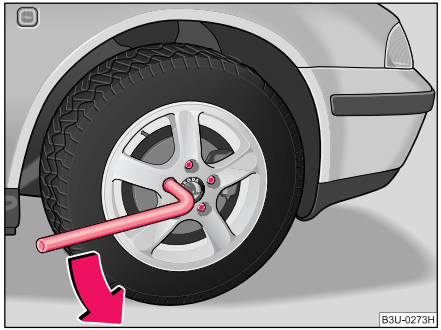


Fig. 175 Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda

Aflojar los tornillos de rueda

– Calar la llave de rueda hasta el tope en el tornillo de rueda [3].

– Asir la llave por el extremo y girar el tornillo aproximadamente una vuelta hacia la izquierda ⇒ fig. 175.

Apretar los tornillos de rueda

– Calar la llave de rueda hasta el tope en el tornillo de rueda [3].

– Asir la llave por el extremo y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

[3] Para aflojar y apretar los tornillos de seguridad para ruedas, utilice el adaptador correspondiente ⇒ página 239.

¡ATENCIÓN!

Afloje los tornillos de rueda sólo un poco (aproximadamente una vuelta), mientras el vehículo no esté levantado con el gato - ¡Peligro de accidente!

Nota

- No utilice el hexágono interior del mango del destornillador para aflojar o apretar los tornillos de rueda.
- Si no se pueden aflojar los tornillos, puede presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujétese al vehículo y tenga cuidado de no caerse. ■

Levantar el vehículo

Para poder desmontar la rueda, tiene que levantar el vehículo con el gato.

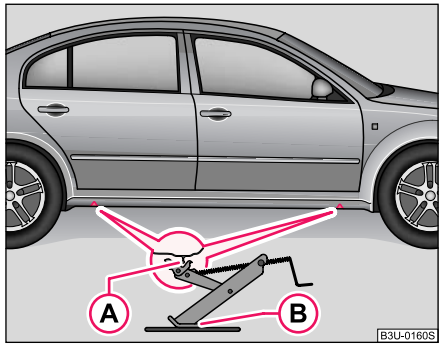


Fig. 176 Cambio de rueda: lugares de apoyo del gato

– Para apoyar el gato, elija el punto de alojamiento del larguero inferior que se encuentre más cerca de la rueda defectuosa ⇒ página 237, fig. 176.

– Gire el gato alzacoches bajo el punto de alojamiento subiéndolo hasta que su garra se encuentre justo debajo del alma vertical del larguero inferior.

– Colocar el gato de tal modo, que su garra abarque el alma vertical del larguero inferior (A) y la superficie de apoyo inferior del gato (B) se encuentre en toda su superficie sobre el suelo firme.

– Siga girando el gato para que suba hasta que la rueda se levante del suelo.

Si el **terreno es blando y resbaladizo** bajo el gato, el vehículo puede resbalar del gato. Por ello, coloque el gato sobre una base firme. Utilice una base ancha y estable en caso necesario. En un **terreno liso** como, p. ej., de adoquines, baldosas, etc., utilice una base antideslizante (p. ej., una esterilla de goma).

¡ATENCIÓN!

- **Impida que el pie del gato resbale aplicando medidas adecuadas - ¡Peligro de lesiones!**
- **Si no coloca el gato en el lugar previsto, esto puede ocasionar daños en el vehículo. Además, el gato puede resbalar si no está bien apoyado en el vehículo - ¡Peligro de lesiones!**
- **En caso de que Ud. trabaje debajo del vehículo levantado, deberá apoyarlo con caballetes apropiados - ¡Peligro de lesiones!**

Desmontar y montar la rueda

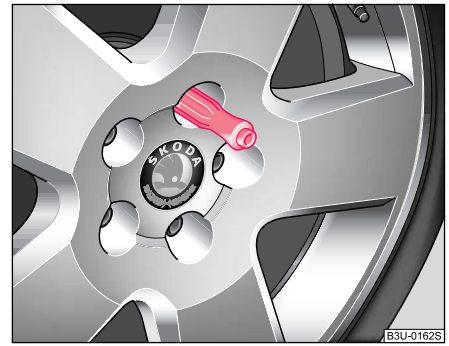


Fig. 177 Cambio de rueda: desenroscar los tornillos con el hexágono en el destornillador

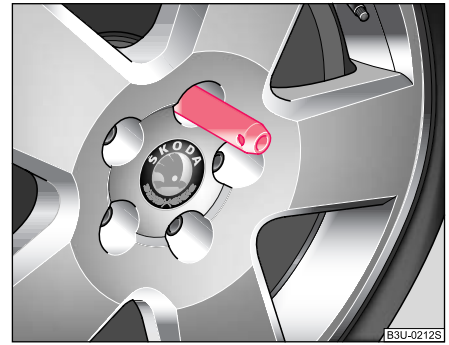


Fig. 178 Cambio de rueda: pasador de montaje

Tras haber aflojado los tornillos y haber levantado el vehículo con el gato, cambie la rueda del modo siguiente:

Cambio de rueda

– Desenrosque el tornillo de rueda que se encuentre más **arriba** con el **hexágono interior** del mango del destornillador (herramienta de a bordo) completamente, y déjelos sobre una superficie limpia ⇒ página 238, fig. 177.

– Enrosque el pasador de montaje (herramienta de a bordo) en el orificio que ha quedado libre ⇒ página 238, fig. 178.

– Desenrosque el resto de los tornillos tal y como se describe arriba.

– Quite la rueda.

Montar la rueda

– Deslice la rueda de repuesto por encima del pasador de montaje.

– Enrosque los tornillos y apriételos **ligeramente** con el hexágono interior.

– Saque el pasador de montaje girándolo y apriete también el tornillo que queda.

Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente.

El hexágono interior del mango del destornillador facilita el manejo de los tornillos. Para ello debe sacarse la hoja reversible.

Cuando monte neumáticos que **dependen del sentido de la marcha** tenga en cuenta el sentido de la marcha ⇒ página 229.

Nota

No utilice el hexágono interior del mango del destornillador para aflojar o apretar los tornillos de rueda. ■

Seguro antirrobo de las ruedas

Para aflojar los tornillos de seguridad para ruedas se necesita un adaptador especial.

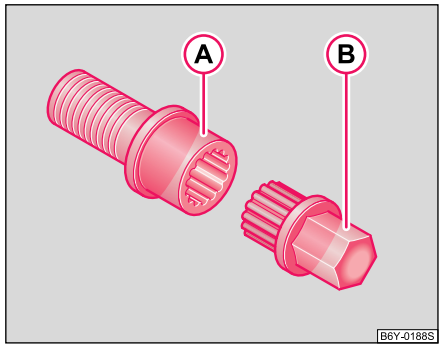


Fig. 179 Tornillo de seguridad para rueda con adaptador

– Retire del tornillo de seguridad para rueda el tapacubo/embellecedor de rueda de la llanta o del capuchón cobertero.

– Deslice el adaptador (B) con su lado dentado hasta el tope en el dentado interior del tornillo de seguridad para rueda (A) de modo que sólo sobresalga todavía el hexágono exterior ⇒ fig. 179.

– Cale la llave de rueda hasta el tope en el adaptador Ⓑ.

– Suelte el tornillo o apriételo ⇒ página 228.

– Después de retirar el adaptador, vuelva a montar el tapacubo/embellecedor de rueda o cale el capuchón cobertero en el tornillo de seguridad para rueda.

– Haga **comprobar** lo antes posible el **par de apriete** con una llave dinamométrica. El par de apriete tiene que ser de 120 Nm.

En los vehículos con tornillos de seguridad para rueda (un tornillo de seguridad para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador incluido en el suministro.

Es conveniente que Ud. anote el número de código grabado en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de seguridad. En base a este número, Ud. podrá adquirir en caso necesario un adaptador de repuesto en un Servicio Oficial Škoda.

Le recomendamos que lleve siempre el adaptador para los tornillos de rueda en el vehículo. Debería guardarse con las herramientas de a bordo.

¡Cuidado!

Si se aprieta excesivamente el tornillo de seguridad para rueda, pueden dañarse dicho tornillo y el adaptador.

Nota

Los tornillos de seguridad para rueda se pueden adquirir como accesorio original en los Servicios Oficiales Škoda. ■

Ayuda de arranque

Preparación

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, puede utilizar la batería de otro vehículo para hacer arrancar el motor. Para ello necesitará un cable de ayuda de arranque.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada.

Cables de ayuda de arranque

Utilice únicamente cables de ayuda de arranque de suficiente sección transversal y con pinzas de polo aisladas. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polos positivos - de color normalmente rojo.

Cable de polos negativos - de color normalmente negro.

¡ATENCIÓN!

- **Una batería descargada puede congelarse ya a temperaturas un poco por debajo de 0°C. Es imprescindible que descongele una batería congelada antes de conectar los cables de ayuda de arranque, ¡de lo contrario, podría explotar!**
- **Debe tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor ⇒ página 206.**

Nota

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos. ▶

- La batería descargada debe estar correctamente embornada a la red de a bordo.
- Desconecte el teléfono del automóvil o tenga en cuenta las instrucciones de uso del mismo en estos casos.
- Le recomendamos que adquiera el cable de ayuda de arranque como accesorio original en Servicios Oficiales Škoda o en comercios que vendan baterías de marca. ■

Hacer arrancar el motor

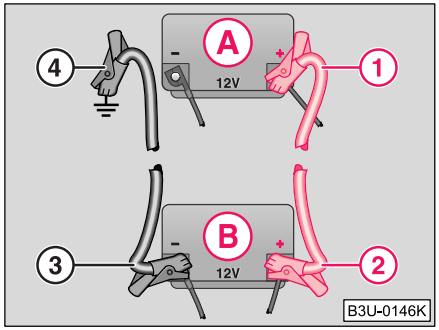


Fig. 180 Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - batería descargada del vehículo, B - batería auxiliar

Conectar sin falta los cables de ayuda de arranque en el orden siguiente:

Unir el polo positivo

– Fije un extremo al polo positivo (1) ⇒ fig. 180 de la batería descargada (A).

– Fije el otro extremo al polo positivo (2) de la batería auxiliar (B).

Unir el polo negativo y el bloque motor

– Fije un extremo al polo negativo (3) de la batería auxiliar (B).

– Fije el otro extremo (4) a una pieza metálica maciza firmemente atornillada al bloque motor, o al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

– Haga arrancar el motor del vehículo auxiliar y deje que funcione en ralentí.

– Haga arrancar ahora el motor del vehículo con la batería descargada.

– En caso de que no arranque el motor, interrumpa el proceso de arranque al cabo de 10 segundos y repítalo aproximadamente medio minuto después.

– Retire el cable de ayuda de arranque en el motor exactamente en orden **inverso**.

¡ATENCIÓN!

- **Las piezas sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad - ¡Peligro de cortocircuito!**
- **No conecte el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la bateria descargada. Al producirse chispas en el arranque podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.** ▶

¡ATENCIÓN! (continuación)

- **Tienda los cables de ayuda de arranque de forma que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.**
- **No se incline sobre las baterías - ¡Peligro de caustication!**
- **Los tornillos de cierre de los elementos de la batería deben estar firmemente atornillados.**
- **Mantenga alejada de las baterías cualquier fuente de encendido (luz de llama, cigarrillos encendidos, etc.) - ¡Peligro de explosión!**

Arranque por remolcado y remolcado

Generalidades

Si utiliza un cable de remolque, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Conductor del vehículo que remolca

– No arranque hasta que el cable esté tenso.

– Al arrancar debe embragar con suma suavidad, o acelerar con mucha precacución en caso de cambio automático.

Conductor del vehículo remolcado

– Conecte el encendido para que el volante no esté bloqueado y para que las luces intermitentes, la bocina, los limpiaparabrisas y el sistema lavaparabrisas puedan conectarse.

– Desacople la marcha o coloque la palanca selectora en la posición **N** en caso de cambio automático.

– Tenga en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado se debe pisar el pedal de freno con mucha más fuerza y también se requiere más esfuerzo para girar el volante.

– Compruebe que el cable siempre se mantenga tenso.

Cable o barra de remolque

Lo que menos fuerza el vehículo y resulta más seguro es conducir con una **barra** de remolque. Sólo si no hay ninguna barra de remolque adecuada disponible, utilice un **cable** de remolque.

El cable de remolque debe ser elástico, a fin de evitar daños en ambos vehículos. Por ello, se deberían utilizar sólo cables de fibra sintética o cables de un material elástico similar.

Fije el cable o la barra de remolque sólo a las **argollas de remolque** previstas para ello ⇒ página 243, “Argolla para remolcado” o ⇒ página 243, “Argolla de remolque trasera”.

Forma de conducir

La operación de remolcado requiere una cierta práctica. Ambos conductores deben estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores que carezcan de práctica no deberían remolcar ni hacer arrancar por remolcado.

Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas debidas a sacudidas. Al efectuar maniobras de remolcado fuera de las vías públicas con firme existe siempre el peligro de que las piezas de sujeción estén sobrecargadas y se dañen.

¡Cuidado!

Si, a causa de un defecto, la caja de cambio de su vehículo ya no contiene aceite, el vehículo sólo deberá ser remolcado con las ruedas motrices levantadas mediante un vehículo especial o un remolque.

Nota

Al remolcar o hacer arrancar por remolcado el vehículo, tenga en cuenta las prescripciones legales, en especial, con respecto a los dispositivos de señales a conectar. ■

Argolla para remolcado

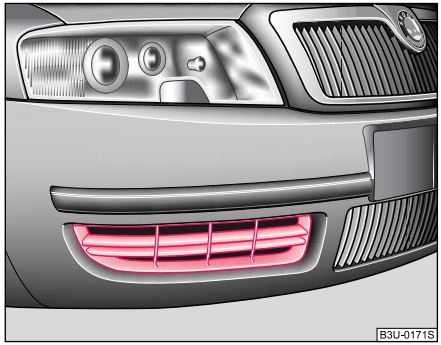


Fig. 181 Paragolpes delantero: Rejilla protectora de la argolla de remolcado

La argolla para remolcado delantera está soldada a la derecha, detrás del paragolpes.

– Retire con cuidado la rejilla protectora ⇒ fig. 181 de la zona del paragolpes. ■

Argolla de remolque trasera

La argolla para remolcado trasera está soldada a la derecha, debajo el paragolpes trasero. ■

Arranque por remolcado

Si el motor no arranca, le **recomendamos** a usted **no** hacer remolcar su vehículo por principio. Se debería intentar el arranque del motor con un cable de ayuda de arranque ⇒ página 240 o recurrir a los servicios del SERVICE Mobil.

No obstante, en caso de ser necesario remolcar su vehículo para hacer arrancar el motor:

– Acople la segunda o tercera marcha con el vehículo parado.

– Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado.

– Conecte el encendido.

– Cuando ambos vehículos estén en movimiento, suelte el pedal del embrague lentamente.

– Tan pronto se ponga en marcha el motor, pise a fondo el pedal de embrague y saque la marcha.

Los vehículos con **cambio automático** no se pueden hacer arrancar por remolcado debido a razones técnicas.

¡ATENCIÓN!

Al arrancar por remolcado se corre un gran riesgo de accidente, p. ej., si se choca contra el vehículo que remolca.

¡Cuidado!

En los vehículos con catalizador, no se debe hacer arrancar el motor por remolcado en un recorrido de más de 50 metros. De lo contrario, podría llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo. ■

Remolcado con cambio manual

Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 242.

El vehículo puede ser remolcado con una barra o un cable de remolque, o con el eje delantero o trasero levantado. La velocidad de remolcado máxima asciende a **50 km/h**. ■

Remolcado con cambio automático

Tenga en cuenta las indicaciones ⇒ página 242.

El vehículo puede ser remolcado con una barra o un cable de remolque. Tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque la **la palanca selectora en la posición N**.
- La velocidad de remolcado máxima es de **50 km/h**.
- La distancia máxima autorizada de remolcado es de **50 km**. Con el motor parado no funciona la bomba de aceite de la caja de cambio, por lo que no recibirá suficiente lubricación si el vehículo va a velocidades más elevadas y recorre una distancia de remolcado más larga.

¡Cuidado!

Si se remolca el vehículo con un vehículo de arrastre, sólo deberá ser remolcado con las ruedas delanteras alzadas. ¡Estando el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

Nota

Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si el trayecto de remolcado es superior a 50 km, el vehículo deberá ser transportado en un vehículo especial o un remolque. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles eléctricos

Cambiar los fusibles

Los fusibles defectuosos se deben cambiar.

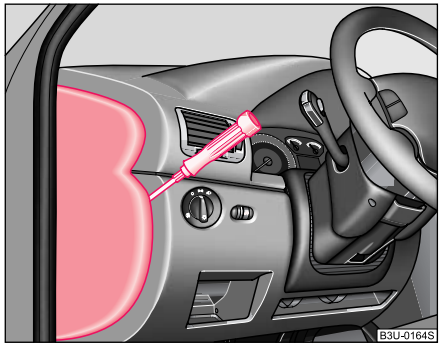


Fig. 182 Lado izquierdo del cuadro de instrumentos: Cubierta de fusibles

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles. Los fusibles se encuentran en el lado izquierdo del cuadro de instrumentos, detrás de una cubierta.

– Desconecte el encendido y los consumidores eléctricos afectados.

– Retire la tapa de los fusibles con un destornillador ⇒ fig. 182.

– Determine qué fusible corresponde al consumidor que ha fallado ⇒ página 246, “Distribución de los fusibles”.

– Saque la presilla de plástico de la fijación en la cubierta de fusibles, introdúzcala sobre el fusible en cuestión y extráigalo.

– Los fusibles defectuosos se reconocen por la tira metálica fundida. Sustituya el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.

– Vuelva a colocar la tapa de fusibles.

Le recomendamos que lleve siempre consigo en el vehículo la cajita de fusibiles de repuesto suministrada con el vehículo. Los fusibles de repuesto[4)] se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón	7,5
rojo	10
azul	15

4) En algunos países, los fusibles de repuesto son parte integrante del equipamiento básico del vehículo.

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
amarillo	20
blanco	25
verde	30

¡Cuidado!

- No “repare” los fusibles ni los sustituya por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si, al cabo de poco tiempo, vuelve a fundirse un fusible nuevo, deberá llevar a revisar lo antes posible el sistema eléctrico a un Servicio Oficial Škoda. ■

Distribución de los fusibles

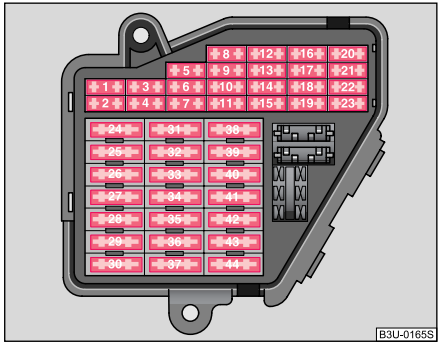


Fig. 183 Representación esquemática del soporte de fusibles

Algunos de los consumidores de la lista pertenecen de serie sólo a determinadas versiones de modelo o bien son suministrables como equipos opcionales sólo para determinados modelos.

N.		Amperios
1	Eyector calefaccionado del lavaparabrisas	5
2	Luces intermitentes	10
3	Sin ocupar	
4	luz de la matrícula	5
5	Testigos de control del cuadro de instrumentos, calefaccionado de asiento, sistema regulador de velocidad, regulación de espejos retrovisores exteriores, iluminación de elementos de mando, indicador de temperatura exterior, sistema de aire acondicionado, aparcamiento asistido acústico, navegación, volante multifunción	10
6	Calefaccionado de retrovisores exteriores	5
7	ABS, EDS, ASR, ESP, sistema regulador de velocidad, electrónica del motor	10
8	Regulación automática del alcance luminoso de los faros	5
9	Sistema de aparcamiento asistido	5
10	Cambiador de CDs, teléfono, volante multifunción	5
11	Asientos accionados eléctricamente	5
12	Suministro de corriente para conexión para diagnóstico	10
13	Luces de freno	10
14	Unidad de control del cierre centralizado, alumbrado del habitáculo	10

N.		Amperios
15	Cuadro de instrumentos, sistema de aire acondicionado, cambio automático, memoria para regulación de espejos retrovisores exteriores y navegación	10
16	ESP	5
17	Radioemisora, vehículos especiales (policía, etc.)	10
18	Luz de carretera derecha	10
19	Luz de carretera izquierda	10
20	Luz de cruce derecha	15
21	Luz de cruce izquierda	15
22	Luz de posición derecha	5
23	Luz de posición izquierda	5
24	Sistema limpiaparabrisas, bomba del limpiaparabrisas e interruptor de barrido a intervalos	25
25	Ventilador para aire del exterior, sistema de aire acondicionado, Climatronic	30
26	Calefaccionado de luneta, servicio de aire circulante	30
27	Sin ocupar	
28	Bomba de combustible, bomba de aditivo de gasóleo	20
29	Control del motor	20
30	Techo corredizo/plegable eléctrico	20
31	Faros de marcha atrás, sistema regulador de velocidad, cambio automático, espejo retrovisor interior con antideslumbramiento automático	15
32	Gestión del motor, sistema regulador de velocidad	20
33	Encendedor	15
34	Control del motor	15
35	Caja de enchufe del remolque	30
36	Faros antiniebla	15
37	Radio, navegación	20
38	Cierre centralizado	15
39	Sistema de testigos de advertencia	15
40	Bocina	25
41	Sin ocupar	
42	ESP	25
43	Control del motor	15
44	Calefacción de asientos	30

Los elevalunas eléctricos y los asientos eléctricos están asegurados mediante **cortacircuitos automáticos** que, tras eliminar la sobrecarga - p. ej., cristales congelados - vuelven a conectarse automáticamente tras unos segundos. ■

Bombillas

Cambio de bombillas

Antes de cambiar una bombilla, primero hay que desconectar siempre la correspondiente luz.

No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.

Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual versión. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.

El cambio de algunas bombillas no puede ser llevado a cabo por usted mismo, requiere personal especializado. A fin de cambiar las bombillas, hay que desmontar otras piezas de vehículo. Esto vale en especial para bombillas que sólo son accesibles desde el vano motor.

Por ello, le recomendamos que para llevar a cabo este cambio de bombillas acuda a un Servicio Oficial Škoda, o en caso de emergencia recurra a otro personal especializado.

Tenga en cuenta que el vano motor es una zona peligrosa ⇒ página 206, “Trabajos en el compartimento motor”.

Le recomendamos que lleve consigo en el vehículo el juego de bombillas suministradas con el vehículo. Las bombillas de repuesto se pueden adquirir en los Servicio Oficiales Škoda [5)].

Vehículos con luz de xenón

En los vehículos con luz de xenón, se debe encargar el cambio de bombillas (luces de cruce, posición y carretera) a un Servicio Oficial Škoda.

Visión general de las bombillas

Faros delanteros	Faros halógenos	Faros de xenón
Luz de cruce	H7	D2S
Luz de carretera	H3	D2S, H3
Luz de posición	W5W	HW5W
Luces intermitentes	PY21W	PY21W
Faros antiniebla	H3	H3

Unidad de luces traseras	Bombilla
Faros de marcha atrás	P21W
Luz intermitente	PY21W
Luces de freno	P21W
Luz de posición y luz trasera antiniebla	P21/4W
Otras	
Luces intermitentes laterales	WY5W
luz de la matrícula	C5W
3. Luz de freno	Diodo luminoso
Luz interior	4x W5W
Lamparita de lectura	12 V/3,8 W o C5W
Luz de maletero	W5W
Luz de umbral	W5W
Luz de compartimento guardaobjetos - lado del acompañante	C3W
Luz del retrovisor interior	C5W
Luz del espacio reposapiés	W5W

5) En algunos países, las bombillas de repuesto son parte integrante del equipamiento básico del vehículo.

¡ATENCIÓN!

- **Las bombillas H7 y H3 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones!**
- **Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.**
- **En caso de lámparas fluorescentes* (luz de xenón) se han de tener conocimientos especializados para manejar la pieza de alta tensión - ¡Peligro de muerte!**

Nota

En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un Servicio Oficial Škoda. ■

Unidad de luces traseras

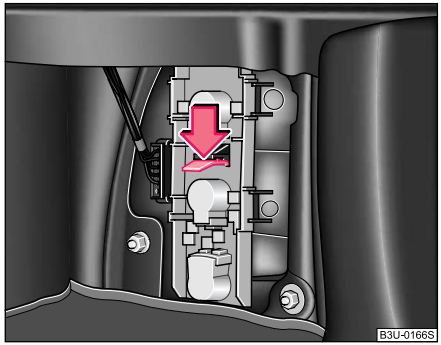


Fig. 184 Maletero: Desmontar el portalámparas

– Abra la tapa del maletero.

– Levante el revestimiento del piso.

– Presione la pestaña de encastre en el sentido de la flecha y extraiga la fijación del portalámparas.

– Presionar la bombilla defectuosa en el portalámparas, girarla hacia la izquierda y sacarla.

– Coloque una bombilla nueva y gírela hacia la derecha hasta llegar al tope.

– Vuelva a colocar el portalámparas; la lengüeta de plástico ha de encastrar. ■

Luz de la matrícula

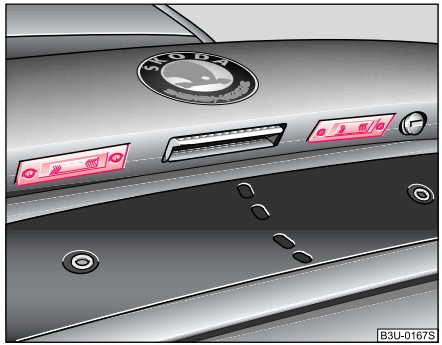


Fig. 185 Tapa de maletero luz de la matrícula

– Abra la tapa del maletero.

– Desenrosque la cubierta de cristal de la lámpara ⇒ página 249, fig. 185.

– Extraiga la bombilla averiada del portalámparas y coloque una nueva.

– Vuelva a colocar la cubierta de cristal de la lámpara y presiónela hasta el tope - preste atención a una correcta posición de montaje de la cubierta de cristal.

– Enrosque firmemente la cubierta.de cristal. ■

Luz de maletero

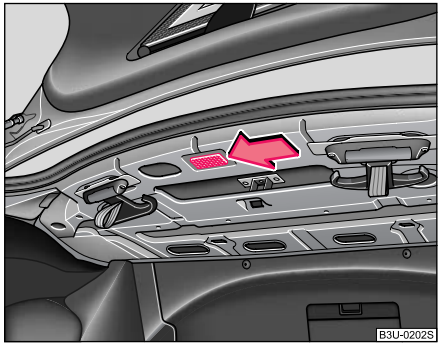


Fig. 186 Maletero: Alumbrado

– Introduzca un pequeño destornillador en la ranura junto a la lámpara ⇒ fig. 186 flecha y saque la lámpara a presión con cuidado.

– Extraiga el enchufe.

– Extraiga la bombilla averiada del portalámparas y coloque una nueva.

– Encaje el enchufe.

– Coloque la lámpara primero en el lado opuesto a la flecha y presiónela con cuidado hacia dentro - hasta que encastre. ■

Luz interior delantera

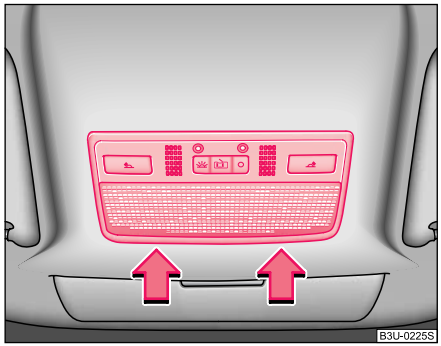


Fig. 187 Luz interior delantera en vehículos sin techo corredizo/elevable eléctrico

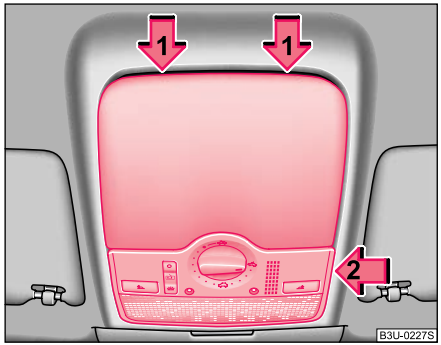


Fig. 188 Luz interior delantera en vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico

Cambiar la bombilla para luz interior en vehículos sin techo corredizo/elevable eléctrico

– Introduzca un destornillador pequeño en la ranura junto a la lámpara ⇒ fig. 187.

– Separe la lámpara presionando con cuidado y retírela del revestimiento interior del techo.

– Extraiga la lámpara defectuosa y coloque una nueva.

– Monte la lámpara primero en el alojamiento trasero y presiónela en el revestimiento interior de techo hasta que encastre.

Cambiar la bombilla para luz interior en vehículos con techo corredizo/elevable eléctrico

– Aplique con cuidado un destornillador pequeño en el lado posterior de la cubierta para el accionamiento del techo -flecha 1- ⇒ fig. 188.

– Retire la cubierta hacia abajo apalancando con cuidado.

– Introduzca un destornillador pequeño en la ranura junto a la lámpara -flecha 2-.

– Separe la lámpara presionando con cuidado y retírela del revestimiento interior del techo.

– Extraiga la lámpara defectuosa y coloque una nueva.

– Monte la lámpara primero en los alojamientos de plástico laterales y presiónela hacia arriba hasta que encastre.

– Vuelva a poner la cubierta a presión, colocando primero las aletas de plásitco y presionando después la cubierta hacia arriba. ■

Luz interior trasera

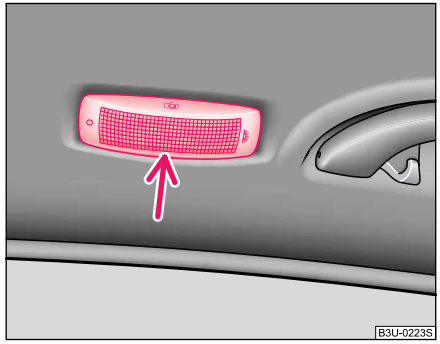


Fig. 189 Lámparita interior trasera sin sensores de vigilancia del habitáculo

Cambiar la bombilla para lámpara sin sensores de vigilancia del habitáculo

– Introduzca un pequeño destornillador en la ranura junto a la cubierta de la lámpara ⇒ fig. 189 y separe la cubierta apalancando con cuidado.

– Extraiga la lámpara defectuosa y coloque una nueva.

– Monte la cubierta con cuidado y presiónela hasta que encastre.

Cambiar la bombilla para lámpara con sensores de vigilancia del habitáculo

– Le recomendamos que haga cambiar las bombillas en un Servicio Oficial Škoda. ■

Luz del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante

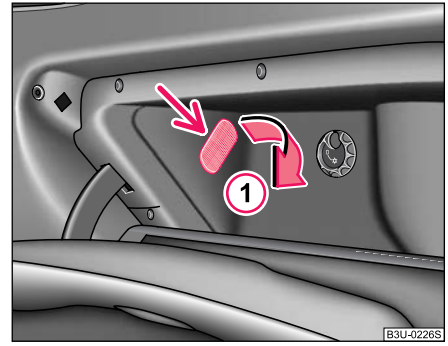


Fig. 190 Compartimento guardaobjetos: Alumbrado

– Introduzca un pequeño destornillador en la ranura junto a la lámpara ⇒ fig. 190 y saque la lámpara apalancando con cuidado en el sentido de la flecha (1).

– Extraiga el enchufe.

– Extraiga la lámpara defectuosa y coloque una nueva.

– Encaje el enchufe.

– Monte la lámpara y presiónela en la pared del compartimento guardaobjetos. ■

Iluminación de la entrada

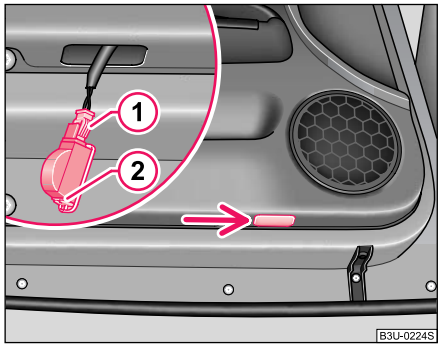


Fig. 191 Parte inferior de puerta: Luz de umbral

– Introduzca un pequeño destornillador en la ranura junto a la lámpara ⇒ fig. 191 y saque la lámpara apalancando con cuidado.

– Retire el enchufe (1).

– Presione el seguro de resorte de la cubierta (2) apartándolo y retire la cubierta.

– Extraiga la lámpara defectuosa y coloque una nueva.

– Coloque la cubierta y asegúrela encastrándola.

– Encaje el enchufe.

– Coloque la lámpara por detrás y presiónela hacia delante hasta el tope. ■

Datos técnicos

Generalidades

Datos distintivos del vehículo

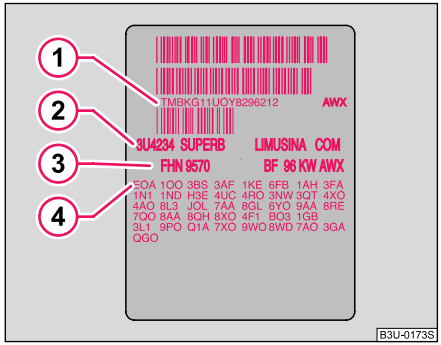


Fig. 192 Portadatos del vehículo

Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo ⇒ fig. 192 se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el Plan de Asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos del vehículo:

(1) Número de identificación del vehículo
(2) Modelo de vehículo
(3) Letras distintivas del cambio, número de pintura, número de equipamiento interior, potencia del motor, letras distintivas del motor
(4) Equipamientos opcionales

Número de identificación del vehículo (número de carrocería)

El número de identificación del vehículo está grabado en la pared transversal trasera del compartimento motor y se encuentra también bajo en la parte inferior izquierda del parabrisas delantero, en la zona del conductor.

Número de motor

El número de motor está grabado en el bloque motor.

Placa de características

La placa de características se encuentra en la parte derecha de la pared transversal trasera en el sentido de la marcha dentro del vano motor.

Los vehículos que se exportan a determinados países no tienen placa de características.

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible y contienen los siguientes datos:

- clase de combustible prescrita
- tamaño de neumático
- valores de presión de inflado de neumáticos

Nota

- Los datos técnicos de su vehículo se encuentran en el cuaderno aparte - Datos Técnicos.
- Tenga en cuenta que los datos que constan en la **documentación oficial** siempre tienen preferencia. ■

Índice alfabético

A

Abrilantado 193
ABS 175
Véase también Sistema antibloqueo (ABS) . 35
Accesorios 230
Accionamiento de emergencia
Tapa del depósito 203
Aceite 208
Testigo de control 33
Aceite del motor 208
cambiar 210
rellenar 210
Ahorrar energía 181
Airbag 147
Activación 148
Airbag de cabeza 154
Airbag frontal 149
Airbag lateral 152
Desconexión 156
Testigo de control 30
Airbag frontal 149
Aire acondicionado 105
Ajustar asientos 71
Ajustar manual. los asientos delanteros . 71
eléctricos 72
Ajustar el volante 117
Ajustar la temperatura
Aire acondicionado 106
Ajuste autom. para el asiento del cond. 73
Ajuste de la altura del cinturón 144
Ajuste manual de la hora 15
Alarma 49
Alcantara 198
Alojamientos del gato 237
Alternador
Testigo de control 37
Alumbrado del habitáculo
Maletero 63
trasero 63
Alumbrado del habitáculo del vehículo 62
Alumbrado interior
delantero 62
Antena de techo 192
Apagar el motor 120
Aparatos de radiocomunicación 138
Apertura individual de las puertas 44
Apoyabrazos delantero 103
Apoyabrazos trasero 104
Apoyo lumbar 72
argolla para remolcado
delantero 243
trasero 243
Arranque por medios externos 241
Arranque por remolcado 242
Arranque por remolcado y remolcado
Cambio automático 132
Asiento infantil 163
Clasificación en grupos 163
en el asiento del acompañante 161
Instrucciones de seguridad 160
Seguridad del asiento infantil 167
Sujetar 167
Utilización de asientos infantiles 163
Asientos infantiles
Sistema ISOFIX 168
Asistente de frenado 176
ASR
Testigo de control 35
Automatismo limpia/lavaparabrisas 65
Ayuda de arranque 240

B

Baca portaequipajes 91
Batería 215
cambiar 220
cargar 218
Comprobar el nivel del ácido 217
desembornar y embornar 220
Servicio de invierno 217
Bloquear 40
Cierre centralizado 42
Mando a distancia 47

Bloquear y desbloquear desde el interior . . . 43
Bloqueo electrónico de arranque 36, 40
Bloqueo electrónico de diferencial
Modo de funcionamiento 173
Testigo de control 35
Bocina 11
Bolsa para carga de gran longitud 83
Bolsa para esquí 83
Bombillas
Testigo de control 34
Botiquín 231

C

Cadenas para nieve 229
Caja de enchufe 95, 97
Calefacción 105
Calefacción de la luneta térmica 64
Calefaccionado de asientos 79
Calefaccionado de retrovisores exteriores . . 69
Cambiar de posición/tapar con adhesivos los faros 180
Cambiar el aceite 210
Cambiar los fusibles 245
Cambio automático
Bloqueo de palanca selectora 129
Cambio automático de 5 marchas 126
Dispositivo de sobregás 130
posiciones de la palanca selectora 127
Programa de cambio dinámico 130
Programa de emergencia 132
Tiptronic 131
Cambio de bombillas 247
Cambio de marchas 121
Cambio de rueda 233
Cambio manual 121
Capó del motor 205
Cargar 37
Cargar la batería 218
CargoFlex 87
Catalizador 179
Cenicero 93
Cerradura de encendido 117
Cierre centralizado 40
Apertura individual de las puertas 44
Desbloquear 42
Cinturones 140
Cinturones de seguridad 140, 145
Ajuste de la altura 144
Bloquear 145
Colocación 143
desabrochar 145
Instrucciones de seguridad 142
Limpieza 198
Tensores del cinturón 146
Testigo de control 37
Climatronic
Ajustar la temperatura 114
Averías en el funcionamiento 112
Deshelar los cristales 112
Difusores de salida de aire 115
manejo económico 112
Mantener los cristales sin empañar 113
Servicio de aire circulante 114
Ventilador 114
Climatronic (sistema de aire acondicionado automático) 110
Combustible 200
ahorrar 181
Diesel 200
Gasolina 200
indicador del nivel de combustible 15
Coming Home 61
Compartimento guardaobjetos
Alumbrado 62
Paraguas 102
Revestimientos de puerta 101
Compartimento guardaobjetos extraíble 99

Compartimentos 97
Compartimentos guardaobjetos 97
Compatibilidad medioambiental 181, 185
Conducción económica 181
Conservación 193
Consumo de combustible 21
Contador para trayecto recorrido 16
Contador parcial para trayecto recorrido 16
Control de autochequeo 25
Cuadro de instrumentos 13
Cuadro general
Puesto de conducción 11
Cuentarrevoluciones 14
Cuero natural 196
Cuidado del cuero 197
Cuidado del vehículo 191

D

Daños de la pintura 194
Datos distintivos del vehículo 255
Depósito del sistema lavaparabrisas
Testigo de control 34
Desbloquear 40
Mando a distancia 47
Desconectar el airbag 156
Deshelar los cristales
Aire acondicionado 107
Diesel 200
Difusores de salida de aire 109
Display de información 22
Dispositivo de remolque desmontable 189

E

EDS
Véase Bloqueo electrónico de diferencial 35
Electrónica del motor
Testigo de control EPC 31
Elevalunas eléctricos
Averías en el funcionamiento 53
Cierre centralizado 52
Conmutador en la puerta del acompañante y en las puertas traseras 52
Interruptor de la puerta del conductor . . . 50
Encendedor 95
Equipos de radiotelefonía
móvil 138
Escobillas limpiacristales
Cambiar las escobillas 67
Espejos
Guardar y activar ajustes 74
Espejos interiores 64
Espejos retrovisores
Retrovisor interior 68
Retrovisores exteriores 69
Espesor del forro de freno
Testigo de control 32
Evitar daños en el vehículo 180
Eyectores lavaparabrisas caldeables 65

F

Faros
Faros antiniebla 58
Sistema lavafaros 67
Faros antiniebla 58
Testigo de control 31
Fijación 245
Asignación 246
Forros de freno 32
Freno de mano 121

G

Gancho para ropa 104
Gasóleo biológico 200
Gasolina 200
Gato 232, 237

H

Hacer arrancar el motor 119
Motor de gasolina 119
Motor Diesel 120
tras haber vaciado el depósito 120
Herramienta 232
Herramientas de a bordo 232

I

Iluminación de los instrumentos 58
Indicador de intervalos de mantenimiento . . . 17

Indicador de temperatura del líquido refrig. . 14
Indicador del nivel de combustible 15
Indicador multifunción 18
Indicadores del sentido de marcha 60
Testigo de control 30
Instrucciones de seguridad
Vano motor 206
Instrumentos 13
Intercambio de ruedas 226
Intermitentes
Testigo de control 30
Interruptor de la puerta del conductor
Elevalunas eléctricos 50
Isofix 168

L

Lavado
con aparatos de alta presión 193
Instalaciones de lavado 192
Lavado manual 192
Lí quido refrigerante 32, 211
rellenar 212
Limpiaparabrisas 65
Limpieza 191
Limpieza a intervalos 66
Líquido de frenos 214
Los primeros 1 500 km 178
Luz
conectar y desconectar. 57
Luz de aparcamiento 61
Luz de carretera 57, 60
Testigo de control 30
Luz de cruce 57
Testigo de control 31
Luz de posición 57
Luz de xenón 180, 247
Luz trasera antiniebla 58
Testigo de control 31

LI

Llantas 223
Llave 38
Llave de emergencia 38
Llave de servicio 38

M

Maletero 80
Abertura del maletero 83
Argollas de sujeción 81
Gancho doble plegable 82
Reproductor de CD-ROM 82
Mando a distancia 47
Proceso de sincronización 48
Manejo de confort 52
Mantener los cristales sin empañar
Aire acondicionado 107
Memorización para el ordenador de a bordo 19
Minifrigorífico 84

N

Neumáticos 224
Neumáticos de invierno 228
Número de chasis 255

O

Ordenador de a bordo 18

P

Parasoles 64
Pedales 80
Pintura 194
Placa de características 255
Plataforma plegable CargoFlex 87
Portaobjetos 97
Profundidad del perfil 225
Protección de bajos 195
Puerta abierta
Testigo de control 34
Puertas
Seguro para niños 46
Puesto de conducción
Cuadro general 11

R

Ráfagas de advertencia 60
Regul. del alcance luminoso de los faros . . . 59

Reloj digital 15
Remolcado 242
Remolque 187
Consejos para la conducción 188
Indicaciones de servicio 187
las condiciones técnicas 187
Reposacabezas 76
Repostar 202
desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito 203
Reserva de combustible
Testigo de control 33
Retirar el hielo de los cristales 194
Retrovisores exteriores 69
Rodaje 178
Rueda de repuesto 233
Ruedas 223

S

Seguridad de niños 159
Airbag lateral 162
Seguro para niños
puertas traseras 46
Servicio de aire circulante
Calefacción y ventilación 108
Servicio de invierno
Batería 217
Cadenas para nieve 229
Gasóleo biológico 201
Neumáticos 228
Retirar el hielo de los cristales 194
Servodirección 177
Servofreno 174
Símbolos de advertencia del cuadro de instrumentos 28
Sistema airbag 147
Sistema antibloqueo 175
Sistema antibloqueo (ABS)
Testigo de control 35
Sistema de advertencia para cinturón de seguridad 143
Sistema de alarma antirrobo 49
Sistema de aparcamiento asistido 122
Sistema de frenos
Testigo de control 36
Sistema de intermitentes para vehículos con remolque
Testigo de control 31
Sistema de navegación 27, 138
Sistema de precalentamiento 120
Testigo de control 31
Sistema de testigos de advertencia 59
Testigo de control 30
Sistema de tracción antideslizante
Modo de funcionamiento 172
Sistema eléctrico del vehículo 37
Sistema electrónico de estabilidad
Modo de funcionamiento 171
Sistema electrónico de estabilidad (ESP)
Testigo de control 35
Sistema ISOFIX 168
Sistema lavaparabrisas 220
Sistema regulador de la velocidad 123
Soporte para latas de bebidas
delantero 92
trasero 93

T

Tacómetro 16
Tapa de maletero 45
Alumbrado 63
Tecla en la puerta del conductor
Cierre centralizado 43
Techo corredizo elevable 53
Techo corredizo/plegable eléctrico 53
Teléfono 135
Teléfono móvil 135, 138
Temperatura/nivel de líquido refrigerante
Testigo de control 32
Tempomat 123
Tensores del cinturón 146
Testigos de control 28
Tiptronic 126
Tornillos de rueda 228
Tornillos de seguridad para ruedas 239

Transporte de niños 159
Tren de lavado automático 192
Triángulo reflectante de advertencia 231

V

Vano motor
Instrucciones de seguridad 206
Vano portaobjetos bajo el volante 101
Varilla de medición de aceite 209
Velocímetro 16
Ventilador para líquido refrigerante 213
Viajes al extranjero 180
Faros 180
Vigilancia del habitáculo 50
Visión general del compartimento motor . . 207
Volante multifunción 133
Manejar el sist. regulador de la velocidad . . . 133
Manejo de la radio 134

Škoda Auto trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por ese motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Por consiguiente, de los datos, ilustraciones y descripciones contenidos en estas instrucciones no puede derivar pretensión alguna.

Queda prohibida la reimpresión, copia, traducción u otra utilización de esa obra, incluso de modo parcial, sin la autorización escrita de Škoda Auto.

Škoda Auto se reserva explícitamente todos los derechos según la ley.

Se reserva el derecho de introducir modificaciones en esta obra.

Editato por ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2003

Así se puede ayudar a la protección medioambiental

El consumo de su Škoda - y con ello el volumen de emisión de gases de escape - depende de su forma de conducir.

El nivel de ruidos y el desgaste se ven influidos asimismo por la forma de tratar el vehículo.

En este Manual se describe cómo puede conducir su Škoda de la forma más ecológica posible - ahorrando incluso dinero con ello.

Vea simplemente el apartado "Medio ambiente" en el índice alfabético.

Tenga asimismo en cuenta en este Manual los textos marcados con el símbolo ❀.

Colabore con nosotros - por el medio ambiente.

Návod k obsluze
Superb španělsky 08.03
S73.5610.04.60
3U0 012 003 EH
www.skoda-auto.com